imburgs agblad

Merriebeek

Zaterdag 29 augustus 1981.

63e jaargang nr. 203.

Uitgeversmij. Limburgs Dagblad b.v., postbus 3100, 6401 DP Heerlen, tel. 045-739911 – Hoofdredactie: Ben Romijn en Winus de Rouw – Abonnement: kwartaal ƒ 53,35, maand ƒ 17,87, per exemplaar ƒ 0,75.

Begroting 1982: Ombuigingen van 4,5 miljard gulden
Ambtenaren en trendvolgers leveren elk miljard in

Forse bezuinigingen

Van onze parlementaire redactie



DEN HAAG – Het demissionaire kabinet-Van Agt-Wiegel zal op Prinsjesdag toch een begroting indienen, die neerkomt op forse bezuinigingen. Vice-premier Wiegel zei dit gisteren na afloop van de wekelijkse ministerraad. De begroting gaat uit van bezuinigingen van in totaal zo'n ƒ 4,5 miljard.

Het kabinet zal zich de komende week bezig houden met het schrijven van de Troonrede, die door koningin Beatrix op 15 september wordt uitgesproken. Ook houdt de ministerraad zich vanaf dinsdag bezig met het opstellen van de Miljoenennota en de toelichtingen op de verschillende hoofdstukken.

Wiegel bevestigde dat van de bezuinigingen ongeveer ƒ 1 miljard gevonden wordt op de departementale uitgaven. Daarnaast zullen de ambtenaren en trendvolgers elk een miljard moeten inleveren. Voorts zal op de sociale zekerheid een miljard worden gekort. Het restant van ƒ 0,5 miljard wordt gevonden door bezuinigingen op de volksgezondheid.

De departementale bezuinigingen van ƒ 1 miljard betreffen voor het grootste deel ombuigingen op de begroting van onderwijs en wetenschappen van minister Pais. Deze heeft ingestemd met „een fors pakket van ombuigingen van vele honderden miljoenen", zei Wiegel. Naar verluidt moet Pais in totaal ongeveer ƒ 600 miljoen bezuinigen, omdat hij als enige van de ministers in de afgelopen jaren te weinig heeft bezuinigd.

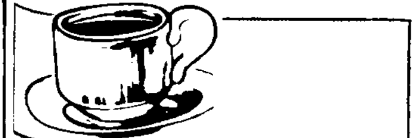
Inmiddels is bekend geworden dat ook het ministerie van volkshuisvesting een forse veer zal moeten laten. Zo is besloten het aantal te bouwen woningen volgend jaar met 18.000 te verminderen. In het concept-regeerakkoord voor het nieuwe kabinet wordt juist aangedrongen op een verhoging van de bouwproduktie tot 125.000.

Het kabinet heeft besloten het opstellen van de begroting niet te beperken tot een stuk dat de huidige toestand min of meer handhaaft. Gekozen werd voor „een echte begroting, met echte ombuigingen, met concrete maatregelen", aldus Wiegel, omdat de financiële toestand daartoe aanleiding gaf. Ook is men het in brede kring eens over de noodzaak van forse bezuinigingen volgend jaar.



● Op Schiphol zijn gisteren de zeven onderzoekers van de derde Spitsbergen-expeditie aangekomen. De groep (zie foto) heeft twee maanden op Spitsbergen doorgebracht. Er werden vooral opgravingen gedaan naar de Nederlandse nederzetting Smeerenburg op het Amsterdams Eiland (17e eeuw). Bijzondere ontdekkingen waren daar initialen, namen en jaartallen van walvisvaarders die in de moslagen bij de fundamenten van huizen werden gevonden. De oudste gevonden datering is van 1709. Verder werden er schoenen, textiel, aardewerk, gereedschappen, harpoenen en munten gevonden.

VAN DE HOOFDREDACTEUR



De techniek in etherland en beeldlijngebeuren van radio en TV schrijdt met zevenmijlslaarzen door de ruimte. Nauwelijks heeft een zeer geleerde commissie de politieke dan wel economische gevolgen zitten bekijken van het indrukwekkende schaakspel van kanalen en frequenties in de wereld van de communicatie of het rapport, lijvig, degelijk, doorwrocht en onbegrijpelijk kan meteen de prullenmand in. Want er zijn nieuwe ontwikkelingen aan de horizon omdat technici gewoon doorwerken zonder gestoord te worden door een instelling als een parlement. Nochtans het wordt tijd dat niet zo maar een eenling in welke fractie dan ook nijver en met gezaghebbende stem pratend vat krijgt op de toekomst van de communicatie. Want dan gaat het fout. De import van geluid en beeld is aan de grens van een land niet te stoppen net zo min als een regenbui in het grenslandgebied niet alleen boven België blijft hangen ook al wordt zoiets door het Nederlands parlement unaniem zelfs met de oppositie als vóórstemmers zo besloten. Dat is de realiteit. Natuurlijk moet er dan gezorgd worden dat er geen kapitaalvlucht plaats vindt op grote schaal als buitenlandse stations gaan opereren. Maar een afschermen van de markt door zelf meer Ster-reclame te gaan brengen, betekent nog niet eens dat men de kruimels van de communicatie-tafel afveegt. Integendeel. Het werkt intern, nationaal gezien averechts. Dat heeft niets te maken met politieke betrokkenheid, maar met de niet te stuiten ontwikkeling van beeld en geluid in relatie tot elkaar. Het ZDF komt met een primeur. Geluid in stereo op de TV voor Hilversum nog niet aan de orde. Films in twee talen de originele en de landstaal is ook mogelijk. Goede Morgen, men verkijkt zich op het verzien.

Het weer

Droog met wolkenvelden maar ook flinke zonnige perioden. Middagtemperatuur rond 21 à 22 graden. Weinig wind.

VANDAAG:

zon op	: 6.46	onder: 20.34
maan op	: 6.13	onder: 20.52

MORGEN:

zon op	: 6.48	onder: 20.32
maan op	: 7.25	onder: 21.16

Sap

Op het station van Milaan zijn twee Duitse toeristen bestolen, nadat zij vruchtensap hadden gedronken, waarin een verdovend middel was opgelost. Zij raakten 1000 mark en een gouden ketting kwijt, nadat zij onwel waren geworden door de drank, die een onbekende hen had aangeboden. Eerder al werden twee Noren, een Australische en vier Iraniërs beroofd na een tractatie op „vruchtensap". Nu is het in deze wereld wel een kwestie van geven en nemen, maar dit soort vruchtbare ideetjes kan ons toch gestolen worden.

Spreekuur voor verkeersklachten



klaagt u maar!!

Angola ontkent

Zuid-Afrika: troepen op terugtocht

LOEANDA/KAAPSTAD/WINDHOEK – De opperbevelhebber van het Zuidafrikaanse leger, generaal Constand Viljoen, heeft gisteren in de Namibische hoofdstad Windhoek meegedeeld dat de Zuidafrikaanse troepen hun „beperkte taak" in Angola hebben voltooid en momenteel worden teruggetrokken. Viljoens bekendmaking kwam kort, voordat in New York de Veiligheidsraad op verzoek van Angola bijeen zou komen om de inval van de Zuidafrikanen te bespreken.

Volgens generaal Viljoen hebben de Zuidafrikanen in Angola zware verliezen toegebracht aan de Swapo-strijders, van wie er enkele honderden gesneuveld zouden zijn. Zelf heeft Zuid-Afrika naar eigen zeggen acht man verloren. De Zuidafrikanen zouden grote hoeveelheden wapens, munitie en landmijnen van de Swapo vernietigd hebben. De omvang van de Zuidafrikaanse inval is volgens Viljoen door Angola zwaar overdreven. Loeanda's bewering dat de Zuidafrikaanse strijdmacht 45.000 manschappen telde, noemde Viljoen „belachelijk".

Angola ontkent dat de Zuidafrikanen op de terugtocht zijn. Volgens het ministerie van voorlichting in Loeanda zetten de Zuidafrikanen „hun vernietigingswerk" in het zuiden van het land voort. Het Angolese persbureau beweert dat de situatie in Zuid-Angola zelfs verslechterd zou zijn. Met name rond de stad Njiva (40 kilometer van de Namibische grens) zou nog steeds zwaar gevochten worden.

Schinveld van de baan

Dienstencentrum Paardenhouderij naar Merkelbeek

door george taylor

MERKELBEEK – De gemeenteraad van Merkelbeek heeft een vóórbereidingsbesluit genomen om de vestiging mogelijk te maken van het Dienstencentrum Paardenhouderij Nederland, dat aanvankelijk in Schinveld zou verrijzen.

Dit dienstencentrum zal verrijzen op het akkerbouwbedrijf „De Bovenste Hof" te Merkelbeek dat zestig hectaren groot is. Reeds vanaf 1 november a.s. zullen de drie fokhengsten, die nu gestationeerd zijn bij de heer Mols in Schinveld naar „De Bovenste Hof verhuizen. De verbouwing van de bestaande boerderij begint eveneens in november a.s.

● Zie verder pag. 11 „DE BOVENSTE HOF" WORDT PAARDENPROEFBEDRIJF

Informateur sprak lang met Van Agt

Onderhandelingen over wensen CDA

Van onze parlementaire redactie

DEN HAAG – De fractieleiders van CDA, PvdA en D'66 zijn begonnen met onderhandelingen over de eisen die het CDA op tafel heeft gelegd. Van enige toenadering was gisteren nog geen sprake. Lubbers heeft in zoverre zijn zin gekregen dat over alle wensen op het CDA-lijstje nu volledig onderhandeld wordt.

Vandaag komen de onderhandelaars en informateur De Gaay Fortman opnieuw bijeen. Gisteravond had De Gaay Fortman een urenlang gesprek met de „beoogde premier" mr. Van Agt. Op de agenda die nu moet worden afgewerkt staan die punten waarover in de mislukte formatie geen overeenstemming tussen CDA en Pvda/D'66 is bereikt. Voorlopig blijven allen andere punten uit het eerdere akkoord buiten beschouwing. Den Uyl herhaalde gisteren overigens dat over datgene waarover al een akkoord is bereikt, niet meer gepraat kan worden.

De meeste problemen worden verwacht, als onderhandeld gaat worden over de eisen, die ex-CDA-onderhandelaar Van Agt in de formatie niet geregeld wist te krijgen. Dat zijn vermindering van het financieringstekort met 2% en stabilisering van de collectieve lasten, ook als de economie slechter gaat, geen nieuwe uitgaven voordat er eenzelfde bedrag elders bezuinigd is, alsmede de eis dat Nederland niet in het buitenland geld mag lenen. Verder moet opnieuw onderhandeld worden over de aftrekbaarheid van de hypotheekrente en over de vraag of er beleggingsvoorschriften voor grote beleggers (zoals pensioenfondsen) moeten komen. Het CDA wil dat laatste niet. Tenslotte zal nog onderhandeld moeten worden over het hete hangijzer, waarop de formatie twee weken geleden mede vastliep: de vraag of er in de formatie al vastgelegd moet worden, hoeveel en waar volgend jaar bezuinigd moet worden.

Dat laatste punt kan ook nu de grootste problemen geven, omdat PvdA en D'66 vinden dat bezuinigingen slechts door het nieuwe kabinet mogen worden aangebracht. Het besluit van de demissionaire regering van gisteren om in de Miljoenennota voorstellen te doen voor 4,5 miljard aan bezuinigingen, doet daar volgens Den Uyl niets aan af.

● Chomeini zit vaster in het zadel dan menigeen denkt, aldus de mening van Iran-kenners en dissidenten in dat land.

● De tegenstellingen tussen SPD en FDP met name over het in de toekomst te voeren sociaal-economisch beleid, worden met de dag groter, maar echt gevaar loopt het voortbestaan van de regeringscoalitie in Bonn nog niet. **pag. 4**

● Vanaf dit weekeinde weer dagelijks onze RTV showpagina. Daarop vandaag o.m. Reünie van Songfestivalwinnaars, ZDF met stereo-tv en Limburgers maken tv-film op Sardinië. **pag. 5**

rijuit

● In Belgische Maaskant rijzen speelhuizen als paddestoelen uit de grond. **pag. 14**

● Käthe Reinders-Forst hield brieven uit handen van de Gestapo. **pag. 15**

imburgs **BLAD**

● Grote belangstelling voor hobbywedstrijd van LD en Eurohal. **pag. 25**

● Chris Dekker terug in Limburg. **Sport I**

● Rijvers zet clubcoaches op zijspoor. **Sport II**

● WK wielrennen in Praag **Sport III**

● Peter Winnen: „Conditie uitstekend". **Sport IV**

PTT-tarieven gelddiensten gaan omhoog

DEN HAAG – Op 1 oktober zal een aantal PTT-tarieven die betrekking hebben op het geldverkeer, verhoogd worden.

De PTT zal de tarieven voor het verzenden van postwissels, het storten van geld op een postrekening en het innen van postcheques verhogen. Daartegenover staat echter dat gewone cheques, waarmee geld wordt opgenomen van particuliere rekeningen, gratis zullen worden.

Het storten op een postrekening zal vanaf 1 oktober ƒ 1,25 gaan kosten (stortingen op eigen rekening blijven gratis). Het overmaken per cheque gaat ƒ 1,75 kosten (met uitzondering van cheques ten laste van particuliere postrekening). De zichtcheque wordt ƒ 1,75 en betaling met een buitenlandse postwissel komt op ƒ 3,00.

programma's van zaterdag

televisie

■ = zwartwitprogramma's

NEDERLAND I
Kanalen: 5, 51, 53 en 57

13.00 - 13.05 **Journaal voor doven/slechthorenden.**
15.30 **Journaal.**
15.32 - 17.30 **VARA'S Filmclub. 15.32 Julia en haar nachtpapa. 16.00 Mijnengevaar.** Tv-film over drie roekeloze tieners. **16.55 De film van Ome Willem.** „Wie heeft er een scheet gelaten". Programma voor de kinderen.
18.25 - 18.30 **Journaal voor doven/slechthorenden.**
18.55 **De Bereboot.** Voor de kinderen.
19.00 **Love boat.** „Het zwarte schaap". Comedyserie.
19.50 **Showtoppers.** Amerikaans amusementsprogramma met als gastheer Tony Randall. Gasten: Ethel Merman, Mary Martin, Richard Kiley, Robert Klein en anderen.
20.40 **De Onedin Lijn.** "Wraak". Tv-serie.
21.37 **Journaal.**
21.55 **Vrouwen op de barricade.** Met Dennis Weaver, Ida Lupino, Linda Evans en anderen. Deke Chambers, een ruige bandiet, is na een beroving in zijn eentje met de hele buit verdwenen. Dat zint de overige bendeleden niet. Onderweg stuit de rover op en karavaan met huifkarren, vol met vrouwen en kinderen.
23.10 **Voetbal 1980.** Sportprogramma.
23.25 **Simon Carmiggelt.** Hij vertelt het verhaal "Truitje".
23.40 **Journaal.**
23.45 **Journaal voor doven/slchthorenden.**

NEDERLAND II
Kanalen: 31, 54, 56 en 60

13.00 **Journaal voor doven/slechthorenden.**
13.05 **Wereldkampioenschappen wielrennen.** Samenvatting van de start van de wegwedstrijd voor amateurs in de omgeving van Praag.
16.30 - 18.00 **Studio Sport Extra.** 1. Wielrennen in Praag. 2. Autosport in Zandvoort. De training.
18.57 **Journaal.**
18.59 **De Flintstones.** "Fred als mensenredder". Tekenfilm.
19.25 **Cijfers en letters.** Spelprogramma.
20.00 **Journaal.**
20.27 **Nederland Oké.** Showprogramma ter gelegenheid van de opening van het nationale gezondheidsactie "Nederland Oké". Gasten: Benny Neyman, BZN, Djinghis Khan, Doris D and the Pins, David Soul, Conny Vandenbos en anderen.
22.05 **Brandpunt.** Actualiteitenrubriek.
22.30 **Sport op zaterdag.** Sportrubriek.
23.05 **Journaal.**
23.10 **Journaal voor doven/slechthorenden.**

DUITSLAND I
Kanalen: 9, 24 en 46

10.00 **Journaal.**
10.23 **Sabine Wulff.** Oostduitse speelfilm.
11.50 **Terugblik.**
12.10 **Buitenlandjournaal.**
12.55 **Persoverzicht.**
13.00 - 13.15 **Journaal.**
13.40 **Programma/weekoverzicht.**
14.10 **Journaal.**
14.15 **Sesamstraat.** Voor de kinderen.
14.45 **ARD-raadgever: gezondheid.**
15.30 **Der Vogelhändler.** Duitse filmkomedie met Gerhard Riedmann, Eva Probst, Günther Lüders en anderen.
17.00 **Zwischen Oconomie und Evangelium.** Filmportret van August Marx uit Mannheim.
17.30 **Hier und Heute unterwegs.**
18.00 **Journaal.**
18.05 **Die Sportschau.** Sportrubriek.
19.00 **Blickpunkt Düsseldorf.**
19.22 **Familientag: gekochte gelukzaligheid.**
20.00 **Journaal.**
20.15 **Wiener Geschichten.** Weense avond vanuit het Stadttheater Rüsselsheim.
21.45 **Trekking lottogetallen, journaal en het woord tot zondag.**
22.05 **Kiss the girls and make them die.** Italiaanse thriller uit 1965.
23.50 **Journaal.**

DUITSLAND II
Kanalen: 21, 29, 35 en 37

12.00 **Programma/weekoverzicht.**
12.30 **Voor buitenlandse gastarbeiders.**
14.45 **Journaal.**
14.47 **Heidi.** "Heimwee". Tekenfilm.
15.10 **Sparring.** Spelprogramma met Helmuth Bendt.
16.05 **Sieben Wünsche hast du frei.** Amerikaanse jeugdfilm.
16.05 **Schau zu mach mit.** Tips en initiatieven.
17.04 **Der große Preis.** De weekwinnaars.
17.05 **Journaal.**
17.10 **Länderspiegel.**
18.00 **Die Musik kommt.** Herhaling van dit folkloristisch programma. Presentatie: Maria Hellwig. Medewerkenden: Mainzer Ranzengarde, Margit Sponheimer, Joe Ludwig en anderen.
18.58 **ZDF - Ihr Program.**
19.00 **Journaal.**
19.30 **Studs Lonigan.** Tv-serie.
20.15 ■ **Das Haus in Montevideo.** Duitse speelfilm uit 1951 met Curt Goetz, Valerie von Martens, Andrea Perkams en anderen. Het kinderrijke gezin Nägler komt in aanmerking voor een erfenis van een uitgestoten zuster. Volgens een bepaling in het testament mag het geld pas worden overgedragen als iemand van de familie Nägler dezelfde misstap heeft begaan als dit familielid. Een buitenechtelijk kind.
22.00 **Journaal.**
22.05 **Das aktuelle Sportstudio.** Sportrubriek.
23.20 **Der Kommissar.** "Problemen van een outsider". Tv-serie.
0.20 **Journaal.**

DUITSLAND III WDR
Kanalen: 48, 50, 55 en 58

18.00 **Lemmi und die Schmöker.** "Ga toch naar Momo". Tv-serie.
18.50 **Der Bär auf dem Försterball.** Beeldverhaal.
19.00 **Heimkino 1981.** Nieuwe produkties van filmamateurs.
20.00 **Journaal.**
20.15 **Buddenbrooks.** Tv-sserie.
21.15 **Vor vierzig Jahren.** Engels filmjournaal van 28 augustus 1941.
21.30 **Owen Marshall, Strafverteidiger.** "Het leven voor de dood". Tv-film.
22.15 **Sacha Distel in het Parijse Olympia-theater.**
23.21 **Journaal.**

BELGIË (Nederlands)
Kanalen: 10, 25, 44 en 47

16.00 **Wereldkampioenschappen wielrennen.** Rechtstreekse reportage van de strijd om het wereldkampioenschap wielrennen op de weg voor amateurs in Praag.
18.00 **Zwemmen.** De Belgische zwemkampioenschappen in Molenbeek.
18.30 **Ti-Ta-Tovenaar.** Voor de kinderen.
18.35 **De schitterbol.** Britse jeugdfilm.
19.30 **Lottotrekking, mededelingen, morgen.**
19.45 **Journaal.**
20.10 **Shelly.** "De werkaanbieding". Comedyserie.
20.35 **Het staat in de sterren geschreven.** Showprogramma. Met: Samantha, Ann Michel, Rita Deneve, Bobby Ranger en Marc Dex. Presentatie: Luc Appermont.
21.35 **De legende van Walks Far Woman.** Amerikaanse tv-film. Walks Far Woman is een vrouw van de stam van de Blackfoot indianen. Haar man is vermoord en ze neemt wraak.
23.35 **Journaal.**

BELGIË (Frans I)
Kanalen: 3 en 8

15.00 **Sport.** Belgische zwemkampioenschappen in Molenbeek. Wereldkampioenschappen wielrennen in Praag.
17.50 **Les amis de Chico.**
18.05 **Initation à la musique.**
18.40 **Netsilik.** Het herfstkamp.
19.10 **Télé-tourisme.** Herinneringen aan Napoleon.
19.23 **Lotto.**
19.30 **Journaal.**
19.55 **Cheval mon ami.** Documentaire serie.
20.25 **Le sergeant noir.** Amerikaanse westernfilm.
22.15 **Hommage à musical héritage.** De jazzmusici Palle Mikkelbord en Niels-Henning Orsted Pedersen. Te gast: Oscar Peterson.
23.00 **Journaal.**

radio

HILVERSUM I
298 m; FM-kanalen 4 en 17

Nieuws: elk heel uur.

7.03 Hallo hier Hilversum (8.03 Dingen van de dag). 9.30 De VARA feliciteert. 10.30 Z.I. 12.03 Tussen start en finish. 13.03 Aktualiteiten. 13.15 Mooi Holland? De woelige jaren van The Ramblers. 14.02 Tussen Barok en Rock. 15.02 Muziek uit De Dobber in Kortenhoef. 16.02 De Speeldoos (16.00, 17.00 en 17.45 flitsen WK wielrennen in Praag). 18.11 Dingen van de dag. 18.30 Folkfestival Vlaardingen. 19.02 Het Promenade Orkest. 19.30 Zing zomaar simpel een melodie. 20.03 Muziek uit eigen huis. 20.30 Langs de lijn. Sport en muziek. 22.30 Wachten op middernacht met Herman Stok. 0.02 Metro's Midnight Music. 1.02 Take it easy. 2.02-7.00 De NOS-Nacht.

HILVERSUM II
402 m
Na 17 uur ook FM-kanalen 25 en 39

Nieuws: 7.00, 7.30, 8.00, 8.30, 12.30, 13.00, 17.30, 22.30, 23.55

7.10 Ochtendgymnastiek. 7.20 Agraria. 7.36 Aktua. 8.11 Toeraktua. 9.00 Gymnastiek voor de vrouw. 9.10 Waterstanden. 9.15 Onder de mensen. 10.00 Documentaire. 10.30 Coulissen. 11.30 Janboel. 12.00 Trossen los! 12.26 Mededelingen voor land- en tuinbouw. 12.36 Aktua. 13.11 Introduktie kernpunt. 13.15 Van de binnenpagina. 14.00 Kernpunt. 15.00 Sport na sport. 15.30 Kieskeurig. 16.00 Aktua zomerserie Per bedrijfstak. 17.24 Mededelingen. 17.36 Aktua. 18.00 Licht verteerbaar. 18.25 Mormonen. 18.40 Tekst en uitleg. 18.50 Een mondje Frans. 19.10 Michel en Louis. 19.30 De hoge „C". 20.00 Concert à la carte. 21.00 De rustdag wijden. 22.00 Zomerbijbelschool. 22.40-23.55 Achter de horizon van het zomergebeuren.

HILVERSUM III
337, 445 m; FM-kanalen 13 en 28

Nieuws: elk heel uur

7.02 Popfrisser. 9.03 Happy sound. 10.03 Popstation. 11.03 Pop non stop. 12.03 Los vast. 14.03 Op stap. 15.02 Disco-Express. 16.03 NCRV-Zaterdag-Sport. 18.04 De Nationale Hitparade. 19.02 Elpee pop. 21.02 Country style. 22.02 Weekend Blues. 23.02 Jazztime.

HILVERSUM IV
Kanalen: 25 en 39

Nieuws: 7.00, 9.00, 12.00, 14.00

7.02 Station tijdelijk gesloten. 8.00 Klassiek met Caroline. 9.02 Pianoan. 10.00 Concerto Mattinale. 12.02 Kasteelconcert. 14.02 Felix Mendelssohn-Bartholdy. 15.30 Nederlands Koorfestival 1981. 16.00 Volksmuziek uit China. 16.15-17.00 Op 't Schellinkje.

BRT II
555 m; FM-kanalen 22 en 39

Nieuws: 8.00, 10.00, 13.00, 17.00, 18.00, 19.00, 22.00, 23.00 uur.
Limburg: 5.30 Welkom weekend. 8.10 Vakantievitaminen.
Oost-Vlaanderen: 10.05 Dag in, dag uit. 10.10 Orgelrecital Yvan Guilini. 10.20 Lichte muzenietjes. 11.30 Tip 10, Top 30. Presentatie: Johan de Mayer.
Antwerpen: 14.00 BRT 2-vakantieshow.
West-Vlaanderen: 17.05 Prikbord. Uw agenda. 17.08 Radio West. 17.5[illegible] De boekenmolen. Boekennieuws. 18.10 Wereldwensen. Verzoekprogramma met groeten van en voor luisteraars in binnen- en buitenland. Presentatie: Karel Vandekerckhove. 19.10 Kiosk. Harmonie- en fanfare muziek. 19.53 Katholiek godsdienstige uitzending.
Brabant: 20.00-23.40 Domino. Het betere popwerk.

LUXEMBURG-RTL
208 en 49,26 m; FM-kanalen 6 en 33

Nieuws: 6.00 t/m 16.30 op elk uur, 19.30, 20.30, 21.30, 22.30, 23.30.
Duits: Der fröhliche Wecker, Jörg. 8.00 Hier Frank! Wer da?. 11.00 Gefragt-gespielt. Sie wünschen-wir spielen, Jörg. 12.00 Hallo RTL. 14.00 Hits bei RTL, die großen Acht, Oliver. 15.00 RTL-Torparade. 18.00 Superclub, Oliver. 20.00-1.00 Soundcheck.

ROZ
FM-kanalen 13 en 28

18.00 ROZ-Aktueel. 18.10-19.00 Het evenement.

programma's van zondag

televisie

■ = zwartwitprogramma's

NEDERLAND I
Kanalen: 5, 51, 53 en 57

11.00 - 12.00 **Eucharistieviering.** Vanuit Amersfoort.
13.00 - 13.05 **Journaal voor doven/slechthorenden.**
14.00 - 17.00 **Studio Sport Extra.** 1. Wielrennen vanuit Praag. 2. Autosport in Zandvoort (onder voorbehoud).
18.25 - 18.30 **Journaal voor doven/slechthorenden.**
19.00 **Journaal.**
19.05 **Donald Duck en de mieren.** Tekenfilm.
19.13 **Bassie en Adriaan.** Voor de kinderen.
19.35 **De bedreigde dierenwereld.** Het laatste bolwerk van de jachtluipaard. Natuurfilm.
20.00 **Anneliese Rothenberger gibt sich die Ehre.** Muziekprogramma met als gastvrouw Anneliese Rothenberger. Gasten: José Carreras, Hans Rosenthal, The King's Singers, Maria Schell, Marco Bakker, Paola, Richard Clayderman en anderen.
21.00 **Tatort.** Alles voor niets. Politieserie.
22.30 **Kunstig.** Moderne kunst in Amsterdam. Documentaire over het Amsterdamse Stedelijk Museum.
23.00 **Journaal.**
23.05 **Journaal voor doven/slechthorenden.**

NEDERLAND II
Kanalen: 31, 54, 56 en 60

13.00 - 13.05 **Journaal voor doven/slechthorenden.**
15.30 **Journaal.**
15.35 **Zo wil ik zingen.** Muziekprogramma rond Willeke Alberti, die zeven liedjes brengt.
16.15 **Binnenin Holland.** Documentaire over het dagelijks leven van rond de eeuwwisseling in de streek rond de Lek en de Hollandse IJssel.
17.05 - 17.30 **Studio Sport.** Sportrubriek.
18.35 **Ti-Ta-Tovenaar.** Voor de kinderen.
19.00 **Studio Sport.** Sportrubriek.
20.00 **Journaal.**
20.10 **Poco Poco.** Documentaire over de economische situatie en het toerisme op het Italiaanse eiland Sardinië. Rob Hof uit Sittard en Harrie Puts uit Geleen maakten deze documentaire.
20.40 **Vijf minuten bedenktijd.**
20.45 **De kernwapenwedloop.** Laatste uitzending. 1.
23.08 **Journaal.**
23.13 **Journaal voor doven/slechthorenden.**

DUITSLAND I
Kanalen: 9, 24 en 46

8.55 **ARD-Sport Extra.** De start van de wereldkampioenschappen wielrennen op de weg voor professionals in Praag.
9.30 **Programma-weekoverzicht.**
10.00 **Die Christen.** Tv-serie over de geschiedenis van het Christendom.
10.45 **Het programma met de muis.** Voor de kinderen.
11.15 **Die zweite Heimat.** Portret van een jonge Poolse immigrante.
12.00 **Der internationale Frühschoppen.**
12.45 **Journaal en weekspiegel.**
13.15 ■ **Lutt Matten und die weisze Muschel.** Jeugdfilm.
14.30 ■ **Tratsch im Treppenhaus.** Klucht.
16.15 **ARD-Sport-Extra.** Wereldkampioenschappen wielrennen op de weg voor professionals.
17.00 ■ **Wiedersehen mit Loriot.** Zwerftocht door de getekende humor.
17.45 **Bilderrätsel.** Spelprogramma onder Jürgen Möller.
18.30 **Journaal.**
18.33 **Die Sportschau.** Sportrubriek.
19.15 **Wir über uns.**
19.20 **Wereldspiegel.** Actualiteitenrubriek.
20.00 **Journaal.**
20.15 **Expeditie in het dierenrijk.** Film over het gedrag van wilde zwijnen.
21.00 **Der 7. Sinn.**
21.05 **Despair.** Speelfilm uit 1978 met Dirk Bogarde, Andrea Ferreol, Klaus Löwitsch en anderen. De uitgeweken Rus Hermann ziet het niet meer zitten in Berlijn. Hij vertrekt en tijdens deze reis ontmoet hij een landloper, die sprekend op hem lijkt. Dat brengt hem op een idee.
23.00 **Journaal.**
23.05 **Schlagzeilen.** ARD-perskritiek.
23.20 **Schaukasten.** Filmnieuws.
0.05 **Journaal.**

DUITSLAND II
Kanalen: 21, 29, 35 en 37

10.00 **Eucharistieviering.**
10.00 **Programma-weekoverzicht.**
10.30 **ZDF-Matinee.** 1. Meine schillernde Seele. Kalendernotitie bij de 150e geboortedag van de schrijver Wilhelm Raabe. 2. Wunnigel. Tv-film.
12.00 **Das Sonntagskonzert.** Melodie van een stad - Hamburg. Folklore, jazz, opera, ballet.
12.45 **Freizeit.**
13.15 **Chronik der Woche.** Fragen zur Zeit.
13.40 **Unsere Nachbarn, die Italiëner.** Fulvio, een sigarettensmokkelaar.
14.10 **Rappelkiste.** Voor de kleintjes.
14.40 **Journaal.**
14.45 **Danke schön.**
14.50 **Tatsachen.** Milieu-programma.
15.30 **Der Schatz im Silbersee.** Duits-Joegoslavische speelfilm uit 1962 met Lex Barker, Pierre Brice, Herbert Lom en anderen.
17.15 **Journaal.**
17.17 **Sport.**
18.10 **Dagboek.**
18.25 **Paradiese der Tiere.** Het leven in een tropisch moerasgebied.
18.58 **ZDF Ihr Programma.**
19.00 **Journaal.**
19.10 **Bonner Perspectieven.**
19.30 **Studs Lonigan.** Tv-serie. Studs zit nog altijd zonder werk. Catherine vertelt hem dat ze een kind verwacht. Studs wil niet trouwen...
20.15 **Und ab geht die Post.** Postbodeverhalen.
21.20 **Journaal en de sport van vandaag.**
21.35 **Margarete.** Opera met Alfredo Kraus, Nicolai Chiaurov, Mirella Freni, Richard Stilwell en anderen.
23.55 **Journaal.**

DUITSLAND III WDR
Kanalen: 48, 50, 55 en 58

18.00 **Krempoli.** Ein Platz für wilde Kinder. Spelprogramma.
18.50 **Lolek en Bolek.** Het rondtrekkende circus.
19.00 **Rockpalast.** Bob Marley and the Wailers.
20.00 **Journaal.**
20.15 **Aus Berlins Kaiserzeit.** Monumenten, muziek en gedenkwaardigheden.
21.00 **Auslandstudio.**
21.45 **Firtz Muliar.** Joodse anecdotes en verhalen.
22.05 **Zwischen Kladow und Kreuzberg.** Kurt Mülenhaupt, Berlijn 1981.
22.50 **Journaal.**

BELGIË (Nederlands)
Kanalen: 10, 25, 44 en 47

13.30 **Journaal voor doven/slechthorenden.**
14.00 **Wereldkampioenschappen wielrennen.** Wereldkampioenschap wielrennen op de weg. Vanuit Praag.
16.15 **Sesamstraat.** Voor de kinderen.
16.45 **The house at 12th Rose Street.** Jeugdfilm.
17.30 - 17.35 **Sport.**
18.00 **Zwemmen.** De Belgische zwemkampioenschappen in Molenbeek.
18.45 **Ti-Ta-Tovenaar.** Voor de kinderen.
18.50 **Op zoek naar de Britannic.** Documentaire serie.
19.37 **Mededelingen.**
19.45 **Journaal.**
20.00 **Sportweekend.**
20.30 **Palmerstown USA.** Het project. Tv-serie.
21.15 **Mezza Musica.** Programma van licht-klassieke muziek. Presentatie: Eva Maria. Met: Daniël Wayenberg, Keesie Kelly, de bariton Walker Wuatt en anderen.
22.10 **Journaal en sport.**

BELGIË (Frans I)
Kanalen: 3 en 8

8.55 **Wereldkampioenschappen wielrennen in Praag.**
11.00 **Eucharistieviering vanuit Saint Astier.**
12.00 **Wereldkampioenschappen wielrennen.**
16.15 **Belgische zwemkampioenschappen in Molenbeek.**
17.30 **La chasse au trésor.**
18.30 **Professor Balthazar.** Voor de kinderen.
18.40 **Sport.**
19.24 **Toto.**
19.30 **Journaal.**
19.55 **Internationaal goochelkampioenschap in Brussel.**
20.55 **Aurbien.** De onbekende van de Seine. Aurélien wordt verliefd op Bérénice maar ondanks dat blijven ze elkaar ontwijken.
22.45 **Journaal en sport.**

radio

HILVERSUM I
298 m; FM-kanalen 4 en 17

Nieuws: elk heel uur.

7.02 Oeroude toververhalen. 7.20 Muziek voor de zondagochtend. 8.02 Vroege vogels. 9.30 Tekst en muziek. 10.02 Hervormde kerkdienst. 10.45 Wilde ganzen. 10.50 De andere wereld van zondagmorgen. 12.02 Vakantie op Stillness. 13.02 AVRO-magazine. 13.45 Miniatuurtje. 14.02 Langs de lijn. Sport en muziek. 17.55 Mededelingen en uitgebreid weerbericht. 18.12 Nou-hoor-je-het-ook-eens-van-een-ander. 19.02 Terwijl de mannen kijken. 20.03 Het beste van het KRO-huisorkest. 20.15 Zondagavondzang. 20.45 Beweging in de adem van God. 21.02 Specialiteiten à la carte. 23.04 Met het oog op morgen. 0.02 De nachtwacht. 4.02-7.00 Krieken met Adje.

HILVERSUM II
402 m
Na 17 uur ook FM-kanalen 25 en 39

Nieuws: 8.00, 13.00, 22.30 en 23.55 uur
8.10 Ter overweging. 8.25 De hutsgeklutste! 9.25 Waterstanden. 9.30 Internationaal humanisme: België. 10.00 Eucharistieviering. 11.00 'n Zondags pak, voor alledag. 12.00 Suara Maluku. 12.30 Tambu. 13.10 Zorg en hoop. 13.55 Programma voor buitenlandse werknemers. 17.00 Christelijke gereformeerde kerkdienst. 17.58 Wilde ganzen. 18.00 Liturgie en kerkmuziek. 18.30 Brood en spelen. 19.00 Radio thuisland. 19.30 Verhaal. 20.00 De taalshow. 20.30 Vonken onder de as. 20.45 Onder de groene Linde. 21.00 Voor blinden en slechtzienden. 21.10 Gamma van Alpha en Beta. 21.35 Terug naar af (6). 22.05 Spiegel van België. 22.40 Langgestraft. Documentaire serie rond de Limburger Frans h., die achttien jaar gevangenisstraf moet uitzitten, omdat hij demente bejaarden van hun pijn verlichtte. 23.20-23.55 Gastcollege.

HILVERSUM III
337, 445 m; FM-kanalen 13 en 28

Nieuws: elk heel uur
8.02 Ko de Boswachtershow. 8.30 AVRO's sportpanorama. 9.02 Juist op zondag. 10.03 Pim Jacobs Platenscala. 11.02 Het zondagse gezicht van de VARA op 3. 13.02 Dubbellisjes. 14.02 De Europarade. 16.02 Ferry's gouwe ouwe club. 17.02 De nationale hitparade. 19.20 NOS-jazz (19.02 Bob-thema's en swingsessions). 19.30 Jazz-geschiedenis. 20.02 Jazz. 21.02-24.00 Rock dreams.

HILVERSUM IV
Kanalen: 25 en 39

Nieuws: 8.00, 9.00, 12.00 en 14.00 uur
8.02 Vroeg klassiek. 9.02 Van het Nederlands concertpodium: klassieke muziek. 11.00 Kamermuziek. 13.00 Opera Matinee. 14.02 Concerten op de zondagmiddag: het Radio Filharmonisch Orkest. 14.38-14.5[illegible] Praten over... 15.30-17.00 Musica Nova.

BRT II
555 m; FM-kanalen 22 en 39

Nieuws: 8.00, 9.00, 13.00, 17.00, 19.00, 22.00 en 23.40 uur.
Oost-Vlaanderen: 6.30 Goede morgen, morgen. Lichte muziek en de juiste tijd. (7.30 De peperbus). 8.10 Hitrevue. Succesnummers uit binnen- en buitenlandse hitparades. 9.05 Weekend melodie. 9.30 Krimi.
Brabant: 10.00 Zondag te huur. 10.10 Omroep Brabant verzamelde werken. 11.00 Kriekelambiek. Lichte muziek van 't vat. 12.00 Hitfornuis. Verzoekprogramma met voornamelijk oudere hits. 13.10 In de zak.
West-Vlaanderen: 14.00 BRT-1 Vakantieshow. Rechtstreekse uitzending vanop het Feestplein in Bredene m.m.v. Micha Marah en Henk van Montfoort.
Limburg: 17.05 Piek-uur. Muziek non-stop. 17.15 Het schurend scharniertje. 18.30 Liedjes uit de lage landen. 19.10 Melodie is een zondagskind. Operette en andere melodieën.
Antwerpen: 20.00 Uit en thuis. Fragmenten uit concertopnamen. 20.30–23.40 Vragen staat vrij. Verzoekprogramma. Presentatie: Lutgart Simoens.

LUXEMBURG-RTL
208 en 49,26 m; FM-kanalen 6 en 33

Nieuws: 9.30, 11.30, 13.30, 17.30, 19.30, 22.30 en 23.30 uur.
Duits: 7.00 Wunschkonzert I. 8.00 Der Kaffee ist fertig. 10.00 Max-Mix. 12.00 Familientag. 14.00 Hitparade. Thomas Gootschalk. 16.00 Wunschkonzert II. 17.30 Sport am Sonntag, Björn. 18.00 RTL-Trommelfell, Achim. 20.00 Gefragt – gespielt Sie wünschen – wit spielen, Jörg. 22.00 Rückblende. 23.00–1.00 Hallo nachtarbeiter, Haidy's Mitternachtkabarett.

ROZ
FM-kanalen 13 en 28

18.00-19.00 Sport, sport, sport. Voetballen. Roda JC-MVV. Finale van de Limburgse tenniscompetitie vanuit Roermond. Motorwegraces in Heerlen. Internationaal badmintontoernooi in Brunssum.

de toffe tamboer

En hoe zit het met dat misbaksel?
Je bent verslagen, dikzak! Ben je nu bereid je leven te beteren?
NOOIT!
Heb je nu nog niets bijgeleerd?
209
Begrijp je niet dat je de harten van die mensen kunt winnen met zachtheid, tederheid en vriendelijkheid!
En als je het niet begrijpt dan zal ik het erin kloppen!
Kalm, lambik, laat mij maar begaan!
Kom, baronnetje, wij gaan een eindje wandelen!
210

suske en wiske — panda en de groenwoeker

ALWEER STEMMEN UIT DE GROND... IK BEN NOG STEEDS OVERSPANNEN, GELOOF IK... IK MOET EVEN GAAN LIGGEN, MENEER PANDA...
DE GROENWOEKER IS UITGEWOEKERD.
GOED WERK, PANDA.
WIJ HEBBEN BESLOTEN DE GROENWOEKER NIET MEER TE GEBRUIKEN.
DAAR BEN IK BLIJ OM.
HET IS GEBLEKEN, DAT HET EEN TE GEVAARLIJK WAPEN IS, ZELFS VOOR DIEPGANGERS.
MAARRRR... WE HOUDEN DE GROENWOEKER WEL ACHTER DE HAND!
ALS AFSCHRIKKING! ZEG DAT MAAR TEGEN DE VERNIELERS EN VERVUILERS!!
ZUCHT...
DAAR BEN IK NIET ZO BLIJ OM...
76154

recept

wina born

Kalkoenfilet in pindasaus

Begin met de saus. Fruit een eetlepel geraspte ui heel licht aan in een beetje boter, boven laag vuur, want de ui mag niet bruin bakken. Meng er dan 4 eetlepels pindakaas door, een snufje zout, een ziertje knoflook, 1 eetlepel azijn, 2 theelepels sambal manis en 3 theelepels bruine suiker en dan geleidelijk zoveel water dat een gladde saus ontstaat die langzaam en vanzelf bindt. Begin met een kwart liter. Houd de saus warm. Halveer kalkoenfilets in de lengte en wikkel om elke helft een plakje rauwe ham. Niet zouten. Bak de kalkoenfilets een kwartier in hete boter, met een deksel op de pan. Geef de saus er apart bij.

Schade voor Limburg valt mee - Protest Braks bij de EEG

Britten stoppen import pluimvee

Van onze correspondent

HEERLEN – De Nederlandse export van pluimvee, eieren en eiprodukten naar Engeland komt per 1 september tot stilstand door een Britse importstop. Behalve Nederland worden ook Frankrijk en de VS getroffen door deze boycot. De Engelsen voeren aan geen pluimvee en eieren meer te willen uit landen en regio's welke niet volledig vrij zijn van pseudo-vogelpest en in verband daarmee entstoffen gebruiken zonder de gehele pluimveestapel te vernietigen.

Op jaarbasis betekent dit voor Nederland een strop van 150 miljoen gulden: 90 miljoen gulden aan geslacht pluimvee, 30 miljoen aan eiprodukten en 30 miljoen aan eieren. Denemarken en Ierland mogen nog wel leveren. Minister Braks (Landbouw en Visserij) heeft inmiddels bij de Europese Commissie (het dagelijks bestuur van de EG) geprotesteerd tegen de Britse pluimveeboycot. Dinsdag komt het protest in de commissie ter sprake. Daarnaast heeft hij zijn Britse ambtgenoot Walker per brief dringend verzocht af te zien van deze maatregel.

Gevolgen

Vooral de pluimveebedrijven in het hart van het land zullen worden getroffen. Die in Limburg veel minder of in het geheel niet. „Omdat", zo zegt men bij de veiling Roveco te Roermond, de grootste eierveiling van West-Europa, „van hieruit nauwelijks iets voor Engeland wordt verhandeld". „De Engelsen eisen: géén enting, maar afslachten", zegt men bij het produktschap te Zeist.

De totale importstop, die geldt voor zowel vers als diepgevroren pluimvee, consumptie-eieren en -eiprodukten, heeft echter volgens het produktschap een geheel andere aanleiding dan de opgegeven veterinaire: „Er wordt in Engeland al een tijd geklaagd over zogenaamde oneerlijke prijsconcurrentie vanaf het Europese vasteland. Men kan de thans aangekondigde maatregelen niet anders zien dan het afkappen van die concurrentiemogelijkheid. En men heeft veterinaire gronden opgegeven omdat andere gronden in strijd zouden zijn met het EG-verdrag", aldus het produktschap. Gistermorgen is op het ministerie van landbouw in Den Haag al overleg begonnen over mogelijke stappen in EG-verband.

SUPERBENZINE DUURDER

Van onze redactie economie

DEN HAAG – Superbenzine wordt dinsdag, 1 september, een cent per liter duurder. Maximaal mag een liter super aan de pomp dan 1,86 gulden kosten. Normale benzine blijft in prijs gelijk; die mag dan maximaal 179,4 cent kosten. De prijs van een liter LPG gaat met een halve cent omlaag; de maximale prijs daarvan komt daarmee op 76,4 cent. De prijswijzigingen zijn vastgesteld in overleg tussen de oliemaatschappijen en het ministerie van economische zaken.

Dieselolie mag van 1 september af 121,4 cent per liter kosten, 2,4 cent duurder dan thans. Dezelfde stijging geldt voor petroleum: maximumprijs straks 120,3 cent.

Ook de prijs van huisbrandolie gaat omhoog. Zij stijgt met twee cent per liter tot 80,9 cent per liter (exclusief BTW) in Noord-Holland, Zuid-Holland en Utrecht, en tot 81,6 cent in de rest van het land.

Stookolie met 1 procent zwavel blijft in Holland en Utrecht 557,30 (per ton en exclusief BTW) kosten en 559,75 gulden in de rest van het land. Stookolie met 2 procent zwavel wordt 2,70 gulden per ton goedkoper. In Holland en Utrecht zakt de prijs naar 528,30 gulden (per ton en exclusief BTW) en in de rest van Nederland naar 530,75.

Kooldioxydegehalte veel te hoog

Verstoring klimaat kan rampzalig zijn

NEW YORK/DEN HAAG – Als geen maatregelen worden genomen tegen het snel stijgende kooldioxydegehalte van de lucht, waardoor de aarde wordt opgewarmd, zal binnen een eeuw een groot deel van West-Nederland onder water lopen, Nederland meer dan de helft van zijn nationaal inkomen verliezen, onze drinkwatervoorziening in ernstig gevaar komen en de luchtverontreiniging in het Rijnmondgebied grote vormen aannemen. Als gevolg van de klimaatsverandering zal ook de landbouw getroffen worden. Er zal minder regen vallen.

Deze onheilsvoorspellingen zijn afkomstig van het instituut voor ruimte-onderzoek van de Nasa in New York, het nationaal centrum voor atmosferisch onderzoek in Californië, de internationale vereniging van wetenschappelijke instellingen Ifias in Zweden, het waterloopkundig laboratorium van de Technische Hogeschool in Delft en het KNMI in De Bilt. De dreigende opwarming van de aarde zal ook consequenties hebben voor de situatie in andere delen van de wereld. De verstoring van het klimaat zal hongersnood en zelfs oorlog met zich brengen. Het machtsevenwicht in de wereld zal zich wijzigen.

In het gisteren verschenen wetenschappelijk tijdschrift Science voorspellen de onderzoekers van het Nasa-instituut een ongekende opwarming van de aarde in de loop van de volgende eeuw. Dit zal voornamelijk het gevolg zijn van het verbranden van fossiele brandstoffen. Als gevolg hiervan zal het gehalte kooldioxyde (Co-2) in de lucht verdubbelen. De sterke concentratie van deze stof veroorzaakt een opwarming van de aarde door het zogenaamde broeikas-effect. De ijskappen van West-Antarctica zullen smelten en het klimaat zal in grote delen van de wereld veranderen met alle gevolgen vandien.

Boekhouder fraudeerde

GRONINGEN – De 32-jarige boekhouder H.K. uit Emmen, werkzaam bij de Groninger woningbouwvereniging volkshuisvesting heeft bekend de afgelopen twee jaar een bedrag van 340.000 gulden te hebben verduisterd.

De man werd afgelopen maandag door de Groninger politie aangehouden, nadat een onderzoek van de accountantsdienst de fraude aan het licht had gebracht. De man bekende het geld te hebben besteed aan de aanschaf van luxe artikelen en aan het verbeteren van zijn woning.



● *Politieagenten escorteren een stoet van demonstranten, die in het centrum van Londen betogen tegen de Zuidafrikaanse inval in Angola. Na afloop van de vreedzame mars overhandigde een delegatie van de betogers bij Downingstreet 10 een voor premier Margaret Thatcher bestemde petitie. De Britse regering heeft – evenals de meeste Westeuropese – in Pretoria een krachtig protest tegen de Zuidafrikaanse militaire actie laten horen*

Bond roept boeren op geen belasting te betalen

Polen: Mediaprobleem vandaag aan de orde

WARSCHAU – De Poolse regering heeft zich bereid verklaard vandaag met de vrije vakbond Solidariteit onderhandelingen te beginnen over toegang van de bond tot de media. Het gaat daarbij vooral om de eis van Solidariteit dat op de televisie verslag wordt geleverd van zijn eerste nationale congres, volgende maand. De onderhandelingsdelegaties staan onder leiding van Janusz Onyskiewicz, persvoorlichter van Solidariteit en Jerzy Urban, persvoorlichter van de regering.

Een woordvoerder van de vrije vakbond verklaarde: „Onze eis is elke dag een televisie-uitzending van twee uur van het congres". Hij zei echter niet te geloven dat de Poolse autoreiten met een rechtstreekse uitzending zullen instemmen. Solidariteit voert de laatste tijd steeds meer actie om meer toegang tot de media te krijgen.

Eerder deze week benadrukte partijleider Stanislaw Kania het politieke karakter van de massa-media. Solidariteit zei een zesdaagse nationale krantenstaking te zullen organiseren, als de regering zijn eisen niet inwilligt.

Oproep

WARSCHAU – De onafhankelijke bond van vrije boeren in Polen, „Solidariteit ten Plattelande", heeft zijn ongeveer twee miljoen leden opgeroepen geen belasting aan het rijk meer te betalen. Aldus een besluit van het bestuur van de bond. In een gisteren ter beschikking van de pers gestelde verklaring staat dat de boeren op deze wijze moeten protesteren tegen de weigering van de overheid om een akkoord in werking te stellen dat zij op 17 augustus met het ministerie van landbouw hebben gesloten.

Krachtens dit akkoord komt geld dat de boeren aan de staat betalen voor een deel terecht in een fonds voor de ontwikkeling van de landbouw. Voorts voorziet het akkoord in zelfbestuur op het platteland, gegarandeerd door democratische verkiezingen op het niveau van ‚volksraden' (colleges van B en W).

Volgens een woordvoerder van Solidariteit ten Plattelande stuurt samen met een boerenbond die dichter bij de regering staat, „Wzkior".

Veder-Smit over hartkliniek:

Maastricht: goede kans

MAASTRICHT – Een definitief besluit over een mogelijke hartchirurgische kliniek in Maastricht kan nog maanden duren, omdat eerst nog uitgebreid de adviezen van de provincie, het college voor ziekenhuisvoorzieningen en de geneeskundige inspectie ingewonnen zal worden". Dit verklaarde gisteravond staatssecretaris voor volksgezondheid mevrouw Veder-Smit tegenover het Limburgs Dagblad.

„Maastricht maakt natuurlijk een goede kans. Annadal staat bovenaan op het lijstje van plaatsen waar zo'n kliniek kan komen. Maar ik zal toch eerst die adviezen moeten afwachten", aldus de staatssecretaris.

Ze liet verder weten de aanvraag van de Nederlandse Hartpatiënten-vereniging over een hartkliniek in Limburg meer te zien als een ondersteuning voor een zelfde aanvraag van Annadal. „Als er een kliniek komt in Limburg, dan wordt Annadal de rechtspersoon", aldus mevrouw Veder-Smit.

Gisteren vond in Maastricht het overleg plaats tussen St.-Annadal en de Nederlandse Hartpatiënten-vereniging over de beide aanvragen. Piet van Overveld van de Nederlandse Hartpatiëntenvereniging zei na afloop dat de besprekingen uitstekend verlopen waren. „Annadal heeft aangetoond dat een open hartafdeling niet veertig miljoen, zoals wij beraamd hadden, doch slechts tien tot vijftien miljoen gulden hoeft te kosten. Dat komt door de gunstige infrastructuur van Annadal. We zullen daarom deze aanvraag ondersteunen.

Verder is van belang dat naast het Medisch-Regionaal centrum ook de hartafdelingen van de ziekenhuizen in Midden- en Zuid-Limburg inmiddels unaniem achter de aanvragen staan.

UIT

Ombudsman

De vroeger senator prof. dr. J. Rang (D'66) is als eerste geplaatst op de voordracht voor nationale ombudsman. Prof. dr. Rang is thans hoogleraar in het arbeidsrecht aan de Rijksuniversiteit in Utrecht en bijzonder hoogleraar in het gezondheidsrecht aan de Rijksuniversiteit te Leiden. ● De ziekte die enkele Nederlanders in Roemenië hebben opgelopen, is vermoedelijk dysenterie, een ernstige vorm van buikloop. Bij twee teruggekeerde vakantiegangers is deze besmettelijke darmaandoening geconstateerd. Ook in West-Duitsland hebben de autoriteiten soortgelijke gevallen geconstateerd. Ook hier betrof het mensen, die hun vakantie in Roemenie hadden doorgebracht. ● Nederland heeft ruim 26 miljoen gulden beschikbaar gesteld voor boomaanplanting in Peru en Birma, opdat daar kan worden voorzien in het enorme tekort aan brandhout.

Muiterij

Gewapende politie heeft gisteren een muiterij van circa 300 gevangenen in de strafinrichting Carabanchel bij Madrid bedwongen. De muiters hadden zich gebarricadeerd in een vleugel voor jonge misdadigers. Donderdag hadden functionarissen een 20 meter lange vluchttunnel in de gevangenis ontdekt. Daarop werden 104 ETA-gevangenen naar een strafgevangenis in Zuid-Spanje overgebracht. ● De Iraanse patrouilleboot Tabarzin die op 13 augustus door monarchistische Iraniërs werd gekaapt, heeft gisteren de haven van Toulon verlaten. Daar lag het sinds het einde van de kaping op 19 augustus. Het schip is met een uitsluitend Iraanse bemanning vertrokken. Niet bekend is waarheen. ● De behandeling in een abortus-polikliniek is van goede kwaliteit. De behandeling is in ongeveer 99 procent van de gevallen succesvol. Onmiddellijke complicaties komen weinig voor en veel minder dan in buitenlandse publicatie is gesuggereerd. Aldus drs. Bart van der Lugt in een proefschrift, waarop hij 9 september aan de Erasmus-universiteit tot doctor in de geneeskunde promoveert.

Wadden-wet

Het kabinet heeft besloten het voorlopig ontwerp van de Waddenzee-wet naar de Raad van State te sturen voor advies. Dat geldt ook voor een concept-koninklijk besluit tot het instellen van een Waddenzee-adviesraad. ● De regering heeft besloten een nieuw wapen in de strijd te werpen tegen de beunhazerij. Er komt een registratie van vestigingsvergunningen en -ontheffingen, verleend aan bedrijven ingevolge de vestigingswet. Dat register wordt bijgehouden door de Kamers van Koophandel en heeft een landelijk karakter. Bij de invoering van de registratie zal voorrang worden gegeven aan de bedrijfstak bouwnijverheid.

Afschieten aalscholvers mislukt

ARNHEM – Boven de door aalscholvers bezochte viskweekvijvers bij Lelystad zijn sinds 1 augustus slechts enkele van deze vogels afgeschoten. Niettemin blijft Stichting Kritisch Faunabeheer aandringen op het ongedaan maken van de door de commissaris der koningin, mr. W.J. Geertsema, verleende afschotvergunning voor de rest van de proeftermijn, die 1 september zou eindigen.

Op een bezwarenzitting vrijdag in het provinciehuis te Arnhem benadrukten woordvoerders van de stichting dat het ontbreekt aan betrouwbare gegevens over schade die de slimme aalscholvers in bepaalde gedeelten van het jaar toebrengen aan de kweek in de vijvers van de OVB, de Organisatie tot Verbetering van de Binnenvisserij. Een belangrijk argument voor het weigeren van een afschotvergunning is volgens Kritisch Faunabeheer ook dat het broedseizoen voor de aalscholver eerst in oktober eindigt.

Bij de beantwoording van vragen van kamerleden heeft de staatssecretaris van CRM verklaard dat het broeden na begin augustus afgelopen is. Mr. Geertsema voelde zich door die verklaring opgezadeld met een probleem dat op een ander beleidsniveau zou moeten worden opgelost. Ongelukkig zei hij zich ook te achten met het feit dat de huidige wetgeving geen verantwoorde belangenafweging mogelijk maakt. „Voor mij staat vast dat de OVB een procedure tegen mij had aangespannen als ik de vergunning niet had afgegeven", zei mr. Geertsema.

Namens de OVB werd betoogd dat de kwekerij bij Lelystad niet langer exploitabel is als maatregelen tegen de snel in aantal toenemende aalscholvers uitblijven. In het gebied zouden zich reeds zo'n tienduizend van die vogels bevinden. Zij storten zich op de gekweekte karpers en andere vissen zodra ze elders in het IJsselmeergebied onvoldoende voedsel vinden. Met allerlei knalefecten is getracht de vogels voorgoed te verjagen, maar dat heeft niet geholpen. Mislukt ook de proef met het afschieten, dan zal de OVB zich op andere middelen moeten bezinnen.

Mevrouw Rie de Boois sprak vanuit een tweeledige functie, als biologe en als lid van de Tweede Kamer (voor de Partij van de Arbeid), van een ongewenste situatie. Jonge vogels lopen de kans te verhongeren bij het afschieten van hun ouders, maar het ergste is dat volgens haar alternatieve verjaagmethoden onvoldoende zijn onderzocht. Daar moet in februari volgend jaar, als opnieuw grote groepen aalscholvers de vijvers kunnen bezoeken, een begin mee gemaakt worden.

Eindeloze strijd om bezit van de zee

door mr. Wolter Wefers Bettink

Het incident van vorige week woensdag, waarbij Amerikaanse gevechtsvliegtuigen twee Libische straaljagers voor de kust van Libië neerschoten, toont aan dat het de regering-Reagan menens is met de indertijd nog onder Carter gedane uitspraak dat de VS de bewegingsvrijheid van haar vloot en luchtmacht niet laat inperken door landen die een territoriale zee van meer dan drie mijl claimen. Zo'n claim omvat tevens het luchtruim boven die zee. Aan vloot en luchtmacht werd toen opgedragen zich opzettelijk door en over de omstreden gebieden te begeven. Die uitspraak werd gedaan in augustus 1979, tijdens de achtste zitting van de Derde Zeerechtconferentie, waarop al sinds 1973 druk wordt onderhandeld over een verdrag dat de in 1958 in Genève gesloten Zeerechtsverdragen moet vervangen.

Het kan geen toeval zijn, dat het jongste incident plaatsvond tijdens de - tiende - zitting van deze conferentie, die beheerst wordt door de radicale verandering in het Amerikaanse standpunt ten aanzien van een nieuw verdrag, dat vorig jaar rijp leek voor ondertekening.

De regering-Reagan is tamelijk ontevreden over de verdragsregels over de ontginning van de bodem van de oceanen, waar grote rijkdommen (onder andere nikkel en kobalt) in zogenaamde mangaanknollen liggen opgeslagen. De tekst van het verdrag is het resultaat van een ingewikkelde koehandel tussen de westerse landen en de ontwikkelingslanden, die op belangrijke punten gesteund werden door de socialistische staten. In ruil voor bewegingsvrijheid van de marines van die westerse landen eisten en kregen de ontwikkelingslanden een aandeel in de rijkdommen van de oceaanbodem.

Het Libische incident maakt duidelijk dat de VS niet bereid zijn in ruil voor een gunstiger regeling van de exploitatie van de diepzeebodem de bewegingsvrijheid van haar marine op te geven.

*
**

De meeste westerse landen houden nog steeds vast aan een territoriale zee met een breedte van 3 mijl (5 kilometer). In de tekst van het nieuwe zeerechtverdrag wordt die breedte op maximaal 12 mijl (20 kilometer) vastgelegd. Op het ogenblik claimen echter vele landen een grotere strook zee, die zich in sommige gevallen (zoals Libië en enkele Zuidamerikaanse landen) uitstrekt tot 200 mijl (320 kilometer) uit de kust. Die claims worden internationaal niet erkend, maar bij afwezigheid van verdragsregels omtrent de breedte van de territoriale zee (en het nieuwe verdrag zal voorlopig niet in werking treden) hebben landen een zekere vrijheid zelf te bepalen waar de grens van de territoriale zee ligt.

Daar komt bij dat bepaalde aanspraken in die zones wel worden erkend. Zo bepaalt een van de destijds in Genève gesloten verdragen dat ieder land recht heeft op de bodemschatten in het continentale plat voor zijn kust. De talloze booreilanden die op zee olie en gas winnen, zijn het bewijs van de grote belangen die hiermee zijn gemoeid.

En nog niet zo lang geleden is door de EG-landen een visserijzone van 200 mijl ingesteld waar in principe alleen de vissers uit de lidstaten hun bedrijf mogen uitoefenen.

Het nieuwe zeerechtverdrag gaat op deze voet verder. De regels uit het oude verdrag betreffende het continentale plat zijn grotendeels ongewijzigd overgenomen. Om het allemaal nog wat ingewikkelder te maken, mag ieder land daarnaast in de toekomst een zogenaamde „exclusieve economische zone" (EEZ) instellen met een maximale breedte van 200 mijl. Een land dat zo'n zone heeft ingesteld, heeft daar het alleenrecht op de winning van alle rijkdommen en heeft ook een aantal milieudelicten. De rechten en verplichtingen van een land in zijn EEZ zijn echter veel beperkter dan die hij heeft in zijn territoriale zee.

De Libische claim gaat dan ook veel verder, omdat in feite de zone van 200 mijl tot Libisch gebied wordt gemaakt. Zou dit erkend worden, dan kan Libië daar bepalen wat wel en niet mag, en bijvoorbeeld de Amerikaanse Zesde Vloot verbieden in die zone oefeningen te houden.

*
**

Libië heeft zich er ook op beroepen dat de Golf van Syrte, waar het incident zich afspeelde, een zogenaamde historische baai is en op grond daarvan tot het Libische gebied behoort. Hoewel in 1958 tevens is afgesproken dat historische baaien inderdaad behoren bij het aangrenzende land, is nooit vastgesteld wanneer sprake is van een historische baai.

Net als in geval van de 200-mijls territoriale zee is de intentie van Libië niet voldoende om het gebied als territoriaal te kunnen bestempelen. Ook hier is nodig dat andere staten zo'n claim erkennen.

De Amerikaanse actie van 19 augustus geeft aan dat de VS deze claim zeker niet erkennen. En, bij afwezigheid van internationale regels, geldt ook hier veelal het recht van de sterkste.

Mening van (buitenlandse) politieke waarnemers en een groot aantal dissidenten in Iran:

Chomeini vast in zadel

● *Iran: oppervlakte: 1.645.000 km² (ongeveer 50 maal zo groot als Nederland), aantal inwoners: circa 30 miljoen (Teheran: 3 miljoen), taal: Nieuw-Perzisch (Farsi), daarnaast o.a. Koerdisch, Lurs, Baluchi, Arabisch en Turks.*



LONDEN – Staat het regime van ayatollah Chomeini in Iran op instorten en zal het net zo dramatisch aan zijn einde komen als het bewind van de sjah? Die vraag dringt zich op als men de verklaringen op een rijtje zet die tegenstanders met grote regelmaat de wereld insturen.

De afgezette president Bani-Sadr meent in zijn Parijse toevluchtsoord dat de val van het bewind van de orthodoxe geestelijken nog maar een kwestie van maanden is. Vele in Iran verblijvende dissidenten zijn echter een andere mening toegedaan. Een linkse schrijver die al lang het vertrouwen in het huidige Iraanse regime heeft verloren, meent dat bij Bani-Sadr en vele anderen die soortgelijke uitspraken doen de wens de vader van de gedachte is.

Niet opgenomen

Een groot aantal dissidenten met wie het Britse persbureau Reuter vorige week contact heeft opgenomen, is ervan overtuigd dat Chomeini en de zijnen steviger in het zadel zitten dan ooit. Niet in de laatste plaats omdat de vlucht van Bani-Sadr en Massoud Rajavi, de leider van de linkse oppositiebeweging Moejaheddin-e-Chalq, naar Frankrijk het verzet tegen de fundamentalistische geestelijkheid heeft verdeeld. Er zijn aanhangers van Bani-Sadr die de vlucht rechtvaardigen met het argument dat deze vanuit het buitenland beter in staat zijn de wereldopinie te beïnvloeden, terwijl anderen zich in de steek gelaten voelen.

De genoemde Iraanse schrijver is zelfs van oordeel dat er geen sprake is van open verzet tegen Chomeini.



AYATOLLAH CHOMEINI
– voor velen nog vaderfiguur –

Hij wordt daarin gesteund door oud-studenten aan de universiteit van Teheran, die verklaarden dat de regering en de revolutionaire garde erin geslaagd zijn de oppositie te verpletteren. Door de stroom terechtstellingen is het verzet ontredderd geraakt en kan in geen geval meer gesproken worden van een systematische bestrijding van de regerende geestelijkheid, aldus deze zegslieden, die eveneens onderstrepen dat Bani-Sadr door het hazepad te kiezen veel van zijn populariteit onder het volk heeft verspeeld.

Verzetskern

Als we de islamitische machthebbers mogen geloven, is de beweging van de Moejaheddin-e-Chalq de kern van het verzet. De groepering heeft een groot aandeel gehad in de strijd tegen de sjah, wiens val evenwel niet heeft geleid tot het afleggen van de oppositierol want al spoedig werd de beweging het mikpunt van de toorn van de fundamentele ayatollahs en moellahs. En dat ondanks het feit dat de islamitische Moejaheddin-e-Chalq ideologisch dichter bij de orthodoxe geestelijkheid staan dan de pro-westerse ballingengroepen die Chomeini ten val willen brengen. De voornaamste misdaad die de beweging van Rajavi volgens de machthebbers op haar geweten heeft, is de weigering om de grondwettelijke bepaling te aanvaarden dat de imam Chomeini zowel de opperste zeligieuze als politieke macht vertegenwoordigt. Ook wantrouwen de geestelijken de marxistische elementen in de ideeën van de beweging.

De Moejaheddin geloven in weerwil van de geluiden dat het verzet niets voorstelt, vast in de effectiviteit van hun acties. Zij zijn ervan overtuigd dat hun guerrilla-aanvallen en moordaanslagen de geestelijkheid vrees inboezemen. Moellahs zouden zich op straat niet meer veilig voelen en vele aanhangers van Chomeini zouden hun baard - een uiterlijk kenmerk waaraan de doctrinaire islamiet herkend kan worden - afscheren om niet als lopend doelwit te fungeren.



● *Verzet is door aanhoudende stroom van terechtstellingen ontredderd geraakt.*

Samen met Bani-Sadr hebben de Moejaheddin-e-Chalq zich ten doel gesteld het huidige Iraanse bewind omver te werpen. En al kan men twisten over hun kansen op succes, een vaststaand feit is dat de omstandigheden waaronder de monarchie van de Pahlavi's ten onder ging verschillen van de huidige. De sjah werd na medio 1978 geconfronteerd met massabetogingen waaraan vaak miljoenen mensen deelnamen en die het verzet het karakter gaven van een volksopstand. De sjah zag zich gedwongen politieke concessies te doen om de onvrede te sussen. Politieke gevangenen werden in vrijheid gesteld en ook al schroomde de geheime dienst de Savak niet zich over tegen aan marteling en tegenstanders verloren niet op grote schaal het leven voor vuurpelotons. Wel liepen de massale demonstraties meermalen uit op bloedvergieten, maar dat verhinderde geenszins dat ze doorgingen. In ballingschap vertoevende monarchisten voegen hier nog aan toe dat met name door toedoen van de Amerikaanse president Jimmy Carter met zijn nadruk op de mensenrechten. de sjah probeerde via compromissen tot een vergelijk te komen met de revolutionairen.

Nu is de situatie zo dat het islamitische bewind geen enkele terughoudendheid in acht lijkt te nemen bij het fysiek uitschakelen van opponenten. In de laatste twee maanden hebben de revolutionaire gardisten circa 600 tegenstanders het tijdelijke voor het eeuwige doen verwisselen. Voorts zijn er geen tekenen die duiden op openlijke onvrede onder de 35 miljoen Iraniërs met het beleid van de huidige islamitische regeerders. Er wordt wel aangevoerd dat de recente presidents- en parlementsverkiezingen gezien de lage opkomst hebben uitgewezen dat de machtige islamitische republikeinse partij (IRP) aan populariteit heeft ingeboet, maar Sadeq Chalchali, die in het Iran van na de Sjah naam heeft gemaakt als een onverbiddelijke snelrechter, reageert op dergelijke beweringen met de opmerking dat als Chomeini niet meer geliefd zou zijn deze het land zou hebben moeten vluchten en niet Bani-Sadr.

Vaderfiguur

Het overgrote deel van de bevolking - veelal zeer godsdienstige analfabete dorpelingen - ziet de imam nog steeds als de vaderfiguur van de revolutie. De economische problemen in het leven geroepen door een slechts regeringsbeleid en de oorlog met Irak wordt afgewogen en als het ware weggestreept tegen de niet veel betere leefomstandigheden ten tijde van het ancien regime.

Waarnemers achten tegen deze achtergrond een opstand op korte termijn tegen de ayatollahs uitgesloten. Wat blijft is de mogelijkheid van een militaire staatsgreep, een mogelijkheid die hoopvol wordt gekoesterd door verblijvende dissidenten. Maar wat dit betreft moet bedacht worden dat de orthodoxe geestelijkheid ook op dit punt zich goed heeft ingedekt met de vorming van de revolutionaire garde. Een machtsinstrument dat bedoeld is om de islamitische republiek te vuur en te zwaard te verdedigen als dat nodig is.

ABOLHASSAN BANI-SADR
– wens vader van de gedachte –

Coalitie SPD/FDP nog niet echt bedreigd

BONN – De Westduitse regeringstop en leidende politici van de coalitiepartijen SPD en FDP hebben de laatste tijd om het hardst geroepen dat er geen sprake kan zijn van een mogelijke regeringscrisis. Er bestaan natuurlijk meningsverschillen, zo wordt gezegd, maar dat is niet meer dan normaal, en in ieder geval mag daaruit niet worden afgeleid dat het tot een breuk tussen sociaal-democraten en liberalen komt.

Die sussende geluiden hebben betrekking op de moeilijkheden bij het tot stand brengen van de begroting voor 1982. Wordt hier tegen beter weten in gesust, of kraakt en knarst het toch in de coalitiemachine? Die vraag wordt volgende week beantwoord, als het kabinet zich twee dagen beraadt over wat wel de „operatie '82" wordt genoemd: een gigantische bezuinigingsoperatie waardoor de staatshuishouding met bijna 15 miljard mark moet worden ontlast.

Storm

Eind juli maakte bondskanselier Schmidt op een persconferentie bekend dat zijn regering had besloten de begroting voor '82 met slechts 4,2 procent tot hooguit 440,8 miljard mark te laten stijgen. Vanwege onder meer de hoge staatsschuld zag Bonn zich genoodzaakt het stijgingspercentage van de openbare uitgaven drastisch te beperken. In september, zo kondigde Schmidt destijds aan, zouden de details van de bezuinigingsoperatie bekend worden gemaakt en wetsvoorstellen worden ingediend. „De lasten worden over alle schouders verdeeld", aldus Schmidt toen.

Na het bekend worden van de regeringsplannen meldden zich uiteraard onmiddellijk de critici. De oppositie had het over een „bankroetverklaring" van de politiek van de bondskanselier. De ambtenarenbond kondigde aan, een klacht in te dienen bij het „Bundesverfassungsgericht" (grondwettelijke gerechtshof), omdat de staatsdienaren een „extra offer" moesten brengen; de werkgevers vonden dat de maatregelen om de investeringen te bevorderen ver onder de maat bleven; de vakbonden eisten toezeggingen om de alsmaar stijgende werkloosheid (nu ruim 1,3 miljoen) te bestrijden.

Die kritiek kwam niet onverwacht. Wat echter wel onverwacht opdook, waren harde, kritische geluiden uit de hoek van de liberale regeringspartner, met name van vice-kanselier en FDP-voorzitter Hans-Dietrich Genscher. Daarover ontstond ergernis en verbittering bij de grootste regeringspartij, en dat is de voornaamste reden van de steeds weer opduikende speculaties over het einde van sociaal-liberale regeringsbondgenootschap in Bonn.



HELMUT SCHMIDT
hernieuwde krachtproef

Alarm

Hoewel SDP en FDP elkaar min of meer hadden beloofd gedurende de zomerpauze niet openlijk met elkaar te zullen gaan bekvechten, verkondigden FDP-chef Genscher en de liberale minister van economische zaken Lambsdorff in de ogen van de sociaal-democraten en ineens provocerende geluiden. Genscher schreef een brief aan de „beste vrienden" van de FDP-fractie, waarin onder meer stond dat de Bondsrepubliek zich in een situatie bevindt waarin de „markteconomie op de proef wordt gesteld"; de vrije democratische staatsvorm zich eveneens op de proefbank bevindt; op buitenlands politiek terrein de behartiging van de nationale belangen wezenlijk afhangt van de economische potentie van de Bondsrepubliek. Dat waren forse geluiden. De FDP-voorzitter eiste in dezelfde brief een vermindering van de werkloosheidsuitkeringen en een beperking van de doorbetaling van het loon bij ziekte. De mogelijkheid van een tijdelijke extra belasting om werkgelegenheidprogramma's te financieren, werd door Genscher als „dood, totaal dood" afgedaan.

Het Het SPD-bestuurslid Bruno Friedrich is van mening dat Genschers optreden en trouwens ook dat van minister Lambsdorff heel goed tot een ander klimaat in de coalitie kunnen leiden. Dat klimaat is nu inderdaad ijzig als zelden tevoren. Weliswaar hebben de SPD-ministers Matthofer (financiën) en Ehrenberg (sociale zaken) samen met FDP-minister van economische zaken Lambsdorff woensdag een compromis uitgedokterd over een programma van 1,5 miljard om de arbeidsmarkt te stimuleren, maar de financiering van 900 miljoen daarvan staat nog open, met alle problemen van dien.

Veel sociaal-democraten vinden die 1,5 miljard trouwens veel te weinig. Volgend jaar dreigt in de Bondsrepubliek namelijk de hoogste werkloosheid sinds tientallen jaren: 1,5 miljoen mensen in de prognose.

Al met al is het toch niet waarschijnlijk dat de huidige Westduitse regeringscoalitie uit elkaar spat. Voor de SPD bestaat geen ander alternatief dan met de FDP aan de macht te blijven. De FDP denkt er vermoedelijk ook niet aan zomaar tussen verkiezingen in van partner te wisselen. De CDU-/CSU-oppositie heeft nu ook niet zoveel te bieden dat een dergelijke wisseling aantrekkelijk zou maken.

Wat de FDP en haar voorzitter Genscher beogen, is ten eerste een harde uitgangspositie voor het kabinetsberaad midden volgende week en ten tweede alle deuren open laten – dus ook voor het onwaarschijnlijke geval dat de coalitie om welke reden dan ook toch nog voor 1984 uit elkaar zou vallen.

Duarte gelast onderzoek na massamoord in El Salvador

SAN SALVADOR – President Napoleon Duarte van El Salvador heeft een onderzoek bevolen naar de golf van onthoofdingen van de afgelopen dagen. Volgens minister van defensie, kolonel Guillermo Garcia, zijn de laatste dagen meer dan honderd onthoofde lijken aangetroffen. De moorden worden algemeen toegeschreven aan rechtse „doodseskaders". Donderdag werden in het westen van El Salvador nog zeven onthoofde lijken aangetroffen.

Intussen vordert het onderzoek naar de moord op drie Amerikaanse nonnen en een leek, in december van het vorig jaar nog steeds niet. Minister Garcia heeft gezegd dat de regering te weinig bewijs heeft tegen zes soldaten om hen nu voor de rechter te brengen. De viervoudige moord leidde tot een, overigens zeer kortstondige stopzetting van de Amerikaanse militaire hulp. Deze werd hervat op voorwaarde dat een serieus onderzoek naar de zaak zou worden ingesteld.

In een ander onderzoek – naar de moord in januari op twee Amerikaanse landhervormingsadviseurs – heeft de rechter de vrijlating van een verdachte bevolen. Het gaat om de uit een miljonairsfamilie afkomstige Ricardo Sol Meza, die ervan wordt verdacht de Amerikanen Michael Hammer en Mark Pearlman alsook Rodolfo Viera, voorzitter van het Salvariaans instituut voor landhervorming, te hebben vermoord. De vrijlating van de verdachte moet nog worden goedgekeurd door het hooggerechtshof.

VS houden boot af: Indische Oceaan geen „vredeszone"

COLOMBO – De Amerikaanse ambassadrice bij de Verenigde Naties, Jeane Kirpatrick, vindt het voorstel van India om de Indische Oceaan te maken tot een „vredeszone" „niet realistich genoeg". De Amerikaanse zei dit donderdag in Colombo, de hoofdstad van Sri Lanka.

Hoewel Kirpatrick het Indiase voorstel in beginsel een goed idee vindt wijst zij het niettemin af omdat het naar haar mening uiteindelijk slechts zal leiden tot een situatie waarbij een of twee mogendheden het monopolie krijgen over de Indische Oceaan.

Kirpatrick zei voorts dat de Verenigde Staten dit jaar niet willen deelnemen aan een in Colombo te houden conferentie over de Stille Oceaan. Reden hiervan is, zo verklaarde zij zich nader, dat Washington een dergelijke bijeenkomst niet opportuun acht gezien de aanwezigheid van Sovjettroepen in Afghanistan. De Sovjetunie zou volgens de initiatiefnemers tot de conferentie ook een van de deelnemers moeten zijn.

Het idee om de Indische Oceaan te verklaren tot een vredeszone wordt al enige tijd geprogageerd door India. Dit land is namelijk bang dat de landen rond de oceaan meegesleept zullen worden in een concurrentiestrijd tussen de VS en Rusland in het betrokken gebied. Nieuw-Delhi maakt zich vooral zorgen om de toenemende militaire aanwezigheid van de twee supermogendheden in de Indische Oceaan.

Reagan: Libiërs overleefden luchtgevecht

SANTA BARBARA – Beide piloten van de Libische straaljagers die op 19 augustus boven de Middellandse Zee werden neergehaald door Amerikaanse gevechtsvliegtuigen hebben „naar wij weten" het gevecht overleefd. De Amerikaanse president Reagan heeft dit donderdag gezegd tegen een groep Republikeinen in Californië.

Eerder had het Pentagon gezegd dat één piloot zich met de schietstoel had gered en dat de ander was omgekomen toen zijn toestel ontplofte.

Eerste uitzendingen in september vanuit Berlijn

ZDF komt met primeur: TV-geluid in stereo!

Van onze RTV-redactie

MAINZ - HEERLEN – Het tweede net van de Duitse televisie (ZDF) komt tijdens de Internationale Funk Ausstellung (IFA), die van 4 tot en met 12 september in Berlijn wordt gehouden, met een Europese primeur: televisieuitzendingen in stereo! Daarbij speelt men in op de nieuwe televisietoestellen die onder anderen door Philips op de markt worden gebracht. Deze zijn voorzien van tenminste twee luidsprekers waardoor via het linker- en rechterkanaal ontvangst in stereo mogelijk wordt.

In twee talen

Naar de technische dienst van het ZDF in Mainz ons meedeelt bieden de stereo televisieuitzendingen naast een verbeterde kwaliteit (geluid net zoals bij de FM op de radio) ook nog een ander nieuwtje. Buitenlandse films kunnen voortaan in de originele taal als geluid op het ene kanaal worden uitgezonden en in de nagesynchroniseerde (in dit geval Duitse) taal op het andere.

De eerste stereo-televisieuitzendingen door het ZDF (de ARD heeft al aangekondigd te zullen volgen) zijn voorlopig als experiment bedoeld. Voorlopig zorgt het ZDF voor zestig programma's die tijdens de Funkausstellung in Berlijn al dan niet „live" worden uitgezonden danwel worden opgenomen voor latere data.

In stereo ten behoeve van televisieuitzendingen houdt worden in de komende weken ook programma's gemaakt in de produktiecentra van het ZDF in Mainz, Hamburg en München.

Deze nieuwe ontwikkeling op TV houdt ook nog andere mogelijkheden in. In Nederland bijvoorbeeld kunnen op TV in de toekomst (wanneer men dat wil) interviews worden uitgezonden in het dialect met eveneens een nasynchronisatie op het andere geluidskanaal. Hilversum is echter voorlopig nog niet zo ver, zo deelde men ons desgevraagd mee.

Muziek

Doordat in de toekomst vooral muziekprogramma's in stereo zullen worden uitgezonden zal de radio deze niet meer hoeven te ondersteunen. In ons land wordt bijvoorbeeld het muziekprogramma van Marco Bakker vaak op televisie en radio (vanwege de stereo-ontvangst) op hetzelfde tijdstip uitgezonden. Een ZDF-show op 15 oktober (19.30 uur) met Rex Gildo, Lena Valaitis, Ivan Rebroff en anderen wordt eveneens in stereo uitgezonden.

Eindredactie
Harrie Cremers
telefoon 045-739273 / 739274

Ook Nederland brengt 25 jaar Eurovisie op de buis

Nostalgische reünie van Songfestivalwinnaars

Van onze showpaginaredactie

MYSEN – 25 jaar Eurovisie Songfestival. Maandagavond 7 september brengt de TROS-televisie tijdens een 45 minuten durende samenvatting een reportage van een groot aantal winnaars van het Eurovisie Songfestival van de afgelopen 25 jaar. De Noorse televisie liet daarvoor de TV-camera's „snorren." Zoals veel kijkers in ons grensgebied al hebben kunnen zien bracht de Duitse (ARD)-televisie in het voorbije weekend de rechtstreekse uitzending van dit jubileumprogramma.

De eerste confrontatie met de plaats van handeling levert enige ogenblikken van stille verbijstering op: waar straks zo'n tienduizend toeschouwers een glimp zullen pogen op te vangen van de voormalige Eurovisie-helden, strekt zich een met kermisattracties gevuld weiland uit.

Nadere beschouwing van het terrein, waar je elk ogenblik opdravend vee voor de jaarlijkse keuring verwacht, brengt ook de aanwezigheid van enkele eenvoudige markthallen onder de aandacht. Hierin heeft de plaatselijke middenstand zijn koopwaar uitgestald. Een geur van gier en warme worst waaiert achteloos over het terrein. Het is geen droom: hier zal zich over enkele uren de grootste openluchtmanifestatie, ooit in Noorwegen gehouden, gaan ontrollen. Een gebeurtenis die bovendien door 300 miljoen televisiekijkers gezien zal worden.

● *Recentelijk de winnaars van dit jaar: BUCKS FIZZ*

In het kleedhok van de aanpalende renpaardenvereniging zit een deel van de honderd journalisten, uit alle delen van Europa, zich in commissie te verbazen. De ruimte die voor hen is ingericht vertoont de kenmerken van een internationaal perscentrum. Er kan direct met alle de-
Met de zege van Abba in 1974 (Waterloo) trad een tijdperk in waarin veel groepen een geslaagde greep naar de macht deden. Meteen het jaar daarop wint onze eigen Teach-In met „Ding dinge dong" en in 1976 reist Brotherhood of Man („Save your kisses for me") met de Eurovisie-trofee af. Daarna zouden nog twee Israelische formaties en Bucks Fizz het festival winnen.

Geen zorgen dus over de muzikale aantrekkelijkheid van het evenement. Wel dreigt er van alles fout te gaan als zich die zaterdagmiddag enkele gigantische plensbuien boven het kermisterrein ontladen. Het orkest zit droog, maar de artiesten bewegen zich moeizaam voort over een alsmaar glibberiger wordend podium. Twee lange onderbrekingen zijn noodzakelijk om de boel aan te dweilen, en zo kan het gebeuren dat een kwartier voor de rechtstreeks televisie-uitzending nog vrolijk wordt gerepeteerd. Geen spoortje van opwinding echter. De gemoedelijkheid wint het hier nog op aandoenlijke wijze van het drukdoenerige sfeertje dat bij het maken van tv-programma's elders al zo lang in zwang is.

Niemand begrijpt hoe het kan, maar de show begint keurig op tijd. Op dat moment staan de tienduizend toeschouwers tot de enkels in de blubber reikhalzend naar het podium te gluren; om een glimp van de sterren op te vangen, maar ook om zich te begillen om een pop, die een centraal onderdeel van de presentatie vormt. Het houten kereltje luistert naar de naam Titten Tei en blijkt in Noorwegen een razend populair televisiepersoonlijkheidje te zijn. Lachen om Titten Tei, maar daarna ook meteen vol respect kijken en luisteren naar Lys Assia, de eerste winnaars, maar nog altijd een grote persoonlijkheid op het podium. Zij heeft geen moment geaarzeld toen haar gevraagd werd dit liefdadigheidsevenement op te luisteren.

len van de wereld worden getelefoneerd, er staan een heuse telex en een fotozender.

Voor de artiesten zijn de voorzieningen nog veel indrukwekkender. Ze hebben stuk voor stuk de beschikking over een begeleider en een eigen automobiel. De verwondering wordt vooral ingegeven door de wetenschap dat het hier gaat om een evenement dat nota bene door de plaatselijke afdeling van het Rode Kruis op touw is gezet.

Al meer dan dertig jaar is het nauwelijks 9000 inwoners tellend gehucht Mysen het middelpunt van de „Momarkedet", een jaarmarkt waarvan de opbrengst bij allerlei Noorse liefdadigheidsinstellingen terecht komt. Elk jaar probeert de organisatie een attractie te organiseren die veel publiek trekt. Dat heeft al herhaaldelijk geleid tot de aanwezigheid van wereldsterren, zoals Bing Crosby, Very Lyn, Josephine Baker, Julie Andrews en zes jaar geleden het Zweedse Abba.

De grote promoter van de Momarkedet was de vorig jaar overleden Knut Lie, een organisatorisch toptalent, dat het belangrijkste aandeel heeft gehad in wat als de meest spectaculaire stunt tot nu toe kan worden beschouwd: het bijeenbrengen van de songfestivalwinnaars.

Knut Lie heeft het zelf allemaal niet meer mogen beleven, maar twintig winnaars gaven uiteindelijk gehoor aan de uitnodiging deze unieke reünie op te luisteren. De meest beroemd geworden winnaars, Abba, mochten dan door drukke werkzaamheden ontbreken, er bleef altijd nog voldoende over om al van tevoren te kunnen vaststellen dat hier iets bijzonders stond te gebeuren.

Nostalgisch

Al tijdens de generale repetitie werd het duidelijk dat het bijeenbrengen van deze artiesten borg stond voor een nostalgisch festijn van de eerste orde. Tussen Lys Assia, de eerste winnares in 1956 en Bucks Fizz, dat dit voorjaar in Ierland zegevierde, ligt ruim twee decennia muzikale ontwikkeling. In het begin vooral veel melodieuze liedjes, die velen nog altijd moeiteloos blijken te kunnen meezingen, zoals „Tom Pilibi" van Jacqueline Boyer (1980), „Nous les amoureux" van Jean Claude Pascal (1961) en „Dansevise" van Grethe en Jorgen Ingmann (1963).

In de tweede helft van de jaren '60 volgde het meer pittige werk, zoals „Puppet on a string" van Sandie Shaw (1967) en „Boom bang a bang" van Lulu (1969).

● *Rob Hof, Harrie Puts en Andrea Passero tijdens de televisieopnamen voor het NOS-programma „Poco poco" (een beetje, een beetje) van zondagavond.*

Zondagavond 20.10 uur bij de NOS op Nederland II

Sittardenaar met tv-documentaire over Sardinië

SITTARD - GELEEN – Televisiekijkend Nederland kan zondagavond getuige zijn van een film die twee Limburgse studenten hebben gemaakt in Sardinië. „Poco poco" is de titel van de documentaire over de economische situatie en het toerisme op het eiland Sardinië die de NOS-televisie zondagavond om 20.10 uur via Nederland II op het scherm brengt.

Rob Hof (27) uit Sittard (afgestudeerd cultureel antropoloog) en Harrie Puts (27) uit Geleen van de universiteit van Amsterdam maakten in september 1979 op de super acht de opnamen voor deze een half uur durende film. Het is een uitwerking van de informatie die Rob Hof op Sardinië verzamelde in het kader van zijn antropologiestudie. Hof verbleef daartoe vijf maanden in het kustplaatsje Bosa. In de film komen drie inwoners van Bosa aan het woord.

Rob Hof: „Tijdens m'n onderzoektochten op Sardinië zag ik de gevolgen van het massa-toerisme. Ik zag hoe schapenteelt en landbouw langzaam naar de knoppen gaan door dat toerisme."

Alfonso Pinna is een van de mensen die op Sardinië in de landbouw werkt. De hereboer bij wie hij in dienst is had vroeger via een pachtsysteem veel mensen aan het werk. De landbouwproduktie is echter onrendabel en boeren – vaak seizoenwerkers – komen niet meer aan het werk. Alfonso is de laatste knecht van de hereboer.

Andrea Passerò emigreerde toen hij nog op de lagere school zat met zijn familie naar Duitsland. Vooral voor zijn vader was dat echter een enorme tegenvaller en al snel keerden ze terug naar Sardinië, waar ze nu met een beetje (poco poco) moeten zien rond te komen. Andrea, nog een jongeman, werkt nu in een steengroeve: zwaar werk zonder zekerheid.

Tore Sanna is wethouder van toerisme in Bosa. Op heel Sardinië heeft men de laatste tijd hoge verwachtingen van een toeristische ontwikkeling. De wethouder sluit zich bij dit optimisme aan en verwacht een positieve uitwerking op de andere sectoren van de economie. Voor het aanleggen van voorzieningen die noodzakelijk zijn om het toerisme tot ontwikkeling te brengen – zoals wegen, verlichting en vooral waterleiding – zijn echter middelen nodig waarover de gemeente niet beschikt.

puzzel van de dag

pension / lichtgeraakt	▼	▼	slempen / gem. weide	▼	▼	ziek (E) / denkbeeld	klipgeit
►						▼	▼
graveren			rivier in Duitsland ►				
►					zonnegod		
tweegevecht			boordsel ► / jong schaap		▼		
►			▼	rondhout		Fr. lidwoord	meisjesnaam
►				▼	schuifbak ►	▼	▼
vreemde munt		schilderen ►					

oplossing van gisteren

- a p - - m -
b a t a l j o n
- n e s - o d e
- n e t - k e g
- e n a m e l -
- m - - a r - a
m e e r k e r k
- r e e - n i s

● *Van Oekel*
...zoals hij o.a. te zien was in het verleden in „de ondergang van Onan"

Met „De lachende scheerkwast"

Sjef van Oekel terug op tv

HILVERSUM – Het duo Koot en Bie (Kees van Kooten en Wim de Bie) zal de komende winter weer maandelijks op de VPRO-televisie te zien zijn. Vanaf 25 oktober tot en met 11 april zullen zij „een kritische blik werpen" op belangwekkende zaken. Ook een oude getrouwe van de VPRO keert terug op het televisiescherm. Sjef van Oekel, die enkele jaren geleden landelijke bekendheid verwierf door zijn optreden in de Barend Servet-show, gaat één van de rollen vertolken in de door Wim T. Schippers geschreven twaalfdelige serie „De lachende scheerkwast".

HET VERHAAL GAAT over een door acteur Lex de Regt gespeeld schoolhoofd, dat zich na twaalf en een half jaar onderwijs in een onmogelijke positie manoeuvreert en uiteindelijk in de wereld van de lichte muziek terecht komt. Van de twaalf afleveringen worden de eerste zes uitgezonden van 6 september tot en met 11 oktober, de laatste zes van 3 januari tot en met 7 februari.

NIEUW IN HET VPRO-televisieschema zijn voorts het presentatiemagazine „BG-tv", dat wekelijks vanuit een gehuurde lokaliteit in het voormalige Amsterdamse binnengasthuis komt en het zeswekelijkse programma „Delicatessen" over onderwerpen die te maken hebben met het leven van nu: moderne relaties, nieuwe technieken, therapieën en vormgeving.

ER KOMEN VOORTS maandelijks documentaires, een zestal literaire magazines, waarin prof. Hans Gomperts met deskundigen praat over belangrijke literaire zaken, een vierdelig Zweeds familiedrama, een televisie-opname van de show „tragiek" van Freek de Jonge (uitzending op 27 december) en een aantal speelfilms.

GEBOREN

Anke

dochter van
P. Telgenkamp
C.C.G.M. Telgenkamp-Horio

Heerlen,
Schaesbergerweg 17

GETROUWD

Rob
J.Th.J. Welten
med. drs.

Margriet
A.M. Grasveld

BERKEL-ENSCHOT
29 AUG. 1981

GETROUWD:

IR. R.J.H.M.
VAN BANNING
en
ANJA
J.J. EIJCK

Sittard,
29 augustus '81

H. Schoffelen

TANDARTS
TE BRUNSSUM

Afwezig van 31 augustus t/m 25 september. Spoedgevallen, overige collega's ter plaatse. T. Kaarten september, geldig in oktober.

De heer en mevrouw Dolhain-de Wever, Paul en Pieter geven met grote vreugde kennis van de geboorte van

MAUD Marie France

Heerlen, 28 augustus 1981
Groene Boord 15

GEBOREN

rank, zoon van Ed en Jeanny Sabel-Vaessen, 6225 EK Maastricht. Achter de Hoven 14. Tijd. adres: ziekenhuis St.-Annadal afd. b6 kamer 13.

ergen, zoon van Dresens-Breikers, Maastricht, Aalkeborg 13. Tijd. adres: St.-Anndal afd b4 kamer 4.

In plaats van kaarten

Bij deze hebben wij het genoegen u mede te delen dat onze ouders

Math Urlings

en

Mariet Crutzen

zaterdag, 5 september hun 25-jarig huwelijksfeest hopen te vieren.
Om 12.00 uur is er een hoogmis in de Agathakerk te Eys. Gelegenheid tot feliciteren van 19.00 tot 20.00 uur in café Andriolo, Mesweg 13, Eys.

Hun dankbare kinderen Leon en Marja
Jos en Roger

Trintelen, Wittem,
augustus 1981

Op zaterdag 5 september as. hopen onze ouders en grootouders

Martin en Ida
Krutzen-Ploum

hun 40-jarig huwelijksfeest te vieren.
Uit dankbaarheid zal er om 16.00 uur een h. mis worden opgedragen in de St.-Jozefkerk te Kaalheide-Kerkrade.

HUN DANKBARE KINDEREN
EN KLEINKINDEREN

Kerkrade, augustus 1981
Burg. Franssenstraat 15

Gelegenheid tot feliciteren van 19.00 uur tot 20.00 uur in cultureelcentrum De Jrééts, Kaalheidersteenweg-Kerkrade.

Dankbetuiging

Hartelijk dank voor de grote belangstelling, bloemen, geschenken en felicitaties, bij ons 60-jarig huwelijksfeest.
Wij danken mede namens onze kinderen en kleinkinderen allen die ons die dag tot een onvergetelijke hebben gemaakt.

J. GERMANUS en
S. GERMANUS-DE MOL MONCOURT

Hoensbroek, augustus 1981
Marktstraat 74

Voor uw bewijs van deelneming, ontvangen na het heengaan van mijn lieve man, mijn vader en schoonvader

Harry Woudstra

betuigen wij u onze hartelijke dank. Het medeleven, persoonlijk, schriftelijk, of in de vorm van bloemen tot uiting gebracht, was ons een grote troost en zal een dankbare herinnering blijven.

M. Woudstra-Manders
H.G. Woudstra
G. Woudstra-Urban

Heerlen, augustus 1981

De plechtige zeswekendienst zal plaatsvinden op zondag 6 september 1981 om 10.00 uur in de Dekenale kerk St.-Pancratius te Heerlen.

†

Met grote droefheid geven wij u kennis, dat geheel onverwacht uit ons midden werd weggenomen, gesterkt door het h. oliesel, in de leeftijd van 47 jaar, mijn lieve vrouw, onze zorgzame moeder, schoonmoeder en schoondochter

Anna Sturtz

echtgenote van

Jan Blokzijl

Wij bevelen haar in uw gebed aan.

Kerkrade-Hopel: **J. Blokzijl**
Kerkrade-West: **Annie en Jiri Nasvetil-Blokzijl**
Kerkrade: **Tiny en Pierre Theunissen-Blokzijl**
Familie Sturtz
Familie Blokzijl

6469 XS Kerkrade, 28 augustus 1981
Zwaluwstraat 22

De plechtige eucharistieviering zal plaatsvinden op dinsdag 1 september a.s. om 11.00 uur in de parochiekerk van Pastoor van Ars te Kerkrade-Hopel, waarna begrafenis op de centrale begraafplaats Schifferheide.
Bijeenkomst in de kerk.
Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven is er geen condoleren.
De overledene wordt bijzonder herdacht in de avondmis van maandag 31 augustus om 19.00 uur in bovengenoemde kerk.
Bezoekuren mortuarium van de Lückerheidekliniek te Kerkrade-Chèvremont van 18.00 tot 19.30 uur.
Voor vervoer is gezorgd.

†

In de vrede van Christus overleed heden voorzien van de h. sacramenten der stervenden, in de verpleegkliniek te Heerlen, in de leeftijd van 73 jaar, mijn dierbare man, onze goede vader, schoonvader, grootvader, broer, oom en neef

Hubert Kockelkoren

echtgenoot van

Anna Scheeren

De diepbedroefde familie:
Simpelveld: **Mevrouw A. Kockelkoren-Scheeren**
Schin op Geul: **M. Kockelkoren**
T. Kockelkoren-Voncken
Astrid
Isabel
Simpelveld: **J. Hamerlinck-Kockelkoren**
J. Hamerlinck
Röger
Familie Kockelkoren
Familie Scheeren

6369 XM Simpelveld, 27 augustus 1981
St.-Nicolaasstraat 33

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis, zal plaatshebben op dinsdag 1 september om 10.00 uur in de parochiekerk van de H. Remigius te Simpelveld.
Overtuigd van uw medeleven is er geen condoleren.
Maandagavond om 7.00 uur zal mede ter intentie van de overledene een h. mis worden opgedragen in voornoemde kerk.
Zij, die geen kennisgeving hebben ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

†

Na een zorgzaam en liefdevol leven voor allen die hem dierbaar waren is heden kalm en vredig van ons heengegaan voorzien van de h.sacramenten der zieken, in de leeftijd van 76 jaar mijn innigeliefde echtgenoot, onze zorgzame vader, opa, overgrootvader, schoonbroer, oom en neef

Hubert Savelsberg

echtgenoot van

Wilhelmina Souvignier

De diepbedroefde familie:
Bleijerheide: **W. Savelsberg-Souvignier**
Vaals: **W. Kohnen**
N. Kohnen-Savelsberg
Bleijerheide: **N. Hanssen**
E. Hanssen-Savelsberg
Heerlen: **P. Amkreutz**
H. Amkreutz-Savelsberg
kleinkinderen en achterkleinkinderen
Familie Savelsberg
Familie Souvignier

6462 BR Bleijerheide, 26 augustus 1981
Lodewijkstraat 27

De plechtige eucharistieviering gevolgd door de begrafenis zal plaatsvinden op heden, zaterdag 29 augustus om 11.00 uur in de parochiekerk van de H. Antonius van Padua te Bleijerheide waarna begrafenis op de centrale begraafplaats te Schifferheide.
Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven is er geen condoleren.
Voor vervoer is gezorgd.
De overledene ligt opgebaard in het mortuarium van de Lückerheidekliniek te Kerkrade-Chèvremont.
Bezoekuren dagelijks van 18.00 tot 19.30 uur.
Zij, die onverhoopt geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze kennisgeving als zodanig te beschouwen.

De plechtige eerste jaardienst voor mijn lieve man, onze goede vader, schoonvader en opa

Georg Beerendonk

zal plaatsvinden op zondag 30 augustus as. om 11.30 uur in de parochiekerk van de H. Gerardus Majella, Heksenberg-Heerlen.

Mevrouw L. Beerendonk-Hermans
kinderen en kleinkinderen

Heerlen, augustus 1981
Kievitstraat 29

Ondergetekende **J.E.M. Putte** deelt hierbij mede dat hij is benoemd tot en beëdigd als **notaris, met standplaats Nieuwenhagen,** als opvolger van de eervol ontslagen notaris **E.C.C. Geraedts.**
Tevens deelt ondergetekende mede dat alle tot het protocol van zijn voorganger behorende minuten, registers en repertoria door hem onder zijn berusting zijn genomen en dat het kantoor gevestigd blijft aan de **Raadhuisstraat 42 te Nieuwenhagen.** Tel. 045-318585.

Nieuwenhagen, augustus 1981
J.E.M. van Putte

†

Bedroefd om zijn plotselinge heengaan, maar dankbaar voor hetgeen hij voor ons betekend heeft, geven wij u kennis, dat heden, voorzien van de h.h. sacramenten der zieken, in de leeftijd van 76 jaren is overleden, mijn lieve man, onze goede en zorgzame vader, schoonvader, grootvader, zwager, oom en neef, de heer

Peter Mullenders

echtgenoot van

Jozefina Baltus

Wij bevelen zijn ziel in uw gebeden aan.

De diepbedroefde familie:
Mevr. Jozefina Mullenders-Baltus
kinderen en kleinkinderen
Familie Mullenders
Familie Baltus

Vijlen, 27 augustus 1981
Melleschet 56

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis, zal plaatshebben op dinsdag 1 september as. om 11.00 uur in de parochiekerk St.-Martinus te Vijlen.
Bijeenkomst in de kerk om 10.55 uur. Geen condoleren.
Maandagavond om 19.00 uur zal een h. mis en de rozenkrans gebeden worden voor de zielerust van de overledene.
De overledene ligt opgebaard in de rouwkapel „Sjalom" Hilleshagerweg te Mechelen, bezoek van 11.00-12.00 uur en van 17.00-19.00 uur.

†

Na een langdurig met geduld gedragen lijden, is in de leeftijd van 70 jaar van ons heengegaan, mijn lieve man, broer, zwager, oom en neef

Maije Huisman

echtgenoot van

Emma Erna Bergmann

Heerlen: **E.E. Huisman-Bergmann**
Familie Huisman
Familie Bergmann

6415 JK Heerlen, 27 augustus 1981
Henry Jonasstraat 36

De crematie zal plaatsvinden op maandag 31 augustus as. om 14.30 uur in het crematorium te Heerlen.
Samenkomst en vertrek om 13.50 uur vanaf bovenstaand adres, alwaar een autobus aanwezig is voor vervoer naar en van het crematorium.
De dierbare is opgebaard in de rouwkamer van „De Regenboog", Meezenbroekerweg 13, bezoek van 14.00 tot 15.00 uur.
Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

Enige en algemene kennisgeving

†

Je bent niet dood, je mag voor eeuwig leven
je bent verlost van onvolkomenheid
van pijn en van verdriet. God mag je geven
een onbegrensd geluk in onbegrensde tijd.

Tot onze droefheid is heden van ons heengegaan, mijn moeder, schoonmoeder, en oma, onze zuster, schoonzuster, tante en nicht

Maria Kikken

sedert 1944 weduwe van

Martin Notermans

Zij werd voorzien van de h. sacramenten, en overleed op de leeftijd van 71 jaar.

Schinnen: **Hub en Annie Notermans-Schouteten**
Deana
Familie Kikken
Familie Notermans

6231 KN Meerssen, 27 augustus 1981
Damiaanberg 16
Corr.adres: Stationsstraat 40, 6365 CK Schinnen

De uitvaartdienst zal plaatshebben op maandag 31 augustus om 10.30 uur in de parochiekerk van de H. Catharina te Ulestraten, waarna begrafenis op het r.k. kerkhof aldaar.
Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven is er geen condoleren.
In de avondmis van heden zaterdag om 19.00 uur zal de dierbare overledene herdacht worden in voornoemde kerk.
Moeder is opgebaard in het uitvaartcentrum Dela, Symphoniesingel 40 Maastricht. Bezoek van 17.00 tot 18.00 uur.

†

Dankbaar voor alles wat hij voor ons betekend heeft, delen wij met droefheid mede, dat heden is overleden, voorzien van het h. sacrament der zieken, in de leeftijd van 83 jaar, onze goede en zorgzame vader, schoonvader, opa, broer, zwager, oom en neef

Frans Schings

weduwnaar van

Maria Peters

Sittard: **Nic Schings**
Mia Schings-Thissen
Sittard: **Wil Schings**
Jacqueline Schings-Bronneberg
Monique en Frans, Sonja
Familie Schings
Familie Peters

6137 BL Sittard, 27 augustus 1981
Broeksittarderweg 158.

De plechtige uitvaartdienst zal gehouden worden op dinsdag 1 september as. om 11.00 uur in de parochiekerk van St.-Jozef te Stadbroek-Sittard waarna de begrafenis op het r.k. kerkhof te Broeksittard.
Gelegenheid tot schriftelijk condoleren in de kerk vanaf 10.30 uur.
Maandag as. om 18.30 uur avondmis in bovengenoemde kerk.
Bezoek mortuarium ziekenhuis Sittard dagelijks van 17.30 tot 19.00 uur.
Zij, die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze advertentie als zodanig te beschouwen.

†

Omringd met veel liefde en zorg van haar kinderen, is heden in haar 74e levensjaar, gesterkt door het h. sacrament der zieken, van ons heengegaan, onze lieve moeder, schoonmoeder, oma, zuster, schoonzuster, tante en nicht

Annie Elsakkers

echtgenote van wijlen

Hendrik van Oers

Maastricht: **Jacques van Oers**
Kerkrade: **Jacqueline en Henk Schroen-van Oers**
Robin, Anoek
Familie Elsakkers
Familie van Oers

6224 ES Maastricht, 27 augustus 1981
Burg. van Oppenstraat 8a

De plechtige uitvaartdienst zal plaatshebben op maandag 31 augustus as. om 14.00 uur in de parochiekerk van Onze Lieve Vrouw van Lourdes W.V.V. Maastricht, waarna bijzetting in het familiegraf op de r.k. begraafplaats Oostermaas.
Bijeenkomst in de kerk om 13.45 uur, alwaar gelegenheid tot schriftelijk condoleren.
Avondmis op zaterdag om 19.00 uur in voornoemde kerk.
De overledene is opgebaard in het uitvaartcentrum van Dela, Symphoniesingel 40, Maastricht, bezoek zaterdag en zondag van 17.00 tot 18.00 uur.
Wilt u indien wij vergeten zijn u een kennisgeving te zenden deze annonce als zodanig beschouwen.

provincie limburg

mededeling 128/35-81

Ontwerp-afvalstoffenplan
Gedeputeerde Staten van Limburg maken bekend dat vanaf **1 september tot en met 1 november 1981** voor iedereen ter inzage ligt het ontwerp-afvalstoffenplan voor de provincie Limburg.
Deze ter inzagelegging zal geschieden ter gemeentesecretarieën in deze provincie en ter provinciale griffie, bureau milieuhygiëne:
Gedurende deze termijn kunnen schriftelijke bezwaren tegen het ontwerp-plan worden ingediend bij:
Provinciale Staten van Limburg, Bouillonstraat 3, 6211 LH Maastricht.
Mondelinge bezwaren kunnen worden ingebracht tijdens de te houden hoorzittingen te: Venlo, op 7 oktober 1981 om 20.00 uur en te Sittard, op 19 oktober 1981 om 20.00 uur.
Het plan zal na 1 november 1981 aan provinciale staten ter vaststelling worden aangeboden waarbij de ingediende bezwaren aan de orde zullen komen. Het plan zal daarna aan de kroon ter goedkeuring worden toegezonden.
Degenen die toezending van het ontwerpplan wensen, kunnen daartoe een verzoek indienen bij de provinciale griffie aan voornoemd adres, 4e afdeling, bureau milieuhygiëne (tel. 043-849999, tst. 248 of 377). De kosten van het plan bedragen f 12,50 incl. verzendkosten.
Maastricht, 29 augustus 1981.

De Heer is mijn herder, mij o…
breekt niets. (psalm 23 Vers 1)

Heden overleed, voor ons onverwacht mijn lie… man, onze vader, grootvader en zwager

Hendrik Jan Trommel

EM.-predikant.

op de leeftijd van 76 jaar.

H.W.J. Trommel-Ulderink
Roden: **Marigje Jager-Trommel**
Klaas W. Jager
Almelo: **Marinus R. Trommel**
Aly Trommel-Schoonbeek
Sabine en Reinier
Willemsoord: **Dina J. Ulderink**

Willemsoord, 27 augustus 1981
8338 ST Paasloregel 1…

Er is gelegenheid om afscheid te nemen en de fam… lie te condoleren heden zaterdag 29 augustu… 's avonds van 19.30 tot 20.00 uur in de aula van … Monutastichting Oostwijkstraat 20, Steenwijk.
De rouwdienst zal maandag 31 augustus plaatsvi… den in de Ned. Hervormde Kerk te Willemsoor… aanvang 's middags om 13.30 uur. Aansluitend … de begrafenis plaatsvinden op de begraafplaats … Willemsoord.

Enige en algemene kennisgeving

†

Heden overleed tot onze droefheid, voorzien va… het h. sacrament der zieken, in de leeftijd van 7… jaar, mijn lieve man, broer, zwager, oom en neef

Jan Maas

drager van de eremedaille in zilver verbonden a… de orde van Oranje-Nassau

echtgenoot van

Theodora Baars

Wij bevelen hem in uw gebeden aan.

Heerlen: **Th. Maas-Baars**
Familie Maas
Familie Teuwen

6411 MC Heerlen, 25 augustus 1981
Mariabad 72

Op wens van de overledene heeft de crematieplec… tigheid in alle stilte in familiekring plaatsgevonde…

Voor de vele blijken van deelneming, ondervonde… bij het overlijden en de begrafenis van mijn dierb… re echtgenoot, vader, pleegvader, groot- en ove… grootvader

Andreas Hesdahl

betuigen wij u allen onze oprechte dank.

Mevr. O. Hesdahl-Franken
kinderen, klein- en achterkleinkinderen

De plechtige zeswekendienst zal gehouden worde… op zaterdag 5 september om 19.00 uur in de paro… chiekerk van de H. Jacobus de Meerdere te Be… choltz.

OVERLEDEN

† **Sjaak Janssen,** echtgenoot van Trui Mevisse… oud 71 jaar. Maaslandstraat 13, 6085 CB Horn. D… eucharistieviering zal heden plaatshebben om 14.… uur in de kerk van de H. Martinus te Horn. Schrift… lijk condoleren vanaf 13.30 uur in de kerk.

† **Wieske Coulen,** oud 83 jaar. Pollartstraat 6 Roe… mond. Corr.adres: Bredeweg 366, 6043 GJ Roe… mond. De eucharistieviering zal plaatshebb… maandag 31 augustus in de O.L.V. Munsterkerk t… Roermond. Geen condoleren.

† **Maria Op 't Veld,** weduwe van Jacobus Dier… oud 93 jaar. Herten. Corr.adres: St.-Jozefstra… 24, 6067 GJ Linne. De eucharistieviering zal hede… plaatshebben om 10.30 uur in de parochiekerk va… de H. Michael te Herten. Schriftelijk condoleren i… de kerk.

† **Maria Theresia Verdier,** echtgenote van Theo… dorus Mouthaan, oud 63 jaar. Levroy 12, 607… HK Swalmen. De eucharistieviering zal plaatshe… ben maandag 31 augustus a.s. om 14.00 uur in d… kerk van de H. Lambertus te Swalmen. Schrifteli… condoleren vanaf 13.30 uur in de kerk.

† **Leoni Nelissen,** echtgenote van Giel Jacobs, ou… 72 jaar, 6231 RR Meerssen, Raar 30. De uitvaa… dienst vindt plaats op maandag 31 augustus o… 10.30 uur in de basiliek van het H. Sacrament t… Meerssen.

† **Pater Canisius Frans Driessen,** oud 69 ja… Borgharen, Kerkstraat 1. De uitvaartdienst vin… plaats op maandag 31 augustus om 10.30 uur in d… parochiekerk van Borgharen.

† **Maria van Duurling,** weduwe in het eerste hu… welijk van Maximiliaan Stein, weduwe in he… tweede huwelijk van Johannes Wijnandts, oud 8… jaar, 6223 BA Borgharen-Maastricht, Tempelstra… 7. De uitvaartdienst vindt plaats op maandag 31 au… gustus om 11.00 uur in de parochiekerk van St… Gulielmus te W.V.V.-Maastricht.

GEVESTIGD
m.i.v. 1 september 1981

mr. J.Th.A.G. Jansen

advocaat en procureur
Willem II Singel 27
6041 HP Roermond - Tel. 04750-30226

Centraal Planbureau over 1982:
Economische groei slechts één procent

DEN HAAG – Het ziet er naar uit dat voor volgend jaar rekening gehouden moet worden met een economische groei van iets meer dan 1 procent. Daarnaast worden voorzien een flink overschot op de betalingsbalans, een dalende belastingdruk en een hogere sociale premiedruk, dalende investeringen en een hoger werkloosheidspeil. Dit blijkt uit de nieuwe cijfers van het Centraal Planbureau die nu een rol spelen bij de kabinetsformatie.

Gunstig is dat de belastingdruk met ongeveer één procent van het nationaal inkomen zal dalen tot iets onder de 29 procent. Dat komt onder andere door het terugbetalen van de zogenaamde inflatiecorrectie aan belastingplichtigen. Daar staat tegenover dat de premiedruk met aanzienlijk meer dan een half procent zal stijgen, mede als gevolg van hogere lasten en van het feit dat de bodems der sociale kassen zichtbaar worden.

Volgens de verwachtingen die het CPB nu heeft, zou de werkloosheid aan het eind van dit jaar op 450.000 staan (nu bijna 400.000). Volgend jaar wordt nog wel een stijging verwacht, maar minder dan dit jaar, mogelijk tot 470.000. De voorgenomen bezuinigingen samen met nieuw werkgelegenheidsbeleid.

Ook volgend jaar zullen de investeringen nog dalen. Zo wordt geschat dat het peil van deze uitgaven dit jaar ongeveer 7 procent lager zal zijn dan in 1980. In 1982 zal nog een daling van één procent kunnen worden verwacht, hoewel de overheid met vele miljarden stimuleert. De exportverwachtingen zijn wel gunstig: een groei van ongeveer 6 procent, tegenover een groei van de wereldhandel van 3,5 procent.

Lonen

Daarbij gaat het CPB ervan uit dat de waarde van de gulden tegenover die van de dollar nog zal blijven dalen, zoals dit jaar steeds het geval is geweest (meer dan 10 procent). In 1982 kan een loonkostenstijging van ongeveer 6 procent worden verwacht (dit jaar 8 procent) en een prijsstijging van 5 tot 5,5 procent (dit jaar 7 tot 7,5). Gerekend wordt in dit opzicht op loonmatiging en een streng prijsbeleid.

Ook handelsbanken naar 13 procent

AMSTERDAM – Na de hypotheekbanken zijn u ook de handelsbanken met aankondigingen van de hypotheekrente gekomen. De Amrobank heeft haar tarieven voor standaardhypotheken (5 jaar vast) verhoogd met 0,25 procent en voor variabele hypotheken met 0.5 pct. De tarieven zijn u voor zowel standaard als variabele hypotheken met gemeentegarantie 12,5 pct, zonder gemeentegarantie 12.75 pct en voor de tophypotheken 13 pct.

Ook de Ned. Credietbank heeft haar tarieven verhoogd. De verhoging is voor 5 jaar vaste hypotheken 0.25 pct en voor een jaar vaste 0.5 pct. De basisrente komt dan voor een of vijf jaar vast op 12,76 pct, met gemeentegarantie (5 jaar vast) op 12,5 pct en voor hypotheken tot 90 pct (een en vijf jaar vast) op 13 pct.

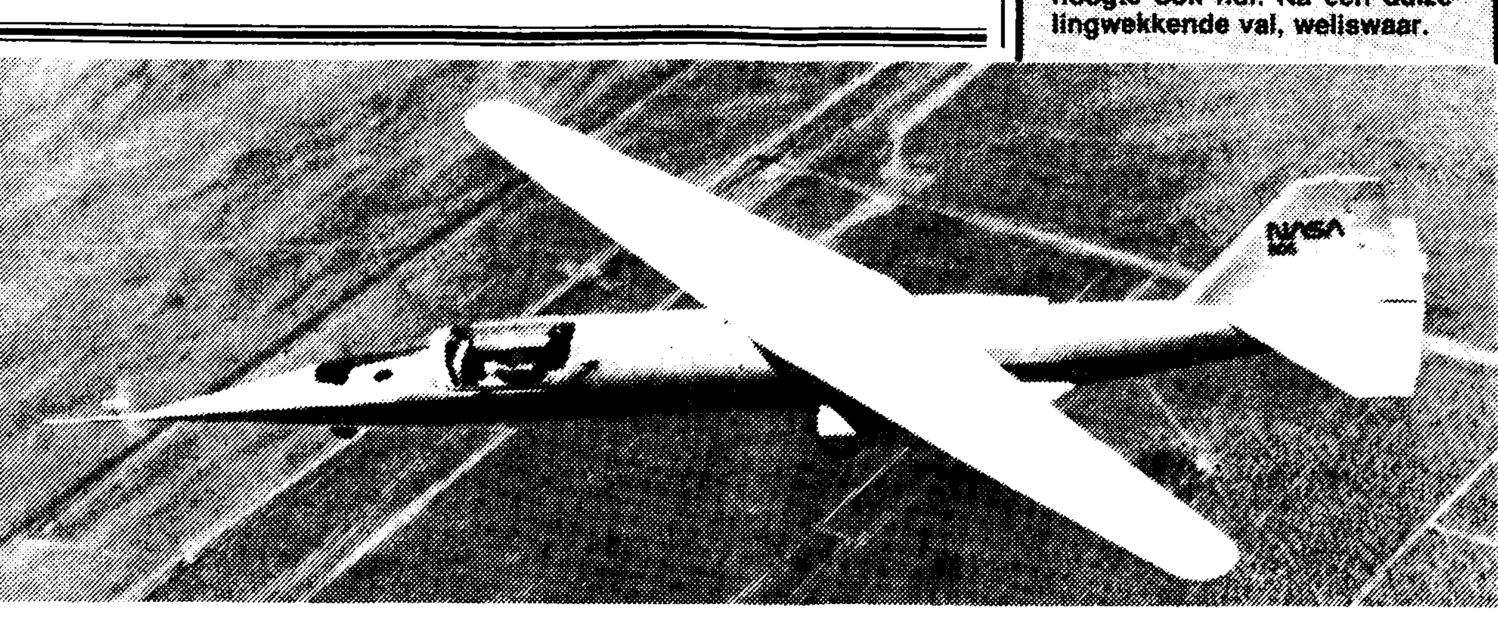
Rente tot 35 procent

NEW YORK – De spaarbanken in de Verenigde Staten geven rente tot 35 procent op speciale spaarbewijzen die per 1 oktober kunnen worden gekocht. Het gaat om „All Savers Certificates", die op initiatief van de Amerikaanse regering worden uitgegeven om de ontsparing tegen te gaan, waaronder spaarbanken, hypotheekbanken en andere kredietinstellingen te lijden hebben.

De rente op de certificaten komt overeen met zeventig procent van het rendement van eenjarig schatkistpapier. De looptijd van de spaarbewijzen is een jaar. De spaar- en kredietinstellingen hebben alleen al dit jaar 8,1 miljard dollar gemist. De belegger blijkt de voorkeur te geven aan bijvoorbeeld beleggingsfondsen die een hoger rendement geven dan de spaarbanken.

Draaivleugel

LOS ANGELES – In de Verenigde Staten neemt het NASA Dryden Flight Research Center momenteel proeven met de invloed van draaibare vleugels op het brandstofverbruik van vliegtuigen. Door méér te draaien zou dit verbruik wel eens met 20 pct. kunnen dalen. Tenzij, uiteraard, men de vleugels de volle 90 graden draait. Dan is het brandstofverbruik weliswaar nul, maar dan zijn de snelheid en de hoogte óók nul. Na een duizelingwekkende val, weliswaar.



COR-Philips wijst reorganisatie af

EINDHOVEN – De Centrale Ondernemingsraad van Philips gaat niet akkoord met de voorgestelde wijziging van het concern in Nederland, zolang er geen overeenstemming wordt bereikt over een aantal voorwaarden. De COR heeft dit aan de bedrijfsleiding meegedeeld, aldus vrijdag een mededeling van de ondernemingsraad.

De COR meent onder meer dat er onvoldoende inzicht bestaat in de gevolgen van de organisatiewijziging voor de werkgelegenheid, de medezeggenschap en de verhouding tussen de verschillende Philips-onderdelen. Ook is het de COR onduidelijk hoe de organisatiewijziging zou kunnen leiden tot verbetering van de resultaten van Philips in Nederland. De COR vraagt verder meer garanties voor handhaving van „Nederland" als bestuurs- en kenniscentrum.

De organisatiewijziging bij Philips houdt in dat de afdelingen die zich bezighouden met het internationaal concernbeleid, worden gescheiden van de nationale fabrieken en dienstverlenende bedrijven. Het concern zou daarom moeten worden gesplitst in twee B.V.'s: Philips Internationaal en de Nederlandse Philips-bedrijven. Daarboven opereert een holdingmaatschappij van waaruit de Raad van Bestuur de beleidslijnen uitzet.

De COR vindt echter dat er ook na de organisatiewijziging een koppeling tussen Raad van Bestuur en de directie van de Nederlandse Philips moet blijven bestaan. Daarnaast moet de centrale ondernemingsraad als hoogste intern overlegorgaan gehandhaafd blijven.

ECONOMISCH KORT

● In Denemarken zijn de benzineprijzen van de grote oliemaatschappijen deze week sterk gedaald: met 7 cent voor gewone en 10 cent voor superbenzine.

● American Express gaat per 1 oktober zijn „cards" en „cheques" in één bedrijf onderbrengen.

Lager

AMSTERDAM – De behoorlijke winststijging bij Nedlloyd is de beurs toch nog fors tegenvallen. In de eerste uren van de handel daalde de koers van het scheepvaartfonds daardoor zelfs met ƒ 11 tot ƒ 146, waarna rond het middaguur een herstel intrad tot ƒ 152,50. Pakhoed moest vrijdag eveneens een flinke veer laten en wel van ƒ 2,40 op ƒ 42.

Beursoverzicht

Gezien tegen de achtergrond van een weer verder zakkend Wall Street deden de andere actieve fondsen het vrij redelijk. Wel verloor Kon. Olie ƒ 1,30 op ƒ 87,70, maar KLM en Philips waren rond het middaguur zelfs wat duurder dan donderdag. Akzo en Hoogovens lieten een paar dubbeltjes liggen, terwijl Unilever onveranderd ƒ 155 noteerde.

De banken konden zich handhaven, terwijl de hypotheekbanken licht verdeeld in de markt lagen. Van de verzekeringswaarden was, Ennia ƒ 1,50 lager op ƒ 126,50. Ook Nationale Nederlanden en Amev verloren enig terrein. De uitgevers waren verdeeld. De aannemers lagen iets beneden het slot van donderdag. Heineken werd bijna een gulden goedkoper op ƒ 44,20. De staatsfondsenmarkt kalfde nog wat verder af, waarbij de jongste lening iets beneden pari zakte.

Lokaal

De lagere nettowinst bij Buhrmann-Tetterode leidde tot een koersdaling van ƒ 51,20 tot ƒ 49,30. Meneba die een kleine winst in het eerste half jaar heeft gemeld, zakte ƒ 1,50 tot ƒ 51,50. RSV verloor ruim ƒ 2 op ƒ 47. Overigens was het gros van de fondsen op de lokale markt lager, waarbij verder het meest nog in het oog sprongen Twijnstra en Gudde, Macintosh, Van Dorp en VMF.

Van Ommeren begon tijdens beurstijd langzaam terug te lopen en tegen één uur bedroeg het verlies bijna ƒ 2 op ƒ 32. Bij Nedlloyd was men spoedig over de grootste teleurstelling heen en hier zette het herstel zich dan ook voort. Ook veel andere actieve waarden krabbelden later wat omhoog.

Op de Europese optiebeurs waren tot het middaguur 1228 contracten verhandeld. De call waren wederom de verliezers. Het aandeel Nedlloyd stond maar liefst 7 gulden lager, waardoor de valls flink premie moesten afstaan. De actiefste klassen waren Kon. Olie, Philips en KLM.

Start regionale KvK-enquête bedrijfsleven

MAASTRICHT – Begin september zal bij zo'n 12.000 Limburgse bedrijven het formulier van de Enquête Regionale Bedrijfsontwikkeling (ERBO) in de bus vallen. Deze jaarlijkse enquête, naar de gang van zaken bij het regionale bedrijfsleven, wordt nu voor de achtste maal gehouden.

De enquête die in het gehele land wordt gehouden levert recente informatie op over de economische ontwikkeling in een groot aantal (29) bedrijfstakken op nationaal, provinciaal en regionaal niveau.

Teneinde een duidelijk beeld van de gang van zaken in de ondernemingen te kunnen schetsen, wordt nagegaan hoe onder meer omzet, bedrijfsresultaat, export, investeringen en werkgelegenheid zich dit jaar hebben ontwikkeld. De uit de enquête afkomstige gegevens zullen naar verwachting begin 1982 beschikbaar komen.

Markt & veiling

Grubbenvorst CVV

GRUBBENVORST – Overzicht van geveilde produkten op 28-8-1981. Augurken glas a.k., aanvoer 133.000 kg. a. 287,00 b. 180,00 c 110,00 d fijn 64,10 d grof 987,20 e 30,50 ab 2 161,00 cd fijn 77,10 cd grof 19,70. Augurken glas stk. c 109,00 d fijn 64,20 d grof 99,40 e 20,90 ab2 160,00 cd fijn 77,70 cd grof 23,70. Augurken natuur a.k. aanvoer 227.000 kg. a 293,00 b 168,00 c 99,30 d fijn 60,90 d grof 48,90, e 21,30 ab 2 159,00 cd fijn 74,00 cd grof 23,30. Augurken natuur stk. b 165,00 c 104,00 d fijn 61,80 d gorf 52,70 e 21,00 ab 2 159,00 cd fijn 76,80 cd grof 25,70. Natuursla kist. aanvoer 9000 koll. a 1 38-42 17,60, a 1 33-37, 12,00 a 1 29-32 14,00. Koolrabi glas aanvoer 30.000 stuks 10plus 33,10 9-10 24,40 8-9 16,40 7-8 12,10. Tomaten rood aanvoer 12.000 p.b. a I 7,51 b I 6,78, c I 5,51. Tomaten groen aanvoer 2900 p.g. a I 7,11 b I 6,48 c I 5,70. Tomaten vlezig aanvoer 2600 p.g. bb I 8,10 bbb I 10,34. Aardbeien 200 gr. a 1 040-080. Bloemkool 1 -6 220,00 2-6 171,00 3-6 74,70 1-8 157,00 2-8 103,00 3-8 61,00. Bonen Veense snijboon 1 275,00, veense snijboon 2 129,00, neckar 1 156,00, neckar 2 80,70. Stamprinces fijn 2 119,00 grof 1 157,00 grof 2 74,00 div. fijn 1 103,00 div. fijn 2 133,00 div. grof 1 124,00 div. grof 2 70,00. Korr. div. fijn 1 moet zijn 203,00. Dubbele stokprinces, fijn 1 129,00 grof 1 120,00 grof 2 81,10. Pronkbonen 1 67,70 Kommmers klasse 1 75-90, 5250 60-75 39,90 50-60 25,60 40-50 16,90 35-40 14,00 kroon 2 26,80. Aanvoer 216.000 stuks. prei a 1 wit 2-4 zak 77,50 a 1 wit 2-4 a.k. 54,90 a 3 wit 2-4 32,60 a 3 29,00. Rabarber 1 70,50. Spruitkool a 1,30-1,63 b 1,18-1,27.

Nummerprodukten: aardappelen 0,16-0,28, andijvie 1 0,20-0,38, broccoli 3,50-4,80, bieten a 1 0,19-0,28, chinese kool 0,61-0,70, rode kool 0,12-0,22, savooiekool 0,23-0,30, witte kool 0,16-0,42, spitskool 0,12-0,24, peen a 0,34-0,39, b 0,10-0,48, c 0,10-0,28, radijs 20 per bos 0,24-0,45, rettich 1 7,0-9,0 0,23-0,26 1 5,5-7,0 0,33-0,58, kolselderij 0,27-0,93, spinazie 0,41-0,65, pepers rood 3,90-4,20, groen 1,90-2,10, paprika rood 1 85+ 231,00 rood 1 75-85 229,00, groen 1 85+ 162,00, groen 1 75-85 139,00, ijsbergsla 60 kg+ 0,20-0,37, venkel 2,20-3,20.

Champignonveiling d.d. 27-8-1981: (dozen) fijn 1 4,80 I fijn c 4,64 I m 3,86 I mc 3,90 Ix fijn 3,51 Ix grof 3,55, (4-kg-bakken) 2 3,19 3a 2,51 3b 2,30.

Fruitveiling d.d. 28-8-1981: blauwe bessen 1 2 ons 4,10 Kg 9,10-9,50, bramen 1 2 ons 1,30-1,60, pruimen 1 1,70-3,70, perziken 3,90-4,20, appelen: james grieve 1 80 0,89-1,06 1 75 0,94-1,05 1 70 0,93-1,12 2 80 0,59-0,89 2 70 0,68-0,89, tydeman 1 80 1,03-1,21 1 75 1,12-1,18 1 70 0,95-1,18 1 65 0,63-0,88 1 60 0,84 2 80 0,92 2 75 1,01 2 70 0,62-1,01, benoni 2 70 1,48 2 65 1,26; peren: clapps 2 60 1,05-1,58, 2 55 0,75, st. remy 1 60 0,89-0,90 2 70 1,01.

Bloemenprijzen d.d. 28-8-1981: middenprijzen en hoogste prijzen: alstroemeria 25,49 46,00, amaranthus 16,46 37,00, anjer 36,74 170,00, trosanjer 25,74 38,00, asparagus pluis 13,17 15,00, bouvardia 16,92 21,00, chrys. jrrnd. tros 34,40 62,00, chrys. buiten 103,92 150,00, chrys. buiten g 52,79 60,00, freesia buiten 21,12 25,00, gerbera 38,44 52,00, gladiool 9,74 26,00, gypsophila b. 155,61 200,00, iris p. blauw 17,06 21,00, leliet. buiten 55,67 70,00, liatris 14,98 24,00, roos gr. cocktail '80 24,00 43,00, roos gr. ilona 31,37 74,00, roos gr. matin 24,51 31,00, roos gr. privé 30,58 38,00, roos gr. red succes 57,52 78,00, roos gr. sonia 25,29 43,00, roos kl. coron 8,47 26,00, roos kl. carona 13,85 40,00, roos kl. everg. 16,20 19,00, roos kl. mercedes 22,74 38,00, roos kl. motrea 11,04 44,00, statice bos 104,96 150,00.

Groenteveiling Venlo

VENLO – Prijzenoverzicht groenteveiling VGV Venlo, d.d. 28-8-'81: radijs kas I 12,32, peterselie bos I 50 55, andijvie natuur I 16 25, prei AI 38, knolselderij AI 27 51, BI 19, spitskool I 13 28, savooiekool A I 7, witte kool I 31 40, stamprinc. kas I 1 33 2,00, spekbonen II 98, veense snijb. kas I 2,35 2,81, II 1,50, bospeen II 52, koolrabi kas 910 19 29 2, 8 9 18 23, ijsbergsla 19 24, bloemkolen II 6 st.) 1,00 1,85, II (8 st.) 1,09. Uitbetalingen: augurken natuur per kg: A 2,805, B 1,595, C 1,065, D fijn 0,637, D grof 0,618, E-fijn 0,324, AB I 1,535, CD fijn 0,754, CD II 0,450, CD grof 1 0,208, E grof 0,119, E II 0,120; kasaugurken per kg A 2,795, B 1,829, C 1,067, D fijn 0,642, D grof 0,988, E fijn 0,910, ABI 1,569, CD fijn 0,771, CD2 0,478, CD1 grof 0,213, E grof 0,140, EII 0,120, ; st. glas k.k. per st. 91 en op 0,783, 761 0,521, 611 0,434, 511 0,302, 411 0,153, 361 0,120, 311 0,080, 761I 0,220, 611I 0,220, stek grof II 0,230; sla nat. per st. (kratten): A23 0,141, A25 0,137, A27 0,208, A30 0,199, B27 0,160, B30 0,191; sla nat. per st. (kisten): A37 (18 st.) 0,295; sla nat. poly per st. (kratten): A 19 0,254, A21 0,303, tomaten rood per bak: A1 7,489, B1 6,421, C1 5,430, CC1 1,832, BB1 5,500, A2 3,068, B2 3,700, C2 1,400, A binnenl. 1,821, B binnenl. 1,400, C binnenl. 1,400, bonken 2 1,400, tomaten l.k. per bak A1 7,072, B1 6,316, C1 5,574, tomaten vl. per bak BBBB1 6,300, BBB1 10,312, BB1 10,242, B1 5,347, B2 3,800, tomaten vl. I. gekl. per bak BBBB1 4,400, BBB1 9,537, BB1 8,290, B1 5,800, B2 3,500, C2 1,400, C2 1,400.

Varkensbeurs Vleuten

VLEUTEN – De varkensprijzen van de afgelopen week – geldend voor geslacht gewicht incl. BTW – genoteerd bij de inkoopcombinaties: Coveco 60 kg 4.14, 65-90 4.34, Hova 65-90 kg 4.20, NCB 70-85 kg 4.20, Vaco 70-90 kg 4.23.

Aardappeltermijnmarkt

AMSTERDAM – In Bintje 50 mm november kwamen 5 contracten tot stand tegen ƒ 28.00. De stemming was flauw. In Bintje 50 mm april kwamen 229 contracten tot stand tegen ƒ 37.00 tot 35.80. De stemming was eveneens flauw.

Kaasmarkt Alkmaar

ALKMAAR – Aanvoer 29.000 kg. Commissienoteringen (gulden per kg). Fabrieksedammer 5,99, middelbare 6,04, Goudse volvette 6.19.

Veemarkt Leeuwarden

LEEUWARDEN – Aanvoer: gebruiksvee en slachtvee 2012, kalveren (gras en vette): 42, nuchtere- en mestkalveren 849, schapen en lammeren 1708, paarden en veulens 29, bokken en geiten 103, totaal 4743. Prijzen in guldens nieuwmelke koeien 1500-2450, nieuwmelke vaarzen 1400-2300, kalfvaarzen 1300-2600, guistekoeien 950-1550, pinken 875-1275, enterstieren 1000-1500, slachtkoeien 1e kwal. 7,45-7,95, 2e kwal. 6,35-7,45, worstkoeien 1e tot en met 3e kwal. 4,90-6,55, jonge stieren 7,00-7,95, oudere stieren 6,70-7,15, graskalveren 500-875, graskalveren per kg 6,80-7,60, mestkalveren 250-515, slachtkalveren 25-50, fokschapen 200-250, vette schapen 4,50-6,25, weidelammeren 150-200, vette lammeren 10,00-10,50, geiten 15-100, geiten per kg, 3,60-5,50.

Beurs & valuta

Goud en zilver

AMSTERDAM – Voorlopige noteringen edelmetalen, verstrekt door de Fa. Drijfhout te Amsterdam op gisteren, 15.30 uur.
Goud: onbew. 36910 - 37610, vorige 36250 - 36950, bew. 35060 - 39120, vorige 34430 - 38430.
Zilver: onbew. 732 - 835, vorige 712 - 815, bew. 690 - 870, vorige 670 - 850.

Adrieskoersen

AMSTERDAM – Adrieskoersen buitenlands bankpapier van gisteren:

Amerikaanse dollar	2.69	2.79
Engelse pond	4.88	5.18
Belgische frank (100)	6.15	6.45
Duitse mark (100)	109.25	112.25
Italiaanse lire (10.000)	20.75	23.75
Portugese escudo (100)	3.80	4.40
Canadese dollar	2.22	2.32
Franse franc (100)	44.75	47.75
Zwitserse franc (100)	126.25	129.25
Zweedse kroon (100)	50.50	53.50
Noorse kroon (100)	43.25	46.25
Deense kroon (100)	33.75	36.75
Oostenr. schilling (100)	15.68	15.98
Spaanse peseta (100)	2.60	2.90
Griekse drachme (100)	4.25	5.05
Finse mark (100)	58.25	61.25
Joegoslav. dinar (100)	5.75	7.15
Ierse pond	3.90	4.20

Wisselmarkt Amsterdam

AMSTERDAM – Noteringen op de Amsterdamse wisselmarkt per gistermiddag:

Pond sterling	5.0295-0345
Amerikaanse dollar	2.73925-74175
Canadese dollar	2.27225-27475
Franse franc	46.345-395
Belgische frank	6.7885-7935
Duitse mark	111.085-135
Zweedse kroon	52.185-235
Zwitserse franc	127.815-865
Italiaanse lire	22.265-315
Deense kroon	35.460-515
Noorse kroon	44.885-935
Oostenrijkse schilling	15.841-851
Japanse yen	118.78-88
Spaanse peseta	2.60-90

INDEX Amsterdam ANP/CBS

AMSTERDAM – De jongste ANP CBS-indices over de Amsterdamse Effectenbeurs per dato gisteren luiden (eerste kolom vorige index, laatste kolom index van gisteren, e.e.a. volgens 1979 = 100):

Algemeen	92.90	92.2
Algemeen-lokaal	96.20	95.6
Internationals	89.20	88.5
Industrie	72.30	71.8
Scheep- en luchtvaart	175.50	171.5
Banken	212.60	213.2
Verzekering	181.90	181.0
Handel	79.50	79.2
CBS-oblig.index	77.90	77.5
Rendem.staatslening	12.38	12.48
waarvan 3-5 jaar	12.31	12.38
5-8 jaar	12.40	12.50
8 jaar en langer	12.39	12.48
nieuwste drie	12.38	12.47
rend. BNG-leningen	12.28	12.24
rend. bankleningen	12.82	12.84
rend. spaarbrieven	14.15	14.20

beurs van amsterdam

GECOMBINEERDE BEURS

Binnenlandse aandelen

Ahold	70,20	70,70
Akzo	24,50	24,10
ABN	294,50	295,00
Amev	92,30d	91,90
Amro-bank	53,10e	53,60
Bos Kalis Westm.	75,30	75,00
Dordtsche Pr.	224,70	222,50
Dordt. Petr. pref.	220,20	217,50
Elsevier-NDU	115,00	113,00
Ennia	128,00	126,50e
FGH	47,10	46,20
Gist Brocades	64,30	64,10
Heineken	45,10	45,10
Heineken Hld.	40,10	40,00
Holl. Betongroep	73,50	74,00
Hoogovens	17,00f	16,50
KLM	102,00	103,30
Kon. Olie	89,60	88,00
Nat. Ned.	115,20	115,00
NedLloyd groep	156,00	155,00
NMB	154,50	154,50
Ogem Holding	5,50	5,40
Van Ommeren	33,60	32,00e
Pakhoed Hold.	44,40	42,50
Pakhoed cert.	39,00	38,40
Philips	22,50f	22,50e
Robeco	242,50	240,50
Rodamco	117,20	117,60
Rolinco	254,00	251,50
Rorento	135,70	136,30
Unilever	155,00e	155,90
Ver. Bezit VNU	64,50	63,10
Volker Stevin	28,90	28,70
Westland U.H.	87,50	88,90

Binnenlandse obligaties

12.00 Ned. 81-91	98,00	97,50
12.00 id. 81-88	98,60	98,20
11.75 id. 81–91	97,80	97,70
11.50 id. 80	95,90	95,50
11.50 id. 81	95,60	95,20
11.25 id. 81-96	92,50	92,00
11.00 id. 81-88	94,70	94,30
10.75 id. 80	90,80	90,40
10.75 id. 81	91,90	91,50
10.50 id. 74	97,30	97,10
10.50 id. 80	88,10	87,50
10.25 id. 80–90	90,40	90,20
10.25 id. 80–87	92,70	92,50
10.00 id. 80	89,30	89,10
9.75 id. 74	87,60	87,00
9.50 id. 76-1	94,10	94,00
9.50 id. 76-2	—	89,40
9.50 id. 80-95	85,00	84,70
9.25 id. 79-89	86,70	86,50
9.00 id. 75-1	83,50	83,20
9.00 id. 79-94	83,40	83,20
8.75 id. 75-1	88,20	88,00
8.75 id. 75-2	88,50	88,30
8.75 id. 76-96	84,00	83,80
8.75 id. 79-94	85,40	85,10
8.75 id. 79-89	85,10	84,80
8.50 id. 75-1	87,00	86,80
8.50 id. 75-2	—	87,00
8.50 id. 78-93	81,80	81,60
8.50 id. 78-89	89,00	88,90
8.50 id. 79-89	88,20	88,10
8.25 id. 76-96	81,50	81,40
8.25 id. 77-92	85,00	84,80
8.25 id. 77-93	84,50	84,30
8.25 id. 79-89	84,20	84,00
8.00 id. 69	82,40	82,20
8.00 id. 70-95	81,80	81,60
8.00 id. 71-96	80,00	80,00
8.00 id. 70-1	93,40	93,00
8.00 id. 70-2	91,60	91,90
8.00 id. 70-3	92,20	92,00
8.00 id. 76-91	85,10	85,00
8.00 id. 77-97	80,00	79,70
8.00 id. 77-87	89,50	89,30
8.00 id. 78-88	84,40	84,40
7.75 id. 71-96	78,60	78,40
7.75 id. 73-98	76,30	76,20
7.75 id. 77-97	79,30	79,00
7.75 id. 77-92	82,30	82,10
7.50 id. 69-94	79,90	79,70
7.50 id. 71-96	79,00	78,80
7.50 id. 72-97	76,40	76,20
7.50 id. 78-93	81,50	81,30
7.50 id. 78-88	83,70	83,30
7.50 id. 78-88-2	82,40	82,20
7.50 id. 71-81	98,30	98,30
7.20 id. 72-97	76,10	75,90
7.00 id. 66-1-91	81,30	81,30
7.00 id. 66-2	81,00	81,00
7.00 id. 69-94	78,60	78,60
6.75 id. 78-98	73,90	73,70
6.50 id. 68-1-93	78,70	78,70
6.50 id. 68-2	77,60	77,60
6.50 id. 68-4	78,10	78,10
6.25 id. 66-91	81,00	81,00
6.25 id. 67-92	78,90	78,80
6.00 id. 67-92	78,00	77,90
5.75 id. 65-1-90	82,80	82,70
5.75 id. 65-2	82,70	82,80
5.25 id. 64-1-89	83,10	83,10
5.25 id. 64-2	83,00	83,00
5.00 id. 64-94	75,40	75,40
4.50 id. 58-83	94,00	94,20
4.50 id. 59-89	85,00	84,50
4.50 id. 60-1-85	91,90	91,90
4.50 id. 60-2	79,90	79,90
4.50 id. 63-93	77,10	77,10
4.25 id. 59-84	90,70	90,50
4.25 id. 60-90	83,20	83,20
4.25 id. 61-91	80,50	80,30
4.25 id. 63-1	75,90	75,90
4.25 id. 63-2	—	76,30
4.00 id. 61-86	89,50	89,50
4.00 id. 62-92	79,50	79,50
3.75 id. 53-93	75,30	75,30
3.50 id. st. 47	76,70	76,50
3.50 id. 53-83	95,00	95,00
3.50 id. 56-86	88,50	88,40
3.25 id. 48-98	68,50	68,50
3.25 id. 50-90	79,90	80,00
3.25 id. 54-94	75,30	75,30
3.25 id. 55-95	72,80	72,80
3.25 id. 55-85	91,00	91,00
3.00 id. Grb 46	97,40	97,40
12.00 BNG 81-06	98,70	98,60
11.00 id. 74-84	97,90	·98,20
11.00 id. 81-06	90,20	90,00
10.50 id. 1974	98,90	99,20
9.50 id. 74-82	98,20	98,40
9.50 id. 74-99	87,00	86,80
9.50 id. 75-85	95,80	95,90
9.50 id. 76-01	83,30	83,00
9.00 id. 75-00	83,70	82,80
8.75 id. 70-90	88,40	88,40
8.75 id. 70-95	84,40	84,20
8.75 id. 75-00	81,90	81,70
8.75 id. 77-02	81,40	81,10
8.50 id. 70-85	93,40	93,60
8.50 id. 70-95	83,60	83,10
8.50 id. 73-98	80,20	80,20
8.25 id. 70-85	91,60	91,80
8.25 id. 70-96	82,30	82,00
8.25 id. 76-01	77,10	76,90
8.00 id. 69-94	81,30	81,20
8.00 id. 71-96	80,10	80,10
8.00 id. 72-97	79,40	79,10
8.00 id. 73-79	96,00	95,40
8.00 id. 75-00	74,60	74,60
7.60 id. 73-98	76,60	76,30
7.50 id. 72-97	76,20	76,00
7.25 id. 73-98	74,80	74,80
7.00 id. 661-91	81,00	80,70
7.00 id. 66-II	80,40	80,40
7.00 66-IV	81,50	81,50
7.00 id. 72-97	74,70	74,50
7.00 id. 73-83	97,10	97,10
6.75 id. 67-92	80,50	80,30
6.75 id 68-93	78,00	78,00
6.75 id. 72-82	96,80	96,80
6.50 id. 67-92	79,20	79,10
6.25 id. 67-92	77,80	77,80
6.00 id. 57-82	96,00	96,00
6.00 id. 651-90	82,30	82,30
6.00 id. 65II	83,20	83,30
5.75 id. 65II	81,90	81,90
5.50 id. 65-90	82,60	82,60
5.25 id. 64-89	85,00	85,00
5.25 id. 65-90	82,60	82,80
5.00 id. 58-88	85,20	85,20
5.00 id. 64-89	84,00	84,00
4.75 id. 58-88	84,20	84,30
4.50 id. 58-89	83,70	84,00
4.50 id. 59-84	91,10	91,10
4.50 id. 60-85	91,00	90,50
4.50 id. 62-92	77,80	77,90
4.50 id. 62-93	77,70	77,70

Converteerbare obligaties

4.75 Akzo	70,00	70,00
8.75 ABN	100,80	100,40
6.75 Amro 73	87,20	86,50
5.50 Amro 8.25	160,00	160,00
8.50 Westm.	89,00	88,50
6.25 Buhr T	93,50	93,00
4.00 Elaion	80,50f	80,10
8.75 Elsev.-NDU	67,50	67,00
7.25 Furn. 73	77,50	76,00
5.75 Gist-Br.	92,50	92,00
5.25 Hoogovens	—	70,50
7.25 Kappa 73	80,00	80,30
8.75 KNSM	92,00a	92,00a
8.75 KBB	84,90	84,50
7.75 K.N. Pap.	76,70	76,20
7.25 M'intosh	80,00	79,10
9.00 Meneba	83,50	83,00
7.00 NBM-B	75,60	75,60
7.25 Nederh.	1,10	1,10
7.75 Nutricia	77,50	76,80
8.00 Nijverd.	85,50	85,00
6.50 Océ-Gr.	89,50	88,50
4.75 Philips	87,60	86,50
10.00 Pont	86,00	86,00
7.50 Proost B.	86,50	—
6.50 Rolinco	59,00a	58,50
6.50 id. 1000	60,50	60,00
8.00 Sanders	88,00	88,00
8.75 Schuitema	—	87,00b
7.00 Slav. Bk.	81,00a	78,00a
8.75 Stev. Gr.	77,00	77,00
9.00 VMF-St.	64,80	64,00
8.25 Vih. But	—	—
8.50 Volk. Stev.	64,70	64,90
7.00 W'have	97,00	97,50
7.00 W'sanen	84,20	84,20
8.75 W.U. Hyp.	70,00	69,00a

Binnenlandse aandelen

ACF	85,50	86,00
ADM-Beheer	178,50	177,00
Amfas	95,50	95,30
Asd. Rubber	4,50	4,30
Asd. Rijtuig	121,00	118,00
Ant. Brouw.	215,00b	215,00b
Ant. Verf.	205,00	205,00
Ass. St. R'dam	63,00	62,50
Audet	83,00	83,20
Aut. Ind. Rt.	750,00	750,00
Ballast-N.	83,20	84,00
Bam	24,50	24,10
Batenburg	348,00	348,00
Beek van	57,00	57,00
Beers	89,50	89,50
Begemann	41,30	44,00a
Belindo	273,00	273,00
Bergoss	22,00	23,50
Berkel P	42,50	42,50
Blydenst. C.	250,00a	240,00e
Boer Druk	112,50	109,20
Bols	62,60	61,20
Borsumij W.	156,50	157,50
Braat Bouw	162,50	162,50
Bredero VG	141,50	137,00
id. cert.	141,50	139,00
Bredero VB	195,00	194,50
id. cert.	196,00	196,00
Buhrm. Tett.	51,20	49,30
Cal. hold. NV	39,80	39,70
Calvé-D. cert.	212,00b	212,00
id. 6 pct. cert.	1330,00	1331,00
Centr. Suik.	70,00	68,10
id. cert.	71,10	70,60
Ceteco	167,00	166,00
id. cert.	168,00	167,00
Chamotte	14,00	14,10
Cindu-Key	20,70	20,20
Claimindo	265,00	270,00
Deli mij.	76,50	78,50
Desseaux	38,50	39,00
Dorp en co.	114,50	111,00
Econosto	34,20	34,50
Emba	148,00	150,00
Eriks	60,00	58,50f
Fokker	44,80	44,90
Ford Auto	93,00	93,00
Furness	25,00	24,50
Gamma H.	35,80	35,80
id. 5 pct.	13,90	13,90
Gel. Delft c.	302,00	305,00
Gerofabr.	42,40	42,50
Giessen	171,50	172,00
Goudsmit	45,50	46,00
Grasso	75,00	73,00
Hagemeijer	42,80	42,10
Hoek's Mach.	69,00	68,60e
NV Holdoh.	170,00	172,00
Holec	82,80	82,50f
HALL Trust	177,00	177,50
Holl. Kloos	138,00	138,00
Hunter Douglas	10,50f	10,20
HVA Mijen crt.	57,00	57,00
ICU	69,60	69,70
IHC-Inter	200,00	200,00
Ind. Maatsch.	250,50	250,50
IBB Kondor	92,00	91,00
Internat. M.	18,30	18,30
Kempen B.	65,00	65,00
Klene S.	252,00	255,00
Kluwer	77,50	77,00
KBB	37,00	—
id. cert.	36,00	37,00
id. 6 cum.	9,80	9,50e
KNP	19,70	19,20
Krasnap.	87,00	87,00
Kwatta	—	10,00e
Landre Gl.	93,30	93,30
Leids Wol.	106,00	106,50
Macintosh	50,20	48,50
Maxw. Petr.	214,00	208,00
Meneba	53,00	51,50
Metaverpa	1060,00	1060,00
MHV A'dam	18,50	18,50
Moeara En.	350,10	350,00
id. 1-10	4635,00	4470,00
id. 1-4	1000,00	1000,00
Mulder	600,00	600,00
Mijnb. W.	465,00	460,00
Naarden	27,90	27,50
Naeff	—	93,00
Nagron	20,00	19,60
NBM-Bouw	7,90	7,90
Nedap	156,00	159,00
Ned. Crediet	41,00	41,00
NEFIT	1110,00	1080,00
Ned. SHB	203,50	203,00
Ned. Springst.	4050,00b	4100,00b
Nierstrasz	940,00	940,00
Norit	60,50	59,50
Nutricia GB	41,30	41,10
Nijverdal	27,80	27,80
Océ-Gr.	106,30	105,20
Orenstein	146,00	145,00
Otra	48,00	48,00
Palembang	107,00a	105,00a
Palthe	25,00	25,00
Pont Hout	72,00	71,00
Porcel Fles	171,00	171,00
Proost en Br.	93,00	92,20
Rademakers	130,00	135,00
Ravast NV	12,50	12,50
Reesink	183,00	182,00
Riva	266,00	266,00
id. cert.	265,00	265,00
Rohte en Jisk	102,00	101,00e
Rommenholl.	301,00	302,00
Rijn-Schelde	47,10	46,60
Sanders	83,00	84,70
Sarakreek	85,00	84,50
Schlumberger	895,00	880,00
Schokbeton	310,00	315,00
Schuitema	49,50	47,00
Schuppen	104,00	—
Schuttersv.	48,00	48,00
Slavenb. Bnk.	93,00	93,20
Smit Intern.	45,00	45,50
Telegraaf	66,00	66,00
Textiel Tw.	40,00	39,00
Tilb. Hyp.bk.	50,00	50,50e
Tw. Kabel h.	188,00	187,00
Twynstra en G.	38,20	37,00
Ubbink	89,00	86,00
Unikap	70,50	69,00
Ver. Glasf.	92,50	91,00
VMF-Stork	47,00a	46,00
Verto cert.	27,10	27,00e
Vihamij Butt	19,00	19,00
VRG Gem. Bez.	38,00	38,00
Wegener cert.	35,50	35,00
Wessanen	60,00	60,00
Wyers	13,70	13,30
Wijk en Her	143,50	143,50

Beleggingsinstellingen

Alg. Fondsenb.	120,00	120,00
Alrenta	97,90	98,00
Alvamy	105,00	105,00
America Fnd	186,50	183,50
Asd. Belegg. D	163,50	161,00
Binn. Belf. VG	130,50	130,50
B.O.G.	150,00	150,50
Eur. Pr. Inv.	139,00	139,00
Goldmines	1290,00	1245,00
Holland F	112,50	111,50
IKA Belegg.	212,00b	218,00
Interbonds	525,00	525,00
Leveraged	263,00	265,00
Obem	88,50	88,20
Sumabel	43,00	43,00
Tokyo PH(S)	185,00	183,00
Tokyo PH	254,50	250,00
Uni-Invest	100,00	100,00
Viking	158,00e	157,00
Wereldhav.	113,70	111,00d
Concentra	192,00	190,00
Unifonds	368,00	366,00
Chemical F	24,10	23,80
Col. Growth	18,50	18,20
Japan Fund	27,90	27,40
Lehman Corp	45,00	44,00
Madison F	—	—
Technology F	31,00	30,50
Vance, Sand.	22,80	22,80

a = laten
b = bieden
d = ex dividend
e = gedaan-bieden
f = gedaan-laten
g = bieden en ex-dividend

Amerika (orig. aandelen)

Akzona	12,20	12,20
Am. express	43,60	43,60
Am. Motors	3,70	3,55
Am. Tel.&Tel.	55,50	55,00
Asarco	38,60	37,50
Atl. Richf.	49,10	48,00
Beth. Steel	23,00	22,80
Boeing Comp.	24,20	23,90
Burroughs	35,70	—
Citicorp.	23,90	23,70
Cities Serv.	62,10	57,80
Colgate	14,70	—
Cons. Foods	26,00d	—
Control Data	67,80	67,30
Down Chemical	28,20	27,50
Du Pont	42,70	42,60
Eastman Kodak	66,40	66,30
Exxon Corp.	33,10	32,90
Fluor Corp.	37,10f	36,90
Ford Motor	20,10	19,90
General Electr.	56,00	55,80
General Motors	47,50	46,90
Getty Oil	68,00	67,20
Gillette	29,30	—
Gulf Oil	37,10	—
IBM	55,90	55,20
Intern. Flavor	19,30	19,25
Intern. Paper	45,20	44,50
Intern. Tel&Tel	26,30	26,20
Litton Ind.	61,80	—
Lockh. Aircraft	37,60	36,90
LTV Corp.	18,30	17,70
Mobil Oil	—	—
North Am. Phil.	46,10	45,60
Occ. Petr. Corp.	27,30	—
Pepsico	33,60	33,40
Philip Morris	46,90	46,30
Philips Petrol.	40,30	39,50
Polaroid Corp.	27,70	27,90
Quaker Oats	34,30	—
RCA	21,00	20,90
Rep. Steel	26,10	25,60
Schlumberger	64,05	62,75
Sears Roebuck	16,70	16,90
Shell Oil	42,00	41,50
Sperry Corp.	36,40	36,20
Stand. Oil of Cal.	42,00	41,20
Tandy	29,50	29,85
Texaco	36,75	36,55
Texas Instruments	86,10	85,50
Union Carbids	53,20	51,60
Union Pacific	54,80	53,00
U.S. Steel	28,90	29,10
Warner Lambert	19,40	19,40
Westingh. El.	28,20	27,60
Woolworth	20,90	20,40
Xerox Corp.	47,30	46,90

Buitenlandse aandelen

All. Breveries	360,00	—
Br. Petrol	634,00	630,00
Gevaert Ph.	85,00	83,00
Hoechst	—	—
Hoesch	—	—
Imp. Chem.	139,00	139,00
Petrofina	—	—
Solvay	137,00	137,00
Un. Miniere	430,00	420,00
Alcan	72,50	71,50
Am. Cyanam	76,00	73,80
Am. Standard	91,50	91,00
Bell Teleph.	39,20	37,00
Can. Pacific	106,60	105,20
CBS	140,00	—
Celanese	168,00	165,50
Chrysler	14,30	14,20
Columb. Gas	88,80	90,20
Cons. Edison	77,20	77,00
Curtiss W.	125,00	125,00
East Airl.	20,30	20,00
Gen. Foods	82,50	81.5[illegible]
Goodrich	61,80	60,0[illegible]
Goodyear	50,20	49,5[illegible]
Husky Oil	33,20	33,1[illegible]
Imperial Oil	75,50b	77,3[illegible]
Inco	46,50	46,2[illegible]
Mc. Donnell	92,00	90,3[illegible]
Merck Co.	227,00	226[illegible]
Minnesota	141,00	140[illegible]
National Can.	57,20	57,0[illegible]
Nat. Dist & C.	63,60	63,6[illegible]
NCR Corp.	150,00	149,5[illegible]
Procter & C.	191,00	191[illegible]
Reynolds I	134,80	134[illegible]
Shell Can.	53,00	52,2[illegible]
Standard Br.	68,90	69,2[illegible]
Sterling Dr.	58,70	57,7[illegible]
Sun Oil C.	101,00b	96,0[illegible]
Transam C.	58,70	58,5[illegible]
U. Brands.	32,00	31,5[illegible]
Dai-Ichi K.	370,00b	370[illegible]
Nippon Elec.	—	—
Pioneer El.	460,00	450[illegible]
Sanyo Electr.	373,00	370[illegible]
Sony Corp.	1010,00	950[illegible]

Vakantie en Rekreatie

ZEELAND

OUDDORP, te huur mooi, vrij en rustiggelegen bungalows. Na 29-8 en herfstvakantie. Tel. 01878-2721. (Ze.).

Domburg

vakantiewoning op boerderij bij bos en strand met alle comf. v. 6-pers. Vrij na 29-8 ƒ 325.– p.w. Ook logies met ontbijt. Tel. 01189-1428. (Zee).

BUITENLAND

Spanje (10, 14, 17, 21 dagen)

Hotel Balmes-Calella, bad w.c.	volp. ƒ 439,–
Hotel Victoria-Calella, bad w.c.	volp. ƒ 459,–
Hotel Maria de Mar-Lloret, bad w.c.	volp. ƒ 510,–

Luxe bussen, hotels met zwembad en int. keuken.
Inl. R. Spoelder-Doinet, Heerlen, tel. 045-421524.
Prospectus op aanvraag.

OOSTENRIJK. Voor sept.-oktober speciale aanbieding voor vak.woning 2-6 pers. va. ƒ 300 p. week. Voor Kerst-Nieuwjaar en krokusvakantie nog mogelijkheden. Tel. 05910-22293.

Österreich-Vorarlberg

hotel „Schöne Aussicht"

A-6832 Viktorsberg 3. Tel. 09-435523248115. Wij zijn een rustig familiehotel met een zeer mooie ligging in de bergen en een fantastisch panoramisch uitzicht. Openluchtzwembad, ligweide, ideaal uitgangspunt voor bergwandelingen of dagtochten naar Zwitserland, Lichtenstein enz. Halfpens. kamer k. en w. str. water ƒ 33,–, halfpens. kamer, bad of douche, wc ƒ 37,–. Toeslag volpension ƒ 7.– (Bu).

Sauerland
Hotel Fasanerie

Sinds meer dan 130 jaar in familiebezit. Voor uw vakantie staat tot uw beschikking: overdekt zwembad - sauna - solarium - kegelbaan - hoteltennishal. Onze speciale aanbieding: DM 235,– per persoon, halfpension, voor 5 dagen ontspannen herfstvakantie. Aankomst op zondag, vertrek op vrijdag. Vraag onze hotelkatalogus: Hotel Fasanerie, Lahnstr. 55, 5928 Laasphe/Lahn. Tel. 09-49-2752-333 en 1555. (Bui.)

DIVERSEN

Windsurfschool „Aqua-Viva"

Verhuur van planken en kano's te Oost-Eysden. Windsurfschool „Aqua-Viva" Eysden, tel. 04407-1945.

Op vakantie met goede banden van Auto Banden Centrale

Sampermans

Willemstraat 80, Heerlen. Tel. 045-725910.

Polyester dakverhogingen voor bestelwagens
Uit voorraad leverbaar.
Montage 1 dag
HARRY MOSTARD
Carrosseriebouw B.V.
Industrieweg 2, 6114 KP Susteren, tel. 04490-3100.

CARAVANS

Caravanshow

Van de grootste collectie vouw-, toer- en stacaravans in het Zuiden. Vouwcar. Alpenkreutzer, Esterel (Vaste wanden), Tourcar, Bürstner, Eifelland, Eriba, Hobby, Knaus, Münsterland en Wolf. Stacaravans in div. maten van 7 tot 11½ m. div. aanbiedingen, ook mooie gebruikte.

Caravan Import Feyts

Hoofdstraat 76, Amstenrade, tel. 04492-1860.

Te koop **CARAVAN** Kip Cavalier 1401 TD, opbouwlengte 4,20 m. Leeggew. 610 kg. 5 pers. Met kachel, koelkast, nw. voortent. Prijs ƒ 2.900. Valkenburg, 04406-15628.

Beckers **CARAVANS,** Kipdealer, steeds ruime keuze uit nieuwe en gebruikte caravans, onderdelen, verhuur, rep. voort. etc. etc. Veestr. 2, Sittard, tel. 20608 (bij viaduct Rijksweg Sittard-Geleen).



Dierenhotel Abdissenbosch

Een dag uit, een weekend of vakantie. Uw hond of kat bij ons ondergebracht. Deskundige verzorging. Centraal verwarmd. Tijdig reserveren.

Vogelzankweg 230 045-317217 Ubach over Worms.

NEU IN AACHEN!
Super-Peep-Show
aus Amerika.
LIVE-SHOW DM 1,-.
Fimkabinen, Solokabinen.
14tägig Modellwechsel, 6 versch. Modelle.
Mefferdatisstraße/Ecke Antoniusstraße
5100 AACHEN



HOOGSTRAAT 143
6391 HR NIEUWENHAGEN
TEL. 045 - 311020

OOSTENRIJK
Fieberbrunn, 12-daagse reizen — ƒ 725,– ★
18 sept. t/m 29 sept.
Oberdrauburg - Kärnten
12-daagse reis van 7 sept. t/m 18 sept. — ƒ 725,– ★

LOURDES
8-daagse reizen — ƒ 625,– ■
9 t/m 16 sept. 5 t/m 12 okt.

ITALIË
Riccione, 14-daagse reis — ƒ 795,– ★ ■
12 sept. t/m 25 sept.

HERFSTVAKANTIEREIS JOEGOSLAVIË
10-daagse reis naar Zalèc 16 t/m 25 okt. — ƒ 675,– ★ ■
KERSTREIS JOEOGSLAVIË
14-daagse reis naar Zalèc 22 dec. t/m 4 jan. — ƒ 895,– ★ ■

Alle reizen zijn volledig verzorgd vanaf de 1e dag 's avonds diner t/m het afscheidsdiner. Reis- en bagage-, ziekte- en ongevallenverzekering. Alle te maken excursies.
★ Alle kamers voorzien van bad/douche en toilet
■ Hotel voorzien van lift

ebatours

Dagtochten		Volw.	Kind. ben. 12 jr.
Ma. 31 aug., 7 sept.	Dagtocht naar Stad Brugge	f 27,50	f 22,--
Di. 1 en 8 sept.	Stad en Hertogdom Luxemburg	f 31,50	f 25,--
Wo. 2 en 9 sept.	Vierlandentocht (Trier, Echternach)	f 31,50	f 25,--
Do. 3 en 10 sept.	Moezeltocht (Cochem - Koblenz)	f 31,50	f 25,--
Vr. 4 en 11 sept.	Keulen-Königswinter-Rijn- en Ahrdal	f 29,50	f 23,50
Za. 5 en 12 sept.	Dagtocht naar Parijs	f 47,50	f 40,--
Zo. 6 en 13 sept.	Biesbosch, incl boottocht	f 29,--	f 21,--

Meerdaagse Toerwagenreizen		
4 dg. Parijs 21 oktober	v.a.	f 391,--
5 dg. Parijs 14, 21, 28 sept., 17 en 19 okt.	v.a.	f 482,--
6 dg. Normandië 21 september	v.a.	f 704,--
6 dg. Loire 19 oktober	v.a.	f 610,--
8 en 10 dg. Lourdes wekelijks	v.a.	f 915,--
8 en 10 dg. Wenen 3, 17, 24 sept., 1 en 17 okt.	v.a.	f 763,--
7 dg. Praag 20 september	v.a.	f 666,--
4 dg. Altenahr 19 oktober	v.a.	f 313,--
6 dg. Schwarzwald 19 oktober	v.a.	f 553,--
5 dg. Aschaffenburg 12 september, 17 oktober	v.a.	f 486,--
14 dg. Rome 9 september	v.a.	f 1750,--
10 dg. Saalbach, Salzburgerland 17 september	v.a.	f 635,--

Inlichtingen en aanmelden:

ebatours Kwaliteitsvakanties met ANVR-zekerheid

BEEK L. Prins Mauritslaan 47 tel. 04402-2333
MAASTRICHT Stokstraat 1 tel. 043-54761
Tevens bij de meeste ANVR-reisbureaus alsmede bij de Rabobanken.



UW GARANTIE VOOR UW VAKANTIE

REISBURO EN TOURWAGENBEDRIJF
HUBERTUS-ALAD REIZEN
NIEUWENHAGEN
a/d Voegelsjtang 27, tel. 045-312857
VOOR BETER VERZORGDE EN EXCLUSIEVE REIZEN

Doorgaans zijn al onze reizen verzorgd vanaf de eerste dag met een avondeten, tot en met de laatste dag met het afscheidsdiner, inclusief gratis busexcursies. Onze hotels hebben overwegend kamers met douche, toilet en balkon alsmede een lift.

ZOMERREIZEN

Duitsland
Zwarte Woud in het Simonswald, 10 dagen, vertrek 2/9 — **625,–**
Oostenrijk
Bürs, 8 dagen, vertrek 17/10 — **535,–**
Saalbach, 12 dagen, vertrek 11/9 — **840,–**
Wenen-Budapest, 12 dagen, vertrek 19/9 — **1115,–**
Joegoslavië:
Opatija, 12 dagen, vertrek 16/9 — **760,–**

Kerstreis naar Oostenrijk (Bürs)
Vertrek 23/12 t/m 3/1 incl. kerst- en nieuwjaarsdiner — **850,–**

TEVENS UW ADRES VOOR OFFSETDRUKWERK

De fijnste Vakantie-trips
★ de mooiste hotels en touringcars

Nice Franse rivièra, prachtige reis met bezoek aan Nice, Monte Carlo, Monaco, Grasse, Cannes, St. Paul de Vence.
Hotel Hyatt Regency a.d Promenade, 7 daagse reis v.a. f 595,-

Wenen Wenen, operette, romantiek, muziek, veel pracht en praal, dat heeft de stad aan de Donau u te bieden.
Hotel Tourotel, 1e klas hotel, 6 daagse reis v.a. f 495,-

Rome De eeuwige stad aan de Tiber, maar ook bezoek aan Garmisch-Partenkirchen, Venetië, Florence, Lugano en Luzern.
Hotel Holiday Inn Rome, 10 daagse reis v.a. f 845,-

Tirol Oostenrijk, ideaal vakantieland, de Tirolers heten u welkom met een onvergetelijk landschap en gastvrijheid.
Hotel Klosterbräu Seefeld, 7 daagse reis v.a. f 529,-

Schwarzwald Volop genieten van de ongerepte natuur. Hotel Eden in Freudenstadt.
5 daagse reis v.a. f 429,-

Zwitserland Zwitserse meren en bergen, de parel der reizen, 5 dagen v.a. f 440,-

Weekend reizen

Parijs Inkl. rondritten, Luxe hotel Mediterranee. 2 dagen v.a. f 99,- , 3 dagen v.a. f 199,-, 4 dagen f 299,- Dagtocht Parijs f 45,-

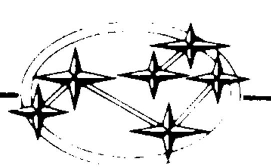
Londen Veel te zien van deze veelzijdige stad, 'n weekend Londen v.a. f 199,- inkl. rondritten en overtochten.

Berlijn Een stad die u moet ontdekken, rondritten door West- en Oost Berlijn, 3 daagse reis v.a. f 209,-
Hotel Am Studio, modern gunstig gelegen hotel.

Kopenhagen De glimlach van het noorden, 3 daagse reis v.a. f 229,-
Verblijf in Kopenhagen en Hamburg.

Het Zuiden
Touringcars
Vraag folder, bel **04406-15252**
Plenkertstraat 44 Valkenburg
Dagelijks geopend tot 20 uur.
Ook in het weekend.





● **Een Japanner van goede afkomst, nu naast onze bekende Europese merken**

● **Komt de nieuwe modellen bezichtigen in onze showroom, 4, eventueel 5 versnellingen of automatische transmissie. Oók verkrijgbaar met 4-wielaandrijving.**
Prijzen v.a. ƒ 15.399,- maar allemaal zuinig en degelijk.

HUB NIJSTEN b.v.
Rijksweg Zuid 212 Sittard
Tel. 04490-21000

HOTEL PENSION „NIEUW CONSTANTIA"



Weekend Renesse van september tot en met december.
SPECIAAL ARRANGEMENT MET ONTBIJT EN DINER
Van vrijdag tot zondag in ons gezellig familiehotel.
Weekendprijs ƒ 98,- all-in.



TWEEDAAGSE HENGELARRANGEMENTEN
Met overnachting in gezellig familehotel, van september tot en met december. Afhankelijk van het weer kan er gevist worden op Grevelingen, Oosterschelde of Noordzee. Arrangementsprijs incl. ontbijt, lunch, diner, overnachting en zee-aas (voor 2 dgn.) ƒ 155,–. Gevist wordt er op alles wat bijt. Zelfs een mooie zeemeermin versmaden wij niet.
Inl. en boekingen: **Hotel Pension „Nieuw Constantia", Laone 2-4 Renesse. Tel. 01116-2031 of 2007.**

Met zijn heropening trekt Woonkultuur een toonaangevend spoor dwars door de wereld van het eigentijdse meubel.



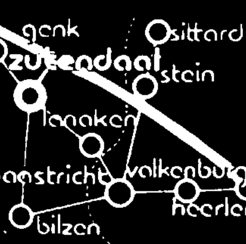
Dit weekend wordt een verrijkend weekend wanneer u dat spoor wil volgen.Het ligt trouwens bezaaid met vele voordelen en onverwachte accenten op ieder interieur.

Met zijn heropening wil Woonkultuur bewijzen dat een goed meubel niet noodzakelijk duur moet zijn.Zowel het moderne als het klassieke Woonkultuur - assortiment kon ruim worden uitgebreid na deze verbouwing. Woonkultuur is nu, nog meer dan voorheen, toonaangevend in meubeldesign, én betaalbaar.

Sla eens een verrassende weg in en maak zo...iets moois van uw weekend.

woonkultuur wm meubel
zutendaal

Autobaan Heerlen en Antwerpen afslag Zutendaal



Iedere zondag open van 10 tot 18 uur
Dorpsstraat 2-4, 3601 Zutendaal. Recht tegenover de kerk.
Telefoon: 011-35.05.18 vanuit Nederland: 09-3211350518
Op slechts 13 km van Maastricht, 35 km van Heerlen en 20 km van Geleen.
Geopend: dagelijks van 10 tot 19 uur, iedere zaterdag en zondag van 10 tot 18 uur, 's woensdags gesloten.
Levering zonder kosten naar Nederland, inklusief B.T.W. Geen grenskosten.



direct werk in de gezondheidszorg voor:

zieken-verzorgende

bij een kliniek te Kerkrade, voor alle diensten overdag Diploma vereist.

bejaarden-verzorgster

voor bejaardencentrum te Heerlen, ook hier is het diploma vereist. Diensten overdag, ook wel eens 's avonds.

Bent u beschikbaar? Wilt u meer weten over de mogelijkheden die er op dit moment zijn? Neem dan kontakt met ons op, wij helpen u graag verder.

randstad uitzendbureau

Heerlen, Akerstraat 26, 045 - 71 84 60
Sittard, Rosmolenstraat, 04490 - 1 99 88
Kerkrade, Hoofdstraat 42, 045 - 45 15 00

Bij vonnis der arrondissementsrechtbank te Maastricht d.d. 20 augustus 1981 werd in staat van faillissement verklaard **Leonardus Cornelis Hendrikus van Veen,** wonende te Heerlen aan de Kampstraat nr. 43, met benoeming van mr. G.M.C.J. Gemmeke-Van Delft tot rechter-commissaris en van ondergetekende tot curatrice.

mr. Hermance Tomlow-Keppler
Coriovallumstraat 5,
6411 CA Heerlen

Hoort en ziet wat ELDORADO u in de komende maanden biedt

HEDEN, ZATERDAG 29 AUGUSTUS
CHINCHILLA

Binnenkort meer nieuws. Groetjes!



ELDORADO
SPAUBEEK — BONGERD 5 - TEL. 04493 - 1432

Limburgs Dagblad voor Oostelijk Zuidlimburg

Zaterdag 29 augustus 1981 ● Pagina 9

HET LIMBURGS DAGBLAD VOOR OOSTELIJK ZUID-LIMBURG IS DE PLAATSELIJKE REGIONALE EDITIE VAN HET LIMBURGS DAGBLAD VOOR HET GEBIED OOSTELIJK ZUID-LIMBURG. HOOFDREDACTIE: BEN ROMIJN EN WINUS DE ROUW. CHEF-EDITIEREDACTIE: MARTIN HUPPERTZ. HOOFDKANTOOR: 6411 RS HEERLEN, IN DE CRAMER 37, TEL. 045-739911. RAYONKANTOREN: 6411 EM HEERLEN, NOBELSTRAAT 12, TEL. 045-719317; 6461 ED KERKRADE, MARKT 42, TEL. 045-455506; 6431 HB HOENSBROEK, KOUVENDERSTRAAT 91, TEL. 045-218555; 6443 CB BRUNSSUM, RUMPENERSTRAAT 81, TEL. 045-256363; 6371 GV SCHAESBERG, FR. ERENSLAAN 4, TEL. 045-311719; 6466 HN SPEKHOLZERHEIDE, AKERSTRAAT 124, TEL. 045-422141

Kandidaten uit Jabeek en Bingelrade vooraan

Schinveld valt uit de boot op CDA-lijst Onderbanken

Van onze verslaggever

SCHINVELD – De problemen bij de vaststelling van een CDA-lijst voor de komende gemeenteraadsverkiezingen in de Onderbank-gemeenten (Schinveld, Merkelbeek, Jabeek, Bingelrade) zijn niet meer te overzien. Eerst werd het „onaanvaardbaar" uitgesproken over wethouder J. Renneberg van Jabeek. Daarna haakte Merkelbeek af en besloot een eigen koers te gaan varen. En nu blijkt dat op de advieslijst, die aan de CDA-leden uit de overgebleven drie gemeenten wordt voorgelegd, de eerste vijf plaatsen bezet worden door CDA-leden uit Bingelrade en Jabeek en dat de enige CDA-kandidaat uit Schinveld, wethouder Boy Goossens, op een niet-genummerde plaats terecht is gekomen.

De voordracht van de werkgroep, die maandagavond in stemming komt, ziet er als volgt uit: 1. Frans Zuylen (Bingelrade); 2. Edmond Swelsen (Jabeek); 3. Pierre Spiertz (Jabeek); 4. Jos Gooyen (Bingelrade); 5. Jos Debets (Bingelrade). Op de groslijst komt dan, zonder genummerde plaats, de naam van Boy Goossens voor. De samenstellers van deze lijst hebben de kandidatuur van drie andere CDA-leden van Schinveld niet kunnen aanvaarden omdat deze geen bereidverklaring wilden tekenen dat zij akkoord gingen met de plaats op de advieslijst. Ook wilden zij niet uitdrukkelijk verklaren na de samenstelling van de definitieve lijst niet over te stappen naar een andere groepering. De nu opgestelde advieslijst is definitief en wordt maandagavond aan de CDA-leden uit de drie gemeenten voorgelegd.

Bemiddeling

Het bestuur van het CDA-Limburg heeft in haar vergadering van woensdag gepraat over de problemen, die tussen de vier CDA-afdelingen in de Onderbank-gemeenten zijn ontstaan. In een schrijven aan de besturen van die afdelingen wordt geen poging gedaan de gerezen meningsverschillen te overbruggen en de partijen dichter bij elkaar te brengen. Het Limburgs CDA-bestuur constateert, dat er gebrek is aan wederzijds vertrouwen en dat de krantepublicaties over de meningsverschillen voor het CDA in het algemeen een slechte zaak zijn. „Het persoonlijk elkaar de maat nemen via de pers moeten wij afkeuren", schrijft het CDA-Limburg in een door directeur L. Frissen ondertekende brief.

Het CDA-Limburg is tenslotte van mening, dat alle vier de CDA-afdelingen in de Onderbank-gemeenten alsnog alles moeten doen om tot een constructieve samenwerking te komen.

commentaar

De boosdoener

Het CDA Limburg vindt dat de problemen, die onder andere in de Onderbankgemeenten en in Simpelveld Bocholtz ontstaan zijn bij de samenstelling van de CDA-lijsten voor de naderende gemeenteraadsverkiezingen, niet in de krant moeten komen. „Het elkaar de maat nemen via de pers is af te keuren en niet in het belang van het CDA. Zeker als er geen sprake is van een discussie, gestoeld op zakelijke argumenten", schrijft het CDA-Limburg aan CDA'ers die met elkaar in de clinch zijn geraakt. Het CDA Limburg keurt dan kennelijk wel goed, wat er achter de schermen van het dorpspolitiek leven in verschillende gemeenten gebeurt. Het CDA Limburg neemt kennelijk geen stelling tegen de erg onchristelijke en nog minder democratische manier, waarop mensen die lid zijn van het CDA konkelen en manoeuvreren om toch maar zo hoog mogelijk op de verkiezingslijst geplaatst te worden. Wat er achter de schermen gebeurt is tot daar aan toe, als het maar niet in de pers en dus niet in de openbaarheid komt. Dat is kennelijk de mening van de Limburgse CDA-top. En de krant is weer de boosdoener omdat de problemen en meningsverschillen via die krant aan de burgers worden medegedeeld.

En dan te bedenken dat het gaat om de samenstelling van lijsten voor gemeenteraadsverkiezingen. Voor de verkiezing van afgevaardigden uit de bevolking in de raad van hun gemeente. De burgers mogen wel kiezen, maar weten wie ze kiezen mogen ze niet.

M.H.

Werkzaamheden spoorwegviaduct bij Groene Boord

HEERLEN – In verband met werkzaamheden aan het spoorwegviaduct aan de Groene Boord in Heerlen zijn van 1 tot en met 11 september enkele verkeersmaatregelen noodzakelijk. In de eerste week wordt de westelijke rijbaan voor alle verkeer, behalve voetgangers, afgesloten. Het verkeer uit de richting Schaesberg en Heerlen-Noord wordt niet toegelaten in de richting Groene Boord.

In de tweede week wordt de oostelijke rijbaan van de Groene Boord gestremd. Het verkeer vanuit het centrum kan niet meer in de richting van de kruising Schaesbergweg-Spoorsingel rijden. De werkzaamheden worden van 18.30 tot 06.00 uur uitgevoerd. Tijdens de koopavond op donderdag blijft de Groene Boord voor alle verkeer open. Maandag wordt vanaf 7.00 uur in verband met werkzaamheden door de dienst publieke werken een gedeelte van de Gasthuisstraat tussen Emmastraat en Groene Boord voor alle verkeer afgesloten. De werkzaamheden duren een hele dag.

Peuters

WIJ HEBBEN 'RUIMTE' VOOR UW KIND

U weet natuurlijk zelf het bes[t] wat uw beweegredenen zijn [o]m uw kind wel of niet naar een [p]euterspeelzaal te brengen. [V]roeger waren de gezinnen [m]eestal groter. De peuters had[d]en thuis en in de buurt genoeg [s]peelkameraadjes. De peuter[s]peelzaal, een verschijnsel van [d]e laatste jaren, biedt nu alle [g]elegenheid voor deze kleintjes [o]m samen met leeftijdgenootjes [t]e spelen. Het samen spelen zal [e]cht stimulerend werken. Aan[s]taande dinsdag en woensdag, [t]elkens vanaf 's morgens half [e]lf, geeft de leiding van peuter[s]peelzaal „Kruimeltje" aan de [H]olzstraat 13 in Kerkrade een [s]oort open dag. Over hun ma[n]ier van werken kunt u dan al[le]s aan de weet komen.

Somber

De vrijwilligsters van het [v]rouwencafé aan de Hoofd[st]raat 64 in Kerkrade zijn som[b]er gestemd. Ze hebben subsidie [g]ekregen en willen daarmee [g]oede dingen doen voor de [v]rouwen van Kerkrade en om[st]reken. De publieke belangstel[l]ing laat echter zeer te wensen [o]ver. Min of meer ten einde [r]aad doen de vrijwilligsters nu [e]en beroep op alle vrouwen om [ee]ns te komen praten over wat [m]en precies wil en hoe een en [a]nder dan moet gebeuren. Don[d]erdag 3 september om 20.00 [u]ur is in het vrouwencafé een [p]raatavond gepland. Ook [w]ordt bekeken of het mogelijk is [h]et café vaker open te stellen. [M]en is namelijk van mening [d]at door het feit dat het café [m]aar eenmaal per maand open [is] de bekendheid in de regio erg [b]eperkt is gebleven. Het woord [is] nu aan de vrouwen.

Frühschoppen

We hebben u een dezer dagen [w]el verteld dat er feest gevierd [w]ordt in Brunssum door de [s]portvereniging Langeberg. [E]rg bekende festiviteiten en ook [e]rg gezellig, naar men zegt. In [d]at bericht is niet alles verteld [w]at er vandaag en morgen in [d]e feesttent gebeurt. Vergeten is [te] zeggen dat morgen vanaf [1]1.30 uur frühschoppen is met [de] Göhlthaler Musikanten en [d]at zondagavond bal is met de [J]ubel Band uit Sittard. Dus als [u] eruit wil en niet weet waar[h]een, op de Langeberg is wat te [do]en.

Applaus

Onze man van Palemig was [t]ijdens het bezoek van de konin[gi]n natuurlijk ook op stap voor [d]e verslaggeving in onze krant. [N]a de lunch in de Middelbare [H]orecaschool in Heerlen spoed[d]e hij zich naar Hoensbroek [w]aar hij aanwezig wilde zijn [b]ij de ontvangst van de konin[gi]n in de Lucasklinieken. Hij [v]ertrok wat vroeger dan zijn [c]ollega's van de andere kran[t]en. Eenmaal in Hoensbroek [a]angekomen, wandelde hij op [zij]n gemak naar de voordeur [va]n de Lucasklinieken en ging [n]aar binnen. Waarna een ge[w]eldig applaus van de aanwe[z]igen losbarstte. De mensen [h]adden in de opwinding waar[s]chijnlijk de koningin al ver[w]acht. Nu lijkt onze man van [P]alemig wel iemand van ko[n]inklijke bloede, maar hij kan [t]och niet verward worden met [B]eatrix. Dus laten we het er [m]aar op houden dat het de ze[n]uwen waren, die het welkomst[c]omité in de Lucasklinieken [p]arten hebben gespeeld.

Hij bekleedde vele functies bij DSM

Mathieu Schlösser gaat met pensioen

KERKRADE – Mathieu Schlösser uit Kerkrade, adviseur van de directeur Concerndienst Personeels- en Algemene Zaken van DSM, verlaat deze onderneming per 1 september. De heer Schlösser gaat namelijk met pensioen. Vrijdag 4 september wordt hem van 16.30 tot 18.00 uur in de ontvangstzaal van het DSM-hoofdkantoor een afscheidsreceptie aangeboden. Behalve zijn hoge functie bij DSM is de heer Schlösser ook bestuurslid van de Pancratiusbank in Heerlen en het St.-Jozefziekenhuis in Kerkrade.

De heer Schlösser trad op 18-jarige leeftijd in dienst van DSM als leerling-laborant. Vervolgens was hij een aantal jaren werkzaam als analytisch researchmedewerker van de Centrale Technische Onderzoekingsdienst van de Staatsmijnen in Limburg. In 1946 verliet de heer Schlösser DSM en aanvaardde een dienstbetrekking bij de Mijnindustrieraad (MIR), waarmee hij de techniek vaarwel zei.

Bij de MIR was hij achtereenvolgens werkzaam bij de afdeling Statistiek, Secretariaat en Staf. Naast zijn gewone werk begon hij in 1949 economie te studeren in Tilburg. Na viereneenhalf jaar slaagde hij cum laude voor zijn doctoraal examen, met als keuzevak wiskundige economie en econometrie. Op 16 april 1955 keerde de heer Schlösser terug bij DSM. Als chef werd hij op 1 maart 1960 belast met de oprichting van een Sociaal Economische Afdeling. Via zijn functie als chef van de Centrale Stafafdelingen voor Sociale en Financiële Informatieverwerking werd hij op 1 april 1970 toegevoegd aan de directeur van de Centrale Personeelssector om in 1975 benoemd te worden tot chef Algemene Personeelszaken Concern. Zijn huidige functie bekleedt hij sinds 1 januari van dit jaar. Voor zijn grote verdiensten werd hij in 1976 benoemd tot officier in de orde van Oranje Nassau.

Vrijdag 4 september zullen ongetwijfeld velen acte de présence geven, zowel van de kant van DSM als ook van buiten.

● *Mathieu Schlösser*

Raadslid Ploumen van Bocholtz:

Achterstand onderhoud woningen

BOCHOLTZ – Raadslid Johan Ploumen sprak gisteravond in de raadsvergadering van Bocholtz zijn verbazing uit over een rapport dat hem onder ogen was gekomen van het Centrum voor Sociale Woningbouw, waarin gesteld werd dat de woningwetwoningen in Bocholtz een onderhoudsachterstand van 665.792 gulden hadden. Dit rapport had voor de raadsleden niet ter inzage gelegen, wat de heer Ploumen zeer betreurde.

Electrische installaties en bedradingen, lekkages aan daken en schoorstenen, voeg- en schilderwerkachterstand, rotte voordeuren en ramen enzovoorts. Hij had hierover enkele vragen aan het college. „Wat doet u nog hieraan voor de herindeling? Komen in de huizen douches en wasgelegenheid om ze verhuurbaar te houden. En heeft u überhaupt nog geld om alles te realiseren?"

Raadslid Starmans deed uit de doeken dat er vijf maanden geen schilderwerk meer werd verricht. „Geen wonder dat nieuwe deuren en ramen zonder een laagje verf in korte tijd rot zijn, waarna de mensen de schuld krijgen".

Burgemeester Persoon kon niets anders zeggen dan dat het rapport wordt bestudeerd en dat het hem speet dat het niet ter inzage had gelegen, maar dat de raad in de volgende vergadering voldoende tekst en uitleg zou krijgen.

Hulser straatmarkt

Zeven ton zand als „verrassing"

SIMPELVELD – De organisatoren van de Hulser straatmarkt die vandaag plaatsvindt kregen gisteren een onaangename verrassing te verduren. Een grote zandwagen van Vissers Wegenbouw deponeerde zo'n zeven ton zand aan de ingang van de weide waar vandaag de kinderboerderij en het buffet is gepland. De chauffeur deponeerde het zand per ongeluk op deze plaats, misleid door een wagen van Vissers Wegenbouw die in de buurt stond. Met man en macht werd door de comitéleden met schoppen en kruiwagens het obstakel opgeruimd. Ze namen het nogal gemoedelijk op, want Brand's Bier had net zijn voorraad bezorgd en vlug werd een klein buffet op de grote hoop zand gebouwd.



● *De comitéleden druk bezig met het opruimen van de berg zand*

Wegens nieuwbouw bejaardenwoningen

Gedwongen vakantie bewoners Douvenrade

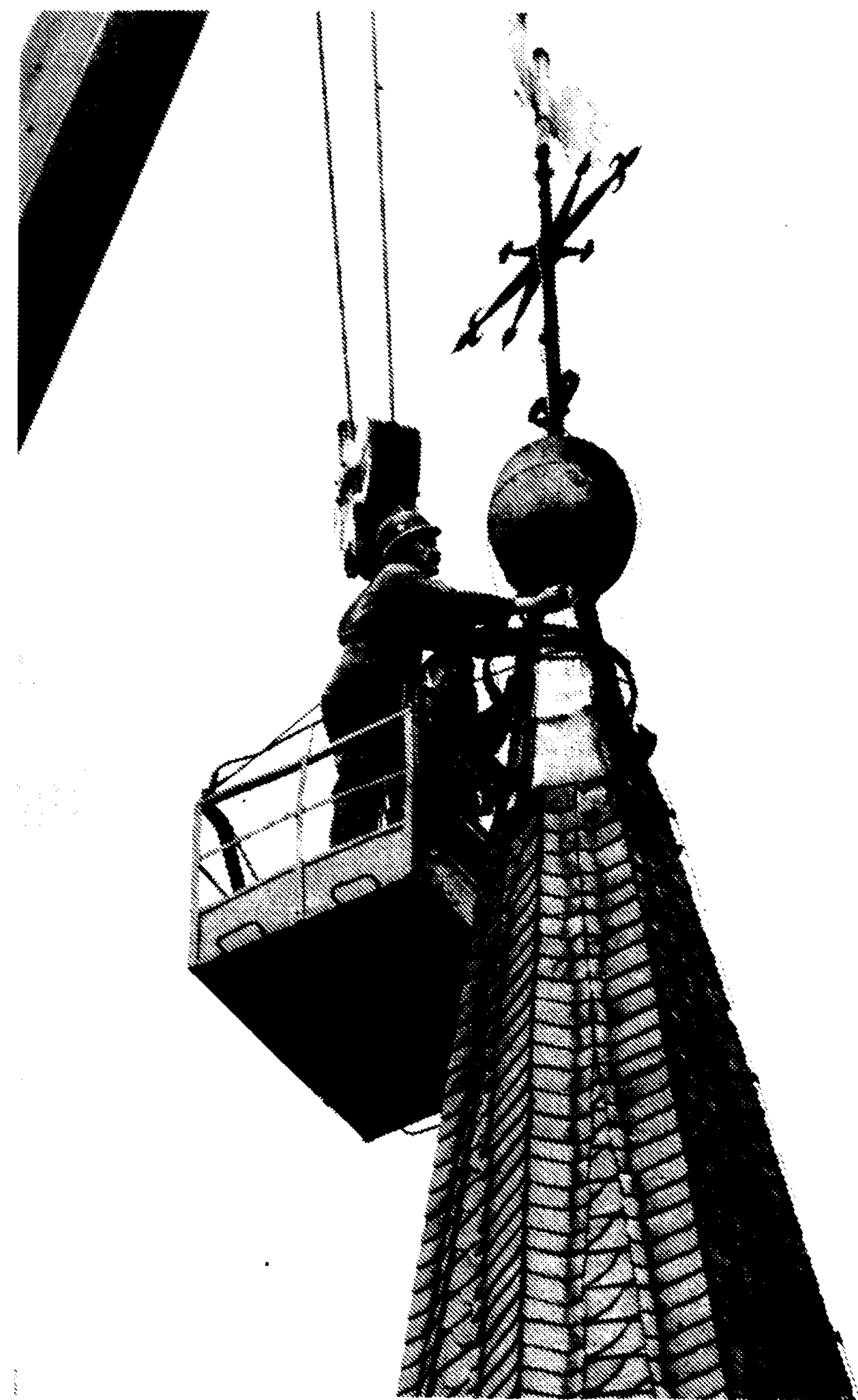
Van onze verslaggever

HEERLEN – De 160 bewoners van het verzorgingstehuis Douvenrade zullen binnenkort allemaal een onvrijwillige vakantie meemaken. In verband met de nieuwbouw van 88 bejaardenwoningen op het terrein van Douvenrade, moet het verzorgingstehuis voor een periode van vijf weken worden ontruimd. De direktie van Douvenrade heeft dat gisteren tijdens een bijeenkomst aan de bewoners bekendgemaakt.

De bewoners moeten vanaf 21 september hun onderkomen verlaten, omdat er ongeveer vijf weken lang geheid moet worden voordat met de bouwwerkzaamheden begonnen kan worden. Dat heien levert een onaanvaardbare last op. Volgens direkteur Wagemans van Douvenrade kunnen ongeveer 60 bewoners ondergebracht worden bij familieleden in Heerlen en onmiddellijke omgeving. Die bewoners worden 's morgens om acht uur per auto weggebracht en komen 's avonds na vijven weer thuis. Zij kunnen dan op Douvenrade eten en hun vrije tijd doorbrengen zoals zij dat gewend zijn.

De overige honderd bewoners worden ondergebracht in een groot hotel in Valkenburg. Ook het verplegend personeel dat voor de bedlegerige patiënten moet zorgen, zal meeverhuizen naar Valkenburg. „Wij zullen twee complete bejaardenhuizen draaiend moeten houden in die vijf weken", aldus direkteur Wagemans, „maar ik heb er het volste vertrouwen in. Het personeel en de bewoners hebben hun volledige medewerking toegezegd".

De beslissing om het verzorgingstehuis te ontruimen is pas woensdag gevallen. Daarmee is de voorbereidingstijd wel bijzonder kort geworden. Maar direkteur Wagemans is zeer optimistisch. Hij schat dat de operatie ongeveer twee ton gaat kosten, die volledig voor rekening komen van de Stichting Bejaardenvoorziening Douvenrade. „De bewoners zullen geen cent extra hoeven te betalen. Voor hun wordt het een lange vakantie", aldus de direkteur.



● *Het grote moment waarop de brandweer de haan van de kerktoren haalt. Geen ongevaarlijk karwei*

Gestolen radio als cadeau

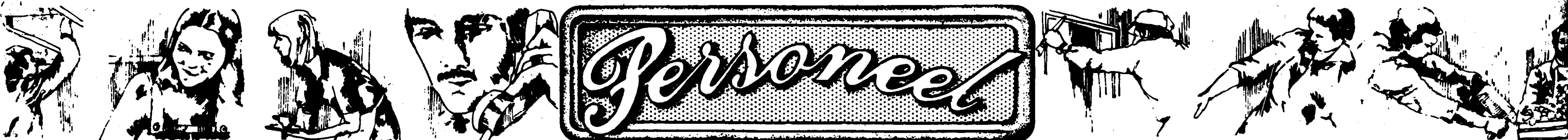
HEERLEN – Twee mannen uit Heerlen zijn door de politie van Heerlen aangehouden omdat zij uit een bedrijf aan de Grasbroekerweg een radio en twee luidsprekers hadden gestolen. Zij verklaarden, dat de buit bestemd was als cadeau voor een familielid, die jarig was. Na het opmaken van een proces-verbaal werden beiden weer vrijgelaten. Op dievenpad gingen eveneens twee vrouwen uit Kerkrade. In een zaak aan de Promenade werden zij echter aangehouden. In vier winkels hadden ze hun slag geslagen. Sieraden, gebruiksvoorwerpen en kleding ter waarde van 569 gulden werden gestolen.

Simpelveld kopje kleiner

SIMPELVELD – Een 55 meter hoge kraan van de firma Dabekausen uit Beek tilde gisteren het circa 200 kilogram wegende bovenstuk van de Simpelveldse Remigiuskerk uit de top van de toren en plaatste het op de grote oplegger die beneden klaar stond om het geheel naar constructiebedrijf B. Leunissen te transporteren voor een grote opknapbeurt, die na 42 jaar nodig bleek.

De haan draaide reeds jaren niet meer. Om kwart voor drie werd gestart met de voorbereidingen waarna tweede commandant Sjef Vijgen en brandwacht Rob Debets van de vrijwillige brandweer Simpelveld in een kooi omhoog werden getild. Klokslag half vijf was het karwei, dat door Bernard Leunissen als een geschenk aan de kerk was aangeboden, verklaard.

Enkele honderden mensen keken toe in de straten rondom de kerk. Voor het laatst werden kruis, haan en bol gepoetst door de inmiddels overleden Hans Bonnema, die indertijd het werk uitvoerde door een grote paal met katrol uit het dakraam van de 36 meter hoge toren te steken en zelf via haken de toren te beklimmen. Een toch wel gevaarlijker karwei toen in 1939.



Een carrière als verkoopleider verzekeringen

voor mannen en vrouwen op academisch-, HBO-niveau of met VWO

De AGO
De AGO is één van de belangrijke verzekeringsconcerns in Nederland met een goede solvabiliteit waardoor mede de continuïteit is gewaarborgd. De werkmaatschappijen van de AGO zijn actief op terreinen als levens- en schadeverzekeringen, spaarkassen, beleggingen, hypotheken en financieringen. Het concern heeft een gespreide organisatiestructuur met vestigingen o.a. in Den Haag, Amsterdam, Leeuwarden en Groningen. In Groningen is ondermeer het kantoor van het Gemengd Bedrijf gevestigd. Dit 'gemengd' slaat op het feit dat men zich bij deze verkooporganisatie bezig houdt met de verkoop van zowel schade- en levensverzekeringen als met financiële diensten en hypotheken. Wegens expansie en job rotation van medewerkers zoeken wij voor diverse rayons zelfstandige verkoopleiders (m/v).

De buitendienstfunctie van verkoopleider.
U als verkoopleider staat een vaste groep zelfstandige verzekeringsadviseurs, die met de AGO samenwerken, met raad en daad terzijde. Dit betreft vooral een commerciële begeleiding op vele terreinen. Zo helpt u de verzekeringsadviseurs doelstellingen te formuleren. Assisteert u met moderne marketing- en verkoopmethodes. Verleent u steun bij moeilijke of minder vaak voorkomende verzekeringen of risico's. Fungeert u als vraagbaak bij het budgetteren, bij de administratieve organisatie en juridische en fiscale aangelegenheden. Bovenal helpt u gestelde doelen in de praktijk te verwezenlijken, want de werkelijkheid is altijd anders en uitdagender dan gebudgetteerd. U bent voor de verzekeringsadviseurs – voor uw klant – een actieve en effectief werkende vertrouwensman. Wij zien verkopen als een proces. Een proces waarin de functionele en menselijke relatie tussen verkoper en klant steeds belangrijker blijkt te zijn. U werkt zelfstandig in een klein gemotiveerd team met een aantal collega's en specialisten onder leiding van een rayondirecteur. In dit team hebt u daadwerkelijk invloed op de manier van werken.

Wie komen in aanmerking.
Primair zoeken wij mensen die praktisch zijn ingesteld en beschikken over een groot organisatie- en improvisatievermogen. Mannen en vrouwen op academisch of HBO niveau of met tenminste VWO aangevuld met gerichte opleidingen en/of commerciële ervaring.
Gezien het feit dat het hier om een zware functie gaat in een zeer dynamische markt, dient u een sterke persoonlijkheid te zijn, doorzettingsvermogen te bezitten alsmede een gezonde dosis ambitie. Daarnaast dient u commercieel gevoel te hebben en bereid te zijn hard te werken. Gevoel voor humor en de mogelijkheid tot relativeren is eveneens zeer belangrijk. Kennis van het verzekeringsvak is niet beslist noodzakelijk want u wordt op uw taak grondig voorbereid. Dit gebeurt onder meer in het AGO opleidingscentrum in Baarn. Leeftijd ± 28 jaar. Bezit van rijbewijs is vanzelfsprekend.

De vooruitzichten.
Van onze kant bieden wij u een goed werkklimaat en een dito toekomst. De honorering is afhankelijk van leeftijd, opleiding en ervaring, en beweegt zich bij de start op jaarbasis tussen de f 40.000,– en f 60.000,– all-in. Onze secundaire arbeidsvoorwaarden zijn zeer goed (o.a. premievrij pensioen). Ook aan uw toekomst wordt gedacht. U wordt volop in de gelegenheid gesteld een boeiende carrière in het verzekeringsvak op te bouwen.
Wilt u meer weten, belt u dan voor informatie met één van de onderstaande rayondirecteuren:
– de heer mr M. Bazen, Groningen, tel: 050-163273
– de heer G.J. Bischops, Eindhoven, tel: 040-116414
– de heer B.J. v.d. Knaap, Amsterdam, tel: 020-421722
– de heer R. Marinus, Rotterdam, tel: 010-139380
– de heer J.G. Versteeg, Arnhem, tel: 085-454851.
Of schrijft u meteen uw sollicitatiebrief aan de heer P. Kooyman, afdeling personeelszaken buitendienst, AGO verzekeringen, Postbus 90, 9700 ME Groningen.

ago verzekeringen

GR-144

Rabobank Montfort (L)
verleent op persoonlijke wijze uiteenlopende bankdiensten aan bedrijven, particulieren en instellingen. Wij maken, als zelfstandige bank, deel uit van de landelijke Rabobankorganisatie met ruim 3.000 vestigingen.
Wij zoeken een

eerste medewerker (m/v)

De eerste medewerk(st)er wordt, ressorterend onder de directeur, belast met de dagelijkse werkzaamheden op het kantoor en heeft verder tot taak de commerciële zaken te ondersteunen. De functionaris doet dit vanuit de dienstverlening aan de balie, maar ook door zijn/haar betrokkenheid bij financieringen en het opstellen c.q. bijdragen aan het beleidsplan met jaarstukken. Tevens behoren activiteiten op het gebied van reizen en verzekeringen tot het takenpakket.

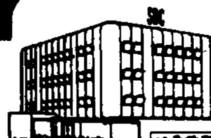
Voor deze zelfstandige functie binnen een klein team denken wij aan kandidaten van ca. 25 jaar met een opleiding op minimaal MEAO-niveau, aangevuld met vakstudies. Verder dienen zij in staat te zijn op een zakelijke wijze contacten te onderhouden met cliënten.

Ruime bankervaring is een vereiste.

De Rabobank biedt een goede honorering en uitstekende secundaire voorwaarden, waaronder een dertiende maandsalaris en studiefaciliteiten.

Uw schriftelijke sollicitatie wordt met belangstelling verwacht door de directeur van de Rabobank, Dijk 8, 6065 CG Montfort.

Rabobank



SBC: Instituut voor technische opleidingen, dokumentatie- en leerstofontwikkeling, kadervorming en taalonderricht.

Kursus inleiding tot de metaalkunde

Bestemd voor: allen, die in hun werkkring met metalen in aanraking komen.
Kursusduur: 13 weken, 1 x per week van 19.30 tot 21.30 uur.
Aanvang: te **Geleen** m.i.v. donderdag 1 oktober 1981.

Kursus ongelegeerd staal en gietijzer

Bestemd voor: technici, werkzaam in de metaalverwerkende industrie en/of onderhoudsdienst.
Kursusduur: 14 weken, 1 x per week van 19.30 tot 21.30 uur.
Aanvang: te **Geleen** m.i.v. dinsdag 29 september 1981.

Voorts kursussen op het gebied van **materialenkennis, elektrotechniek, elektronika, meet- en regeltechniek, hydrauliek/pneumatiek, koeltechniek, klimaatbeheersing, kadervorming en -training en talen.**

De kursussen kunnen desgewenst op het bedrijf worden gegeven, eventueel aangepast aan specifieke wensen en/of situaties.

stichting bijzondere cursussen
Postbus 415, 3330 AK Zwijndrecht Tel. 078-194090 Telex 20202 sbczw nl.
SBC Eindhoven · SBC Ommen



● vraag vrijblijvend uitgebreide dokument

R.K. TECHNISCHE SCHOOL KERKRADE

Old Hickoryplein 1, 6461 EZ Kerkrade
Tel. 045 - 457057

Wegens ziekte van een der leraren zoekt het bestuur op korte termijn kontakt met een

BEVOEGDE LERAAR

installatietechniek ter waarneming voor een langere periode voor een praktisch compleet weekrooster.

Gegadigden worden verzocht hun sollicitatie met uitvoerige inlichtingen, opleidingsgegevens en loopbaanbeschrijving in te zenden vóór donderdag 3 september 1981 aan het bestuur van bovengenoemde school, p/a Old Hickoryplein 1, 6461 EZ Kerkrade.

Evt. verdere informatie is te verkrijgen bij de wnd. direkteur, dhr. P. Siemensma. Tel. 045-457057 of 045-315559.

Toekomstige ondernemers opgelet!

Wie na 1 aug. 1980 een detailhandelszaak wil overnemen of wil starten, moet in het bezit zijn van een ondernemersdiploma detailhandel.

Wij leiden hiervoor op.

Met het diploma kan men elke detailhandelszaak starten, behalve een zaak in vuurwapenen en drogisterij-artikelen.

Inlichtingen en aanmeldingen: tel. 04494-45382 (bij geen gehoor: 04494-41732).

DE STICHTING BIBLIOTHEEK- EN DOCUMENTATIEACADEMIES

zoekt voor haar academie te Sittard contact met gegadigden (m/v) voor de functie van

DIRECTEUR

De bibliotheek- en documentatieacademie te Sittard is een instelling voor hoger beroepsonderwijs met ruim 300 studenten en ca. 50 medewerkers.
Zij omvat:
– een afd. hogere beroepsopleiding tot assistent-bibliothecaris,
– een afd. hogere beroepsopleiding tot schoolbibliothecaris;
– een afd. hogere beroepsopleiding tot bibliothecaris in openbare bibliotheken.

De stichting omvat zes academies. Tussen de directies van deze academie bestaan intensieve contacten.
Van geïnteresseerden wordt verwacht dat zij:
– beschikken over leidinggevende, contactuele en organisatorische capaciteiten;
– ervaring hebben opgedaan en/of bekend zijn met het bibliotheek- en documentatieveld;
– ervaring en/of belangstelling hebben t.a.v. onderwijs en onderwijsvernieuwing;
– kunnen functioneren in een gedemocratiseerd bestel waarin de academieraad een voorname plaats inneemt.

De sollicitant moet bereid zijn mee te werken aan een democratische benoemingsprocedure waarvan ook een psychologisch onderzoek deel kan uitmaken.
Datum van indiensttreding: bij voorkeur 1 jan. 1982, uiterlijk 1 aug. 1982. Honorering geschiedt volgens de Rijkssalarisregeling Voortgezet Onderwijs met opneming in het Algemeen Burgerlijk Pensioenfonds.
Schriftelijke sollicitaties, welke vertrouwelijk zullen worden behandeld, dienen, voorzien van een curriculum vitae, binnen drie weken na verschijningsdatum van deze advertentie te worden gericht aan de secretaris van de Stichting Bibliotheek- en Documentatieacademies, Postbus 10895, 1001 EW Amsterdam.
Op de enveloppe s.v.p. vermelden „sollicitatie BDAS".

GEZONDHEIDSZORG-ACADEMIE SITTARD

Binnen de afdeling KADEROPLEIDING GEZONDHEIDSZORG bestaat een vakature van 1 1/2 dag voor een **DOCENT(E)**

organisatiepsychologie

Haar/zijn taak zal naast het geven van een aantal lessen o.a. bestaan uit het aktief meewerken aan de ontwikkeling van thematisch onderwijs in de Kaderopleiding.

Vanaf het schooljaar 1982 - 1983 is er kans op enige uitbreiding van de aanstelling.

Vereisten:
- een eerstegraads bevoegdheid voor het vak;
- bereidheid tot samenwerking;
- bereidheid om mee te werken aan de opzet en uitvoering van thematisch onderwijs;
- in staat zijn om supervisie te geven.

Inlichtingen: Sijmen Mol, koördinator Kaderopleiding, telefoon (04490) 1 99 41.
Sollicitaties binnen 2 weken te richten aan de Gezondheidszorg-Academie Sittard, t.a.v. de heer G. Korsten, direkteur, Walramstraat 15", 6131 BK Sittard.

N.V. Interpolis is een van de meest vooraanstaande verzekeraars in Nederland.
Het hoofdkantoor met ca. 950 medewerkers is gevestigd te Tilburg

Voor ons kantoor in ROERMOND met plm. 90 medewerkers zoeken wij een

afdelingshoofd

voor de afdeling AUTO, welke onderdeel is van de branchegroep Benzine/W.A. De auto-branche van Interpolis is verdeeld in 4 afdelingen, waarvan er 3 in Tilburg zijn gevestigd. Deze afdelingen worden ondersteund door een groep juristen voor de zwaardere schadegevallen.

De afdeling auto in Roermond, bestaande uit ca. 30 medewerkers, is onderverdeeld in een acceptatie-, schade- en werkvoorbereidingsgroep, ieder onder leiding van een groepsleider.

Van de kandidaat verwachten wij: dat hij naast de uitvoerende activiteiten, participeert in de beleidsvorm t.a.v. de autoverzekeringen, dit in overleg met zijn collega afdelingshoofden in Tilburg.

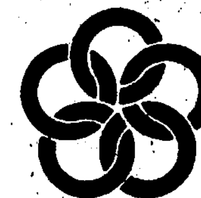
Wij denken voor deze functie aan een man of vrouw die, een opleiding heeft op tenminste V.W.O. niveau, algemene verzekeringstechnische kennis op het niveau van het assurantie-diploma A, beschikt over goede contactuele eigenschappen en uitgesproken leidinggevende capaciteiten heeft.

Nadere inlichtingen zijn te verkrijgen bij de heer J. Straten, directie assistent Benzine/W.A., telefoon kantoor 013-622227.

Een psychologisch onderzoek kan deel uitmaken van de selectie-procedure.

Uw schriftelijke sollicitatie kunt u richten aan mej. R. de Vries, afdeling Personeelszaken.

INTERPOLIS verzekeringen



Conservatoriumlaan 15, Tel. 013-629111 5037 DM Tilburg

Kort geding tegen discriminatie kampbewoner

Voetbalclub Partij weigert Marco (9)

door jan diederen

PARTIJ – Aan de 9-jarige Marco Smeets is te verstaan gegeven dat hij geen lid mag worden van de voetbalclub Partij. Vader Frans Smeets vindt de afwijzing van zijn zoon een ernstige vorm van discriminatie en hij is vast van plan via een kort geding een rechterlijke uitspraak daarover af te dwingen. De heer Smeets is ervan overtuigd dat Marco wordt afgewezen omdat hij bewoner van het kamp in Partij is.

De afwijzing van het kind uit het woonwagenkamp vormt ook een grote teleurstelling voor een groep mensen die zich de afgelopen tijd sterk gemaakt heeft voor de toelating. Die groep mensen bestaat uit de leerkrachten van de basisschool in Partij, de schoolmaatschappelijk werkster en de leden van Stichting Woonwagenwerk. Schoolhoofd Jef Lumey: „Wij vonden het uit pedagogisch oogpunt een groot goed dat Marco net als zijn klasgenoten lid werd van de voetbalclub. Ook de integratie van de kampbewoners in het dorp was ermee gediend". De heer Lumey veronderstelt dat de groep de afwijzing niet zomaar voor kennisgeving zal aannemen. „Binnenkort komt de groep weer bij elkaar en zal het antwoord van de club bekeken worden".

Op 2 mei van dit jaar stuurde de heer Lumey, namens de groep een brief naar het bestuur van de voetbalclub met het verzoek om Marco Smeets als lid toe te laten. Ook de heer Smeets zelf schreef op 4 juni en, omdat het antwoord uitbleef, nog een herhaling op 20 juli. Op 28 juli kregen zowel de heer Lumey als de heer Smeets antwoord. In het antwoord aan Smeets werd verwezen naar de brief aan Lumey met de aantekening dat daarin „onze opstelling in deze duidelijk is medegedeeld". In de brief aan Lumey schreef de secretaris van de voetbalclub: „...dat wij ons conformeren aan de genomen besluiten van de algemene ledenvergadering en wij dus niet meer positief op uw verzoek kunnen ingaan."

Volgens de heer Smeets is dit nietszeggende antwoord van de voetbalclub des te meer bevreemdend omdat naar zijn weten de jeugdleiders geen enkel probleem hebben om jongens van het kamp in de groep op te nemen. In het verleden hebben zij volgens Smeets vaker een balletje mogen meetrappen. Maar nu formeel gevraagd wordt om lid te worden, wordt dat afgewezen. „Nota bene door de seniorenleden. Wat hebben die ermee te maken" reageert Frans Smeets die zelf destijds jeugdlid is geweest van de voetbalclub Nijswiller. Een toevallig bij Smeets op bezoek zijnde jeugdleider bevestigt diens verhaal.

Volgens vice-voorzitter Hub Rietra van de voetbalclub Partij valt er over een reden van afwijzing niets te zeggen. Hij wijst erop dat over toelating van een nieuw lid, ook van jeugdleden, door de ledenvergadering schriftelijk moet worden gestemd. „Dat is ook in dit geval gebeurd en de stemming is negatief uitgevallen", aldus de heer Rietra.



● *Marco Smeets voor het hek van het voetbalveld dat voor hem op slot gegaan is.*

Gedeputeerde in Statencommissie:

Uitbreiding vliegveld binden aan 'niveau'

door servé overhof

MAASTRICHT – Om financiële risico's overzienbaar te maken en de algehele bestaansbasis evenwichtig mogelijk behoort de verdere ontwikkeling van de Luchthaven Zuid-Limburg worden gebonden aan een duidelijk aangegeven niveau. Daarop dienen zowel het personeelsbestand als een exact geformuleerd subsidie akoord te worden afgestemd. Gedeputeerde drs. W. Buck, lid ook de Raad van Bestuur van het vliegveld, stemde gistermiddag in danig zin in met suggesties van bezorgde leden van de vaste statencommissie voor Financiën. Deze stond voor de taak een advies aan de plenaire Statenvergadering uit te brengen over een aanvullende provinciale bijdrage van bijkans negen ton aan de N.V. Luchthaven Zuid-Limburg. Uiteindelijk ging een positief advies op de post, vergezeld evenwel van een uitgebreid discussieverslag.

De fraktie van de PvdA kwam de constatering naar voren, dat de gemeenschap recentelijk voor 26 miljoen in de vorm van subsidies en geaccumuleerde verliezen heeft bijgedragen aan de instandhouding van tachtig arbeidsplaatsen op de Zuidlimburgse luchthaven. Dienen zowel het menselijk aspect en bedrijfseconomisch aspect niet te worden gescheiden?" luidde een suggererende vraag. Naast ook in de CDA-gelederen vrees was uitgesproken en maatregel gepreekt, schetste deputé Buck de stand van dit moment en het perspectief op de naaste toekomst. „Beek" is als luchthaven sterk afhankelijk van vrachtomzet. Structureel zou heel veel zijn gewonnen indien een luchtvrachtbedrijf Zuid-Limburg als zijn thuisbasis zou kiezen. Vooralsnog moet men het echter hebben van „bezoekende" maatschappijen, hetgeen schommelingen in de totale exploitatie onvermijdelijk doet zijn.

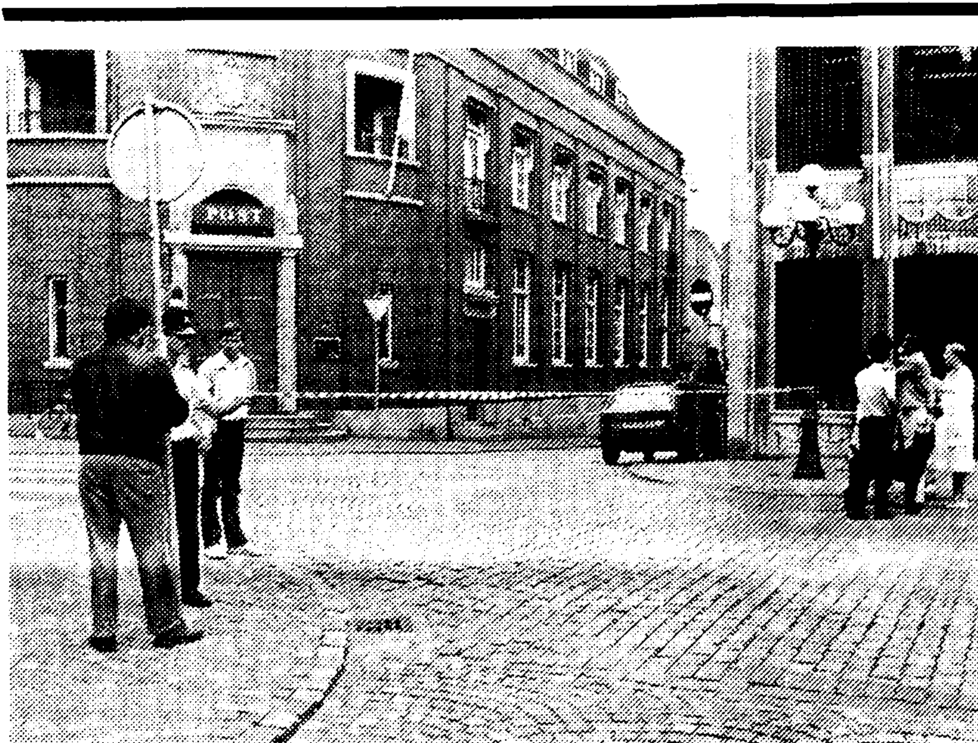
Naar de mening van drs. Buck is er geen reden om een nieuwe wijze te geven voor de verdere ontwikkeling van het vliegveld en de personeelsbezetting met dat niveau in overeenstemming te brengen. Met gelden uit de PNL-pot wordt momenteel gewerkt aan uitvoering van het „klein scenario". De deputé meende te weten dat de verdere realisatie nog circa 30 miljoen zal vergen. Hij beklemtoonde dat hetgeen nu wordt uitgevoerd niet in strijd mag zijn met het „groot scenario", of dat er ooit komt of niet.

In verschillend opzicht wordt intussen gezocht naar middelen en mogelijkheden om de verliesgevende positie van het vliegveld te verzachten. Gedacht wordt onder meer aan het afstoten van de Dienst Afhandeling en gehoopt wordt op een verhoogd subsidie van Haagse kant voor een aantal op stapel staande investeringen. De Gedeputeerde hield de Statenleden voor, dat de exploitatierekening op één punt altijd zwaar zal doorbuigen. Dat is de plaats waar de kosten staan vermeld die zijn gemoeid met de imperatief voorgeschreven instandhouding van een eigen brandweerkorps.

Een ambtelijke werkgroep heeft intussen de voorbereiding van nieuwe statuten voor de N.V. Luchthaven Zuid-Limburg afgerond en op het concept het fiat van de Raad van Bestuur gekregen. De nieuwe statuten worden thans onder meer door het rijk als grootte aandeelhouder getoetst op hun aanvaardbaarheid. Bevinden de aandelen zich thans voor 81 procent in rijkshanden en voor de resterende 19 procent in die van provincie, een aantal gemeenten en Kamers van Koophandel, niet onmogelijk is het dat de toekomstige verhouding 50 rijk en 50 „regio" zal worden. Onder regio zo opperde deputé Buck, kunnen gemeenten en Kamers van Koophandel, maar evengoed het LIOF worden verstaan.

Postcode in strijd tegen fietsendieven

SITTARD – Bedrijfsrechercheur Gijsberts van het Sittardse ziekenhuis heeft het personeel van de instelling aangeraden de postcode aan de onderzijde van het frame bij de trapas van fiets of bromfiets aan te brengen. Bij diefstal of vermissing kan dit merkteken herkenning vergemakkelijken en dus de kans dat het gestolen vehikel terugkomt vergroten, zo heeft de vedrijfsrechercheur het ziekenhuispersoneel, dat geplaagd wordt door veel verdwenen rijwielen voorgehouden. Ook bij de Sittardse politie wordt een dergelijk merkteken als positief ervaren. „Waar de fiets en bromfiets ook gevonden wordt, men weet in elk geval waar hij thuishoort en dat is meegenomen", aldus een woordvoerder.



● *Het afgesloten postkantoor aan het Vrijthof in Maastricht*

Bommelding legt deel centrum Maastricht lam

MAASTRICHT – De activiteiten in een deel van het Maastrichtse stadscentrum zijn gisteren vroeg in de middag enkele uren lang lamgelegd geweest door een bommelding. Even voor elf uur werd door een onbekende telefonisch aan de gemeentepolitie meegedeeld dat omstreeks half een een bom in het hoofdpostkantoor aan het Vrijthof zou ontploffen.

Onmiddellijk werden maatregelen getroffen. Een gespecialiseerd politieteam toog naar het postkantoor op zoek naar de bom. Uit voorzorg dienden personeel en bezoekers het gebouw te ontruimen.

Omstreeks twaalf uur werd de omgeving van het postkantoor hermetisch afgesloten. Dit had tot gevolg dat vele lijnen van de stadsbussen omgelegd moesten worden, het verkeer door de binnenstad vrijwel onmogelijk was geworden, diverse winkels en een bank niet meer konden worden bereikt en de automobilisten hun in de nabijheid van het postkantoor geparkeerde wagens moesten laten staan. Nadat twee uur lang tevergeefs naar een explosief was gezocht werden de voorzorgsmaatregelen opgeheven.

Buit overval Born 28 mille

BORN – Bij een gewapende overval, gistermiddag rond tien voor twee, op het postkantoor in Born zijn de twee daders met een geldbedrag van 28 mille aan de haal gegaan. Het duo is met de buit verdwenen in een gele personenauto, waarschijnlijk van Japanse makelij, met midden in het kentekennummer de letters ZA.

De overvallers – een met een blanke en de ander met een donkere huidskleur – vervoegden zich aan het loket van het PTT-kantoortje in de Sparwinkel aan de Kerkstraat in Born en vroegen om een postzegel. Toen de lokettiste deze wilde overhandigen keek zij in de loop van een handvuurwapen. Het tweetal dwong de lokettiste het geld uit de kassa alsmede een geldcassette te overhandigen en wandelde daarna rustig naar buiten. Van de daders is bekend dat zij beiden rond 25 jaar oud zijn en een Limburgs accent spreken. De blanke droeg een vaal spijkerpak en de donkere was getooid met een witte gebreide muts.

Deze overval moet onder de meer brutale worden gerangschikt; het postkantoortje in de Spar-winkel ligt namelijk schuin tegenover het politiebureau in Born. Politiemannen lopen de zaak dagelijks binnen om frisdrank, sigaretten of etenswaar te kopen. Op het moment van de overval waren enkele klanten in de winkel. Mevrouw Goossens-Keulen die met haar echtgenoot de Spar beheert, verklaarde dat zij, zo dicht bij het politiebureau gelegen, nooit aan een overval heeft gedacht.

Overigens moet het voor de overvallers niet moeilijk zijn geweest een spoorloos heenkomen te vinden. De kern van Born ligt namelijk in schuine richting ...

Langgestrafte Frans H. op NOS-radio

KERKRADE/HILVERSUM – De uit Bleijerheide afkomstige Frans H., die verpleger is geweest in de Lückerheidekliniek in Kerkrade, komt aan het woord in het derde programma van de documentaire „Langgestraft", die de NOS-radio zondagavond uitzendt via Hilversum II van 22.40 tot 23.20 uur. Frans H., die ruim zes jaar geleden demente bejaarden van hun enorme pijnen verlichtte, door insuline toe te dienen, praat in deze uitzending over zijn ervaringen in de gevangenis. In de laatste aflevering van deze serie zal de Limburger verklaren geleerd te hebben van de straf die hij tot nu toe heeft uitgezeten. Nog ongeveer twaalf jaar heeft Frans voor de boeg.

Man hangt hond op

BLERICK – Een acht maanden oude Cocker Spaniel is vrijdag door zijn baas, de 60-jarige J.V. uit Venlo in een schuurtje achter zijn huis mishandeld en opgehangen. De man was over zijn toeren geraakt toen de hond een vouwdeur, een tafellaken, gordijnen en bloempotten had stukgeknaagd. Na sectie op het beest dat al in de tuin begraven was, bleek een achterpoot gebroken en bloeduitstortingen aan achterzijde en voorpoot te zijn. Tegen J.V. is procesverbaal opgemaakt.

Provinciaal museumplan

MAASTRICHT – De voorbereiding van een provinciaal museumplan, zoals door GS in mei voorgesteld, heeft een begin van uitvoering gekregen onder deskundige begeleiding van drs. J. Meeter, docent aan de Reinwardt-academie in Leiden. De voorbereidingscommissie heeft een kostenraming gemaakt ten bedrage van ƒ 48.500 en aan de provincie gevraagd daarvan ƒ 35.000 voor haar rekening te nemen.

Groots projekt komt in Merkelbeek:

'De Bovenste Hof' nu paardenproefbedrijf

Vervolg van pag. 1

MERKELBEEK – Het voorbereidingsbesluit, dat de gemeenteraad van Merkelbeek dezer dagen nam, heeft de weg vrijgemaakt tot de vestiging van een groots opgezet onderzoekcentrum voor de paardenhouderij in heel Nederland. Oorspronkelijk zou dit projekt voor het grootste deel in Schinveld verrijzen, maar nu heeft men het voor minstens dertig jaar in pacht verkrijgen van het akkerbouwbedrijf „De Bovenste Hof" dat met haar zestig hectaren grond praktisch geheel op het grondgebied van Merkelbeek ligt (tegen Brunssum en Amstenrade aan), de mogelijkheid geschapen, dat men alles bij elkaar kan opzetten.

Wethouder P. Dohmen van Merkelbeek toonde zich zeer verheugd, dat de gemeenteraad van zijn gemeente, goedkeuring had verleend zodat onmiddellijk spijkers met koppen kunnen worden geslagen. Reeds op 4 september as. komt de raad van commissarissen van het Dienstencentrum Paardenhouderij Nederland (DPN) bijeen om de verbouwingsplannen etc. te fiatteren. In die raad van commissarissen hebben zitting de heren dr. ir. M.P.M. Vos, plaatsvervangend directeur generaal van het ministerie van landbouw, ing. E.M. Mastenbroek, deputé van de provincie Limburg, mr. P.M.J. Walenberg adj. directeur van het LIOF drs. E.H. Hartman, directeur machinefabriek, namens de stichting Fonds Nederlandse Veefokkerij.

De taken van het DPN zijn veelzijdig. Er zal op De Bovenste Hof verrijzen een centrum voor kunstmatige inseminatie (KI) voor paarden uit de topsport (springen, dressuur, draven en rennen).

Tevens zullen daar allerlei onderzoekingen worden verricht op het gebied van gynaecologische en veterinaire vraagstukken in de paardenhouderij. Bestudering van sportfokmethoden, voeding van sportpaarden, huisvesting, arbeidsorganisatie. Onderzoeken naar sporttechnische en foktechnische aspecten in de paardensport.

De gedachten gaan uit naar de volgende bezetting: 7 tot 15 hengsten van 3 jaar en ouder; 25-30 merries voor experimentele doeleinden; 50 hengstveulens; 50 enters en 50 Twenters van derden voor selectieproeven en opfokonderzoek. Aan personeel zal dienen te worden aangetrokken ongeveer 35 medewerkers. Daarbij een directeur, enkele dierenartsen, bedrijfsleiders, 20 ruiters, paardenverzorgers, hoefsmeden, laboratoriummedewerkers en een aantal administratieve krachten.

Grootse opzet

Het DPN zal dienen te beschikken over dekstallen, labpratoria en kantoren. Deze kunnen allemaal ondergebracht worden in de bestaande te verbouwen boerderij.

Voorts zullen geplaatst moeten worden 4 units van elk 50 boxen voor gastmerries, die voor inseminatie worden aangeboden. Een stal voor dertig eigen merries; een africhtingshal (1800 m² en hoog 9 meter) met boxen voor huisvesting en training jonge hengsten. Voorts nog vier loopstallen, een hooi- en stroloods, en een werkplaatsgebouw.

Voor de bouw en inrichting is reeds een plan in vergaande voorbereiding gereed. Gestart zal worden begin november van dit jaar. In februari 1982 hoopt men gereed te zijn met de afbouw van de bestaande boerderij en kan men starten. Daarna zal het nog tot april 1984 duren eer het bedrijf volledig in produktie en onderzoek kan worden genomen. Inmiddels gaan de werkzaamheden die mogelijk zijn, door. De drie hengsten die nu nog bij de heer Mols staan en die reeds meer dan 300 dekkingen hebben verricht komen vanaf 1 november op De Bovenste Hof te staan.

„De Bovenste Hof" zal een centrumfunctie krijgen in Nederland, waarop praktische KI voor paarden zal worden toegepast; waarvandaan een stroom van voorlichting naar de praktische paardenhouders in ons land zal gaan en van waaruit gestimuleerd zal worden de verdere uitbouw van draversen renentrainementen rondom de Schaesbergse baan.

—Officiële mededelingen—

GEMEENTE MEERSSEN

BEKENDMAKING

Burgemeester en wethouders van Meerssen brengen, ter voldoening aan het bepaalde in artikel 11, derde lid van de Wet op de Ruimtelijke Ordening, ter kennis van belanghebbenden dat zij voornemens zijn binnen de hun toegekende bevoegdheid bij artikel 33 van de gebruiksvoorschriften, behorende bij het vigerende bestemmingsplan Hoogveld en Proosdijveld, dat plan als volgt te wijzigen:

a. De bestemming „bijzondere doeleinden" van een gedeelte van de percelen kadastraal bekend gemeente Meerssen, sectie E nrs. 645 en 141, gelegen aan de Pastoor N. de Reimsstraat, te wijzigen in „bijzondere doeleinden 2".

b. De bestemming „tuin" resp. „erf" van een gedeelte van het perceel kadastraal bekend gemeente Meerssen, sectie E no. 514, gelegen aan de Hoogveldweg no. 55 te wijzigen in bebouwingsklasse „Wt".

Het wijzigingsplan ligt vanaf dinsdag 1 september 1981, gedurende veertien dagen, op de gemeentesecretarie, afdeling Algemene Zaken, ter inzage. Gedurende de bovenvermelde termijn worden belanghebbenden in de gelegenheid gesteld bezwaren tegen het plan in te dienen.

Meerssen, 26 augustus 1981.

Burgemeester en wethouders voornoemd,
de burgemeester,
w.g. mr. L.J.M. Corten
de secretaris,
w.g. L.J.G. Cortenraad l.s.

GEMEENTE VOERENDAAL

OPENBARE BEKENDMAKING

Burgemeester en wethouders van Voerendaal maken bekend dat zij voornemens zijn Gedeputeerde Staten van Limburg te verzoeken om een verklaring van geen bezwaar ten einde met toepassing van artikel 19 van de Wet op de Ruimtelijke Ordening, juncto artikel 50, lid 8, van de Woningwet, de bouw van een winkel op de hoek Tenelenweg - Molenbeekstraat mogelijk te maken.

Een daartoe gewijzigde aanvraag van Hobe Vastgoedmij te Heerlen met de daarbijbehorende tekening zal in verband hiermee vanaf maandag 31 augustus 1981 gedurende een periode van 14 dagen ter gemeentesecretarie, kamer 13, voor eenieder ter inzage liggen.

Eventuele bezwaren tegen dit bouwplan kunnen gedurende die termijn bij burgemeester en wethouders worden ingediend.

Voerendaal, 29 augustus 1981.

Burgemeester en wethouders van Voerendaal,
P.L. Houben, burgemeester
Ch.H. Geelen, secretaris.

GEMEENTE ROERMOND

Burgemeester en wethouders van Roermond maken bekend dat vanaf maandag 31 augustus a.s. gedurende een maand in het gemeentelijk informatiecentrum, Markt 30, voor een ieder ter inzage liggen de stukken inzake de voorgenomen onttrekking aan het openbaar verkeer van de Lichte Oheweg; dat belanghebbenden gedurende die termijn tegen deze maatregel bij de gemeenteraad schriftelijk bezwaren kunnen indienen.

Roermond, 26 augustus 1981.

Burgemeester en wethouders van Roermond,
mr. J.H.J. Daniels,
burgemeester,
mr. H.E.R.J. Janssen,
secretaris.

Voor het opgeven van overlijdensadvertenties voor de krant van maandag bestaat gelegenheid op zondagmiddag tussen 3 en 4 uur aan ons hoofdkantoor of telefonisch uitsluitend op 045 - 739200

Limburgs Dagblad
In de Cramer 37 Heerlen

Officiële mededelingen

GEMEENTE ROERMOND

Burgemeester en wethouders van Roermond maken bekend dat zij voornemens zijn enkele verkeersmaatregelen te treffen voor de omgeving van de Kloosterwandstraat en de Joep Nicolaasstraat (project Herenhof);

vanaf maandag 31 augustus as. gedurende veertien dagen nadere tekeningen kunnen worden verkregen in het gemeentelijk informatiecentrum, Markt 30;

tijdens die termijn tegen het voornemen bij hun college schriftelijk bezwaar kan worden gemaakt.

Roermond, 26 augustus 1981.

Burgemeester en wethouders van Roermond,
mr. J.H.J. Daniels,
burgemeester,
mr. H.E.R.J. Janssen,
secretaris.





psycho-medisch streekcentrum 'vijverdal' maastricht

Het Psycho Medisch Streekcentrum 'Vijverdal' is een algemeen psychiatrisch ziekenhuis, waarin ca.450 medewerkers zorg verstrekken aan ca.350 klinische en 600 poliklinische patiënten. Binnen ons Instituut functioneert een OPNAMEAFDELING. Deze afdeling biedt zorg aan een sterk wisselende a-selecte groep patiënten (ca.250 patiënten per jaar op 24 behandelplaatsen). Getracht wordt om binnen de termijn van ca.4 weken aan de probleem-identificatie te werken. Snelle resocialisatie en intensieve samenwerking met extra-murale voorzieningen staan ons hierbij steeds voor ogen. Langer durende behandelingen vinden in principe niet plaats binnen deze opname afdeling.
De afdeling is verdeeld in twee units voor 12 patiënten. Voor één van deze units zoeken wij op korte termijn een

A psychiatrisch verpleegkundige UNIT-OUDSTE
B ERVAREN PSYCHIATRISCH VERPLEEGKUNDIGE

Van de sollicitant voor functie A verwachten wij dat hij/zij onder directe verantwoordelijkheid van de afdelingscoördinator
- de dagelijkse leiding van de unit op zich neemt,
- het vaste personeel alsmede de stagiaires begeleidt,
- actief meewerkt aan het opstellen en (doen) uitvoeren van behandelplannen,
- participeert in de beleidsvoorbereiding binnen de afdeling,
- een prettig werkklimaat stimuleert,
- de afdelingscoördinator vervangt bij diens afwezigheid.

Van de sollicitant voor functie B verwachten wij dat hij/zij
- participeert in de beleidsvoorbereiding binnen de afdeling m.n. in het inhoud en vorm geven,
- naast de basisverpleegkundige taak een extra taak krijgt in het optimaliseren van het niveau van verpleegkundige binnen de afdeling.

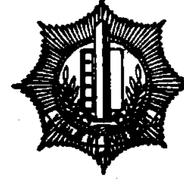
Voor beide functies is het diploma Ziekenverpleging B vereist alsmede enige jaren - liefst diverse - ervaring in de psychiatrie. Aanvullende opleidingen zoals bijv. Ziekenverpleging A strekken tot aanbeveling.

Van toepassing is de C.A.O. Ziekenhuiswezen.

Inschaling voor beide functies vindt plaats in de rang verpleegkundige A/eerste verpleegkundige, afhankelijk van opleiding en ervaring.

Inlichtingen worden verstrekt door de Heer C. Weerts, afdelingscoördinator, en door de heer P. Tans, clusterleider, telefoon 043 - 84 17 77 toestel 2221 respectievelijk 2032.

Schriftelijke sollicitaties onder vermelding van vacaturenummer 8131 respectievelijk 8132 binnen 14 dagen te richten aan Hoofd Personeelszaken en Organisatie van het Psycho Medisch Streekcentrum 'Vijverdal', Postbus 88, 6200 AB Maastricht.



GEMEENTEPOLITIE IN LIMBURG

De (per 1 januari 1981) dertien gemeentelijke politiekorpsen in de provincie Limburg werken o.m. samen op het gebied van de methodische personeelsbeoordeling. Mede omdat dit systeem zal worden aangevuld met periodiek op te maken toekomstverwachtingen is er op korte termijn plaats voor een derde

PERSONEELS-BEOORDELINGS-ADVISEUR (m/v)

Kandidaten dienen in het bezit te zijn van het diploma Sociale Academie pw/mw of HBO pw/mw. Qua leeftijd wordt gedacht aan 30-40 jaar. Aan kontaktuele eigenschappen worden hoge eisen gesteld hetgeen ook geldt voor de mondelinge en schriftelijke uitdrukkingsvaardigheid.

Het salaris is afhankelijk van leeftijd en ervaring en kan uitlopen tot een maximum van ƒ 4.845,– per maand (hoofdcommies 1e klas).

Gegadigden met ervaring in een soortgelijke funktie bij een overheidsinstelling genieten de voorkeur.

Een funktiegericht psychologisch onderzoek maakt deel uit van de selectieprocedure.

De aan te trekken funktionaris zal organisatorisch en rechtspositioneel bij de gemeentepolitie Maastricht worden ondergebracht. Het bezit van een rijbewijs BE is noodzakelijk terwijl voor gebruik van eigen auto een kilometervergoeding wordt verstrekt.

Uitsluitend schriftelijke sollicitaties kunnen binnen veertien dagen worden gericht aan de commissaris van gemeentepolitie, postbus 3, 6200 AA Maastricht.

Europese Organisatie voor de Veiligheid van de Luchtvaart

EUROCONTROL

zoekt voor het Luchtverkeersleidingscentrum Maastricht UAC te Beek (L.) een

ELECTROTECHNICUS

voor het onderhoud van electrische installaties bestaande uit dieselgeneratoren, statische omvormers, automatische schakelsystemen, verdeelkasten, enz.

Vereisten: LTS + VEV/UTS of MTS-diploma; ervaring met electrische krachtinstallaties; geschiktheid om met andere nationaliteiten samen te werken; enige kennis van de Engelse en Duitse taal. Praktische kennis van electronica strekt tot aanbeveling. Leeftijd 21 tot 35 jaar.

De werkzaamheden worden uitgevoerd in ploegendienst (volcontinu) en eisen fysieke geschiktheid voor dit soort functie.

Geboden wordt een interessante werkkring in een Europese overheidsdienst. Gunstige salariëring. Benoeming voorlopig voor 1 jaar, met mogelijkheid tot verlenging.

Uitvoerige sollicitatie met afschriften van diploma's en cijferlijsten voor 14 september 1981 aan:
Eurocontrol, postbus 78, 6236 ZH Beek (Lb.).

Als beginnend assistent-accountant maak je een goede start bij ons.

Het Accountantskantoor van de Vereniging van Nederlandse Gemeenten, kortweg Verificatiebureau genoemd, verricht onder leiding van registeraccountants accountantswerkzaamheden voor de aangesloten gemeenten. In totaal controleert ons Bureau circa 6.500 administraties van de lagere overheid en uiteenlopende gesubsidieerde instellingen. Het hoofdkantoor is gevestigd in Den Haag. De uitvoering van de werkzaamheden geschiedt bij de cliënten in de 31 over het land verspreide districten.

Voor de standplaatsen Maastricht, Heerlen

of naaste omgeving, wensen wij binnenkort onze gelederen met een aantal jonge, enthousiaste mensen in de functie van **beginnend assistent-accountant te versterken.** Voor hen, die een aantrekkelijke carrière in de accountancy ambiëren, is hier een prima start weggelegd. Vanzelfsprekend is een goede basisopleiding onmisbaar, zoals HAVO-, VWO-, MEAO- of HEAO-diploma. Het volgen van verdere vakstudies is een vereiste. Door de districtsindeling wordt o.a. bereikt dat de reistijden beperkt blijven.

Geboden wordt een afwisselende, leerzame werkkring, een goed salaris, moderne secundaire arbeidsvoorwaarden (o.a. welvaartsvast pensioen volgens de Algemene Burgerlijke Pensioenwet), een gunstige studiekostenregeling en ruime doorgroeimogelijkheden. De interne opleidingen, welke tijdens de werkdagen plaats vinden, krijgen veel aandacht.

Meer weten?
Niet onverstandig! Stuur om te beginnen een eigenhandig geschreven sollicitatiebrief naar onze districtsaccountant de heer S.L.M. Dijkstra, Dr. v. Kleefstraat 40, 6217 JK Maastricht.

Accountantskantoor
van de Vereniging van Nederlandse Gemeenten
(Centraal Bureau voor Verificatie en Financiële Adviezen)
Nassaulaan 12, 2514 JS 's-Gravenhage

SINT-ANTONIUS DOCTOR COLLEGE

s.g. voor Havo en Atheneum op katholieke grondslag.

Per 1 oktober 1981 ontstaat een vacature van

17 uur Nederlands 1e graad

Sollicitaties te richten aan de rector, drs. H.L.G. Wijsen ofm die ook inlichtingen verstrekt.
Wijsen OFM, van Gilsstraat 2, postbus 54, 6460 AB Kerkrade. Tel. 045-455941.
Sollicitaties zo spoedig mogelijk, in ieder geval voor vrijdag 4 september.

Herhaalde oproep

STREEKGEWEST WESTELIJKE MIJNSTREEK

gevestigd te Sittard, Nederland

Het dagelijks bestuur van het Streekgewest Westelijke Mijnstreek, waaronder ressorteert een regionale geneeskundige- en gezondheidsdienst voor achttien gemeenten met tezamen ca. 165.000 inwoners, roept sollicitanten op voor de functie van

LOGOPEDIST(E) (full-time)

Ook een part-time functie behoort tot de mogelijkheden.

Een team logopedisten is belast met de verzorging van de logopedie aan de scholen in de aangesloten gemeenten. Vereist is het bezit van een erkend diploma tot het geven van logopedisch onderwijs. Ook zij die dit jaar genoemd diploma hebben behaald kunnen naar deze functie solliciteren.

Vanwege de gespreide ligging der scholen is het bezit van rijbewijs c.q. een auto noodzakelijk.

Inpassing in de salarisschaal zal geschieden afhankelijk van leeftijd en ervaring.

Van toepassing zijn de ziektekostenregeling IZA-Limburg en andere in overheidsdienst gebruikelijke rechtspositieregelingen. Voor het eventueel verkrijgen van woonruimte wordt zoveel mogelijk medewerking verleend.

Omtrent verdere dienst- en arbeidsvoorwaarden wordt verwezen naar de instructie en voorschriften logopedie, welke op verzoek verkrijgbaar is bij de afdeling personeel van het Streekgewest, tel. 04490-11144, tst. 22.

Schriftelijke sollicitaties met uitvoerige gegevens betreffende opleiding en eventuele ervaring dienen binnen 10 dagen na datum van verschijning van dit blad te worden toegezonden aan het dagelijks bestuur van het Streekgewest Westelijke Mijnstreek, Postbus 346, 6130 AH Sittard, onder vermelding van vakaturenummer 8103 op brief en enveloppe.



Stichting verpleegtehuizen en bejaardenzorg Kerkrade

De Stichting Verpleegtehuizen en Bejaardenzorg Kerkrade weet zich verantwoordelijk voor de verpleging en verzorging van bejaarden en somatisch zieken. Hiertoe beheert de Stichting onder meer twee verpleeg- en drie verzorgingstehuizen.
In de Lückerheidekliniek waar resp. 209 psychogeriatrische bewoners verblijven is een vakature voor een

Bezigheidstherapeut(e)

De functie houdt in:
de bewoners op speelse wijze met spel, muziek en dans te laten kennis maken. Deze kennismaking geschiedt middels bezigheidsactiviteiten, die zowel een therapeutisch als ook een gezelligheidsaspekt dienen te hebben.

Vereisten:
- diploma bezigheidstherapie of gelijkwaardige opleiding;
- het kunnen bespelen van orgel, piano, accordeon;
- de bereidheid om ook in de avonduren en/of weekends te werken;
- enige ervaring in het werken met psychogeriatrische bewoners strekt tot aanbeveling.

Salariëring en arbeidsvoorwaarden volgens de C.A.O. Ziekenhuiswezen, schaal bezigheidstherapeut(e) inp. 5 t/m 12.
Inlichtingen over deze functie kunnen ingewonnen worden bij Dhr. L. Hannen, hoofd bezigheidstherapie Lückerheidekliniek, tel. 045-456944, tst. 142.

Schriftelijke sollicitaties binnen 14 dagen te richten aan de afdeling Personeelszaken, Postbus 640, 6460 AP KERKRADE.

PEDAGOGISCHE AKADEMIE HEERLEN
Schandelermolenweg 20 - 6415 GG Heerlen

In het akademiejaar 1981/1982 organiseren wij de volgende C-cursussen:

Engels l.o. (1e en 2e studiejaar)
Wiskunde l.o. (1e en 2e studiejaar)
Lich. oefening l.o. (1e en 2e studiejaar)
Tekenen l.o. (1e studiejaar)

Inlichtingen voor Tekenen l.o. bij de heer H. Graus te Heerlen - 045-72

Vooropleiding: onderwijsbevoegdheid, behalve voor Tekenen l.o.
Aanmelding zo spoedig mogelijk bij de administratie van de Pedagogische Akad Heerlen - Tel. 045-720555.

Stichting Opvang- en Doorgangshuis
„De Dennenheuvel"
Grasbroekerweg 166,
6412 BJ Heerlen.
Tel. 045-720830, b.g.g. 045-721623

De Dennenheuvel biedt opnamemogelijkheid en hulpverlening aan 30 kinderen in de leeftijd van 0-10 jaar (jongens) en van 0-16 jaar (meisjes) die door problematische gezinssituaties veelal acuut in nood zijn geraakt.

Wij zoeken contact met een

orthopedagoog (m/v)

die in deeltijdfunctie (20 u/week) leidinggevende inbreng kan bieden op directieniveau en inhoudelijke steun kan geven aan de pedagogische medewerkers van de 3 groepen.
Opleidingseisen: academisch of MOB-niveau orthopedagogiek.
Bij voorkeur enige ervaring in inrichtingswerk.
Honorering volgens de normering, vastgesteld door het min. van justitie.
Uw **sollicitatie** wordt met belangstelling tegemoet gezien door de voorzitter van het bestuur, per adres Grasbroekerweg 166, 6412 BJ Heerlen.
Inlichtingen over deze functie worden u gaarne verstrekt door de directeur, de heer P. Rademacher, tel. 045-721623.

INTERNATIONAAL GEORIËNTEERD ADVOCATENKANTOOR

te Amsterdam vraagt voor één van haar compagnons een ervaren

SECRETARESSE

die de belangstelling heeft voor een drukke, gevarieerde praktijk, zelfstandig kan optreden, cliënten kan ontvangen, enz.

Verdere vereisten: degelijke kennis van Engels, accuratesse, goede type- en telexvaardigheid, representatief uiterlijk, opgewekt karakter.

Salaris: in overeenstemming met ervaring en kundigheden.

Datum indiensttreding: in onderling overleg.

Sollicitaties richten aan:
Caron & Stevens, afd. Personeelszaken, Leidseplein 29, 1017 PS Amsterdam.

Telefonische inlichtingen kunt u verkrijgen bij mevr. M. Brzesowsky, telefoon 020-221150.



STICHTING MARIA AUXILIATRI

D'N HORSTGRAAF
gecombineerd verpleeghuis met revalidatiemogelijkheden en dagbehandeling

DE VORSTENHEUVEL
verzorgingstehuis met verplegingsfaciliteiten

DE WITTE STEEN
kinderrevalidatie jongerenpension

MARIA AUXILIATRIX SCHOOL
buitengewoon onderwijs voor lichamelijk gehandicapte kinderen

OPLEIDINGSCENTRUM
vorming tot ziekenverzorgende

Stichting
Maria Auxiliatrix
Auxiliatrixweg 35
Postbus 694
5900 AR Venlo
Tel. 077-18041

Voor ons verpleeghuis „d'n Horstgraaf" vrage twee

aktiviteiten-begeleiders (m/v)

- een full-time voor de afdeling Aktiviteitenbegel (I);
- een part-time voor de afdeling Dagbehandelin

Het is hun taak (verantwoorde) vormen van bezig rekreatie en ontspanning te bieden aan bewoner verpleeghuis en dagbehandeling.

Wij zoeken kandidaten met bij voorkeur de op bezigheidstherapie en leid(st)ersaantekening, da een vergelijkbare, gelijkwaardige, opleiding.

Rijbewijs BE strekt tot aanbeveling.

Voor de part-time funktie in de Dagbehandeling z werktijden van 9.30-12.00 en van 13.00-14.30 u

Salariëring geschiedt overeenkomstig de NZR- voor bezigheidstherapeuten (min. 1915,–; ƒ 2635,– bruto per maand bij volledig werktijd).

Overige arbeidsvoorwaarden en rechtspositie eenkomstig CAO-ziekenhuiswezen.

Informaties worden verstrekt door:
funktie I: het wnd. hoofd afdeling Aktiviteitenbe ding, mevr. Huijts;
funktie II: het hoofd afd. Dagbehandeling, zr. Pa

Sollicitaties uiterlijk 11 september 1981 schriftelij de afdeling Personeelszaken onder opgave va funktie, waarnaar wordt gesolliciteerd (I of II).

LOVEN TRUCK B.V.

DAF DAF

WIJNGAARDSWEG 61, HOENSBROEK
TEL. 045 - 220022

Wij zoeken met spoed voor ons truckbedrijf:

1e MONTEURS
(vrachtauto) met ervaring

2e MONTEURS
(vrachtauto) met enige ervaring

Wij bieden u vast werk in een prettig team van medewerkers. Vanzelfsprekend staan wij borg voor goede sociale voorzieningen.
Afhankelijk van leeftijd, opleiding en ervaring zal het salaris bij aanstelling in onderling overleg worden geregeld.
Sollicitaties aan bovenstaand adres na telefonische afspraak met de heer W. Loven.



MEDISCH CENTRUM GELEEN

Tot het MCG behoren:
St. Barbara Ziekenhuis Basisziekenhuis met 298 bedden.
Verpleeghuis St. Jansgeleen 209 psychogeriatrische patiënten.
Verpleeghuis St. Odilia 148 somatisch zieken.

Adres: Barbarastraat 1 6164 HK Geleen tel. 04494-46666

In de opleiding tot ziekenverzorgende, welke per 25 februari 1982 van start zal gaan, zijn nog plaatsingsmogelijkheden voor

LEERLING ZIEKENVERZORGENDEN

De opleiding tot ziekenverzorgende duurt in totaal 26 maanden en bevat naast theorie, welke gedoceerd wordt aan de interne opleidingsschool, praktijkstages op diverse afdelingen van de beide verpleeghuizen. De opleiding begint met een zgn. préklinische periode van ca. 2 maanden.

Kandidaten voor deze opleiding dienen op 1 februari 1982 de leeftijd van 17 jaar bereikt te hebben. De vereiste vooropleiding is HAVO, MAVO, INAS of lager beroepsonderwijs zoals LHNO, mits 2 vakken op C-nivo (waarvan 1 theorievak) en 4 vakken op B-nivo. Kandidaten met gelijkwaardige opleidingen kunnen eveneens in aanmerking komen.
Interne huisvesting is mogelijk.

Salariëring en sekundaire arbeidsvoorwaarden overeenkomstig de CAO-Ziekenhuiswezen.

Schriftelijke sollicitaties te richten aan het Hoofd Personeelszaken van het Medisch Centrum Geleen.

2946

Voorzitter J. Kleijnen van CDA-Bocholtz:

„Ongelooflijk spel van CDA-Simpelveld"

BOCHOLTZ – Het bestuur van het CDA-Bocholtz is verbolgen over de verklaring die voorzitter P. Schumacher van het CDA-Simpelveld heeft gegeven over de problemen bij de vorming van een CDA-lijst voor de nieuwe gemeente Simpelveld (Zie LD 27/8).

„Het is een ongelooflijk spel dat door de afdeling Simpelveld is opgevoerd", zegt voorzitter Kleijnen van de Bocholtze CDA'ers. Het gaat niet om een vete tussen beide afdelingen en het gaat in beginsel ook niet op de persoon van Lucas Vaessen. Het gaat om de presentatie en de herkenbaarheid van de CDA-lijst in de hele gemeente Simpelveld. Ook in Bocholtz dus! Dat kernpunt heeft het CDA-Simpelveld laten vallen. Met alle respect voor Arno Baumann (door de algemene vergadering op de eerste plaats gezet, red.), feit is dat men hem in Simpelveld nauwelijks en in Bocholtz helemaal niet kent."

Strafbankje

Er is nog een punt die het CDA-Bocholtz dwars zit. Kleijen daarover: „Uitgangspunt bij de vorming van de lijst was dat de kandidaten bij voorkeur de huidige wethouders en raadsleden zouden zijn. Maar de raadsleden en wethouders van CDA-snit uit Simpelveld hebben het laten afweten en zijn met eigen lijsten gestart. Onze mensen Lucas Vaessen en Chris Twewissen zijn, zij het met pijn, op hun post gebleven. Maar nu worden zij op de algemene vergadering door Simpelveld naar het strafbankje verwezen."

Volgens het CDA-Bocholtz zou, gezien de eerder gemaakte afspraken, de CDA-lijst voor het nieuwe Simpelveld er zo moeten hebben uitgezien: 1. Lucas Vaessen, 2. Chris Thewissen. En daarna pas CDA-kandidaten die niet in een gemeenteraad zaten. Bocholtz heeft toen geadviseerd de tweede plaats aan Simpelveld toe te kennen.

„Maar de uitslag van de stemming, zoals die nu uit de bus is gekomen, is voor het CDA-Bocholtz volstrekt onaanvaardbaar. Tot het ongemogelijke is niemand gehouden", aldus de heer Kleijnen.

Fiets-trimtocht

MOLENBERG – Jong en oud kunnen zondag op de fiets stappen om mee te doen aan de jaarlijkse fietstrimtocht. Deze wordt gehouden door de trimwielerclub Molenberg onder auspiciën van de KNWU-tourafdeling.

De tochten die door het Zuidlimburgse landschap gaan, zijn 50 mf 75 kilometer lang, naar keuze. De routes zijn door pijlen aangegeven. Bovendien krijgt elke deelnemer een korte routebeschrijving.

De vertrektijd is tussen 8 en 11 uur vanaf het stadion Kaldeborn waar men ook kan inschrijven voor beide afstanden. Elke deelnemer krijgt een dagtourinschrijfkaart waaraan tevens een WA-verzekering verbonden is. Verder krijgen de deelnemers een fraaie herinnering aangeboden.

BIOSCOPEN

HEERLEN

Royal
Raiders of the lost ark, 3e week, 12 jr. dag. 14.30 en 20.30 uur; za en zo 14.30, 19 en 21.30 uur.
Rivoli
For your eyes only, 9e week, 12 jr. dag. 15.30 en 20 uur; za en zo 15.30, 18.45 en 21.30 uur.
Winnetou keert terug, a.l. za, zo en wo 13.30 uur.
In de ban van de ring, vr en za 24 uur.
Passage
Het wellustige pornohotel, 18 jr. dag. 14, 16, 18, 20 en 22 uur.
Amoureuze avonturen van mr. O., 18 jr. do t/m zo 24 uur.
H5
Christiane F., 16 jr. dag. 14.30 en 20.30 uur.
Lili Marleen, 2e week, 16 jr. dag. 16 en 20 uur.
Alligator, 5e week, 16 jr. dag. 16, 19 en 21 uur.
De verliefde apothekersdochters, 16 jr. dag. 13.45, 15.45, 18.45 en 20.45 uur.
Tess, 16 jr. dag. 14.15, 17.15 en 20.15 uur.
Histoire simple, 16 jr. do t/m zo 22.30 uur.
The crippled master, 16 jr. do t/m zo 22.45 uur.
Sneeuwwitje en de 7 dwergen, a.l. za, zo en wo 14 uur.

KERKRADE

Wijngrachttheater
En eeuwig zingen de bossen, 12 jr. vr t/m ma 20 uur.
Spetters, 16 jr. vr, za 22.30 uur en di 20 uur.
Superman, deel 2, 2e week, a.l. za en zo 14.30 uur.
Convoy, 12 jr. za en zo 17 uur.

SCHAESBERG

Autokino
Race naar de schroothoop, 12 jr. do en vr 22 uur.
De draken van Bruce Lee, 16 jr. do en vr 24.15 uur.
The jazzsinger, a.l. za, zo en ma 22 uur.
Als aasgieren vielen ze aan, 16 jr. za, zo en ma 24.15 uur.
The genius, 12 jr. di en wo 21 uur.
The fog, 16 jr. di en wo 23.15.

UBACH o. WORMS

Grand-theater
Het bloed van de vampier, za. 20 uur, zo. 19 en 21 uur.

EXPOSITIE

HEERLEN

Galerie Stadhouders Potgieterstraat 90
Beeldhouwwerken en schilderijen van Alfonds Stadhouders. Elke zaterdag van 10 tot 14 uur.
Galerie Kunstbezit Kruisstraat 36
Werken van Paul Citroen, Gène Eggen, Paul Driessen, Van de Putten, P. van Straelen. Open di. t/m za. van 14 tot 19 uur.

UBACH o. WORMS

Galerie Binnenhof
Schilderijen van Joos Damen. Elke donderdag van 10 tot 22 uur.

KERKRADE

Mijnmuseum Klein Rolduc
Tal van facetten uit de Limburgse mijnbouw. Open di. t/m vr. van 9 tot 17 uur. Elke zaterdag van 13 tot 17 uur.
Botanische Tuin
Beelden van Jits Bakker, Ronald Tolman, François Kowacs, Marian van Beek, Pieter d'Horst, Eva Mendlah, Rien Derks, Dick van Wijk en Rob Stultiens. Tot en met 30 augustus.
Galerie Wat
Foto-expositie van Marjo Coenen en bloemsierkunst van Lilian Felix, open di. t/m za. van 9 tot 18 uur, do. tot 21 uur. Tot en met 19 september.

NUTH

Atelier Jac. Vinken
Kunstwerken van verschillende kunstenaars. Open de maand augustus di. t/m vr. van 9 tot 18 uur, za. van 9 tot 17 uur.

MAASTRICHT

Glasmuseum
Glas en keramiek. Open za. van 10 tot 17 uur.
Hotel Maastricht
Foyer d'Alsace. Schilderijen van Ben Achtenberg. Open tot eind augustus.

Zeskamp Hulsberg

HULSBERG – Zondag vindt in het gemeentelijk sportpark de eerste Hulsbergse zeskamp plaats. Aan dit sportevenement nemen maar liefst 21 ploegen deel. De organisatie van dit gebeuren berust bij het zeskampcomité, de supportersclub van SVH en de drumband St.-Rochus. Het is de bedoeling dat deze zeskamp elk jaar opnieuw wordt gehouden. Behalve de zeskamp, die om 13 uur begint, vindt er ook een fancy-fair plaats. Deze fancy-fair wordt eveneens gehouden in het gemeentelijk sportpark en begint reeds om 11 uur. De deelnemende ploegen, samengesteld uit de Hulsbergse verenigingen, zullen om 12 uur aan het Europaplein door de drumband St.-Rochus worden afgehaald. De entree voor de fancy-fair en de zeskamp bedraagt ƒ 1,- voor volwassenen en ƒ 0,50 voor kinderen.

Voorlichtingen over plannen Hulsberg

HULSBERG – De gemeente Hulsberg houdt maandagavond in het gemeenschapshuis De Lange Berg aan de Schoolstraat een voorlichtingsavond over de woonstraatvoorzieningen in de buurten Eikske, Panhuys, Sportpark en Meswa. De avond, die om 19 uur begint, gaat van start met een inleiding en toelichting van de gemeente omtrent haar plannen. Tijdens de pauze kunnen de kaarten worden bestudeerd en aan het slot van de avond bestaat de gelegenheid vragen te stellen en suggesties te doen.

Touwtrekken in Kerkrade

KERKRADE – RKVV Haanrade houdt vandaag en morgen het open Kerkraads touwtrekkampioenschap. De eerste wedstrijden beginnen vandaag om 13 uur op het terrein van RKVV Haanrade. Om 19 uur begint een balavond. De finales beginnen morgen om 13 uur.

Sportinstuiven voor dames

KERKRADE – In het kader van de aktie „Sport sportief-Sport voor allen" zijn in diverse gymzalen in de gemeente Kerkrade damesinstuiven van de grond gekomen. Deze aktiviteit is opgezet om de twijfelaars over de „sportieve drempel" te trekken en de deelnemers kennis te laten maken met gemakkelijke en sportieve bewegings- en spelvormen.

Vanaf 25 augustus zijn er weer sport- en spelaktiviteiten georganiseerd. Niet de sportieve prestatie, maar de regelmatige gezonde lichaamsbeweging en het samen bezig zijn staan centraal.

De damesinstuiven vinden plaats op maandag in de gymzaal Kapellaan, nabij D'r Pool van 14.00-15.00 uur; op dinsdag in de gymzaal Vincent van Goghplein in Haanrade van 10.30 tot 11.30 uur; woensdag in de gymzaal Singelweg te Terwinselen van 10.15 tot 11.15 uur en op donderdag in de gymzaal Willem-Sophiaplein in Spekholzerheide van 10.30 tot 11.30 uur. Alle instuiven staan onder leiding van een gymnastiekleraar en een recreatiesportleider. De kosten per instuif bedragen ƒ 1,50 per persoon. Voor inlichtingen kan men terecht bij het Buro Sport- en Rekreatiezalen, Kapellaan II, of onder telefoonnummer 045-458613, t.a.v. de heer Th. de Loo.



● Jo Hanssen reikt de extra prijs uit aan een van de dames van de hobbygroep.

Hobbygroep SWOK kreeg extra prijs

KERKRADE – De hobbygroep van de Stichting Welzijnswerk Ouderen in Kerkrade (SWOK) mocht woensdag uit handen van de heer Jo Hanssen de extra prijs in ontvangst nemen die de jury van de etalagewedstrijd, in het kader van het Wereld Muziek Concours, aan deze groep had toegekend. Zoals bekend werd door de jury geen eerste en tweede prijs aan Kerkradese winkeliers uitgereikt, vanwege het ontbreken van originaliteit en inventiviteit.

Voor derde maal Straatter-treffen

TERWINSELEN – Dank zij de spontane medewerking van het schoolbestuur De Doorkijk wordt zondag voor de derde achtereenvolgende maal het „Straatter-treffen" gehouden. De opbrengst van dit feest voor jong en oud is bestemd voor de voetbalvereniging RKTSV.

Naast de gebruikelijke fancy-fairattracties, zoals het rad van avontuur, kegelbaan, busgooien en bingo is er vanaf 11 uur een frühschoppen in de open lucht met een optreden van de band „De San Remo's". Voor de inwoners van de Straat de gelegenheid elkaar beter te leren kennen en oude koeien uit de sloot te halen.

Bovendien zijn er stands voor versterking van de inwendige mens. Verder staat op het programma om 16 uur de trekking van de gratis loterij voor de schoolgaande jeugd en om 18 uur de trekking van de grote loterij. Vanaf 19 uur tot middernacht is er een optreden van het orkest De Melodisten. De toegang is gratis.

Zilveren jubileum

HEERLEN – De heer J.S. Alexander, Galileastraat 3 te Heerlen viert dinsdag 1 september zijn zilveren ambtsjubileum bij het Algemeen Burgerlijk Pensioenfonds (ABP).

Als een van de ambtenaren, die bij de verplaatsing van het ABP vanuit Den Haag naar Heerlen is overgekomen, is de heer Alexander sedert 1965 werkzaam bij de afdeling actief deelgerechtigden van het fonds. Voor 1965 was hij werkzaam bij de ministeries van marine, binnenlandse zaken en justitie.

CURSUSSEN

Klusjes in huis

SCHAESBERG – De vrouwengroepering De Schakel uit Schaesberg gaat maandag 1 september beginnen met een cursus „klusjes in huis". Deze wordt verder gehouden op 7, 14, 21 en 28 september telkens van 13 tot 16 uur in het gemeenschapshuis d'r Sjeet aan de Hoofdstraat. De leiding is in handen van Josien Hebens en de kosten zijn 16 gulden inclusief materiaal. Aan de orde komen reperaties die in de huishouding wel eens voorkomen en zelf kunnen worden opgeknapt. Belangstellenden kunnen zich aanmelden bij de dames Rini Frans, Beneluxlaan 20, tel. 318420, Riet Jongen, Zwartebergweg 2, tel. 313736 en José Janssen, Dormigstraat 14, tel. 318964.

Kleine veiling 't Fakteurke

KLIMMEN – De actieve postzegelvereniging „'t Fakteurke" te Klimmen, zal als opening van het ruilseizoen maandag in café 't Vrijthof in Klimmen de eerste ruilavond organiseren.

Vooraf gaat – zoals de laatste tijd gebruikelijk – een kleine veiling, die zich in het vorig seizoen in groeiende belangstelling ook van buiten Klimmen mocht verheugen. Aanvang 19.15 uur.

Expositie over bijbel

HOENSBROEK – De evangelische boekhandel 't Bijbelcentrum houdt van dinsdag 1 tot en met vrijdag 4 september een tentoonstelling met het onderwerp „Het boek dat blijft". Deze tentoonstelling over de bijbel is tussen 10 en 18 uur te zien op het adres: Heisterberg 85 in Hoensbroek. Toegang gratis.

Dansgroep geeft uitvoering

HEERLEN – De volksdansgroep Osjtewidnes geeft maandag van 19.45 tot 21.45 uur, onder leiding van Ton Alkema, een uitvoering. Deze vindt plaats in de onderste gymnastiekzaal van het Corioyallumcollege aan de Klompstraat te Heerlen.

De volksdansgroep is hoofdzakelijk bedoeld voor iedereen die ooit aan volksdansen heeft deelgenomen of een andere vorm van dansen heeft beoefend. Andere liefhebbers, zonder ervaring, zijn echter eveneens van harte welkom. Het programma van de groep is internationaal hoewel het accent duidelijk ligt op de Balkan-dansen, zoals Joegoslavische, Griekse en Bulgaarse dansen. Behalve de wekelijkse oefenavonden komt de groep een of tweemaal in de week bij elkaar om de liederen die bij deze dansen behoren te zingen. Voor informatie kan men terecht bij de heer Alkema, tel. 315175.

Concert op winkelerf

HOENSBROEK – Vanmiddag geeft de fanfare St.-Hubertus een concert op het winkelerf te Hoensbroek. Het concert begint om 14 uur. Het is het begin van een serie van drie concerten die de komende weken telkens op zaterdag in Hoensbroek worden gegeven.

Pastorale werkgroep homofilie

KERKRADE – Sinds ruim een jaar werkt in de regio Zuid-Limburg een pastorale werkgroep homofilie. Pastores en leden van de hervormde en gereformeerde kerk kwamen vorig jaar tot het oprichten van deze werkgroep. De groep ressorteert onder het landelijk verband, dat onder meer uitgaat van het radiopastoraat van ds. A. Klamer uit Hilversum.

De werkgroep ziet het als haar taak om binnen de kerken het gesprek over en met homofielen te bevorderen en heeft in verband hiermee een gespreksgroep opgericht, waarvoor men zich kan aanmelden. Het is niet de bedoeling dat men meteen op de barricades klimt, maar als het nodig is zal de werkgroep het openbare protest niet schuwen. Men is zich er terdege van bewust dat veel reeds bestaande vooroordelen versterkt en gecultiveerd worden doordat veel mensen niet bereid zijn zich over homofilie te laten informeren. Pastores die te benaderen zijn voor informatie over de werkgroep zijn: ds. R. van den Beld, tel. 043-72178 (coördinator), ds. H.C. Nortier, tel. 045-714034; pastor R. Kerstjens, tel. 034-32450 en pastor Ch. Coumans, tel. 04494-41457.

Drieluik vijf jaar

KERKRADE – Het gezinsvervangend tehuis voor gehandicapten Drieluik viert dinsdag 1 september het eerste lustrum. In het kader van die viering is dinsdag om 19 uur een mis in de St.-Martinuskerk te Spekholzerheide, waarna voor ouders en bewoners van Drieluik een gezellige avond is georganiseerd.

Drieluik begon in 1976 in Brunssum. Maar het gebouw bleek al vlug te klein en in 1978 werd een deel van het gebouw in de St.-Rochusstraat in Spekholzerheide in gebruik genomen. Belangstellenden die het gebouw willen bezichtigen, kunnen daarvoor contact opnemen met Frans Blezer, telefoon 04494-2033.

Open Huis Vrouwen voor Vrede

HEERLEN – De werkgroep Vrouwen voor Vrede wil vrouwen interesseren voor de problemen van bewapening en dreiging van kernwapens. Vrouwen die geïnteresseerd zijn in deze problematiek kunnen tijdens de openhuisdagen, die de werkgroep iedere eerste dinsdag van de maand organiseert, kennismaken met Vrouwen voor Vrede. Het open huis vindt plaats tussen 9.30 en 11.30 uur op de volgende adressen: Betsie Boonstra, Heuvelweg 2, Heerlen, tel. 720104, Joke de Vos, Bodemplein 17, Brunssum, tel. 254348, Joke Steinmetz, Beethovenstraat 10, Oirsbeek, tel. 04492-3024. Voor vrouwen die niet op dinsdag kunnen is op de eerste woensdag van de maand om 20 tot 22 uur open huis bij Herma Ruigrok, Van Ruysdaelstraat 4, Brunssum, tel. 254009.

Regio kort

BOCHOLTZ
● De middaguren voor de basisscholen van het nieuwe schooljaar dat maandag begint hebben een wijziging ondergaan. De school begint nu om 13.15 uur en eindigt om 15.30 uur.

HOENSBROEK
● De afdeling Hoensbroek van het IVN houdt zondag een middagwandeling over de Mechelse heide. Het vertrek is om 13.30 uur vanaf de Markt en de wandeling duurt twee uur. De deelnemers dienen in het bezit te zijn van een paspoort.

SIMPELVELD
● De EHBO-vereniging van Simpelveld gaat na een vakantieperiode dinsdag weer beginnen met de oefeningen. Deze vinden plaats om 20 uur in het jeugdcentrum aan de Irmstraat.
● Het dienstencentrum heeft een brochure samengesteld over successie en schenking. Voor de bejaarden zeer interessant, gezien de vele veranderingen van de laatste tijd. De brochure is verkrijgbaar in I Gen Bende aan de Dr. Ottenstraat.

UBACH OVER WORMS
● De poorten van het dienstencentrum Ubach over Worms gaan maandag weer voor de bezoekers open. Het dienstencentrum is enige tijd wegens verbouwing gesloten geweest.

MERKELBEEK
● Degenen die op 21 september mee willen in de bedevaart naar Kevelaer kunnen zich tot 5 september aanmelden bij de heer J. Clement, Maarweg 12, tel. 04492-2410. De kosten zijn 18 gulden per persoon.

VAESRADE
● De gymnastiekvereniging Vaesrade gaat maandag om 20.30 uur beginnen met de lessen voor het nieuwe seizoen. Deze vinden in het vervolg elke maandag plaats in het gemeenschapshuis 't Pomphuuske.
● Door de postduivenvereniging De Bloem wordt maandag een kermisvlucht gehouden vanaf Modave. Inzetten van de duiven is mogelijk tussen 9.30 en 12 uur in het clublokaal Old Inn. Daarna worden de duiven om 14 uur gelost.
● De uitslag van het Meester Grootjans-toernooi is als volgt: poule E: 1. Vaesrade, 2 Wijnandia en 3. Schinnen. Poule D: 1. Schinnen, 2. Vaesrade en 3. VCT. De fair playcup ging naar Vaesrade D1.
● De harmonie St.-Servatius zal zondag de eucharistieviering van 10.30 uur in de parochiekerk muzikaal omlijsten. Daarna brengt het korps een bezoek aan het kerkhof met een muzikale rondwandeling door het kerkdorp.

TERWINSELEN
● De volksdansgroep Kindervreugd begint dinsdag weer met de lessen in het gemeenschapshuis aan de Schaesbergerstraat. Deze zijn voor beginners van klas 4 tot en met klas 6 van 15.45 tot 16.45 uur. Voor gevorderden zijn de lessen van 17 tot 18 uur. Donderdag zijn de lessen voor beginners en gevorderden in de leeftijd van 12 tot en met 16 jaar van 18.30 tot 19.30 uur.

Kienagenda

VANDAAG

Kerkrade: 19.45 uur in zaal Krings Spekholzerheide door sportvereniging Alle Negen. 19.45 uur in Club 208 door tamboerkorps Ons Genoegen.
Brunssum: 19.45 uur in het gemeenschapshuis De Burcht door de gezamenlijke verenigingen. 20 uur in het Unitasgebouw door Jong Leven.
Hoensbroek: 19.30 uur in café de 12 Ambachten door de speeltuinvereniging.
Ubach over Worms: 20 uur in zaal Eggen door MZL Colibrie. 20 uur in zaal Vogelsanck door de gezamenlijke verenigingen.

Zondag

Heerlen: 19.45 uur in zaal Hermans Schaesbergerveld door de Brabantse Club. 20 uur in het gemeenschapshuis Schaesbergerveld door s.v. Coriovallum. 20 uur in het gemeenschapshuis Laurier Passart door de gezamenlijke verenigingen.
Kerkrade: 19.45 uur in zaal Krings Spekholzerheide door zangvereniging St.-Rochus. 19.45 uur in Club 208 door v.v. Rood-Wit. 20 uur in zaal Kloth Chèvremont door skatfederatie en duivenvereniging.
Brunssum: 19.45 uur in het gemeenschapshuis De Burcht door de gezamenlijke verenigingen. 20 uur in het gemeenschapshuis Concordia door instrumentenfonds harmonie-orkest. 19.45 uur in het gemeenschapshuis In 't Ven door de gezamenlijke verenigingen Langeberg. 20 uur in het Unitasgebouw door de KAVO.
Hoensbroek: 19.30 uur in café de 12 Ambachten door de speeltuinvereniging. 19.45 uur in het trefcentrum door missiecomité.
Nieuwenhagen: 20 uur in het Spaans Kentje door de carnavalsvereniging.
Ubach over Worms: 20 uur in zaal Eggen door v.v. Waubach.
Nieuw-Einde: 19.45 uur in het jeugdhuis door de gezamenlijke verenigingen.
Heksenberg: 19.30 uur in het gemeenschapshuis door jeugdafdeling voetbal.
Eygelshoven: 19.45 uur in zaal A genne Kom door muziekvereniging Concordia.
Hulsberg: 20 uur in zaal Op de Trepkes door buurtvereniging Ons Genoegen.

MAANDAG

Heerlen: 19.45 uur in zaal Hermans Schaesbergerveld door Olympia. 20 uur in Stad Heerlen door v.v. Helios. 20 uur in het gemeenschapshuis Caumerbron door de gezamenlijke verenigingen. 20 uur in het gemeenschapshuis Schaesbergerveld door harmonie Flos Carmeli.
Heerlerheide: 20 uur in het Paulus-centrum door de ontspanningsvereniging de Wieër.
Kerkrade: 19.45 uur in Club 208 door damescomité schutterij St.-Michael. 19.45 uur in café Zum Blauen Bok door v.v. Heilust. 19.45 uur in zaal Krings Spekholzerheide door harmonie St.-Cecilia. 19.45 uur in hotel Monopole door toer- en wielerclub Bleijerheide. 20 uur in zaal Reulings Chèvremont door de gezamenlijke verenigingen. 20 uur in café d'r Plei door tamboerkorps Ons Genoegen.
Brunssum: 20 uur in het gemeenschapshuis In 't Ven door de gezamenlijke verenigingen. 20 uur in zaal Oberye door buurtvereniging Haansberg. 20 uur in het Unitasgebouw door boksvereniging Limburgia. 20 uur in het Open Huis door drumband Willem Alexander.
Nieuwenhagen: 20 uur in zaal Veenendaal door Recreatiebelangen. 14 uur in het wijkcentrum de Kleikoel voor de bejaarden.
Nuth: 19.45 uur in zaal 't Pumpke door de gezamenlijke verenigingen.
Hoensbroek: 19.30 uur in het gemeenschapshuis Mariarade door de gezamenlijke verenigingen. 19.15 uur in het clubgebouw door St.-Jan Gebrook.
Ubach over Worms: 20 uur in het gemeenschapshuis Lauradorp door de gezamenlijke verenigingen.
Simpelveld: 19.45 uur in zaal Kalsbeek door het damescomité.
Voerendaal: 20 uur in het Kunderkruis door de voetbalvereniging.
Heksenberg: 19.30 uur in het gemeenschapshuis door Heksenberg Vooruit.

Duitser huurt landhuis in Maaseik voor ,,betere cliënteel''

Villawijk verzet zich tegen casino

In Belgische Maaskant rijzen speelhuizen als paddestoelen uit de grond

MAASEIK – Verontwaardigd hebben villabewoners in de Rozenboomgaard in Maaseik de zwarte vlag uitgestoken. Ze zijn er achter gekomen, dat Jan Brouwers zijn twee bouwkavels omvattend landhuis aan de Heilig Wammesstraat wil verhuren aan een Duitser om er ,,voor betere cliënteel'' een casino te beginnen. Volgens een woordvoerder van de gemeente wil Jan Brouwers, die met de verhuur van pensions aan buitenlandse gastarbeiders en met een nering in meubelen miljonair werd, naar Spanje, waar hij voor een fancy-prijs een vorstelijk landgoed zou hebben gekocht.

,,Casino nein'' en ,,Casino nee'' blokletterde de intelligentsia uit de Maaseiker villawijk aan het begin en aan het einde van de Heilig Wammesstraat.
,,Casino nee'' scandeerde ook de jeugd, die prompt na het uitlekken



door jan van lieshout

van de plannen naar het stadhuis trok om bij de burgemeester tegen de komst van het casino te protesteren. Maak gebruik van uw in de gemeentewet vastgelegde bevoegdheid om manifestaties, die openbare orde en rust verstoren, te verbieden, eisten de ouderen.

● *Petitie*

In een petitie, welke namens de verbolgen villawijkbewoners door dokter Marc Weekers en leraar Herman Hendrix aan burgemeester Jules Gutschoven werd aangeboden, werd die eis kracht bijgezet. De ondertekenaars, onder wie ook de schoolhoofden en de geestelijkheid van Maaseik, vrezen dat door een casino orde en rust in de riante woonwijk zullen worden verstoord, dat de kinderen na twee uur 's middags niet meer veilig over straat kunnen gaan en door ongure onderwereldfiguren onder de casinobezoekers zullen worden lastiggevallen.
Ook werd burgemeester Gutschoven in de laatste gemeenteraadsvergadering geïnterpelleerd door Marcel Cuyx, die aan het Koninklijk Atheneum in Maaseik Latijn en Grieks doceert en in de gemeenteraad leider van de liberale fractie is. Hij krijgt het casino naast de deur. De 40-jarige oppositieleider verweet CVP-burgemeester Jules Gutschoven dat hij met uitbaters van speelholen heult en het met het kwaad op een akkoordje heeft gegooid.

● *Geen kansspel*

Voor commentaar verwijst Jules Gutschoven – teneergeslagen en duidelijk toe aan vakantie, die hij bij dienstmakkers in Belfast doorbrengt – naar de procureur des Konings en het ministerie van financiën. ,,Zij zijn verantwoordelijk, maar treden niet tegen de uitbaters van casinoroulettes op. Volgens de rechter is ,,Kugelcarrousel'' geen kansspel. Wie zo'n ,,Kugelcarrousel'' wil uitbaten heeft daarvoor niet eens de toestemming van burgemeester en schepenen nodig. Ik kan er dan ook niets aan doen, dat in de Heilig Wammesstraat een casino komt. Ik kan moeilijk iets verbieden wat ik niet te verbieden heb.
Verstoring van openbare orde en rust zal moeten blijken. Worden die verstoord dan zullen onmiddellijk politiemaatregelen worden getroffen.



● *Het landhuis, dat miljonair Jan Brouwers uit de Heilig Wammesstraat in Maaseik, wil verhuren aan een Duitser om er voor "betere cliënteel" een casino te exploiteren.*



● *Met dokter Marc Weekers vormen Herman Hendrix (44), leraar aan een rijksinstituut voor technisch onderwijs en Marcel Cuyx (40) die aan het koninklijk atheneum in Maaseik Latijn en Grieks doceert, de harde kern van een comité, dat aktie voert tegen de komst van een casino in de villawijk, waarin ze wonen.*



● *"Casino nein" en "Casino nee" blokletterde de intelligentsia uit de Maaseiker villawijk aan het begin en aan het einde van de Heilig Wammesstraat, waar een Duitser een casino wil beginnen.*



● *Het casino, dat Helmuth Sevriens uit Selfkant, begin juli in de voormalige fratersschool aan de verloederde Bleumerstraat begon. 's Middags wordt er gratis koffie met gebak geserveerd; 's avonds een calorierijke schotel, opdat zonder knagende maag tot in de vroege morgen kan worden doorgespeeld.*

VOOR ONZE CASINO'S IN LIMBURG
zoeken wij dringend aan te werve[n]
25 croupiers (m. of v.)
Opleiding door de firma
Vereisten :
* leeftijd 21 tot 30 jaar
* goed voorkomen
* nederlandstalig met goede noties van de Duitse taal
♦ Goede verdiensten
♦ 5-dagen-week
♦ Alle wettelijke voorde[len]
...nnen of vrouwen vo...

● *De advertentie, waarin een naamloze firma, 25 croupiers vraagt voor haar casino's in Limburg.*

Persoonlijk ben ik geen voorstander van die casino's. Ik had mijn café ook goed kunnen verhuren om als casino te worden ingericht. Ik heb het niet gedaan.
Overigens hou je die ontwikkeling niet tegen. Hier'', toont Jules Gutschoven mij een forse advertentie in ,,Het Belang van Limburg'', waarin een naamloze firma 25 croupiers vraagt voor haar casino's in Limburg.

● *Al 28 casino's*

Van Vroenhoven tot en met Kessenich zijn thans 28 casino's in exploitatie. De bezoekers zijn volgens burgemeester Gutschoven ,,voor vijfennegentig procent Nederlanders'', de uitbaters Duitsers.

Nieuwkomers adverteren met forse advertenties op de voorpagina's van regionale kranten, laten in weekends reclames door het luchtruim slepen, stellen bezoekers ter kennismaking gratis fiches ter hand, serveren gratis alcoholvrije drankjes, 's middags koffie met gebak en 's avonds een calorierijke schotel, zodat zonder knagende maag tot in de vroege morgen kan worden gespeeld.

Begin juli kreeg ook Maaseik zijn casino: het eerste. De exploitant – Helmuth Sevriens uit de Selfkant: dezelfde, die het casino van Kessenich uitbaat – huurde van meubelhandelaar Wenmeekers een deel van de voormalige fratersschool aan de verloederde Bleumerstraat.

Ook sloot de Duitser een duister contract met het gemeentebestuur van Maaseik, waardoor de stad maandelijks 50.000 franc (ruim 3.000 gulden) toevloeit. Je zou het een casinobelasting kunnen noemen, maar in geen enkele keur, ordonnantie, verordening of wet blijkt daarin voorzien. Boekhoudkundig zijn het ,,onvoorwaardelijke vrijwillige stortingen''.

● *Interpellatie*

Jules Gutschoven vond dat hij er de gemeenteraad in moest kennen. Deswege prijkte het punt op de eerste woensdag van deze maand op de agenda van de gemeenteraadsvergadering.
Marcel Cuyx, de leider van de driekoppige fractie van de PVV – ,,een kruising van VVD en D'66 – interpelleerde. Kort en bondig kwam het betoog van de oppositieleider erop neer, dat zo'n overeenkomst niet kan worden gesloten, omdat kansspelen in België bij de wet zijn verboden. Hypocriet is het dan zowel van hogere als lagere overheid om voor geld stilzwijgend de exploitatie van speelholen te gedogen. De uitbater heeft daarmee een troef in de hand als de procureur des Konings orde op zaken gaat stellen.

Kribbig sloot de burgemeester de verhitte discussie kort. Voor klachten verwees hij de opstandigen naar de gouverneur in Hasselt. ,,'t Is voor te zeggen: ,,Loop naar de duivel'', aldus Marcel Cuyx.
,,Wij nemen dat geld aan'', verzekerde Jules Gutschoven desgevraagd. "Andere gemeenten en de staat doen het ook. De staat toucheert elke twee weken 200.000 franc.''
Met Friedrich Wrage uit Kaarst, die in de Heilig Wammesstraat in Maaseik een tweede casino wil beginnen, blijkt het gemeentebestuur nog geen overeenkomst te hebben gesloten. Van hem wordt eenzelfde "genereus gebaar" verwacht.
,,De 600.000 franks, die ook dit tweede speelhol de stad Maaseik zal opleveren, wegen echter niet op tegen de schade welke onze mooiewoon- en wandelwijk wordt toegebracht'', zo foeteren de samenstellers van de cataloog der grieven.
In een in het weekblad ,,De Knapkook'' gepubliceerde en door gewezen carnavalsprins Sidoine Bogaert ondertekende motie valt het Bospoort wijkbestuur, waaronder ook de Rozenboomgaard ressorteert, de aktievoerders bij. Het wijkbestuur zegt ,,met verbazing van de nakende beslissing om in het residentiële gedeelte van de Rozenboomgaard een casinoroulette uit te baten'' kennis te hebben genomen en dringt er bij de opperste regenten van Maaseik op aan het rustige karakter van de villawijk te bewaren.

● *Discussie*

Het escalerende verzet tegen het cryptische casinobeleid van de zich achter anderen verschuilende burgemeester en schepenen van Maaseik, blijkt inmiddels een brede discussie te hebben aangezwengeld. ,,Hoe is het mogelijk, dat in deze tijd van bezuinigingen en toenemende werkloosheid op de Belgische oever van de Maas de gokhuizen als paddestoelen uit de grond rijzen'', zo vragen bezorgde bewakers van openbare orde en goede zeden zich af.

„Verzet van de "Zensur" in Keulen ondergewaardeerd"

Käthe hield post uit handen van de Gestapo

KERKRADE – Ook Käthe Forst uit Kerkrade heeft het verzetsherdenkingskruis aangevraagd. „Ik heb het gedaan voor mijn kinderen. Als je tegenover hen over oorlog praat, halen ze de schouders op. „Jullie overdrijven; jullie romantiseren", zeggen ze."
Käthe Forst was tijdens de Tweede Wereldoorlog „Briefprüferin" op de „Briefprüfestelle" in Keulen. Ze moest er voornamelijk brieven van en voor België en Nederland censureren. Belastende brieven belandden bij de Gestapo.
Käthe Forst zegt veel conspiratieve correspondentie te hebben verscheurd, verbrand of door een wc te hebben laten wegspoelen. „Zeker de helft van de „Briefprüfer" en „Briefprüferinnen" deed hetzelfde als ik. Het verzet van de „Zensur" is van grote invloed op het falen van nazi-Duitsland geweest. In de officiële geschiedschrijving wordt er nauwelijks aandacht aan besteed."



● *Een kiekje uit de rijke roomse schooljeugd van Käthe Forst (zie pijl), die bij de Arme Dienstmaagden van Jezus Christus uitgebreid lager onderwijs genoot.*

Brief van Von Galen was begin

Käthe Forst werd op 26 mei 1921 in Aken geboren. Ze was twee toen haar vader naar Lutterade verhuisde. Hij was er meester-opzichter in de mijn Maurits. Aan haar rijke roomse jeugd op de lagere en MULO-school van de Arme Dienstmaagden van Jezus Christus bewaart Käthe Forst de aangenaamste herinneringen. Als dochter van een meester-opzichter genoot ze veel privileges. Dank zij de zusters verschenen enkele van haar opstelletjes in de Katholieke Illustratie en in een missieblaadje van de missionarissen van het Goddelijk Woord in Steyl.
Eind 1938 repatrieerde de familie Forst. Vader Forst was opzichter in de Carolus Magnus-mijn in Ubach-Palenberg geworden.
„Het was net of ik er in een koude, vreemde wereld terecht kwam. In het arbeidersmilieu voelde ik me niet thuis. Als 't even kon was ik bij de zusters in Geleen.
Het „Pflichtjahr" – de verplichting van volwassen meisjes om een jaar buitenshuis te werken – bracht ik door bij de zusters Augustinessen in Herzogenrath. Daar zag ik op 10 mei 1940 Duitse troepen Nederland binnentrekken. Ik vond het verschrikkelijk.
„Wat nu?", vroeg ik me af, toen ik het „Pflichtjahr" er had opzitten. Anneliese Schwan, eveneens de dochter van een mijnopzichter uit Geleen, raadde me aan om bij de „Briefprüfestelle" in Keulen-Rhiel te solliciteren. Ik voldeed aan de eisen en kon aantonen, dat ik tot in het derde geslacht van arische afstamming was. Alleen was ik niet meerderjarig. Toch mocht ik examen doen. Ik moest een artikel uit een Nederlandse krant in het Duits vertalen en omgekeerd.

Eed

Voorts kreeg ik een aparte toets in volkse uitdrukkingen.
Ik werd aangenomen; was nummer 4337 in zaal zeven, waar voornamelijk Nederlandse en Belgische brieven moesten worden gecensureerd. Ik moest een eed afleggen, dat ik niets zou achterhouden en dat ik me van sabotage en spionage zou onthouden. Werd je betrapt dan zou je door de beul van Keulen worden onthoofd. „Je staat derhalve met één been in het graf", werd ons voorgehouden.
De „Briefprüfer" en „Briefprüferinnen" hadden veel privileges. Je mocht naar het theater, kreeg extra bonnen voor koek, een geweldig salaris en prachtige kamers. Ik verkoos echter een kamertje in het klooster van de zusters Vincentianen boven een hotelkamer.



● *Dit is Karin Reinders-Forst, tijdens de oorlog „Briefprüferin" op de „Zensur" in Keulen. Ze onderschepte verscheidene belastende brieven, die ze verscheurde, verbrandde of door een toilet liet wegspoelen.*

We werkten in ploegen; hadden een zevenurige werkdag. Bijzondere aandacht kregen de kinderbrieven. Vooral als er letters in waren aangedikt. Door die letters op een rij te zetten kreeg je inlichtingen over troepenverplaatsingen. Ook brieven met veel doorhalingen moesten worden onderschept. De doorhalingen vormden gewoonlijk ook een bericht van staatsvijandelijke inhoud. Verder gingen de brieven met onderduikadressen of met Oranje-slogans naar de „Chemie", waar ze tegen het licht werden gehouden.

Vuile sex

Het liefste las ik brieven van joden. Ze gebruikten veel bijbelse spreuken. Ze waren zeer beschaafd. Brieven van Belgische dwangarbeiders aan hun meisje in België of van Belgische meisjes aan hun in Duitsland tewerkgestelde verloofde daarentegen stonden vol vuile sex. Als ik die brieven las kreeg ik een hoofd zo rood als vuur. Op zekere dag trof ik op tafel een brief van mgr. Clemens von Galen aan. Ik adoreerde de bisschop van Münster. Hij nam geen blad voor zijn mond en zei de nazi's waar het op stond. In de brief laakte de bisschop de praktijken van de Gestapo. Ik vond dat die brief de Gestapo niet onder ogen mocht komen. Aan Von Galen mocht niets aankomen. Hoe zijn brief verdonkeremaand? Uiteindelijk heb ik de brief in mijn uitgerafeld corsetje buiten de muren van de „Zensur" kunnen smokkelen.

Na vijf maanden gebeurde er iets, dat zo ingrijpend was, dat ik de angst om meer brieven achter te houden, overwon. Op de laatste van de maand beurden wij gewoonlijk. Een officier kwam dan in de verschillende zalen viool spelen. Het heette dat de opbrengst voor de winterhulp was bestemd. Sommigen draaiden hun gift in een Beanstandungsbriefje, dat aan de brieven werd gehecht, die nader moesten worden bekeken.

Doodstraf

Zo ook die gelddag.
Plots deed de Gestapo een inval en werd de violist gearresteerd. Het was een Engelse agent. Alle „Briefprüfer" en „Briefprüferinnen" moesten een schrijfproef afleggen om te zien van wie de briefjes waren, die op de violist waren aangetroffen. Van onze tafel verdwenen een mevrouw Janssen en een mijnheer Saülen.

Over hen werd niet meer gepraat. Je wist dat ze de doodstraf kregen. Ook in andere zalen werden arrestaties verricht. In zaal zes werd zelfs een heel complot ontmaskerd. Na die inval werden we in plaats van één keer per maand, één keer per week gecontroleerd. Grethe Rett uit Eschweiler, onze „Tischführerin", van wie ik inmiddels ook wist dat ze brieven naar buiten smokkelde, gaf een seintje als ik aan de beurt was. Die dag kon je niets achterhouden. Alle brieven werden herlezen, je aantekeningen gecontroleerd en bij het vertrek werd je gevisiteerd. Door de vele arrestaties was er een chronisch gebrek aan „Briefprüfer" en „Briefprüferinnen". Meisjes van NSB'ers werden aangetrokken en



door jan van lieshout

Duitsen volgenden een spoedcursus Nederlands. Na de nederlagen aan het oostfront volgden telkens nieuwe instructies. Algehele nervositeit brak uit na de Duitse nederlaag bij Stalingrad. Uit wat wij te lezen kregen was duidelijk, dat de radioberichten niet overeenstemden met de werkelijkheid.

Bombardementen

Doordat Keulen herhaaldelijk werd gebombardeerd deed je 's nachts geen oog dicht. Bij gebrek aan slaap kon je je onvoldoende concentreren. Vandaar dat de „Briefprüfestelle" eind 1943 naar Kevelaer werd verplaatst. In de zomer van 1944 werden we in een bunker in Keulen-Ehrenfeld ondergebracht.
Inmiddels waren mijn ouders naar Polen verhuisd, waar mijn vader directeur van de mijn in Grodziec was geworden. Eens per maand mocht ik hen bezoeken. In het tot Bensburg omgedoopte Bengine zag ik hoezeer joden werden gediscrimineerd. Overal hingen bordjes „Voor joden verboden". Op zekere dag bleken de huizen van de joden platgebrand. Van mijn moeder hoorde ik dat vrouwen en kinderen naar Treblinka waren afgevoerd.
De ellende van de joden shockeerde me zo, dat ik roekelozer werd en op de „Briefprüfestelle" nog meer brieven van joden onderschepte. Datzelfde gebeurde met de brieven van dwangarbeiders, die uitweidden over sabotage in de fabrieken, waar ze waren tewerkgesteld. De brief, waarin werd aangekondigd dat een munitieopslagplaats in Halle zou worden opgeblazen, liet ik mijn moeder bewaren: voor later: om aan te tonen wat voor verzet er op de „Zensur" in Keulen werd gepleegd.

Verraad

Eind 1944 kreeg ik „eervol ontslag". Naar het heette, omdat er in verband met de oorlogsontwikkelingen geen werk meer was. België en een deel van Nederland waren reeds bevrijd. Fraulein Müller, een visiteuse uit Holz, die ik ook al eens een brief achter haar beha had zien wegstoppen, kwam me waarschuwen. „Käthe verdwijn: je bent verraden".
Ik vluchtte naar Zuid-Duitsland. Ik overnachtte bij boeren, waar ik steevast vertelde, dat ik was uitgebombardeerd en niets meer had. In Garmisch Partenkirchen sliep ik in bergholen. Vandaar wilde ik naar Zwitserland. In Konstanz werd ik door de Gestapo gearresteerd. Ik stond geregistreerd. Ik hield me gek en ontkende ooit bij de „Zensur" in Keulen te hebben gewerkt. Met acht man zaten we in een klein kamertje. Binnen de kortste keren zaten we vol luizen en raakten we vervuild als dieren. We kregen koolsoep met soda, opdat we geen gevoel meer zouden hebben. Ik was nog vel over knook, toen ik na drie maanden vrijkwam.
Van het Rode Kruis hoorde ik dat mijn moeder in Obersöchering zat. Ik kwam niet verder dan Untersöchering dat door de Amerikanen werd bevrijd. In Obersöchering in de Franse zone was inderdaad mijn moeder.
Met de brieven, die ze voor mij had bewaard, ging een deur open. De Amerikanen maakten me statenloos en gaven me papieren, opdat ik naar Nederland kon."
In 1950 werd Käthe Forst Nederlandse door haar huwelijk met Peter Reinders, een opzichter in de Domaniale.
Uit het huwelijk werden zeven kinderen geboren, van wie er nog twee thuis zijn. Veel vrije tijd benut Karin Reinders, zoals Käthe Forst nu heet, met het schrijven van ingezonden stukken en met piekeren. Ze heeft het moeilijk. „Ik kom met mijn verleden niet klaar." Het verzetsherdenkingskruis is een pleister op de wonde, die niet door de tijd werd geheeld.

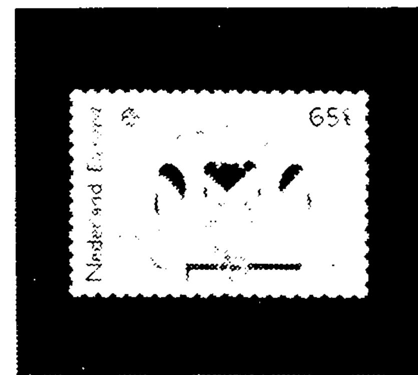
Postzegel

Vanaf heden kunt u wederom elke week nieuws over de fitatelie in ons Limburgs Dagblad aantreffen. We starten dan maar direct met de opsomming van de beurzen, die dit weekeinde plaatsvinden. **De Verzamelaar** heeft een extra internationale ruilbeurs gepland op zondag a.s. in het gemeenschapshuis Schaesbergerveld aan de Heerlense Nijmegenstraat nr. 1. Openingstijden 10–17 uur. **Nazareth** heeft een extra beurs van 12-16.30 uur in Maastricht in het gemeenschapshuis aan de Kasteel Neubourgweg. Ook op zondag a.s.

Ten slotte kan men zondag ook terecht bij de **Vriendenkring**, die de deuren van hotel Limbrichterpoort aan de Sittardse Wielewaalstraat van 10–17 uur open houdt.



Vanaf dinsdag 1 september a.s. zijn twee Nederlandse Europazegels verkrijgbaar op de postkantoren. Het onderwerp is „Folklore" en met deze uitgifte is ons land één van de laatste Europese landen, die met deze Europa-zegels komt. De waarden



zijn 45 en 65 cent. Oplagen resp. 11 en 13 miljoen. Op de zegel van 45 cent staat een carillon afgebeeld in de kleuren oker, bruin, blauw en zwart. Op het 65-cent-exemplaar komt een draaiorgel voor in bruin, blauw, rood en zwart. Het woord „Europa" en het CEPT-vignet ontbreken niet.

Noorwegen heeft op 25 augustus jl. een tweetal postzegels uitgegeven in het kader van het „internationale jaar van de gehandicapten". De waarden zijn 150 en 220 ore.

In de naaste toekomst zullen in de Belgische steden Brussel, Antwerpen en Luik proeven worden genomen met automaten, die frankeerstrookjes leveren in plaats van postzegels.

Ijsland heeft op 20 augustus jl. een drietal zegels uitgegeven, waarop vogels voorkomen. De waarden zijn 50, 100 en 200 Kr. De afgebeelde vogels zijn het winterkoninkje, de goudplevier en een raaf. Voor vogelmotiefverzamelaars een welkome aanvulling in hun collectie.

Cyprus zorgt goed voor de floraverzamelaars. Vier zegels zagen daar het daglicht in waarden 25, 50, 75 en 150 Mills. Op de zegels zijn orchideeën afgebeeld. De vier zegels verschenen in de vorm van een blokje.

De Zweedse posterijen hebben erkend, dat vele in dat land uitgegeven postzegels, die op niet-fluoriserend papier zijn uitgegeven, toch zwak fluoriserend blijken bij ultraviolette belichting. Michel trekt daaruit de conclusie, dat in de komende Europa-catalogus van dit concern de postzegels van Zweden onder nummer 48ly, 527y, 533y en 552y niet meer apart zullen worden aangegeven. Michel zal zich beperken tot een voetnoot, waarin wordt opgemerkt, dat van deze uitgaven ook zegels bestaan, op zeer zwak fluoriserend papier. Michel maakt dus geen onderscheid meer. Voor de Zweden-verzamelaars zonder twijfel een hele verlichting. Het is altijd een zeer moeilijke zaak geweest deze zeer zwak fluoriserende zegels te onderscheiden.

Israel vier nieuwe zegels

Israel heeft op 25 augustus jl. een serie van vier nieuwe postzegels uitgegeven ter gelegenheid van nieuwjaar 1981 (Festival 5742). De waarden zijn: 0,70; 1,-; 3,- en 4,-. Voorts drie aanvullende waarden in de Shekel-serie van tesp. IS 0,90; 3,- en 4,-. Van beide uitgiften zijn eerste dagbrieven beschikbaar, gestempeld in Jeruzalem.

GEORGE TAYLOR

architektengroep mertens bv

hoofdstraat 103 6432 ga hoensbroek telefoon 045-219009



het bureau is werkzaam aan diverse soorten van opdrachten, zoals partikuliere woningen, winkels, kantoren, bedrijfsruimten en scholen. daarnaast zijn 3 specificaties ontwikkeld: sociale woningbouw, restauratie en inrichting.

HERHAALDE OPROEP

op korte termijn vragen wij een

KALKULATOR M/V

tot zijn hoofdtaak behoort het opstellen van begrotingen van projekten in voorbereiding.

ook kan tot zijn taak behoren de financiële begeleiding en/of de technische uitwerking van enkele projekten.

gedacht wordt aan een medewerker tot 40 jaar met kennis op hts-niveau en een ruime praktijkervaring.

eigenhandig geschreven sollicitaties aan bovenstaand adres.

Het bestuur van de **STICHTING BEJAARDENCENTRUM HUIZE MARIANNE** te Heer-Maastricht vraagt voor zo spoedig mogelijk een

DIRECTEUR/DIRECTRICE

voor de algehele leiding van het tehuis (30 bewoners)

Als zijn/haar taken zien wij het scheppen van een goed leefmilieu voor de bewoners en een goede werksfeer voor de medewerkers.

Naast enthousiasme, inzet en inventiviteit verwachten wij van de funktionaris, waarbij onze voorkeur uitgaat naar een verpleegkundige met A- en B-opleiding:
- zakelijk inzicht voor een verantwoord beheer;
- leidinggevende kapaciteiten;
- dat hij/zij de directiecursus LSOB heeft gevolgd of bereid is deze te volgen;
- dat hij/zij tevens in staat is als hoofd huishouding te fungeren;
- dat hij/zij beschikt over goede kontaktuele eigenschappen;
- een RK levensovertuiging;
- ervaring en/of affiniteit t.a.v. bejaardenwerk.

Salariëring en rechtspositie zijn konform de CAO voor de Bejaardentehuizen.

Een psychologisch onderzoek kan deel uitmaken van de selektieprocedure.

Voor huisvesting zal zoveel mogelijk medewerking worden verleend.

Belangstellenden gelieven hun sollicitatie, vergezeld van een recente pasfoto, binnen 14 dagen te richten aan het secretariaat van voornoemde Stichting: Blanckenberghofstraat 31, 6227 XP Maastricht.
(S.v.p. in linkerbovenhoek van enveloppe vermelden „sollicitatie")

VORMINGSCENTRUM VOOR JEUGDIGEN IN INTERNAATSVERBAND
'WORMDAEL'
te EYGELSHOVEN
aangesloten bij de Federatie van Vormingscentra te Driebergen

zoekt op korte termijn een

kursusleid(st)er

'Wormdael' organiseert meerdaagse kursussen in internaatsverband voor jongens en meisjes, die in het laatste jaar van het lager beroepsonderwijs zitten of die na het LBO zijn gaan werken, werkloos zijn of een op het LBO aansluitende vervolgopleiding volgen.

'Wormdael' verwacht van de aan te stellen kursusleid(st)er dat hij/zij:
- zelfstandig kursussen kan voorbereiden, begeleiden en evalueren;
- bekend is met de theorie van het ervaringsleren;
- een opleiding heeft op HBO-nivo of daarmee vergelijkbaar;
- in kollegiaal verband het kursuswerk verder mee ontwikkelt;
- kennis heeft van de werklozenproblematiek in het herstruktureringsgebied Zuid-Limburg;
- werkervaring heeft met onze doelgroep op uitvoerend en beleidsmatig terrein;
- bereid is in teamverband mee te werken aan de beleidsontwikkeling van het centrum.

Gezien de samenstelling van de kursusstaf worden vrouwen speciaal uitgenodigd te solliciteren.

- De sollicitatiekommissie bestaat uit bestuurs- en stafleden.
- De rechtspositie wordt geregeld overeenkomstig de C.A.O. Welzijnswerk.
- Voor inlichtingen kan men zich wenden tot Herman Hawinkels of Kik Snoek. Telefoon: 045 - 35 16 95.

Sollicitatiebrieven tot uiterlijk 12 september 1981 te richten aan: Vormingscentrum 'Wormdael', t.a.v. sollicitatiekommissie, Postbus 44, 6740 EA EYGELSHOVEN.



ZIEKENHUIS ST. ANNADAL MAASTRICHT

Het Ziekenhuis St. Annadal is een algemeen ziekenhuis met 768 bedden, waarin practisch alle specialismen zijn vertegenwoordigd. Het aantal medewerkers bedraagt ca. 1750. De ziekenhuisorganisatie zal in de toekomst in haar geheel overgaan naar het academisch Ziekenhuis Maastricht, ten behoeve van medisch-wetenschappelijk onderwijs en onderzoek verbonden aan de Rijksuniversiteit Limburg te Maastricht. De plannen voor dit academisch ziekenhuis zijn thans volop in ontwikkeling. Voorlopend vindt in Ziekenhuis St. Annadal reeds geruime tijd een geleidelijk proces van academisering plaats.

Binnen de Verplegingsdienst van ons ziekenhuis bestaat bij de P.A.A.Z. (Psychiatrische Afdeling Algemeen Ziekenhuis) een vakature voor

verpleegkundige (m/v)

Voor deze funktie is het diploma B-verpleegkundige vereist. Zij die in het bezit zijn van het diploma A en B verpleegkundige genieten de voorkeur.

Nadere informaties worden U gaarne telefonisch verstrekt door het verpleegkundig hoofd van de P.A.A.Z., de Heer Th. Voeten. Tel.: (043)-862501.

Honorering: minimaal f 2025,--, maximaal f 2642,--.
Premie AOW/AWW komt voor rekening van de werkgever.

Schriftelijke sollicitaties worden ingewacht bij de afdeling personeelszaken onder vermelding van vakaturenummer 181.

Postbus 1918, 6201 BX Maastricht.



GEMEENTE MAASTRICHT

Bij de afdeling Comptabiliteit van het Bedrijf Openbare Werken is de funktie vacant van

boekhoudkundig medewerk(st)er

TAAK:
Het verlenen van assistentie bij diverse, op deze afdeling voorkomende werkzaamheden, zoals opstellen begroting, debiteuren- en crediteurenadministratie, kredietbewaking.

VEREIST:
Het bezit van het diploma HAVO met de vakken wiskunde en handelswetenschappen in het keuzepakket. Leeftijdsindicatie: bij voorkeur niet ouder dan 21 jaar.

AANSTELLING:
Bij aanstelling kan een aanvangssalaris worden geboden tot maximaal ƒ 2085,– bruto per maand. Voor jeugdigen geldt een leeftijdsaftrek. De gemeentelijke rechtspositieregeling is van toepassing.

SOLLICITATIES:
Sollicitaties, uiterlijk 10 september as., te richten tot burgemeester en wethouders en in te zenden aan de direkteur Centrale Personeelsdienst, postbus 166, 6200 AD Maastricht.

In de linkerbovenhoek van de sollicitatiebrief te vermelden: „Vakature nr. 0230; O.W."

BEDRIJF OPENBARE WERKEN

Bij apotheek Claessens
Bongerd 2 Heerlen-Centrum
045 - 712541
is plaats voor een

apothekers-assistente

Sollicitaties te richten aan drs. P. Linsen, apotheker

GEVRAAGD:

zelfstandig werkend KOK

in goedlopend restaurant omgeving Heerlen. (Geen seizoenswerk)
Br. onder nr. HK 321, Limburgs Dagblad, Postbus 3100, 6401 DP Heerlen.

Gevraagd bij ouder echtpaar

GEZELSCHAPSDAME

middelbare leeftijd, komende uit goed milieu en in bezit van rijbewijs.
Mooie woongelegenheid beschikbaar. Vergoeding nader overeen te komen.

Brieven onder nr. HK 319, Limburgs Dagblad, Postbus 3100, 6401 DP Heerlen.

Ter overname aangeboden wegens emigratie drukbezocht

volkscafé, omzet ƒ 300.000,-

per jaar, tevens kamerverhuur. Zonder contanten en geldige papieren onnodig te reflecteren.
Br. ond. nr. LD 745 SH 6411 EM Heerlen.



psycho-medisch streekcentrum 'vijverdal' maastricht

Het Psycho-Medisch Streekcentrum Vijverdal is een centrum waar ongeveer 450 medewerkers proberen 350 klinische patiënten en 600 poliklinische patiënten te begeleiden naar een beter persoonlijk welzijn.

Daaronder bevinden zich een aantal patiënten, voor wie het, na een korte of lange opnameperiode, wenselijk zou zijn dat zij weer in de maatschappij terugkomen, zij het in een beschermde omgeving.

Voor deze groep mensen zoeken wij:

GASTGEZINNEN

Deze "gastgezinnen" bieden woon- en leefruimte aan alleenstaande personen van wie meestal de oude familie-, kennissen- en vriendenkring is weggevallen. Overdag, tussen 9.00 en 17.00 uur, hebben de mensen die in gastgezinnen verblijven een aktiviteitenprogramma in Vijverdal.

In de avonduren en weekends vallen zij op het "gastgezin" terug. Bij afwezigheid van het gastgezin zorgt Vijverdal voor de opvang. Er geldt voor dit projekt een onkostenvergoeding volgens landelijk vastgestelde normen.

Wanneer u een warme, huiselijke sfeer kunt bieden, met voldoende ruimte voor de persoonlijke leefwijze van de betrokkene, willen wij graag met u in kontakt komen.

Wij verwachten een positieve instelling, maar geen specifieke deskundigheid.

Ondersteuning bij deze taak wordt vanuit Vijverdal geboden door medewerkers van het projekt "Tussenvoorzieningen".

Als u hiervoor belangstelling hebt, of meer informatie wenst, kunt u kontakt opnemen met:
Mejuffrouw J. Stallenberg, maatschappelijk werkster (tel. 043 - 84 17 77 tst. 2085) of de heer L. Claessens (tel. 043 - 84 17 77 tst. 2119).



direct werk op kantoor voor:

telexiste

bij bedrijf te Heerlen. Voor hele dagen. Liefst met ervaring in de Engelse taal.

secretaresse

met bedrijfservaring. Leeftijd minimaal 25 jaar.

geroutineerde typistes

kunnen door ons regelmatig aan werk geholpen worden. Ervaring met statentikwerk is gewenst en het kunnen omgaan met tekstverwerkende apparatuur is van voordeel.
Heeft u interesse in een van bovengenoemde funkties? Kom dan naar ons toe. Wij informeren u graag over de diverse mogelijkheden.

randstad uitzendbureau
Heerlen, Akerstraat 26, 045 - 71 84 60
Sittard, Rosmolenstraat, 04490 - 1 99 88
Kerkrade, Hoofdstraat 42, 045 - 45 15 00

De stichting bijzonder onderwijs, parochie St.-Laurentius te Voerendaal vraagt:

A. Voor de kleuterschool Dammerich: een vervang(st)er in een zwangerschapsverlof (najaar).
B. Voor de kleuter- en lagereschool Dammerich: vaste vervang(st)ers voor komende kortdurende vervangingen.

In de sollicitatie moet blijk gegeven worden van een voorkeur voor onder-, midden- of bovenbouw (geldt alleen voor lagereschool).
Van de reflectanten wordt verwacht, dat zij, indien niet elders vervangend, altijd inzetbaar zijn. Tevens wordt van hen de bereidheid verondersteld volledig te participeren in het schoolgebeuren.
Sollicitaties worden tot 14 dagen na publicatie ingewacht bij het secretariaat van het bestuur: Postbus 25, 6230 AA Meerssen.
Zij die binnen 3 weken geen oproep hebben ontvangen, kunnen aannemen dat de keuze niet op hen is gevallen.

Firma CROMBEEN GmbH

Hoengenerweg 1a
5135 Selfkant-Wehr
Tel. 09-492456981

Op onze montageafdeling hebben wij op korte termijn plaatsingsmogelijkheden voor:

ervaren
MONTAGEBANKWERKERS
ervaren
CO_2-LASSERS

Sollicitaties: schriftelijk of persoonlijk tijdens kantooruren. Ma. t/m vrijdag van 9.00-16.00 uur. 's Zaterdags van 10.30-12.30 uur.

ARCHITECTENBUREAU
IR. A. SCHWENCKE en IR. H.G. BOSCH, B.N.A.
Postbus 250, 6200 AG Maastricht
zoekt voor spoedige indiensttreding een ervaren

DIRECTIESECRETARESSE

Bij voorkeur met opleiding Schroevers of gelijkwaardig.
Eigenhandig geschreven brieven (met pasfoto) sturen naar bovenstaand adres.



direct industrie werk voor:

machinebediende

in 3-ploegendienst. Geen volcontinue, bij een bedrijf te Kerkrade.

laders/lossers

voor het laden en lossen van pakken van plm. 7 kg bij een bedrijf te Heerlen.

bankwerker

bij een modern bedrijf in de omgeving van Kerkrade. Ervaring is beslist vereist. Eventueel ploegendienst.

Interesse? Kom dan naar ons toe.

randstad uitzendbureau
Heerlen, Akerstraat 26, 045 - 71 84 60
Sittard, Rosmolenstraat, 04490 - 1 99 88
Kerkrade, Hoofdstraat 42, 045 - 45 15 00



gemeente heerlen

Bij de **Gemeentebedrijven**, die de ca. 71.000 inwoners van de stad Heerlen van elektriciteit, gas en water voorzien, zijn ongeveer 200 werknemers in dienst.
De organisatiestruktuur wordt gevormd door 2 hoofdafdelingen, nl. de Technische Dienst en de Administratie. Onder de Technische Dienst ressorteert o.m. het Projektbureau. Het is belast met het projekteren, ontwerpen en vastleggen van bedrijfsnetten met de daarbij behorende installaties. Het werkterrein is daartoe onderverdeeld in 3 sub-afdelingen, t.w. gas- en waterprojekten, elektriciteitsprojekten en leidingregistratie.

Bij de sub-afdeling gas- en waterprojekten bestaat thans een vakature voor een

ERVAREN ONTWERPER-TEKENAAR

Hij zal tot taak krijgen het mede-ontwerpen, berekenen en detailleren van gas- en waterleidingnetten en installaties, alsmede het opstellen van werkbestekken en de daarbij behorende materiaalplanning.

Kandidaten voor deze funktie dienen
- afgestudeerd M.T.S.-er te zijn in de vakrichting Werktuigbouwkunde;
- reeds te beschikken over tekenervaring, bij voorkeur op genoemd vakterrein;
- rond 25 jaar te zijn.

Het salaris bij aanstelling, is afhankelijk van leeftijd, opleiding en (gerichte) ervaring en wordt in onderling overleg geregeld.

Een medisch en een op de funktie gericht psychologisch onderzoek zullen deel uitmaken van de selektieprocedure.

Sollicitaties onder nummer 916, binnen 10 dagen te richten aan de Direkteur Personeelsdienst, Postbus 1, 6400 AA Heerlen.

CPI EUROPA BV

Cardiac Pacemakers Incorporated (CPI) is een van de toonaangevende fabrikanten van hartstimulatoren en aanverwante produkten en heeft in 9 jaar, mede door de ontwikkeling en de produktie van Lithium pacemakers, een reputatie opgebouwd van betrouwbaarheid en kwaliteit. Het Europese hoofdkantoor en de daarbij behorende produktiefaciliteit zijn gevestigd in Heerlen. Dit moderne complex huisvest een jong dynamisch en expansief bedrijf.

Voor onze afdeling Produktie vragen wij

PRODUKTIE-MEDEWERKERS c.q. MEDEWERKSTERS

voor hooggekwalificeerd werk.

Zij kunnen belast worden met o.a. assemblage, sterilisatie, eindfabricage en verpakking van onze produkten. Ook moeten zij de bijbehorende administratieve handelingen zelfstandig uitvoeren.
Van onze toekomstige medewerk (st) ers verwachten wij een middelbare opleiding b.v. MAVO of HNO, een zeer grote mate van accuratesse, een goede handvaardigheid en aanpassingsvermogen in teamverband.

Belangstellenden verzoeken wij uitsluitend schriftelijk te solliciteren vóór 12 september 1981 met vermelding van persoonlijke gegevens, opleiding en ervaring, onder nr. P 8106-11 t.a.v. het Hoofd Personeelszaken, Mevrouw R. Brouwers, van CPI Europa BV.

CPI biedt hooggekwalificeerd en aantrekkelijk werk binnen een team waarin voldoende ruimte bestaat voor persoonlijke ontplooiing. Het spreekt vanzelf dat wij naast een interessante salariëring aangepaste secundaire arbeidsvoorwaarden aanbieden.



CPI EUROPA BV Sourethweg 7, 6422 PC Heerlen (Industrieterrein 'de Beitel')

Binnen de Vebego Holding B.V. opereren een aantal ondernemingen in binnen- en buitenland, die werkzaam zijn in de dienstverlening, de handel en de chemische industrie. Een aantal van hen zijn toonaangevend op hun gebied. De groep ontwikkelt zich gunstig, o.a. door uitbreiding van aktiviteiten en door diversificatie. Het personeelsbestand bedraagt op dit ogenblik ca. 6000 werknemers. Het hoofdkantoor van de groep is gevestigd te Heerlen.

Voor de financieel-economische staf van de Raad van Bestuur zoeken wij wegens uitbreiding een

financieel staffunktionaris

die verantwoordelijk is voor de analyse van begrotingen en rapporteringen van de werkmaatschappijen. Hij wordt tevens belast met een stuk begeleiding van administratieve organisatie en automatisering en werkt mee aan de interne kontrole binnen de bedrijven.

Onze gedachten gaan uit naar kandidaten, die aan de volgende eisen voldoen:
- S.P.D. of gelijkwaardige opleiding
- goede kontaktuele eigenschappen
- bij voorkeur enige ervaring op het gebied van administratieve organisatie en automatisering
- leeftijd 25-35 jaar.

Geboden wordt een verantwoordelijke, zelfstandige en zeer gevarieerde werkkring met een goede honorering en aantrekkelijke arbeidsvoorwaarden.

Indien u zich tot deze funktie aangetrokken voelt en aan de gestelde eisen kunt voldoen, schrijf dan aan Vebego Holding B.V. In de Cramer 8, 6411 RS Heerlen t.a.v. drs. J. Stoer. Voor nadere inlichtingen kunt u ook bellen, telefoon (045) 715088.



imburgs agblad

Baetsen en Smits paraat voor derby Roda JC -MVV



● *Jos Smits, de held van Kaalheide, nadat hij afgelopen woensdag tegen FC Utrecht een penalty stopte.* Foto: DRIES LINSSEN

KERKRADE/MAASTRICHT – Hoge bomen vangen veel wind. Een bekend gezegde, dat met name van toepassing is op de keepers in het betaald voetbal. Bij zowel Roda JC als MVV zijn bij de start van het nieuwe voetbalseizoen twee nieuwe eerste doelwachters gekomen. Jos Smits (26) volgde Jan Jongbloed op als eerste man onder de lat bij Roda en Chrit Baetsen (28) werd de logische vervanger van Peter Gerards bij MVV. Vier competitiewedstrijden zitten er nu op. Vier wedstrijden, waarin beide sluitposten werden bejubeld, maar ook bekritiseerd. Het zelfvertrouwen groeit echter. Een gesprek met beide spelers aan de vooravond van de Limburgse derby Roda JC-MVV, morgen in Kaalheide.

Chrit Baetsen: „Zelfvertrouwen is voor een keeper enorm belangrijk. Ik denk zelfs dat een goede doelman voor zeventig tot tachtig procent op zijn zelfvertrouwen steunt. Als je niet in jezelf gelooft, kun je het wel vergeten en je ploegmaten trouwens ook. Als je tegen jezelf zegt: die bal pak ik, dan heb ik 'm ook. Anders sta je er verloren bij".

Kritiek

Net als de spitsspeler is de doelman vaak hét onderwerp van kritiek bij Jan Publiek. Baetsen: „De keeper is zelfs kwetsbaarder. Als doelman ben je veel eerder de gebeten hond. Als hij faalt, krijgt ie meteen de wind van voren. Ik ben me er echter van bewust, dat dit bij het keepersvak hoort, bij het bestaan van een broodvoetballer sowieso. Voor mij persoonlijk is het een enorme stimulans, dat ik bij MVV de eerste man onder de lat ben. Ik heb steeds stuivertje moeten wisselen met andere keepers zoals Frans Körver, Sies Wever, Toine Matthijsen en vorig seizoen nog Peter Gerards".

Chrit Baetsen, van beroep verzekeringsagent, is nu al zo'n dikke acht jaar bij MVV in dienst en steeds heeft hij de tweede viool gespeeld. „Dat knaagt inderdaad wel een beetje aan je", geeft hij toe. „Je hebt nooit eens de kans om een begrip te worden, om eens een zwakke wedstrijd te spelen. Als vaste man heb je bij het publiek veel meer krediet. Ik denk daarom, dat ik in de loop van het jaar nog wel zal groeien. De samenwerking met bijvoorbeeld Van Marwijk wordt steeds beter. En de spelers in het algemeen beginnen ook een beetje te wennen aan het feit, dat ik nu in de goal sta".

Tegen Go Ahead Eales maakte Baetsen een enorme fout: bij het uitlopen schopte hij finaal naast de bal. In de daaropvolgende uitwedstrijd tegen FC Utrecht keepte hij een foutloze partij, stond zelfs een grotere nederlaag van MVV in de weg. Is Baetsen een wisselvallige doelman? De MVV'er zelf: „Ik weet het eigenlijk ook niet. Ik heb in het verleden heel wat vervelende dingen meegemaakt. Op die manier heb ik natuurlijk ook niet optimaal kunnen presteren of zelfs kunnen tonen wat ik eigenlijk waard ben. Nu ik de eerste keeper ben, krijg ik ook weer de gelegenheid om sterker te worden.

Misschien dat ik in het veld nog wat meer mijn mond moet opendoen. Dat komt echter wel met het vorderen van de wedstrijden".

Jos Smits is helemaal nieuw in de eredivisie. Vorig seizoen stond hij nog onder de lat bij hoofdklasser EHC en na een aanvankelijk onzeker begin geniet hij nu onbetwist de voorkeur van Roda-trainer Piet de Visser boven Joop Dacier, die aan zijn zesde seizoen bij de Kerkradenaren bezig is. Vooral na de wedstrijd van afgelopen woensdagavond tegen FC Utrecht, waarin hij een penalty stopte, is Jos Smits Roda's eerste man in het doel.

Zenuwen

Jos Smits: „Een penalty stoppen op zo'n belangrijk moment in de wedstrijd is natuurlijk de wens van iedere keeper. Je gokt en je wint. Zoiets geeft je ontzettend veel zelfvertrouwen en dat heb ik als onervaren doelman in de eredivisie juist nodig. We hebben nu vier wedstrijden gespeeld en ik moet zeggen dat het steeds beter gaat. De zenuwen worden wat minder en het geloof in eigen kunnen groeit. Dat geldt overigens voor de hele ploeg. Als we maar hard blijven werken, dat zie je wel tegen FC Utrecht".



Tekst: Luc Somers

Enorm veel bewondering heeft Jos Smits voor Dick Nanninga. „Als je toch ziet wat die man nog voor een inzet heeft. Ik ben voor honderd procent lichamelijk in orde, maar hij slechts voor zeg maar zo'n vijftig tot zestig procent. En toch gaat de beuk erin, hé. Hij wil gewoon van geen opgeven weten. Ook in de rust tegen FC Utrecht. En dan scoort hij ook nog eens zo'n prachtige goal. Hij is een voorbeeld voor mij en de andere jonge spelers".

Plezier

Jos Smits maakte pas op late leeftijd de sprong van de amateurs naar het betaalde voetbal. „Ik ben inderdaad wat laat begonnen als profvoetballer, maar dat komt, omdat ik helemaal niet zo nodig hoefde. Ik ben een figuur die graag voetbal speelt en op welk niveau interesseert me niet zo veel. Als ik er ook maar een beetje plezier aan beleef. Op die manier lever ik de beste prestaties".

Smits heeft een éénjarig contract getekend bij Roda, maar hij zal er ongetwijfeld nog een jaartje aan vastplakken, wanneer dit eerste seizoen in de eredivisie hem goed bevalt. „Er zijn nog zo'n dertig wedstrijden te spelen en ik moet nog ontzettend veel leren. Ik werk nu voor halve dagen bij het ABP en train 's middags.

Mocht mijn eerste jaar bij Roda sportief gezien tegenvallen, dan kan ik altijd weer mijn oude full-time baan bij het ABP opnemen. Maar ik moet zeggen, dat het daar nog niet naar uitziet".



● *Chrit Baetsen kijkt vertwijfeld. Bij MVV loopt het nog niet lekker.* Foto: FRITS WIDDERSHOVEN

Teruggekeerde Chris Dekker: 'Hong Kong leuk, Maastricht eenmalig'

Van Tjap Tjoj naar rommedoe

MHEER – Chris Dekker is terug in Mheer. Hij verruilde de Chinese gerechten in Hong Kong voor de Limburgse kaas en de vlaaien. Want daar is hij gek op. Een paar weken geleden tekende hij een eenjarig contract bij Sparta, maar hij is niet van plan om naar Rotterdam te verhuizen. „Ik blijf Mheer trouw", zegt Chris. „Na dat halve jaar Hong Kong besef je des te meer hoe goed het toeven is in Zuid-Limburg". Bij Seiko in Hong Kong kon Dekker het dubbele verdienen (netto!). Toch koos hij opnieuw voor de eredivisie, voor Sparta.

„Noem het een soort sportieve eerzucht, ik wilde mezelf nog een keer bewijzen. Ik had het goed naar mijn zin in Hong Kong. De eerste weken waren moeilijk. Ik woonde op een hotelkamer en dat verveelt snel, ook al wonen in die stad zo'n zeven miljoen mensen. Later mocht mijn vriendin overkomen. Toen zijn het best gezellige maanden geworden".

Na zijn globetrotterleven in de voetballerij (FC Zaanstreek, AZ'67, NEC, FC Amsterdam, MVV, Charleroi, Hong Kong) leek Dekker, nog steeds even goed gesoigneerd als vroeger, aan het afscheid als prof toe. Hijzelf dacht daar anders over. „Ik voel mij nog steeds als een speler van 31 jaar. Conditie genoeg, blessurevrij, zin in voetbal. Het is mijn leven. Ik ga door tot het niet meer kan. Dat punt zal ik zelf het best aanvoelen".



Tekst: Jos van Wersch

Barry Hughes

Hij had best in Hong Kong kunnen blijven, maar opeens wilde Dekker weer op het hoogste Nederlandse nivo spelen. „Ik heb nog even contact gehad met Steegman en Piet de Visser, maar ik was niet inpasbaar. Toen kwam Sparta op de proppen. Ik speelde twee oefenwedstrijdjes en een dag later was het contract getekend. Ik ga drie, vier keer per week met de trein vanuit Maastricht naar de training op Spangen. En als ik een keer niet kan komen, train ik voor mezelf. Barry Hughes, die ik nu al als een moordgoser betitel, heeft daar begrip voor. Ik heb altijd genoeg rust genomen om als prof goed voor de dag te komen. Jazeker, ik ben niet vies geweest om af en toe lekker door te zakken en met een flinke snee in de neus thuis te komen. Maar daarna nam ik altijd acht uur rust. Al bijna vijftien jaar leef ik zo. Ik voel me daar prima bij".

Hong Kong, Chris had het voor geen geld willen missen. „Ik heb weer een nieuw stukje van de wereld gezien. Het meest viel mij daar de armoede op. Of je bent stinkend rijk daar, of straatarm. Er is geen middenklasse. Ik herinner me die eerste dagen daar. Ik liep daar door die onwaarschijnlijk drukke straten, net of vier volle Feyenoordstadions leegstromen, toen ik van alle kanten belaagd werd door bedelaars. Ik gaf hier een dollar weg, daar weer, en nog zo'n tien keer. Maar aan het eind van de straat was mijn beurs leeg. Tja, en de volgende dag ging het opnieuw zo. Ik heb toen één bedelaar voor mijn „rekening" genomen, een oud baasje die op een veld voor ons hotel lag. Elke zaterdag stopte ik hem een zakcentje in zijn handen. Hij wist precies wanneer ik naar de beurs greep. „Mister, some money please, thank you". Elke week weer dat bedankje. Ik genoot daar van, hoe triest het eigenlijk ook is. Maar je kan beter iets doen dan niets. Dat mannetje zal het jammer vinden dat ik nu bij Sparta zit".

Niet alle Hong Kong-gangers verdienen kapitalen. Theo de Jong bijvoorbeeld wel, Michel Mommertz (ook ex-Roda JC) niet. De sponsors in Hong Kong willen best met de geldbuidel rammelen, maar dan wel bij de juiste mensen. Dekker: „Weet je wie er ook niet slechter van wordt? George Knobel, geloof me. Maar ik gun het hem van harte. Hij heeft voor dat leven gekozen, hij levert er prestaties voor. En Seiko is de beste en rijkste club in Hong Kong. Hij kan dus niet afgaan".

Dekker terug in Nederland, nog wel bij de huidige koploper Sparta. „Ik speel nu libero. Geen probleem, maar als Hughes mij op het middenveld wil hebben maak ik daar geen punt van. Ik heb dan twee weken nodig om op die plaats te wennen. Sparta is een fijne club. Jammer dat er zo weinig mensen komen kijken".



● *Dekker terug in Maastricht, dus ook op het Vrijthof. „Het was een hele overgang van een miljoenenstad naar Mheer..."* Foto: FRITS WIDDERSHOVEN

Ook als 35-jarige is Dekker niet te oud om iets te leren. „Ik heb nog veel contact met Wiel Coerver. Dat is de beste trainer die ik ken. Elke keer leert hij mij nieuwe dingen. „Chris, dat moet je zo doen", hij is zo bezeten, moordvent. Maar owee als je dan niet de bezieling op kunt brengen die hij voor voetbalsport heeft. Dan roept hij „klootzak!" met dat heerlijke Limburgse accent. Ik heb Wiel bij NEC meegemaakt. Hij heeft me soms stijf gevloekt, hij liet me vaak drie keer per dag trainen. Toen schold ik, nu zeg ik: Coerver, je had gelijk. Dank zij jou kan ik op mijn vijfendertigste nog probleemloos mee".

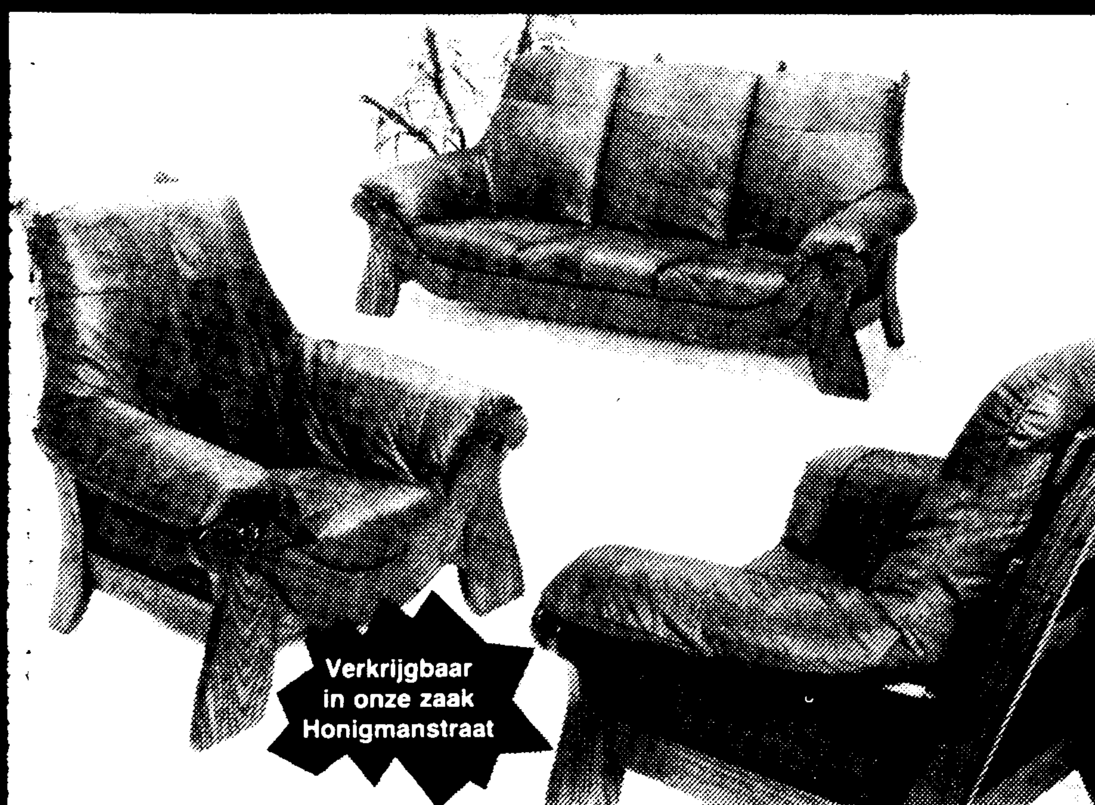
Dekker: „Dat half jaartje Hong Kong geeft je toch een nieuwe kijk op het leven. De bedelaars op straat leunen tegen de Rolls Royces aan. En dan besef je pas hoe goed wij het hier in Nederland hebben, al klagen we dan met z'n allen. De arbeiders daar werken zestien uur per dag. Ik kende een ober in mijn hotel. Die draaide van 's morgens zes tot's middags drie uur zijn dienst, verwisselde zijn kelnerspakje voor een chauffeurspak en reed dan tot middernacht als taxichauffeur door de stad. Zo kwam hij financieel net rond met zijn gezin. En geen kwaad woord hoor. Altijd maar die geheimzinnige glimlach op zijn mond. Yes sir, no sir, je kent dat wel. Hij had maar acht dagen per jaar vrij tijdens Chinees Nieuwjaar. Die dagen spaarde hij vier jaar lang op en zo was hij in staat om eens per vier jaar een paar weekjes weg te trekken met de familie. En deze man hoort dan nog tot de bevoorrechte klasse, want duizenden anderen hebben helemaal niks. De enige zekerheid is dat de dag erna meestal de zon schijnt, want het weer is goed in Hong Kong".



● *Chris Dekker terug op de Nederlandse velden. Nu in Sparta-shirt. Hier belet Dekker (zittend) Salfischberger van NEC de doorgang.*

Geld bijzaak

Chris Dekker, die als God in Frankrijk leeft in zijn Mheerse landhuis, stapt na zijn voetballoopbaan in de „handel". „Mijn broer, Tommy, die bij NAC speelt, doet van alles en nog wat. Ik heb inmiddels veel contacten gekregen in Hong Kong, het tussenstation voor alles wat uit het Verre Oosten komt. Ik ga na dat jaartje Sparta waarschijnlijk weer terug om er nog even te voetballen. Niet voor het geld, want dat heeft bij mij nooit op de eerste plaats gestaan. Ik wil later tegen mezelf zeggen: ik heb in ieder geval geleefd en niet over de rug van andere mensen. Ik blijf altijd dezelfde Dekker, gewoon een blije jongen. En nu ik bij Barry Hughes kan trainen is het leven helemaal ideaal. Die vent is eigenlijk niet te betalen. Als het op puur voetbal aankomt, tja, dan kies ik voor Wiel Coerver maar Barry compenseert veel op zijn manier. De eredivisie zal nog het een en ander van Sparta horen. Desnoods zonder Geels en Van der Gijp..."



COMFORTABELE ZITCOMBINATIES

TEGEN VERRASSEND LAGE PRIJZEN!!

MASSIEF EIKEN BANKSTEL

Met Knautsch lederbekleding, een pracht stukje vakwerk. De extra hoge ruggen van fauteuils en bank geven een geweldig zitcomfort.

AKTIEPRIJS **3895,–**

ELEMENTENGROEP MET FAUTEUIL

Gestoffeerd op originele intereurvering en met dralon ribbekleding. Geheel compleet als afbeelding.

AKTIEPRIJS **2995,–**



VEGERS MEUBELEN

Honigmanstraat 47 Heerlen - Heerlerbaan 235 Heerlen

GöTTGENS inruilauto's

SITTARD

Opel Kadett 12 S, 3-drs., goudmetall., okt. 1979	ƒ 13.250,–
Opel Kadett 12 N, 3-drs., rood, 1980	ƒ 13.850,–
Opel Kadett 12 S, automaat, wit, 1977	ƒ 8.500,–
Opel Ascona 1900 N, 4-drs., oranje, 1980	ƒ 13.950,–
Opel Ascona 20 S Ralley, 4-drs., blauwmetall., 1979	ƒ 12.950,–
Opel Ascona 19 N, 2-drs. met gasinstall., oranje, 1978	ƒ 10.500,–
Opel Manta 19 S SR-uitv. met radio, oker, 1976	ƒ 7.500,–
Opel Manta Berlinetta, rood, 1977	ƒ 9.750,–
Opel Rekord 1700 N, 2-drs., blauw, 1977	ƒ 7.950,–
Opel Manta de luxe, bronsmetall., 1977	ƒ 8.950,–
Opel Rekord 20 N, 4-drs., bronsmetall., 1978	ƒ 12.950,–
Opel Commodore 25 S, 2-componentenlak, witgoud, o.a. met stereo radio, 1981	ƒ 25.950,–
Ford Taunus 1600 L, beige, 1979	ƒ 9.950,–
Ford Taunus 1600 L, blauw, 1978	ƒ 6.950,–
Peugeot 504 GL, radio, schuifdak, blauwmetall., nov. 1978	ƒ 9.950,–
Peugeot 104 SL, oranje, 1978	ƒ 7.450,–
Renault R 14 TS, grijsmetall. (4000 km), 1981	ƒ 15.450,–
Roover 3500, blauw, aug. 1978	ƒ 12.500,–

BEEK

Opel Kadett 12 N, 2-drs., oranje, 1978	ƒ 6.300,–
Opel Kadett special 12 S, 2-drs., met klapdak, rood, 1979	ƒ 10.750,–
Opel Kadett, nieuwe modellen, 1200 N, 2-drs., rood, 1980	ƒ 13.250,–
1200 S de luxe, 2-drs., oranje, 1980	ƒ 14.250,–
1200 N special, 3-drs., rood, 1980	ƒ 13.750,–
Opel Ascona, 4-drs. met gasinstall., bruin, 1979	ƒ 11.950,–
Opel Ascona de luxe 1900, 2-drs. met gasinstall., rood, 1981	ƒ 15.500,–
Opel Ascona 21 diesel, 2-drs., wit 1979	ƒ 13.450,–
Opel Manta GTE 1900 injection, 2-drs., rood, 1978	ƒ 11.950,–
Opel Rekord 20 N automaat, rood, nov. 1978	ƒ 9.500,–
Opel Rekord 20 S Berlina, 4-drs., blauwmetall., 1979	ƒ 16.500,–
Datsun Cherry 120 A coupé, geel, 1978	ƒ 7.950,–
Fiat 127 Sport, oranje, 1980	ƒ 10.950,–
Ford Fiesta Sport, blauw, 1980	ƒ 12.500,–
Ford Taunus 20 L, wit, 1979	ƒ 12.950,–
Peugeot 305 SR, 5-drs., groen, 1979	ƒ 12.950.–

Boven ƒ 5.000,– 3 maanden 100% garantie.
Inruil en financiering mogelijk.
Directe eigen GMAC-financiering.

göttgens
Uw Opel-Dealer

SITTARD
Haspelsestraat 20
Rijksweg Noord 27
Telefoon (04490) 1 65 65

BEEK
Handelsterrein
Weth. Sangersstraat 1
Telefoon (04402) 58 58

OPEL GM OK

Op 24 augustus 1981 is onder nummer 6860 in het huwelijksgoederenregister ter griffie van de arrondissementsrechtbank te Maastricht ingeschreven het afschrift van de akte van huwelijkse voorwaarden door de heer **J.A. Raats** en mevrouw **A.H.A. Raats-Buysrogge,** tezamen wonende te Hoensbroek, Wilhelminastraat 155, welke akte is verleden op 19 augustus 1981 voor notaris J.J. van Riet te Hoensbroek.

MINI 1100 Special

te k. v. part.
Wit vinyl dak,
1e eig. Schadevrij.
Prijs ƒ 5500,-
Tel. 045-716202

Sonderangebote ● Sonderangebote ● Sonderangebote ● Sonderangebote ● Sonderangebote ● Sonderangebote ● Sonderangebote

Bei uns purzeln die Preise!

Persianer-Mäntel statt	~~1590,-~~	990,-
Persianer-Stck.-Jacken statt	~~640,-~~	300,-
Waschbär-Jacken statt	~~2290,-~~	1390,-
Bisamwammen-Jacken statt	~~1690,-~~	890,-
Nerz-Mäntel statt	~~5900,-~~	3900,-
Nerz-Murmel-Mäntel	nur	1790,-



5100 AACHEN, Adalbertstraße 95
a. d. Adalbertskirche, Kaiserplatz

Jugendl. Pelzjacken	nur	290,-
Nutria-Jacken statt	~~1690,-~~	790,-
Wolf-Jacken statt	~~1890,-~~	1390,-
Seehund-Mäntel statt	~~2500,-~~	1490,-
Nutria-Mäntel statt	~~1990,-~~	1290,-
Pelzkappen	ab	65,-

Sonderangebote ● Sonderangebote ● Sonderangebote ● Sonderangebote ● Sonderangebote ● Sonderangebote ● Sonderangebote

---

Gratis poster en sticker van de wielerploeg Brouwers Machines 1981



Stuur een brief plus fl. 2,10 of B.frs. 30,- aan postzegels (voor retourzending) naar: BROUWERS b.v., POSTBUS 4318, 6202 VA MAASTRICHT, met vermelding van WIELERPLOEG en U ontvangt gratis een 4-kleuren poster van onze ploeg (formaat 40 x 60 cm). Bovendien ontvangt U een pakket met leuke stickers van renners. (apart afgebeeld). Verzending geschiedt in koker. Natuurlijk zolang de voorraad strekt.

De ploeg met de zeer verdienstelijke deelname aan de OMLOOP VAN DE MIJNSTREEK van 21 t/m 23 augustus.

- Winnaar van de individuele tijdrit: Maarten de Vos;
- 3e Plaats in de ploegenrit;
- Winnaar in de koninginnerit: Würselen-Heerlen; Detlef Kurzweg;
- 3e Plaats in eindstand ploegenklassement;
- 2e Plaats op 4 sekonden in het individuele klassement: Detlef Kurzweg;
- Winnaar van het bergklassement: Jo Meulenberg;
- 2e Plaats in het puntenklassement: Detlef Kurzweg.

na 1 sept. ook in:
Schijndel (NB), Rooiseweg 1
Tel. 04104-74963

VENLO, Groethofstraat 32 (Veegtes)
Tel 077-10044*

BILZEN* (B.), Maastrichterstraat 6A
Tel 011-411485* · Telex 39830

MAASTRICHT, Willem Alexanderweg 2
Tel. 043-628444* · Telex 56763

WIJLRE (L.), Industrieweg 5a en 10
Tel 04450-2220*

Brouwers b.v.

VERHUUR VAN	GROOTHANDEL IN	GESPECIALISEERD IN	DEPOT
Machines	Machines	Uitvoer van diamantboor- en zaagwerkzaamheden	Industriele gassen
Steigermateriaal	Bevestigingsmaterialen		
Gereedschappen	Gereedschappen		
Lasapparatuur	Non ferro metalen		
Schaft-, kantoor- en toiletwagens	Lasapparatuur		

EIGEN WERKPLAATS VOOR Service, revisie en reparatie



GOED BEGIN: ALS KVV'ER!

Je bent tussen de (bijna) 18 en de 24? En je zoekt een boeiende baan? Waarmee je goed verdient? Denk dan hier 'ns over na:

Je tekent voor 4 of 6 jaar. Als je nog in dienst moet, telt je diensttijd gewoon mee. Aan 't eind van je Kort Verband houd je één tot anderhalf jaarsalaris over, als premie. Plus een uniek stuk ervaring.

Afhankelijk van je vooropleiding is overgang in beroepsdienst (tussentijds) in beperkte mate mogelijk. Onderofficieren die nog geen jaar geleden zijn afgezwaaid kunnen óók een kontrakt afsluiten van 1 tot 4 jaar. We noemen je dan vrijwillig nadienend (VND).

Kom in het middenkader. Een team leiden en inspireren als KVV/VND-sergeant. Met MTS, andere vormen van MBO, MAVO of LBO/C-niveau heb je kansen genoeg. Welke kanten je op kunt, kom je te weten bij de regionale informatiecentra. Je verdient goed. Na je opleiding tussen ca. f 1.750,– en f 2.200,– bruto per maand, afhankelijk van je leeftijd.

Als korporaal. Met LBO of met LO plus enige jaren voortgezet onderwijs kun je als KVV-er worden opgeleid tot korporaal-chauffeur op een pantservoertuig of wielvoertuig of tot korporaal-bergerrups-voertuig.

Voor die laatste twee moet je wel LBO-autotechniek hebben. Bovendien is er een mogelijkheid als onderhoudsmonteur draagbare wapenen (LBO-mechanische techniek). Je verdient tussen ca. f 1.500,– en ca. f 2.000,– bruto per maand, afhankelijk van leeftijd.

Wat dóé je dus? Je vult de bon in. Of belt voor een afspraak met één van de informatiecentra. Die vertellen je àlles over salaris, voorzieningen en functiemogelijkheden. Doen!

* Ben je nog in dienst, neem dan contact op met de S1/HPZ of APZ van je eigen onderdeel.

KONINKLIJKE LANDMACHT



Regionale Informatie Centra:

AMSTERDAM
Sarphatistraat 110b,
Tel (020) 22 34 46,
1018 GW AMSTERDAM

ARNHEM
Apeldoornseweg 40,
tel (085) 43 50 58
6814 BL ARNHEM

BREDA
Halstraat 1 bis,
tel (076) 22 50 60
4811 HV BREDA

GRONINGEN
Parklaan 2
tel (050) 18 41 22
9724 AL GRONINGEN

HENGELO (Ov)
Marktstraat 13
tel (074) 43 49 45
7551 DR HENGELO

ROERMOND
Godsweerdersingel 41
tel (04750) 1 64 46
6041 GK ROERMOND

ROTTERDAM
Mathenesserlaan 335
tel (010) 77 30 88
3023 GA ROTTERDAM

NAAM VOORLETTERS: VOORVOEGSELS: ACHTERNAAM:
ADRES:
WOONPLAATS:
POSTCODE: PROVINCIE:
TEL-NR 0 -
GEBOORTEDATUM: DAG: MAAND: JAAR: 19
REGISTRATIENUMMER (INDIEN BEKEND)
GEHUWD ONGEHUWD *) MAN VROUW *)
1 GEVOLGDE SCHOOLOPLEIDING:
2 LBO/LTS A B C *) NIVEAU P T *) STROOM
3 BEHAALDE SCHOOLDIPLOMA(S):
4 HOOP IN 19 TE SLAGEN VOOR HET DIPLOMA:
RD02437 NIET INVULLEN
07 STUURT U MIJ NADERE INFORMATIE
*) DOORHALEN WAT NIET VAN TOEPASSING IS. OPSTUREN NAAR: ANTWOORDNR. 35, 2500 VD, DEN HAAG (GEEN POSTZEGEL)

KVV. Een diensttijd waar je wat van meeneemt!

limburgs dagblad

Programma betaald voetbal:

EREDIVISIE
Vandaag:

FC Utrecht-Az'67	18.30
G.A. Eagles-Haarlem	19.30
PSV-NEC	19.30
NAC-Feyenoord	19.30
Den Haag-Twente	19.30

RESERVE EREDIVISIE

Roda JC 2-Sparta 2	14.30

Morgen:

Roda JC-MVV	14.30
Sparta-Willem II	14.30
Groningen-PEC Zwolle	14.30
Ajax-De Graafschap	14.30

EERSTE DIVISIE
Vandaag

Cambuur-Eindhoven	19.30
Heracles-Amsterdam	17.00
Wageningen-FC VVV	18.00
Amersfoort-Veendam	17.00
DS'79-SVV	18.00
Fortuna S.-Den Bosch	19.30
Telstar-Vitesse	17.00

Morgen

Excelsior-Helmond Sp.	14.30
Volendam-Heerenveen	14.30

In Duitsland en België wordt de eerste ronde van het bekervoetbal afgewerkt.

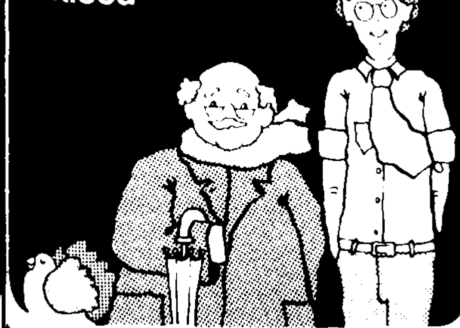
Trainer Alemannia ontslagen

Van onze sportredactie

AKEN – Trainer Erhard Ahmann van Alemannia Aken is met onmiddellijke ingang ontslagen. Zijn opvolger is Ernst Günther Habig uit Keulen. Alemannia-voorzitter Egon Münzenberg: „Wij hebben Ahmann met verlof gestuurd. Het was niet meer te verantwoorden Ahmann te handhaven. We zijn gewicht voor de publieke opinie".

toto

EN HAAG – Sporttotto 34a levert geen winnaars van de eerste en tweede prijs op. Slechts achtien van de 57.072 deelnemers kwamen tot tien goede voorspellingen. Ze werden allen bruto ƒ 3.900,40 rijker.



Fortuna Sittard: 'kegelen' tegen FC Den Bosch

Nanninga-Schapendonk onder de loep

Van onze sportredactie

KERKRADE – Vandaag Fortuna Sittard - FC Den Bosch; morgen Roda JC - MVV, het jaarlijkse Limburgse klapstuk in Kerkrade. Vijftienduizend toeschouwers op de tribune, volgens de schattingen, incluis Kees Rijvers. De bondscoach bekijkt morgen Dick Nanninga en Cees Schapendonk die in aanmerking komen voor een plaats bij de „22" voor de wedstrijd tegen Ierland.

De selectiegroep van Roda JC is compleet. Nanninga heeft geen knieklachten meer. Of MVV beschikken kan over Quaden en Linders valt te betwijfelen. Beiden zijn geblesseerd. Wie wel meedoet, is Sören Busk, ofschoon hij een operatie voor de boeg heeft. Trainer Leo Steegman: „Ik hoop dat er tegen Roda JC uit een ander vaatje getapt wordt". Dat is ook hard nodig.

Roda JC aan de beterende hand; MVV in de malaise. Volgens Roda JC-manager Coerver moeten daar geen conclusie aan verbonden worden, want „het is en blijft een derby". Overigens, vorig seizoen verloor Roda JC beide wedstrijden tegen MVV.

De NOS heeft deze week aangeklopt bij Roda JC met de vraag of er iets gewijzigd is in de reclamesituatie rond het veld. Manager Coerver: „Ik heb de heren gezegd dat wij niets hebben veranderd". Antwoord van NOS: „Dan spijt het ons en komt er geen TV-ploeg".
Er zijn vandaag nog kaarten in voorverkoop verkrijgbaar bij de normale adressen. Morgenvroeg kunnen gegadigden voor kaarten nog terecht in de kantine van het sportpark. Om 13.00 uur gaan de kassa's open.

Fortuna Sittard heeft de nederlaag tegen Helmond Sport vlug verwerkt. Frans Körver heeft de zaak met de spelersgroep doorgesproken, met als direct resultaat dat René Maessen buiten de ploeg is gelaten, die het vanavond moet opnemen tegen FC Den Bosch.

„Wij hebben niet clever gespeeld, dat is het enige verwijt dat ik heb. Ik ben er zeker van dat wij Den Bosch pakken. Er wordt flink gekegeld vanavond".
De opstelling van Fortuna Sittard is als volgt: Hanssen, Van de Berg, Mitrovic, Pfennings, Bux, Suvrijn, Koevermans, Eleveld, Zuidersma, Smeets en Ruys. Op de bank nemen plaats: Maessen, Quaden, Oostwoud.
Ondanks het enigszins teleurstellende resultaat tegen Amersfoort (1–1) handhaaft trainer Sef Vergoossen het VVV-team voor de uitwedstrijd tegen Wageningen.



● *Morgen in Kerkrade: Van Marwijk versus Nanninga. Dick Nanninga loert overigens op een record. Als hij in de derby scoort, betekent dat zijn honderdste competitiedoelpunt voor Roda JC.*

Om Limburgse tennistitels

ROERMOND – De strijd om de Limburgse tennistitels nadert zijn ontknoping. Vandaag om half elf beginnen de halve finales. Bij de dames zijn hiervoor tot nu toe drie namen bekend: Jacqueline Schröder, Monique Margaroli en Henriette Knols. Bij de heren zijn dat Rob van Oppen, Philippe Bastiaans en Tom Nijsten. De wedstrijden vinden plaats in het tennispark Hattum in Roermond. De finale in het heren-enkelspel begint zondag om 13.00 uur, en wordt voorafgegaan door de eindstrijd bij de dames.

Handbalduels gaan niet door

HEERLEN – Landskampioen zaalhandbal NCR Blauw Wit en Sittardia kunnen dit weekeinde de oefenwedstrijden niet laten doorgaan. Het Roemeense Timisoara liet weten dat het om politieke redenen niet naar Nederland mag komen en derhalve de wedstrijden tegen Blauw Wit (zondag) en Sittardia (dinsdag) niet kan spelen. Als klap op de vuurpijl kreeg Sittardia een laconiek telefoontje van het Duitse Bayer'04 Leverkusen dat meldde dat deze ploeg zondag niet naar Sittard zal afreizen wegens een zevental blessures.

Sittardia DVO de boot in

SITTARD – Sittardia/DVO stelde in de openingswedstrijd van het tweede Sint Rosatoernooi tegen het Tsjechische Trencin danig teleur. Na een redelijke eerste helft (6–10) viel de Sittardse ploeg in de tweede helft ver terug. De Tsjechische dames behaalden een gemakkelijke 18–10 overwinning.

Mijlrecord

BRUSSEL – Sebastian Coe heeft tijdens de Yvo van Damme Memorial in Brussel het wereldrecord op de mijl verbeterd. Coe liep de ruim 1609 meter in 3 minuten 47,33 seconden. Zijn landgenoot Steve Ovett bracht woensdag in Koblenz het record op 3.48.40.

Rijkaard, Kieft en Janssen debuteren in Zürich

Rijvers zet clubcoaches buitenspel



● *Kees Rijvers: „Ik selecteer"*



● *Willy Janssen: Sittardse PSV'er in Oranje*

Van onze verslaggever

ZEIST – Het is even wennen voor de clubcoaches. Tijdens het dienstverband van Jan Zwartkruis werd naar hem geluisterd, advies gevraagd en als eersten werden zij op de hoogte gesteld van de selectie van hun spelers. De technische leiding van de KNVB haalde de clubtrainers zelfs naar Zeist om de mislukte EK door te praten.

Zo'n uitnodiging zal tijdens het regime van Rijvers niet op hun bureau dwarrelen; ze zullen voor hun adviezen geen gewillig oor vinden en ook zullen ze niet meer als eerste horen dat een van hun werknemers door de bondscoach uitverkoren is.

Het is even wennen voor Thijs Libregts, die na de interland tegen Frankrijk boos reageerde, voor George Kessler die voor de vriendschappelijke wedstrijd tegen Zwitserland woedend naar de telefoon greep en voor Kurt Linder die iets minder furieus zijn misnoegen kenbaar maakte aan Rijvers. „Ik selecteer, ik maak het uit", verzekerde de bondscoach. „Ik wil niet beïnvloed worden door coaches die het belang van de club laten prevaleren".

Rijvers wenst zijn eigen weg te gaan en bewijst dat door de selectie van PSV-reservisten Willy Janssen en Michel Valke en door de keuze van Ajax-jongelingen Willem Kieft en Frank Rijkaard.

De nieuwe kapitein aan het roer wenst het zelf uit te maken. Het is niet meer „George, ik wil van jou die en die, heb je bezwaar", maar „George, ik heb net Metgod uitgenodigd voor Oranje, dag".
Rijvers: „Praten wil ik wel, maar niet over de wijze waarop ik selecteer". Gesproken wordt er. Dinsdag in Zürich bijvoorbeeld met Ajax-trainer Kurt Linder. Die vindt namelijk dat het te vroeg is om de jongelingen Rijkaard en Kieft op te roepen voor Oranje, zeker in een stadium waarin zij met hun club wekelijks twee keer aan de bak moeten.
Zeker is nu al dat leveranciers van Oranje-materiaal voor de laatste maal toestemming gekregen hebben om in het buitenland op te treden als ook het Nederlands elftal verplichtingen heeft. Ook dat is een van de nieuwe maatregelen waar Kees Rijvers zich strikt aan wenst te houden.

Voor de interland tegen de Zwitsers in Zürich heeft Rijvers drie debutanten opgeroepen, van wie er twee acht dagen later bij de wedstrijd in Rotterdam tegen Ierland zeker niet bij zullen zijn. Het gaat om de twee achttienjarige Ajacieden Rijkaard en Kieft.

Het elftal voor de wedstrijd tegen Zwitserland ziet er als volgt uit: Van Breukelen, Molenaar, Stevens, Metgod, Janssen, Wijnstekers, Rijkaard, Willy van de Kerkhof, Ling, Kieft, Valke.

Van de selectie van 22 spelers voor de wedstrijd tegen Ierland op woensdagavond 9 september zijn er twintig bekend: van Breukelen, Stevens, Metgod, Janssen, Wijnstekers, Willy van de Kerkhof, Ling, Schrijvers, René van de Kerkhof, Poortvliet, van Kooten, van Gerven, Krol, Hovenkamp, Peters, Thijssen, Mühren, Rep, Tahamata en van de Korput. Voor de 21ste plaats doet Kees Rijvers een keuze tussen Molenaar en Brandts en voor de 22ste plaats een keuze uit Geels, Nanninga, Gullit en Schapendonk. Pier Tol komt in de selectieprocedure niet meer voor. Hij heeft afgezegd wegens maagklachten.

Roda JC'er René Hofman staat in de B-selectie voor de wedstrijd van volgende week woensdag in Doetinchem tegen Zwitserland B. Zoals bericht, speelt daar ook Cees Schapendonk.

Oefenvoetbal

Gisteren:

Sweikhuizer B.-Schinnen	2-2
Schimmert-RKUVC	2-2
RKVCL-Heer	4-1

Vandaag:
- Sylvia-Fatungen 15.00 uur
- Heugemtoernooi
- Caesar-Blerick 18.00 uur
- Waubach-Walram 19.00 uur
- Almania-Voerendaal 18.30 uur
- Almania 2-Voerendaal 2 15.30 uur

Morgen:
- Miranda-Simpelveld 14.30 uur
- De Leeuw-SV Heerlen 14.30 uur
- SVN-De Ster 14.30 uur
- EHC-Born 14.30 uur

BEEK – Voor de derde keer in successie worden morgen in Beek kartraces gehouden. Op het parkeerterrein van het Makadocomplex is een selectief circuit uitgezet. Aanvang 13.00 uur.

● **KERKRADE – Golfbiljartvereniging Biljart Boys houdt vandaag een open golfbiljarttoernooi in café Lochtman, Nullanderstraat 71, Kerkrade. Aanvang van de eerste wedstrijden om 12 uur.**

HEERLEN – Voetbalvereniging SV Heerlen speelt vandaag een vriendschappelijke wedstrijd tegen een selectie van oud-profs uit Limburg. De wedstrijd begint om 18.00 uur.



● *Matsumae, de grijze eminentie van het judo, tijdens de persconferentie van het WK in Maastricht*
Foto: FRITS WIDDERSHOVEN

Judo-boss toast op WK Maastricht

door jo gerards

MAASTRICHT – Gistermorgen, even na tienen, arriveerde op het vliegveld Düsseldorf de 80-jarige Japanner Matsumae, president van de Internationale Judo Federatie (IJF). De krasse grijsaard completeerde het korps officials, nu al aanwezig in Maastricht in verband met de wereldkampioenschappen judo die de volgende week in de Eurohal worden gehouden.

Matsumae stond aan het hoofd van een gezelschap bestaande uit twintig personen, onder wie zijn lijfarts en enkele bodyguards.

De voorzitter van de IJF kan zich dergelijke uitstapjes permitteren. De multimiljonair is eigenaar van de Tokai Universiteit in Tokio (in Japan is het onderwijs particulier) en van enkele fabrieken.

Sinds twee jaar is Matsumae president van de internationale judobond, maar daarnaast bekleedt hij vooral in Japan nog meerdere functies. Hij is voorzitter van de Japanse culturele raad, voorzitter van de raad van toezicht van de Japanse universiteiten en voorzitter van de Japanse judo- en baseballbond. Hij is vaker benoemd tot eredoctor aan diverse universiteiten waaronder in Europa, Moskou en Kopenhagen.
Nadat WK-perschef Pierre Zenden had meegedeeld dat niet Eric Koenders (knieblessure), maar Barry Oudshoorn als Nederlandse reserve was aangewezen in de klasse zwaar, toastte Matsumae op de goede afloop van het toernooi.

„Ik hoop voor Nederland dat het straks weer zo'n goede judoka's voortbrengt als Geesink en Ruska. Ik heb respect voor de gemeente Maastricht en voor de Nederlandse judobond dat ze dit toernooi op zo'n voortreffelijke manier georganiseerd hebben", aldus Matsumae.

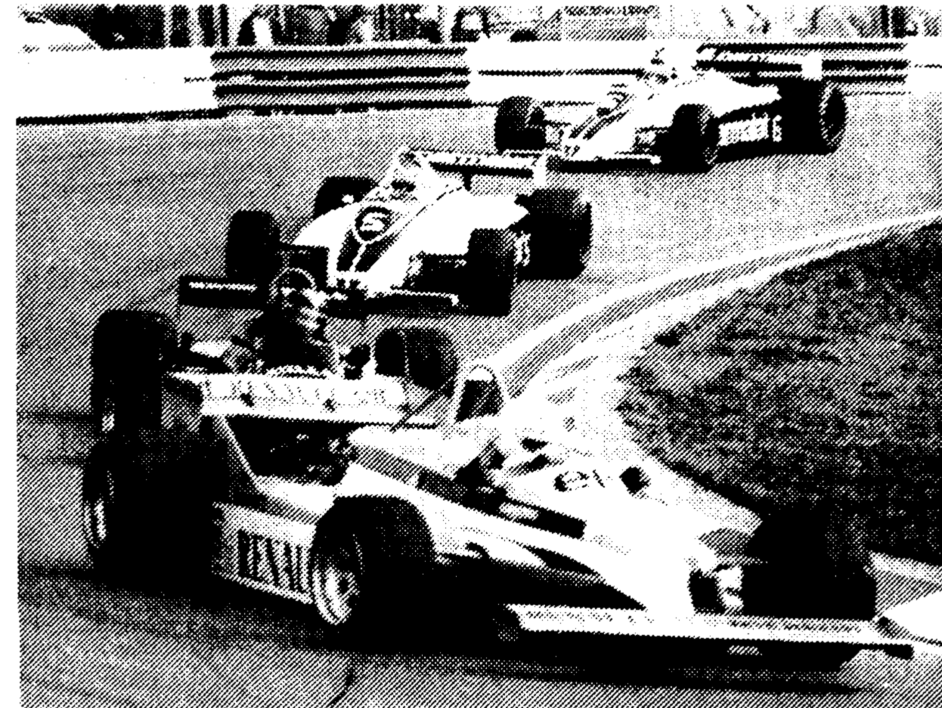
Japan rekent erop bij de wereldkampioenschappen judo minstens vier gouden medailles binnen te halen. Yasuhiro Yamashita, die ditmaal uitkomt in de klasse boven 95 kg en in alle categorieën, is één van de 'zekere' titelkandidaten. Een andere 'vaste' goudgrijper is Seito Kazuki, die twee jaar geleden in Parijs wereldkampioen werd in de klasse tot 71 kg.



GP Nederland toch direct op televisie

door nino tomadesso

ZANDVOORT – De Renaults-Turbo gingen, gistermiddag op het kurkdroge duinencircuit, het snelst. René Arnoux en Alain Prost joegen allebei met een moyenne van ruim 195 km/uur hun RE 30's rond. Arnoux kwam uiteindelijk op voorlopige pole-position; 24-honderdste van een seconde sneller dan teammakker Prost.



● *Training op Zandvoort. Voorop René Arnoux. Zijn Renault Turbo is voorlopig goed voor de poleposition*

Achter de schermen gingen, terwijl de meute over het 4,252 kilometer lange circuit cirkelde, de reclameboys overstag. Om de geplande televisieuitzendingen van de Grote Prijs van Nederland Formule I voor binnen- en buitenlandse kastjekijkers te redden, boog uiteindelijk iedereen voor de onrealistische en vermaledijde richtlijnen die CRM-„hervormster" Til Gardeniers ten aanzien van toegestane reclame bij TV-sportuitzendingen kort geleden uitvaardigde.

Voor Nederland betekent dit dat de NOS morgenmiddag tussen 14.00 en 17.00 uur het geplande schakelprogramma (beurtelings flitsen van WK wielrennen en GP Nederland) kan realiseren. Voor reclamevoerenden resulteerde het pas na langdurige discussies genomen besluit er in dat een aantal borden, stickers en vlaggen werd verwijderd of beplakt.

Gezever zat

Enkele uren tevoren zei circuitdirecteur Johan Beerepoot: „Een aantal bedrijven is het gezever zat. Het wil de TV-kijkers niet de dupe laten worden en is bereid reeds betaalde reclame weg te laten nemen. Een ander aantal bedrijven (waaronder Datsun) wenst nog niet toe te geven. Bovendien wil ik zelf absolute zekerheid hebben dat de Cenav de schade aan wegvallende reclame en de kosten die door reclameaanpassing gemaakt moeten worden, volgens paragraaf 26 van ons contract met de FOCA, inderdaad op de FOCA kan verhalen. Ik wil deze compensatie, deze schadeclaim beslist hebben. Al dit gedonder mag de Cenav geen cent kosten. De FOCA, in de persoon van Bernie Ecclestone, weigert echter de garantie voor compensatie te geven".
Later legde ook mister Ecclestone het loodje. Hij verzekerde de organisatoren dat zij hun verlies aan reclame-opbrengsten tot een bedrag van tachtigduizend dollar op de FOCA verhalen kunnen. „Maar wel in alle redelijkheid", liet de FOCA-baas weten.

De TV-uitzending was gered en de NOS hoefde niet meer te bluffen de gehele wereld niet van Zandvoort-beelden te voorzien, indien de reclameboys ook niet voor binnenlandse uitzendingen hun promotion beperken wilden.

Problemen

Tijdens de niet gechonometreerde training vloog Didier Pironi in zijn Ferrari van de baan. Ook in de testtraining waren er veel problemen. Didier en Villeneuve gaven in de Ferrari Turbo's ruim drie seconden prijs aan de Renaults. De optimale afstelling wat de vering betreft werd (nog) niet gevonden en dus liet de wegligging van de Ferrari's veel te wensen over. In de tweede ronde van de eerste training vloog de Talbot Ligier van Patrick Tambay in brand. Oorzaak: lekke olieleiding. Tambay zette zijn wagen langs de kant waarin het vuur tijdig geblust werd. De schade viel erg mee.

(Zie ook: Even Apart op Sport 3)

Aangeb. betrekkingen

Wir suchen per sofort
elektriker
und
elektro-installateure
Fa. Walter Jösting
Elektro- und Industriemontage, Hauptstrasse 224, D-5102 Würselen, tel. 09-492405120929.

Serieuze Hoofd/bijverdienste o.a. thuiswerk als TELEFONISCH enqueteren, thuisagentschappen etc. Inl. (antw. env. bijsl.) Fa. Vacom, postbus 436, v. Mussenbr. str. 2, 's Hertogenbosch.

Nette BARDAMES gevr. vrij vervoer, tel. 045-215121.

Brood en BANKETBAKKER gevr. vrij van zat. morgen tot dinsdagmorgen. Bakkerij Thijssen, Tongerseweg 259, M'str.

Excl. bar vraagt leuk MEISJE. Inl. tel. 04447-1592.

All-round DRUMMER gevr. v. groep m. gevarieerde muziek. Tel. 045-258257 b.g.g. 722873, na 17 uur.

Bar-dancing 't Piepke vraagt met spoed BARMEISJES voor de weekends. Ervaring niet vereist, wordt door ons ingewerkt. Tel. 045-321758.

Gevraagd charmante BARDAMES. Leuke sfeer, goede verdiensten. Intern mogelijk. Bar Ma Cherie, Hellebroek 61, Nuth. Tel. 04447-1829.

FOTOAMATEUR zkt. vr. fotomodel, 18-30 jr. JR. Aanmelden Postbus 968, 6200 AZ M'str.

Voor onze tehuizen in Saeffelen en Gangelt zoeken wij gediplomeerde zieken- en BEJAARDENVERZORGSTERS, gedipl. bejaardehelpsters en of verzorgingsassistente, soll. te richten aan: mevr. Kuypers, Altenheim' Selfkant 5135 Selfkant Saeffelen, Selfkantstr. 134, (D). Tel. 09-492455460.

Commercieel dansorkest zkt. ZANGER met bijinstrumenten. Tel. 045-259563.

GITARIST gevr. voor dansorkest. 043-644049.

Bekend orkest vraagt ZANGER/GITARIST (evt. ander instr.). Br.o.nr. SH 739 LD, 6411 EM Heerlen.

BONENPLUKKERS gevraagd. Groot Haasdal 9, Schimmert, tel. 04404-1967, b.g.g. 1340.

Gevr. betrekkingen

Voor OPRIT, terras, sierbestrating, metselwerk. Ferdi bestrating met garantie. Bel ons uw voordeel 04494-50399.

New Look GEVELREINIGING B.V. Vuile gevels? Geen probleem. Reinigen door water onder hoge druk of door gritstralen. Alle voorkomende voegwerkzaamheden. Inl. Baanstraat 67, Schaesberg, tel. 045-312154 - 312709.

Uw dak in goede handen, bel dan J. Borgans & Zn. DAKDEKKERSBEDRIJF. Voor al uw dakwerk van alle daken, tevens voor het vernieuwen van dakgoten (zinkwerk), boeiboorden, timmerwerk, onderhoudswerk. Tel. 045-457961.

Dakdekkersbedrijf HET ZUIDEN. Voor al uw dakwerkzaamheden, reparaties, vernieuwingen, dakgoten, shingle's, platte en pannendaken Tel. 045-216151. Schriftelijke garantie. Geheel vrijblijvend offerte.

DAKDEKKERSBEDRIJF M. Haas, het vertrouwde adres voor alle vernieuwingen en reparaties van alle soorten daken, goten en schoorstenen, dakkapellen, dakbeschot en dakisolatieplaten. Vraag vrijblijvend advies en offerte. Tel. 045-455922 b.g.g. 451862.

DAKDEKKERSBEDRIJF De Nok, het advies voor al uw daken, pannen, platte, isolatiedaken, shingle daken, reparaties en al uw zinkwerk, hang- en bakgoot, met de langste schriftelijke garantie. Bel voor vrijblijvende offerte, Heerlen 045-224459, of Hoensbroek 045-215005.

Info Nederland

vraagt wegens dynamische ontwikkeling ervaren advertentie aquisiteurs m/v. Leeftijd ± 25 jaar. Aantoonbare verkoopresultaten. Eigen auto vereist. Interessante verdiensten mogelijk, voor informatie 020-278402.

Venotegel BV zoekt voor Zuid-Limburg een free-lance

Vertegenwoordiger

in keramische artikelen. Leeftijd min. 21 jaar en in het bezit van telefoon en rijbewijs. Zonder ervaring niet reflecteren. Brieven onder nr. HK 311 aan het LD, postbus 3100, 6401 DP Heerlen.

MEISJES gevr., nette bar, goede verdienste, min. 21 jr. Intern mog., tel. 09-3211756808.

Met spoed gevr. METSELAARS, timmerl., grondw., handlangers. Na 17.00 uur, tel. 04494-49366 of 52047, Firma Albouw.

Met spoed leuke ASSISTENTE gevraagd. 04490-20796.

Voor gr. werken omg. Keulen akkoord-ploegen METSELAARS en timmerlui gezocht, tel. 045-250358.

Met spoed gevraagd part-time POMPBEDIENDE voor nachtdienst. Persoonlijk melden bij dhr. Maas, tankstation Loven, Sittarderweg Heerlen.

Voor 'n heropening dameskapsalon zoeken wij 'n KAPSTER in bezit van alle papieren. Bellen na 18 uur 045-714112.

Leuke ASSISTENTES gevr. voor privé-adres. Tel. 045-218476.

BARDAMES! Voor onze bar in Kerkrade vragen wij nog 2 goeduitz. dames, zeer goede verdiensten, gegarand. vrij vervoer, tel. 045-461063.

Gevr. ervaren SMIDBANKWERKER, goed kunnende lassen. Transportbedrijf H. Janssen en Zonen B.V. Terweijenweg 1, Heerlerheide.

Voor STUKADOORWERK gr. en k. renov. oude gevels, sier- en marmorpleister vanaf ƒ 15,–, incl. mat. vloeren en wanden, tel. 043-641702 en 043-137756 na 19.00 uur.

Ochtendblad De Telegraaf vr. met spoed BEZORGER met brommer voor de wijk Welten, prima vergoeding, gratis spaarregeling, inl. 045-219534.

WERKSTER gevraagd, van dinsdag t.m. vrijdag voor halve dagen in Simpelveld. Tel. afspraak na 19 uur. Tel. 045-442236.

MEISJES gevr. voor goedlopend privé-adres. Intern mog. Tel. 045-222537.

METSELAARS gevraagd. Tel. 045-226107.

METSELAARS en timmerlui gevr. Tel. 09-4924532020.

Excl. privé-club

vraagt goed uitziende jonge dames, zeer hoog garantieloon. Tel. 04492-3973.

Professioneel aangelegde hardrock formatie zkt. met spoed een serieuze DRUMMER, i.b.v. goed materiaal. Inl. B. Konings, Benedictalaan 5, Susteren, tel. 04499-1592, tussen 17.00-19.00 uur.

Groep zkt. ervaren TOETSENMAN/VROUW. Install. aanwezig, tel. 04493-3660.

Enkele HOSTESSES gevr. boven 21 jr., zeer hoge verdiensten. Inl. Club Brasil, Maastricht, Kesselkade 2a, tel. 043-51040.

BASSIST gevr. Tel. 045-414521.

Wie wil buiten schoolvakanties maandag, dinsdag en donderdag tot plm. 14.30 uur voor mijn kinderen zorgen, 2-4-5 jr. Tel. 045-417293.

LASSERS gevr. voor montagewerken in Duitsland, zeer hoog loon, goed verz. Tel. 09-4924071570.en 045-411366.

WERKSTER gevr. 3 u. p.w. in kl. flat in centrum Hrl. Geleenstr. 110 Hrl. tel. 045-713860.

Aankomend dameskapster vraagt gratis knip- of FÖHNMODELLEN in Heerlen of omgev. voor woensdag n.m. Aanm. na 19 u. 04408-1317.

Alles in één hand! Bezoek ons showterrein en/of vraag gratis offerte voor al uw timmer- en DAKWERK: spanten, dakkapellen, isolatieplaten, boeiboorden, plafonds, kozijnen, interieurbetimmering enz., alle soorten daken en goten van nieuwbouw of onderhoud, Hans Lips BV, Toupsbergstraat 86, Kerkrade, tel. 453818.

LOODGIETER kan weer werk aannemen, gas, water en sanitair, centr. verw. Vrijblijvend prijsopgave. 04405-2404, ook na 18.00 uur.

C.V.-KETEL schoonmaken en gasbesparend afstellen, ƒ 59,–, tel. 04405-2404.

Gevelreiniging: verhoog de waarde van uw huis, voegen, kappen en zetten, vochtvrij maken van uw buitengevels, bel nu 045-256920 of 255813. RENOVA Bouw BV.

Vochtvrij maken van uw kelders; duurzaam afwerken is onze specialiteit, tel. 045-256920 of 255813, RENOVA-BOUW BV.

STUKADOOR kan nog binnen-, buiten-, sierpleisterwerk en alle verbouwingen aannemen. Tel. 045-459073.

Voor al uw behang- en SCHILDERWERK, tel. 045-714924 of 045-415348.

Peters & Zn.

Dakdekkersbedrijf. Wij vernieuwen alle daken en zinkwerk, Maastrichterlaan 42 U.o.W. tel. 045-312817.

Chauffeur

alle rijbewijzen vraagt parttime werk. Tel. 04446-3695.

Voor al uw METSELWERK groot of klein, bel nu 045-255813.

SPOUWMUURISOLATIE met steenwol nu nog 25% rijkssubsidie bel nu 045-256920 of 255813, Renova Bouw BV.

Uw ZITMEUBELS als nieuw gestoffeerd door meubelstoffeerderij Decoration Adri Harreman, Sittarderweg 21, Heerlen, tel. 045-723082/724810.

Antenneproblemen? ANTENNEBOUW Kochen. Ook voor dakreparaties, tel. 045-441693.

Ben in bezit van RESTAURANTDIPLOMA, wil werkzaamheden verrichten in de keuken. Br. o. nr. KE 226, 6461 ED Kerkrade.

TIMMERMAN kan nog alle voorkomende werkzaamh. aann. Tel. 045-413861.

Schilders kunnen nog enkele BUITENWERKZAAMHEDEN aannemen. Tel. 045-210020.

Voor oprit in klinkers of sierbestrating bel J. van Dijk 045-251993. Ook leveringen van div. soorten klinkers, grindtegels en kinderkopjes.

Zoekt u een TUINMAN niet duur, bel dan even 045-220053 All. v. particulieren.

Duitse jongedame, 40 jr. biedt zich aan v. HULP i.d. huish. V. 2 à 5 uur p.wk. in Kerkrade. Tel. 461082.

WERKSTER getr. wonend te Bocholtz zoekt werk v. een of meerdere halve dagen per wk. omgev. Bocholtz of Simpelveld br. aan Kluijtmans, Heiweg 182, 6351 HZ Bocholtz.

Energieke JONGEMAN 24 jr., werkzaam als afd.chef in supermarkt komt door bedrijfssluiting op straat te staan, in bezit van alle vakdiploma's en middenstandsdiploma, zoekt passend werk. Tel. 045-224787.

KARWEITJE? O.a. van kruipruimte, kelder of hobbyruimte, oprit, terras, afrast., riool, metselwerk enz. Bel tijdig 045-216722. Na 18 uur.

Ervaren TYPISTE in bezit van electr. schrijfmachine, biedt zich aan voor thuis typewerk, tel. 045-214234.

STUCADOORSWERK, metselwerk, sierbestrating, verbouwing, groot of klein, dan moet u bij fa. HACO zijn, 045-259391.

Laat het stoelenmatten over aan de VAKMAN. Voor het matten van stoelen zowel biezen als riet. Gaatjesmat. Inl. 045-321817.

FRUITPLUKKER kan nog werk aannemen. 045-460646.

Dame vraagt WERK in café of bar maar beslist geen animeerwerk. Br.o.nr. HO 550 LD H'broek, 6431 HB.

OPRITTEN en terrassen in klinkers of sierbestrating met garantie. Tel. 045-216147.

Te koop aangeboden

Gebr. BANDEN m. gar. ABC Sampermans, Willemstr. 80, Heerlen.

WEEGSCHALEN – Kasregisters. Roltex b.v. Winkelmachines. Industrieterrein De Horsel, 6361 HK Nuth. Tel. 04447-2880, b.g.g. 04405-2000.

RIJWIEL Cash & Carry. Rijwielen al vanaf ƒ 179,–, 3 versn. ƒ 249,–. Holl. merkrijwiel voor de laagste prijs met volledige fabrieksgarantie. Koopavond geopend. Akerstr. 182, Hoensbroek, tel. 045-217687.

FABRIEKSVERKOOP leren en suède dames-, heren- en kinderjassen vanaf ƒ 98,–; lange leren en suède jassen vanaf ƒ 198,–; ook extra grote maten, nieuwe leren broeken en motorkleding. Elvis Jack's. Dankers, Hurksestraat 21, Helmond, tel. 04920-22923-34374.

Voor de doe-het-zelvers: INBOUWAPPARATUUR aan groothandelsprijzen. Zoals: gaskooplaten va. 285,-, electr. kookplaat va. 395,-, electr. ovens va. 485,-, wasemkappen va. 160,-, inb. koelkasten va. 549,-, merken: Atag, Bauknecht, Etna, Junker & Ruh, Electrolux ect. Spoelbakken in 25 soorten va. 75,-, hangkranen 36 modellen va. 69,-, werkbladen in duropal en multiplex va. 75,- per m². Tegels, tegellijm, alle asseccoires als snijplanken, korven, afvalemmers, ect. Prijzen incl. BTW. Levering uit voorraad. Vossen-keukens, Kerkplein 45, Heerlen. Tel. 717555. Geopend van di. t/m za. van 10 u. tot 18 uur, do. tot 21 uur.

Te k. Philips video, Pac-spelcomputer G 7000 met 17 programma's, cassette nw.waarde, ƒ 1200,–, pr.n.o.t.k. Bergstraat 5, Hoensbroek.

Koel- en vriesdeurcellen

op maat. Plaatwerkerij J. Sistermans, tel. 045-413674-416128.

IJZER en staal verkoop van: alle soorten stafstaal, ronde buizen, vierkante buizen, rechthoekige buizen, betonijzer, bouwstaalmatten, balken en platen, ook verkopen wij alum. koper en messing. Alles is op maat leverbaar. Felix Philips, ijzer en staal. Industriepark Nuth, tel. 04447-1422, t.o. Makro.

AANHANGWAGENS tot 10 ton, verkoopwagens en carrosseriën op maat. G.C.L. Orbons, Nieuwenhuysstr. 57a, Hulsberg, tel. 04405-1644.

FARBFERNSEHGERÄTE ab 198,–, 250,–, 350,– bis 1098,– mit Garantie. Kundendienst. Telefon 09-4924122231. Roth, Seilgraben 14, 5100 D-Aachen.

HOUT, board, triplex, meubelpl., wandpl., schrootjes in div. soorten, lak, lijm, beits, gips, kalk, cement, stucadoormortel, tempex en glaswol, ijzerwaren, verfwaren, tuinartikelen, plastic golfpl. en vlakke pl., plastic dakgoot, regenpijp en 1001 andere doe-het-zelfart., kozijnen, deuren, rustieke planken op maat en op bestelling, Boumans Brunssum, alles voor de doe-het-zelver. Dr. Kuyperstr. 8a, Haansberg.

EIKEN BALKEN in div. breedte, dikte en lengte, eiken schoorsteenplaten in div. afmetingen en droge eiken planken in verschillende breedte, dikte en lengte. Houthandel C.J. van Thoor B.V. Holstraat 33, Margraten, tel. 04458-1818.

FEEST(JE) bouwen? Het hele jaar feestversiering, slingers, balonnen, hoedjes, alles! Carnaval-shop, Markt 74, Maastricht, tel. 043-13686.

ORGELS - ACCORDEONS en vele andere instrumenten. Altijd leuke aanbiedingen en occasions. Koop vertrouwd met service en garantie. Koop bij Stalmeier Music b.v., Hoofdstr. 32 Hoensbroek tel. 045-214253.

WEEGSCHALEN – Kasregisters, Roltex b.v. Winkelmachines, Industrieterrein De Horsel Nuth, tel. 04447-2880 b.g.g. 04492-2161.

Te k. hele of halve VARKENS. Slagerij-varkensmesterij W. Nelissen, Kerkstraat 158, Koningsbosch, tel. 04743-1216.

METAALDETEKTORS, alle voorradig, Savo, White, Arado, Sid Viking, Seemet, C'Scope, Fischer, Jac Köhlen, Rijksweg-Nrd. 104, Sittard, tel. 13328/14862, donderdag koopavond.

KLEURENTELEVISIES, 's nieuws 67 cm v.a. ƒ 1298,-. Alle merken voorradig. Hoge inruil vanaf ƒ 50,- per maand, zonder aanbetaling ook gebr. kl.-tv.'s vanaf ƒ 250,-, zw./wit t.v. 30 vanaf ƒ 50,-. Radio-T.V. v. Voorst BV, Ganzeweide 48, Heerlerheide, tel. 213879.

FIETSEN! Fietsen! Een nieuwe fiets dan met vakhandelservice. Grote sortering van Gazelle, Batavus, Peugeot, Rivel enz. In tour-, sport-, trim- en race, kinder- en crossfietsen, Peugeot racefietsen vanaf ƒ 459,– Fa. Plas Treebeek en Stein.

MERKFIETSEN: Batavus, Gazelle, Peugeot, Burgers, Covė, Tomos, Rivel. In alle uitvoeringen voorradig. Vanaf ƒ 369,- compleet. Inruil rijwiel of bromfiets mogelijk. 's Donderdags koopavond. J.H. Renkens, Dorpstr. 114 en 118, Brunssum, tel. 045-251225. Reeds 73 jaar tweewielers.

Dames grijp de winst!! Ook in augustus nog BONTMANTELS tot 25% korting, m. garantie. Eerste keuze collectie 1981/82. Nu kopen as. winter pas betalen. Desgew. soepele kredietservice. De Bontkoning, Hooghuisstr. 3, Eindhoven-C., tel. 040-447039. Bij koop reisgeld binnen geh. Ned. v. 2 personen terug.

Restanten VLOERBEDEKKING 400 cm br. van 2 tot 12 lop. mtr. tot 75% korting, grote voorraad karpetten met 20% korting. Unieke sort. stijlmeubelen, gordijnen e.d. Grooten, Kloosterstr. 16-22, Simpelveld.

Dassen AANHANGWAGENS ook op maat gemaakt en te huur. Westfalia-importeur voor geheel Limburg, reeds 63 jaar een begrip. Tevens complete onderstellen, alle losse onderdelen en reparatie. Erkend Focwabedrijf, Stationstr. 6, Kerkrade, tel. 045-455088.

Aanbouwkeukens

lengte 270;
kunststof v.a. ƒ 1890,–, eiken v.a. ƒ 3700,–, incl. apparatuur.

Vossen-Keukens

Kerkplein 45
Passage 2
Heerlen, tel. 717555

ZWEMBADEN en energiebesparende zonnepanelen, afdekisolatiedekens. Chemicaliën voor uw zwembadonderhoud, automatische stofzuigers, onderdelen, reparaties. G. Opreij, Kruisberg 50, Meerssen. Tel. 043-643500.

GRASZODEN, 1e kwal., ƒ 3,75 per m², thuisbezorgd. Tuincentrum Bok, Heerlen, tel. 045-215366, tevens tuinaanleg.

Kleurentelevisie o.a. Philips, Blaupunkt vanaf ƒ 295,–; zwart/wit vanaf ƒ 75,–

Radio T.V. Frank B.V.

Bokstr. 33 H'heide tel. 045-213432

KINDERKOPPEN, div. soorten grindtegels, keistenen, betonklinkers, ook diverse zeskantmodellen, splitsoorten, zand, biels, veldbrandstenen, brievenbussen, vijvers, pompen, eiken biervaten, tuinspecialiteiten. G. Opreij, Kruisberg 50, a.d. E9 Meerssen, tel. 043-643500. Steeds speciale aanbiedingen.

Te k. ALLESBRANDERS en openhaardkachels. Marlu b.v., Daelderweg 18, industrieterrein Nuth. Tel. 04447-3030.

KLEURENTELEVISIES meer dan 100 st. voorr., Philips grootbeeld va. ƒ 295,-. Alle toest. pr. spelend m. gar. Radio Geel, Grasbroekerweg 25, Heerlen, tel. 045-724760 317662.

Nw. en gebr. **ENCYCLOPEDIEËN,** zeer voordelig! Aanb.: nw. (Spectrum) enc. (15-delig) voor 50% v.d. nw.prijs. Boekh. Conemans, V. W. Poelmanstr. 41, Heerlen.

CENTRALE VERWARMING, bouwpakket, ketel en 7 radiatoren, compl. ƒ 2500,–, met 2 jr. gar. Bel voor gratis offerte 04405-2404. Snelle levering en montage mogelijk.

Te k. gereviseerde KOLENHAARD, bijzet kolenkachel, wasautomaat, enkele koelkasten met ruilrecht, kolenfornuis met opzetplaten, houtkachel voor aansluiting c.v. van ƒ 2250,- nu ƒ 1695,-. Huishoudbeurs, Kerkstr. 111, Brunssum, tel. 045-252956.

Werkschoenen

met en zonder stalen neus.

tegen spotprijzen. Dumpstore Wijzenbeek

Corneliuslaan 24, Heerlen-Heerlerheide (bij markt). Tel. 045-220769.

Te k. grote partij WASAUTOMATEN, diepvriezer combi, koelkast, stofzuigers met 30 t/m 40% werkelijke korting, voorbeeld Miele van ƒ 3160,– nu ƒ 2265. Centrifuge ƒ 395,–, nu ƒ 289,–; combi volautomaat van ƒ 1398,– nu ƒ 998,–; Zanussi koelkast van ƒ 825,– nu ƒ 495,–. Huishoudbeurs Kerkstr. 111, Brunssum, tel. 045-252956.

Te k. van part. BANKSTEL zwaar eigen. Gekost ƒ 3900,- voor ƒ 1750,-. 2 mnd. oud. 04490-21882.

Ook nu krijgt u voor 1 gulden nog een goed glas bier in café DE ATLAS, Ringovenstr. 19, Geleen.

Te k. Gibson BASGITAAR „The Ripper" met koffer. Tel. 045-314840.

Te koop aang. compl. ZANG-INSTALLATIE o.a. 16 kan. mixer. Tel. 077-18487.

Uit afbr. TROTTOIRTEGELS, metselveldbrandstenen, plavuizen, tl-verlichting, div. S-kinderk., nwe siertegels, spoorbielzen, vloerplanken, Oostenr. hekwerk, Keukenweideweg 5, Hoensbroek.

Ned. fabr. merk-d.- of H.-FIETS m. trommelremmen, 3 versn., roestvrijstalen velgen, metalen kettingkast ƒ 779,– af ƒ 150,– voor uw oude fiets. Uw prijs ƒ 629,–, met garantie en gratis service. Keuze uit 300 fietsen. Tweewielerspec.zaak Fa. Typhoon, Stationsplein 8, Geleen-Oost (nabij stationoost).

Weg. verhuizing, nieuwe SECRETAIRE, 2 voltairés etc. tel. 045-422171.

Te k. voetb. tafel, kleine golfbiljart, grote golf-biljart, FLIPPERKAST tel. 04754-1520.

NIEUW, NIEUW: orgel Diamant 910 combo, pr. ƒ 10.500,– nu ƒ 4250,–, 100 piano en orgelbanken, nwpr. ƒ 17.500 nu ƒ 4300,– of p.st. helft v.d. winkelpr. (van faillissement), Ophoven 113, Sittard, tel. 04490-11710.

Te k. dubbelassige AANHANGWAGEN, h. 1,60, br. 1,30, l. 3 m. geh. gesl. met achter 2 dr. en oploopprem. Burg. Slangenstr. 6, Hoensbroek.

Div. gebruikte en overjarige merk- en RACEFIETSEN Willy Meijs, Groenstr. 136, Waubach.

Te k. VELDBRANDSTENEN en kinderkopjes Franco thuis. tel. 045-722028.

Te k. AARDAPPELS A.J. Huinen, Bremersweg 11, Benzenrade, Hrl. tel. 045-411221.

Te k. ZEILBOOT 430 l., compl. met trailer, geh. zeilklaar, pr. ƒ 3000,-. Tel. 045-455559.

Te k. KINDERWAGEN ƒ 225,-. i.z.g.st. Tel. 045-417138, na 17.30 uur.

Te k. ant. 2 drs. Biedermeier KAST wastafeltje en kaptafel. Moet weg! koopje, tel. 045-314115.

Militaire kleding

Een pracht collectie. Dumpstore Wijzenbeek.

Army Surplus

Corneliuslaan 24, Heerlen-Heerlerheide (bij markt). Tel. 045-220769.

Te k. DIEPVRIESKIST merk Veldkoning, inh. 500 l. Burg. Slangenstr. 6, Hoensbroek.

Wegens omst.h. splinternieuwe SPORTFIETS te k. merk RIH, nw. bereden. Tel. 04494-42550.

Te k. wegens verhuizing, prachtig leren BANKSTEL, barokstijl eetk. en enkele Perzische tapijten. Alles als nieuw. Tel. 04490-10582.

Te k. CV-KETEL 31000 kal. met pomp en 24 V transformator. Te bevr. Daalstr. 53, Geleen.

Te k. oud DRESSOIR en tafel m. 4 stoelen eiken. Trapnaaimachine m. Premier, omakastje, eiken kapstok. Dr. Philipsstr. 29, Hoensbroek.

GASFORNUIS te k. ƒ 75,–. Tel. 04490-10336.

Te k. aangeboden KL.TV, prima toestel ƒ 375,-, tel. 04406-12875.

Weg. kamerverh. geh. INBOEDEL te k. Te bevr. Hoogstr. 44, Nieuwenhagen, tussen 16.00 u. en 18.00 u.

MUNTEN te k. alle jaren voorr., eerl. prijz. Goede kwal. Jacmunt, Rijksweg-N. 53, Geleen, 04494-43949 (nw. adres).

Wegens verhuizing te k. i.st.v.nw. zwaar eiken BANKSTEL en eiken eetk., kast, lange tafel en stoelen. Pr.n.o.t.k. tel. 04490-24643.

Te k. KOLEN. St.-Alexiusweg 34, Heerlen, tel. 045-225958.

Uw meubels nieuw BEKLEED. Stoffeerderij Jac Kloprogge, Dr. Poelsplein 29, Simpelveld, tel. 045-443771.

Te k. Gretsch Country Gentleman GITAAR, pr. n.o.t.k. Inl. na 17 uur. Tel. 045-219053.

Te k. BASVERSTERKER 80 Watt. E.Q. Gov. Flinkstr. 237, Heerlen.

Te k. WANDMEUBEL, zitgroep rib, eethoek, vloerbedekking, gordijnen, lampen enz. Tel. 04492-2797, na 19 uur.

Te k. dames- en HERENFIETS en kinderfiets, i.z.g.st. Prov. weg. zuid 143, Oirsbeek.

Te k. 125 Watt Ampeg G 410 GITAARVERSTERKER, 2-delig ƒ 650,-, en Burns bassgitaar, type Flite 1966 ƒ 750,-. met orgin. koffer. 04490-24668.

Te k. GASFORNUIS met grill, gashaard (propaan) en electr. grill. Te bevr. 04405-1476.

PIANOSTEMBEDRIJF Bok, Nieuwstraat 86, Hoensbroek, in- en verkoop, 's zaterdags van 9 tot 16 uur. Tel. 045-211549. Enkele zeer goede occasions in voorraad.

Te k. wegens omst. zwaar eiken BANKSTEL, nw.pr. ƒ 3450,- nu voor de helft. Zwaar eiken eethoek nw.pr. ƒ 3300,- voor ƒ 1650,- en eiken kast t.e.a.b. tel. 04490-24411.

Te k. wegens niet doorgaan van huwelijk, eiken BANKSTEL, eiken eeth., samen ƒ 3200,-. Ook apart te koop. Tel: 04490-22139.

Centrale verwarming. Hout-, kolen-, gashaarden. Keuze uit 80 stuks. Energiezuinige c.v.-ketels. Hoogrendementketels. Dit alles bij:

Jac Köhlen

Rijksweg Nrd. 104 (bij ziekenhuis), tel. 04490-13228/14862, Sittard. Donderdag koopavond.

Te k. gebr. RIJWIELEN groot en klein, in- en verkoop, Akerstr. 52, Hoensbroek.

Te k. oude PANNEN, tel. 04447-3695.

Te k. vol eiken middelkl. EETHOEK en eetbar, Dr.Schaepmanstr. 4, Ubach o. Worms, tel. 045-314181.

Nieuw! Nieuw! Dinsdag 1 sept. as. opent

Boekenwurm

Boekhandel in nieuwe en gebruikte boeken, strips en tijdschriften. Div. openingsaanbiedingen! Rijksweg N. 3a, Geleen, tel. 04494-52922.

Te k. antieke COMMODE m. bijpass. bed. Tel. 045-414107.

Te k. antieke 1-pers. SLAAPKAMERS t.e.a.b. 045-419420.

Te k. 8 mnd. oude CHOPPER (fiets) oude pr. ƒ 650,– nw.pr. ƒ 325,– of te ruil tegen een renfiets. Tel. 04490-24837.

BAKPRUIMEN te k. ƒ 2,– p. kg Etzenraderstr. 1, Jabeek, na 18 uur.

Div. afm. LICHTKOEPELS, 04407-1721 na 17 uur.

Te k. COMMODE ƒ 90,–. openhaardhout ƒ 45,– m³, tel. 043-613517.

Te k. nieuwe AARDAPPELEN, 1e kwal., klei, ƒ 0,40 per kg. Veendrick, ing. kast. Amstenrade.

OMAFIETS, Raleigh-damesfiets m. trommelremmen, heren- en damesfiets m. en zonder versn., kinderfietsen. Tel. 045-257371.

Te k. ANTRACIETKOLEN, tel. 04446-3436.

Te k. div. GEVELKACHELS i.z.g.st., 1 bijzetkachel Etna, 1 ronde gaskachel, 2 nieuwe dubb. wastafels Sfinx (type Nice) wit met zuil: 50% onder nieuwpr. + nieuwe beige badkuip (lichaamsvorm) met handgrepen, iets beschadigd: 50% onder nieuwprijs. Vlek Verwarming, Litscherveldweg 8, Heerlen, tel. 045-212057.

VIDEOBANDJES. V.C.R. met karatefilm ƒ 35,–. Erensteinerstr. 5, Kerkrade.

Te k. BANKSTEL, beige gestr. eeth., zwart met biezen zit, salont. zwart essen, Sprinkstr. 102, Margraten, na 18.00 uur.

Te k. compl. STEREOINSTALLATIE in uitst. st. Pr.n.o.t.k. Tel. 045-717477, tussen 5-6 uur.

Mooie BRUIDSJURK te k. maat 36-38. Tel. 045-416753.

Te k. **STUDIEBOEKEN** LO Engels ongebr., tevens 3 judopakken te k. Tel. 045-412873.

Te k. KINDERWAGEN kl. blauw, z.g.a.n. Pr.n.o.t.k. Rinkensl. 22, Nieuwenhagen, tel. 045-317500, na 17.00 uur.

bruynzeel
keukens
Keukenafdeling Praxis Heerlen/Heerlerbaan

Te k. BAS-INSTALLATIE 150 W. i.z.g.st. Bertrand, Graverstr. 39, Kerkrade-W. 045-414629.

Typemachine en TELMACHINE „Olivette" 1 jr. oud, samen ƒ 150,–, Mergelsweg 8, Heerlen.

Te koop BANKSTEL 1 jr. oud (hoekbank 3-2 zits), Amsterdamstr. 97, Heerlen (Schaesb. veld).

Te k. eiken SALONTAFEL, halbank, tafelcommode, halkist, Heesbergstr. 41a Heerlen.

Te k. YAMAHA electr. piano CP-20 i.z.g.st. vraagpr. ƒ 2000,–, inl. 045-724579.

Te k. volglas AQUARIUM 140-x40x50 m. onderstel en lichtbak. Compleet. Te bevr. J. Janssen, Kloosterlaan 36, Schinveld, tel. 045-251110.

Te k. originele GOBELIN met lijst 190x80 cm. Conventuelenstr. 14, Hoensbroek.

Te k. t.e.a.b. Engelse Chippendale KAST. Goselingstr. 176, Heerlen, Schaesbergerveld.

Te k. OPENHAARDKUNSTBLOK, Intex schiethamer, tuinfrees, 5 pk, autogeen lasapparaat. Donatusstr. 191, Nuth.

Te k. partij BIELSEN, Diepestr. 16, Arengenhout-Hulsberg.

Te k. Riha Largo OGEL m. ritme en lesley, event. ook te huur. Te bevr. O.L. Vrouwestr. 28, Kerkrade.

AUTOBANDEN: grote voorraad nieuw en gebruikt. Sterk concurerende prijzen. Uitlijnen en balanceren op modernste apparatuur. J. Rouwette, Klimmen, tel. 04405-1286.

ZONNEHEMELS grooth. Fittnes app. H. Brouwers, 04407-1554.

HI-FI-FANS opgelet! Bandrecorder Akai 4000 ƒ 275,-; Philips met grote spoel en verst. 2x30 W. ƒ 950,-; Philips boxen 110 W. ƒ 248,-; Heco 60 W. ƒ 89,-; 70 W. ƒ 137,-; 100 W. 4-weg. ƒ 178,-; Siemens tuner-verst. Top Klass. Digitaal 2x100 W. van ƒ 1598,- voor ƒ 798,-; Quad tuner ƒ 239,-; cass.dek ƒ 158,-; Philips Pu.Akai dir.-drive ƒ 255,-; Nikko verst. 2x40 W. ƒ 288,-; draagb. stereo cass.-radio ƒ 168,-; TU-verst. 2x40 ƒ 398,-; verst. ƒ 129,-; zw.-w. tv ƒ 60,-; computer-skanner 6000 kanalen ƒ 748,-. Donderdag koopavond tevens reparatie van alle apparat., inruil mog. F. Meijer, Verzetstr. 15, Heerlerbaan. Tel. 417651.

Witte SLAAPKAMER te k., Kloosterlaan 12, Schinveld, tel. 045-255846.

GASHAARD te k., z.g.a.n. ƒ 125,-. Ploum, St.-Quirinusstr. 47, Chèvremont.

Te k. AQUARIUM met toebehoren 80x40x40. Tel. 04498-54414.

Te k. weg. overcompl. prachtig leren BANKSTEL, staande klok, Lodewijk-stijl, eetkamer en enkele Perzische tapijten (alles als nieuw). Tel. 04750-18902.

Te k. BILJARTTAFEL ƒ 500,-. Te bevr. Heufkestr. 3, Brunssum.

Te k. VITRINEKAST, mahonie, empirestijl, zeer apart, ƒ 500,–. Tel. 045-214284.

Te k. aangeb. electrische INVALIDEWAGEN met acculader. Als nieuw! Tel. 04490-17971. Pullestr. 4, Sittard.

Te k. VITRINEKAST, mahonie Empirestijl, zeer apart, ƒ 500. Tel. 045-214284.

Te k. STEREOINSTALLATIE, 3-in-1, Bruns ƒ 275,–, Jan Steenstr. 169, Kerkrade. Tel. 045-459891, na 16 uur.

Te k. 16-KANAALS MIXER, pr.n.o.t.k. Tel. 045-319435.

Te k. PRUIMEN, aardbeien, rode bessen, klapsperen en appels va. 55 cent p. kg p. kist, bloemkool 10 st. ƒ 8,50, bonen en snijbonen va. ƒ 1,50 p.kg. p. kist, tomaten 95 st. p. kg. p. kist, rode, witte savooie en spitskool 50 ct. per kg p. kist, andijvie ƒ 4,50 p. kist, rabarber en spinazie ƒ 4,50 p. kg. Nw. aardappelen 35 ct. p. kg Timmermans, Julianastr. 15, Merkelbeek.

PIANO's prachtige gebruikte Duitse merkpiano's in wortelnoten, bloemmahonie, eiken, zwart, wit etc. Pianofabriek Klavier, Scharnerweg 82, Maastricht.

Te k. HERENFIETS met trommelrem ± 4 mnd. oud, niet duur en damesfiets ƒ 150,–. Putstr. 103, Born.

Te k. TRIMFIETS m. 10 versnell. Tel. 045-724852.

Te k. antieke biedermeier BOERENKAST, pr. ƒ 875,–. Anselderlaan 11, Eygelshoven.

Te k. DAMESTRIMFIETS (2 mnd. oud 12 versn.) incl. 2 serv.b., verz. ANWB, slot, garantie en racestuur. ƒ 599,– Tel. 045-723382.

4-ZITSBANK met 2 fauteuils blauw. Tel. 045-711733.

ACCORDEONS. Accordiola Cromaton V knop, 5 korig 120 bas, 1.1/2 jr. oud in st. v. nw. Machau Fréres knop, 4 korig 120 bas in st. v. nw. Hohner Atlanta knop 4-korig 120 bas klein defect. Paolo Soprani piano 4-korig 80 bas ƒ 250,–, tel. 045-455815.

Te k. Body Canon A-1 en Winder en Dateback en Magnifier (10 mnd oud) en Canon F-1 body tel. bereikb. zaterdag tussen 9.00 en 17.00 u. 458884.

Te k. kleine FABRIEKSAANHANGWAGEN m. gr. wielen kan zowel open als geslot. gebruikt worden ƒ 475,–. Marijkestr. 24, Nieuwenhagen.

Te k. eiken VOORDEUR, geluidsprojector + radio m. platenspeler. Brunssummerweg 20, Nieuwenhagen.

Goud Goud

Fa. Simunt Sittard

Gegarandeerd hoogste prijs. Sinds jaren zijn wij gespecialiseerd in het opkopen van goud. Gouden sieraden en munten. Correcte behandeling. Contant geld. Misboekstr. 2, Sittard, tel. 04490-21965. (Achter Albert Heyn). Na 18.00 uur volgens afspraak.

D-FIETS te k. Panhuisstr. 13, Amstenrade.

Te k. moderne EETHOEK, zw.-wit Wenge, z.g.a.n., ƒ 200. Tel. 04492-2696, Quabeekstr. 3, Jabeek.

Te k. 2 GITAREN electr. en acc. Tel. 451563.

Te k. Mielle AFWASMACHINE ƒ 350. Elbereveldstraat 510, Kerkrade-West, tel. 414192.

Te koop 4 RAAMKOZIJNEN m. glas en 27-MC-bakje. Tel. 04459-1735.

Te k. v. part. aut. eik COMMODE m. sp. ƒ 375, eik. 2-drs. kast ƒ 775, eik. aut. tafel ƒ 475, Mechelse spiegel ƒ 300. 04490-55083.

Wegens studie te k. electronisch ORGEL Eminent 150 de luxe, z.g.a.n. Pr. n.o.t.k. Tel. 04494-47372.

Te k. TIJDSCHRIFT Katholieke Illustraties jaargang 53 (1918-1919), jaargang 55, 58, 62, 73. Tel. 045-258146.

Te k. dames- + HERENFIETS, beide met 3 versn., 10 mnd. oud, ƒ 125,–. Bilderdijkstr. 31, Molenberg-Hrl.

Te k. van part. weg. omst. eiken BANKSTEL + tafel ƒ 1250,–; Mechelse tafel + 4 stoelen ƒ 1500,–; bidstoel ƒ 150,–, halspiegel met veel uitsnijwerk ƒ 600,–; oud fornuis ƒ 600,–; ant. Henri-deux-kast veel snijwerk ƒ 2100,–; ant. slp.kamerkast ƒ 800,–, iets aparts. Alles in optimale staat. Moet weg. Te bevr. Bilderdijkstr. 31, Molenberg-Heerlen.

Te k. INBOEDEL best. uit: zwaar barok antiek en omameubelen en div. hang- en staande klokken. Te bevr. Bilderdijkstr. 31 Heerlen.

Gaat u verhuizen? Moet u de oude meubelen kwijt, wij zijn OPKOPERS van gehele interieurs. Bel of schrijf, tel. 045-222870, meubelbeurs, Akerstraat 248, Hoensbroek.

Te k. oud. REGULATOR + bronzen klok, gr. + kl. schild. Tel. 043-10120.

Te k. gebruikte dames-, heren- en KINDERRIJWIELEN, va.a. ƒ 35,-. Inruil mogelijk. Anjerstraat 8, Schinveld, tel. 045-256719.

Te k. OPENHAARDHOUT per zak ƒ 4,–. Tel. 045-250670.

Te k. ANTIEK, klokkenstel, nachtkastje, lampetstel, eiken spiegel, keukentafel en 4 stoelen, zware eiken eetkamer, kinderbureau, zwart-geel. Brunahildestr. 58, Brunssum.

Te k. INBOUWGASKOOKPLAAT ƒ 50,–, RVS aanrechtblad 2.20 m, ƒ 50,–. Jasmijnstr. 3, Passart-Zd.

ZWEMBAD diam. 2 m h. 50 cm ƒ 50,–, eiken ronde salontafel ƒ 250,-. Tel. 045-423383.

Eiken DEKENKIST te k. ƒ 500,–, Caeciliagracht 35, Kerkrade-West. Na 15.00 uur.

Weg. omst. te k. eiken BANKSTEL, z.g.a.n. Koopje. Te bez. zond.morgen van 9–11 uur, Marebosjesweg 17, Brunssum.

Te k. DAMESFIETS, i.z.g.st. met 3-versnell. Tel. 045-321410.

Te k. AFZUIGKAP ƒ 60,–. Hoofdstr. 41, Schaesberg.

Te k. AANBOUWKEUKEN 2.40 mtr, kl. lichtgroen, kunststof, m. ingeb. ijskast 3 ster. 4 platenkookstel, z.g.a.n. ƒ 1100,–. Tel. 045-313025.

Te k. AQUARIUM 50x50x100 mtr. geh. compl. m. over de 100 vissen. 045-315743, Caeciliahf. 1, N'hagen.

Te k. KINDERWAGEN ƒ 45,–; kinderbox ƒ 40,– tevens antieke Mechelse kleerkast ƒ 950,–. Hovenweiden 8, Nieuwenhagen.

Spoorbielzen

kaarsrecht 2.60 m Palencentrum „De Kasteellaan", Kasteellaan 104, tel. 045-720808. Schelsberg 94, tel. 045-725782.

Te k. TOURCARAVAN 4-pers. koelkast, kachel, toiletruimte en voortent, merk De Reu, in prima staat, Hoofdstr. 24, Merum-Herten.

Te koop portable Yamaha ORGEL YC 4 SD 2 jaar oud ƒ 4250,– nieuwpr. was ƒ 7850,–, Leslie Box RA 100 w ƒ 2250,–, nw. prijs was ƒ 3150,–, tel. 04750-27106.

Te k. BUITENBOORD MOTOR Evenrude 2 PK, z.g.a.nw. tel. 04750-27106.

Te k. geluid FILMPROJEKTOR Norris 320, geluidfilmkamera; tas en filmlamp; daglichtscherm, tafel, plakpers en luidsp. 4x gebruikt. Nwprijs was ƒ 3160,–, Vraagprijs is ƒ 1995,– tel. 04750-27106.

Te k. proff. HUISKAMERORGEL merk Dr. Bhohm C.n.t.l. Tel. 045-723616.

Te k. olie- en KOLENHAARD. Reeweg 90, Ubach over Worms.

Tuinpalen

ook voorradig karrewielen, eiken vaten, melkbussen (verkoperd), enz. Palencentrum „De Kasteellaan", Kasteellaan 104, tel. 045-720808 (bij drogisterij Hub).

Te k. eikenhouten BANKSTEL, 3 jr. oud. Tel. 045-316824 te bevr. na 13.00 uur.

Te k. KTV Graetz, TV-kastje, fauteuil, grasmaaier. Tuss. 12-6 u. 045-226087.

Te k. KINDERWAGEN ƒ 125,– + box ƒ 50,–. Tel. 045-225225.

Negen ha MAÏS te koop. J. Ramakers, Scheulder. Tel. 04458-1325.

Te koop gevraagd

Inkoop van oud GOUD en zilver tegen contante betaling. Juwelier Vaessen, Markt Heerlen.

Kleurentelevisie's

prima spelend met garantie. Grundig, Nord-Mende, Philips, Blaupunkt, Tiptronic, v.a. ƒ 270,–, zw./w. t.v., v.a. ƒ 75,–. Fa. Curvers, Dr. Calsstr. 23 (station), Schaesberg. Tel. 045-312091.

Te k. excl. WIEG en kinderwagen, i.st.v. nieuw, tel. 04406-12847.

Te k. eiken WANDMEUBEL te bevr. Verzetstraat 8, Heerlen.

BRUIDSJAPON te k., maat 36, tel. 04492-4539.

Te k. ZEILBOOT Flits met trial. Pr. ƒ 1750,-. Tel. 04490-17726.

Wegens pl.gebrek draagb. z.g.a.n. DISCO-INSTALL. m. 150 W boxen en 4 sterren diepvr.kast m. laden (Koopje). Dahliastr. 47, Kerkrade-West.

BOUWLIER ƒ 750,–.Adria voortent, Kitchenaid vaatwasser, Bosch grote slijpmach., enkele Perzische tapijten, Queen Anne eetkamer, Toppas gasforn. m. oven, voor caravans Butagas, rolsteiger klein, ladder alu. 9 m. noodverl. Westfalia, Duss boormach. zwaar. 045-412205.

Te k. grote TEKENTAFEL, tel. 04499-3239.

Te k. 1 winter gebr. WASDROGER Bauknecht, nieuwste uitv., vrpr. ƒ 550,-. Te bevr. Cyclopenhof 9, M'str., tel. 043-34174.

Te k. BURO voor scholier, langzaam wasmach., wassen en centrifugeren, kolenkachel, trapnaaimachine, een gr. woonkamerkast, gr. eiken dressoir, mooie klokken en schilderijen enz. Onderstestr. 9 Palemig-Heerlen.

Te k. antieke EETHOEKEN, Mechelse kast, jachtkast, Henri-II-kast, jachtstoelen, dessert, nachtkastjes. Hompertsweg 26, Schaesberg.

Niew in Heerlen GOUD te k. gevr., ringen, armband., munten enz., tegen eerlijke hoge dagprijs. Gebr. v. Verseveld, Saroleastr. 80a, Hrl. Tel. 045-714666. Elisabethstr. 38, Geleen. Tel. 04494-43754.

Te k. gevr. TEKENTAFEL met mach. Tel. 04446-2188.

Te k. gevr. Biedermeier eetk. stoelen en Biedermeier KLEINMEUBELS. Tel. 045-351844.

Te k. gevr. GOUDEN en zilveren voorwerpen, binn. en buitenl. munten, in- en verkoop, tegen corr. dagprijs, contante betaling. Hoensbroek, tel. 045-222203.

Heeft u een SLOOPAUTO? Bel 04494-42785, en wij komen hem ophalen.

GOUD en munten. Ik betaal ƒ 320,- per 10 gr. fijn goud, in iedere vorm en toestand. Sieraden met stenen in goede staat, boven de goudprijs. Wij komen vrijbl. bij u thuis als u niet kunt komen. Bel nu tel. 04490-21472.

Te k. gevr. dubbele PLAATRADIATOREN. Tel. 04455-1638.

Te koop gevr. AANHANGWAGEN. Tel. 04406-12875.

GOUD gevr. hoogste prijs, Jacmunt, Rijksweg-N. 53, Geleen, 04494-43949 (nw. adres).

Te k. gevr. BAKFIETS, tel. 045-256456.

Gevraagd KOLENHAARDEN (kachels), tel. 045-419192.

Te k. gevr. INBOEDELS, gashaarden, opruimingen enz. Tel. 045-312261.

Part. te k. GEVRAAGD Kadett, Ascona of Rekord. I.z.g.st. bwj. '77 tot '81. Br.o.nr. KE 229 LD, 6461 ED Kerkrade.

Gevr. 1-pers. OPKLAPBED met ombouw. Te. 045-442308.

Te k. gevr. SLOOPAUTO Renault en schadewagens tel. 045-413648 of 460270.

Te huur aangeboden

Te h. aangeb. Hoensbroek, Kouvenderstr., OPSLAGRUIMTE 80 m², event. om te bouwen tot winkelruimte. Inl. 045-225050.

KAMERS te huur Lotbroekerweg 19, Hoensbroek.

Spuit- en MOFFELCABINE te h. m. of zond. spuiter en alle schade + rep.werk. Tel. 045-312271.

Te huur EYGELSHOVEN hotel Metropole, tel. 045-351283 kamers met volpension voorzien van w. en k. stromend water, cv., gez. bad en douche ƒ 658,– per mnd. Huiselijke sfeer.

BEEK, te huur in centrum café, papieren vereist, plus overname inventaris. Inl. Raadhuisstraat 21, Beek.

Te huur per uur, per dag, per week „Dassen" AANHANGWAGENS in vele uitvoeringen, ook paardentrailers en kippers, tevens bagagewagens, Stationstraat 6, Kerkrade, tel. 045-455088.

Keurige gem. KAMER m. gebr. keuken, douche, c.v. + centr. ant. koelkast. Sittarderweg 36, Hrl. Tel. 045-72407[illegible] 725828.

Te h. v. heer of student compl. gem. KAMER. Kruisstr. 7[illegible] Hrl. Tel. 714330.

Te huur op BOERDERIJ [illegible] schuur, 2 gem. woningen, ev. geschikt v. klein bedrijf. Tel 045-319900.

Vanaf 15 september, gemeub. WOONRUIMTE (blijv.) te huur, voor alleenstaande werkend stel of gezin, 04406-13155, Heek 1, Valkenburg.

Net KOSTHUIS aangeb. met net huiselijk verkeer bij wedu. Meerssen, tel. 043-647004.

Te h. KANTOOR of winkelruimte (±55 m²) met of zonder bovenwoning. Heerlen-Zuid huur n.o.t.k. Tel. 045-412359.

Benedenwoning te h. aangeb. geleg. Akerstr. KERKRADE-W. tevens winkelruimte ca. [illegible] m2 m. keuken en gar. Akerstr. 110, Kerkrade-W. Te bevr. 045-413751.

Te h. 2 gestoffeerde KAMERS met gebruik van douche, tel 04490-52187.

Te h. STALLING voor paarden en pony's met ruime weidegang. Rijksweg 10, Nieuwstadt, tel. 04498-53017.

BOVENVERDIEPING te h. Kouvenderstr., Hoensbroek Inl. 043-26000.

Overdekte CARAVANSTELLING te h., tel. 04404-1327.

Te huur moderne winkel/kantoorruimte 160 m2, compl. met keuken en 2 toiletten en 9 m etalage. Geheel gestoffeerd in staat van nieuw.

Kerkrade-centrum

Hoofdstraat

Huurprijs ƒ 1500,– p. mnd. Overname compl. in ƒ 15.000,–. Serieuze kand. schrijven aan: brieven onder nr. KE 216 LD, 6461 ED Kerkrade.

Te AMSTENRADE - Hoensbroek caravan- en botenstalling, zowel overdekt als vrije plaatsing. Mogelijkheid tot service en onderhoud. Inl. tijdens kantooruren: 04492-1818 na 18.00 uur, tel. 045-252976 of 04490-17252.

Te huur in VALKENBURG. Grote kamer, eigen keuken, douche, c.v., voor permanente bewoning, 5 min. van station. Br.ond.nr. VA 657 LD 6301 GG Valkenburg.

Tijdelijk te huur 2-pers. gemeub. APPARTEMENTEN, max. tot 30 juni '82. Inl. tel. 04406-15177.

Te huur goed gel. bedrijfsruimte. Ind.: winkel, kantoorruimte, compl. m. keuken en 2 toiletten en 4 kelders voor div. doeleinden geschikt. NUTH-CENTRUM, aanv. per 1 sept., huurpr. ƒ 1500,- p.mnd. incl. BTW. Inl. tel. 04405-2000.

DAGWINKEL ± 70 m² en dagverblijf te h. in Kerkrade-West, br.ond.nr. MA 224 LD 6221 BN Maastricht.

Te h. gemeub. KAMERS v. [illegible] pers. Kerkraderweg 42 Heerlen.

Te h. aangeb. APPARTEMENT Kerkraderweg 42 Heerlen.

Te h. ZITKAMER, slaapkamer, keuken m. douchecel [illegible] w.c., voorz. v. c.v., gelijkvloers. Gesch. v. verpleegster of studente. Tel. 045-270842.

HUIS te h. in centrum v. Heerlen, aanv. vanaf 1 sept. Tel. 045-710691.

Fijne gemeub. KAMER voor dame, ook gesch. m. kind, tevens gem. etage, woonk. slaapk., keuken, douche en [illegible] Heerlen-Zd., gem. Kerkrade tel. 045-413204. Bellen tussen 12-13 uur.

WEERT te huur een twee zeer gunstig gelegen winkelruimten met vloeropp. [illegible] resp. 250 en 400 m². Huurprijs en overige informatie op aanvraag. Scheers Vastgoed Roermond, tijdens kantooruren, tel. 04750-15368.

Caravanstalling

Tel. 045-725667 of 045-351756.

Te h. bij MAASTRICHT 2 kamers in villa. Tel. na 18.00 u., 04450-2570.

Gemeub. KAMER te h. te Kerkrade-West. Tel. 045-722548.

Moderne KAMERS te huur, Rijksweg-Zuid te Geleen, ƒ 80,- per week. Gaarna aanmelden, tel. 045-315960.

Burgerlijke en UTILITEITSBOUWPAPIEREN ter beschikking. Br.o.nr. Ma 223 LD 6221 BN M'str.

Te h. KAMERS te Hoensbroek voor nette personen. Tel. 045-211376 of 04492-3178.

Te h. app. in centrum KERKRADE, geh. nieuw, geluidsvrij, aparte ingang boven dancing Bel-Air. Inl. na 20.00 uur. Hoofdstr. 30 mevrouw Beukenveld.

Te h. in België luxe BUNGALOW, 7 km van de grens, tel. 09-32/11757200 na 18 uur.

Te huur bedr.-, kantoor- en WINKELRUIMTE. Tev. benedenwoning. Tel. 045-216640.

Te h. gem. boven- en BENEDENWONING te Kerkrade. Te bevr. tel. 045-352414.

Te huur (blijv) te Valkenburg, 2 KAMERS met eigen keuken, c.v. op betere stand (tuin). Tel. 04406-12460.

Goed gel. BEDRIJFSRUIMTE te Kerkrade tot. opp. plm. 700 m2, waarvan 350 m² bebouwd. Uitrijhoogte 4 mtr. geschikt als opslag, detailhandel, stalling, showroom. Inl. 045-453487.

KAMERS te h. m. ligbad en douche in centr. v. Kerkrade, m. gebr. v. keuken, parkeergelegenheid aanw. Tel. 045-224509.

Te huur gemeubileerde ZIT-SLAAPKAMER. Tel. 045-222035.

Te huur ZIT/SLPK. voor alleenst., c.v., w+k water. Aparte ingang, douche en w.c. Event. ook kookgel. omg. Mechelen, tel. 04455-2037 na 17 uur.

Mooie gemeub. 1 pers. KAMER m. eigen keuken en ingang, gebr. badk. alleen v. nette werk mensen (nabij centrum), Schaesbergerweg 43, Hrln. zat. na 13.00 uur.

ROOSTEREN, te huur in centrum winkelruimte met magazijnen. Geschikt voor alle doeleinden. Direct te aanvaarden. Tel. 04745-289.

Valkenburg: BOVENWONING te h. voor 1 of 2 werkende pers., eigen ingang, rustig geleg. in Geuldal. All-in ƒ 750 p. mnd. Tel. 04406-13193.

Te h. APPARTEMENT, St.-Barbarastr. 29, Hrl, tussen 11 en 12 uur.

Te h. CAFÉ-BAR, nabij centr. Geleen. Met of zonder papieren. Tel. 04494-48412, na 18.00 uur.

Ter overname aangeb. FRITURE cafetaria zonder woning. Overnameprijs ƒ 35.000,– te Schaesberg. Huur van bedrijfspand ƒ 800,– p.m. Zonder plm. ƒ 10.000,–, contanten onnodig te reflecteren. Br.o.nr. HK 320, L.D. postbus 3100, 6401 DP Heerlen.

Te h. te KERKRADE mooie zit-/slaapkamer met nieuwe keuken, douche, toilet en c.v. Inl. 045-451810.

ITTERVOORT: te huur mooi verbouwde boerderij met paardestallen en ca. 2 hectare grond. Gunstige ligging. Huurprijs ƒ 1500,– p.m. Scheers Vastgoed Roermond, tijdens kantooruren, tel. 04750-1536[illegible]

THORN: te huur in centrum [illegible] m² winkelruimte. Huurprijs ƒ 300,– p.m. Scheers Vastgoed Roermond, tijdens kantooruren tel. 04750-15368.

Te h. BUCHTEN: riant verbouwd woonh., halfvrij. ƒ 800,–, p. mnd. Tel. 04498-52608.

Gem. KAMER met gebr. v. keuken en douche, centr. Hrl. Tel. 711617.

APPARTEMENT te h. met c.v. ƒ 400,– p.m. Br. o. no. SH [illegible] LD 6411 EM Heerlen.

Ter overn. aangeb. zeer goedlopend HORECABEDRIJF. [illegible] ge overname, papieren vereist. centr. Hrl. Br. o. no. SH 746 LD 6411 EM Hrl.

1-pers. goed gem. KAMER, c.v., douche, keuken, Pannesheiderstr. 1 en 19 Bleijerheide.

Te huur gevraagd

Te huur gevr. WINKEL-WOONHUIS in Maastricht, Sittard, Geleen voor nieuw openen Filmclub. Tel. 04[illegible] 418251.

Ouder echtpaar zkt. WONING flat of mooi appartement te huur. Sittard of omg., 04747-1529.

Te h. gevr. KAMER v. jonge studente in M'str. of omgev. tel. 077-26425, na 18 u.

Jonge heer, 39 jr. zoekt gem. KAMER of net kosthuis. Br.o.nr. SP 161 L.D. 6466 [illegible] Spekholzerheide.

Gevr. KAMER min. 4-3 m. v. va. sept. t/m juni in of nabij centr. Sittard, tel. 040-853[illegible] na 18.00 uur.

SCHILDERSBEDRIJFSPAPIEREN te huur gevraagd. Br.o.no. BR 209 LD 6443 Brunssum.

Nette j.dame, 24 jr. met vast werk, zkt. etage met eigen KEUKEN, badk. en w. centr. Hrl, bellen na 18 uur, 04498-52912.

Jong samenwonend stel, zoekt HUIS met tuintje. Beslist Schin op Geul. Br. o. nr. 658 LD 6301 GG Valkenburg.

Te h. gevr. ETAGE of 2 kamers in Hrl of nabije omg. ± ƒ [illegible] p.m. Br.o.nr. SH 740 L.D. 6[illegible] EM Heerlen.

Studente logopedie zkt. KAMER in Hoensbroek of omg. Tel. 045-215002.

Alleenstaande Duitse lerares zkt. FLAT in omg. Brunssum. Inl. maandag tot vrijdag v. 15.30 uur, onder tel. 253072.

Te h. gevr. FRITURE inl. 045-222841, na 14.00 uur.

Te h. gevr. WOONHUIS [illegible] achtertuin. Huurprijs ƒ 500 [illegible] ƒ 600,– per mnd. [illegible] werkend echtpaar omg. [illegible] tard. Tel. 04490-17560 na 17 [illegible]

Hennie Kuiper over taakverdeling in Nederlandse ploeg:

'Het is net 'n kabinetsformatie'

door wiel verheesen

PRAAG – Hij komt voor de achtste keer in het wereldkampioenschap aan de start. Hennie Kuiper kent het intrigespel dat in en rond zo'n strijd om de wereldtitel plaatsvindt dus opperbest. Eén keer is hij uit 's werelds belangrijkste ééndagskoers als winnaar te voorschijn gekomen. Dat was in 1975 toen het Belgische plaatsje Yvoir de wereldelite van het cyclisme binnen de gemeentegrenzen had.

„De meeste keren dat ik present was, maakte ik geen deel uit van het Raleigh-team. In de laatste twee jaren stond ik zelf als éénling, omdat ik toen voor de Franse ploeg Peugeot uitkwam", aldus Kuiper. „Ik had er nooit behoefte aan om dwars te liggen. Bovendien waren



Wiel Verheesen bij WK wielrennen

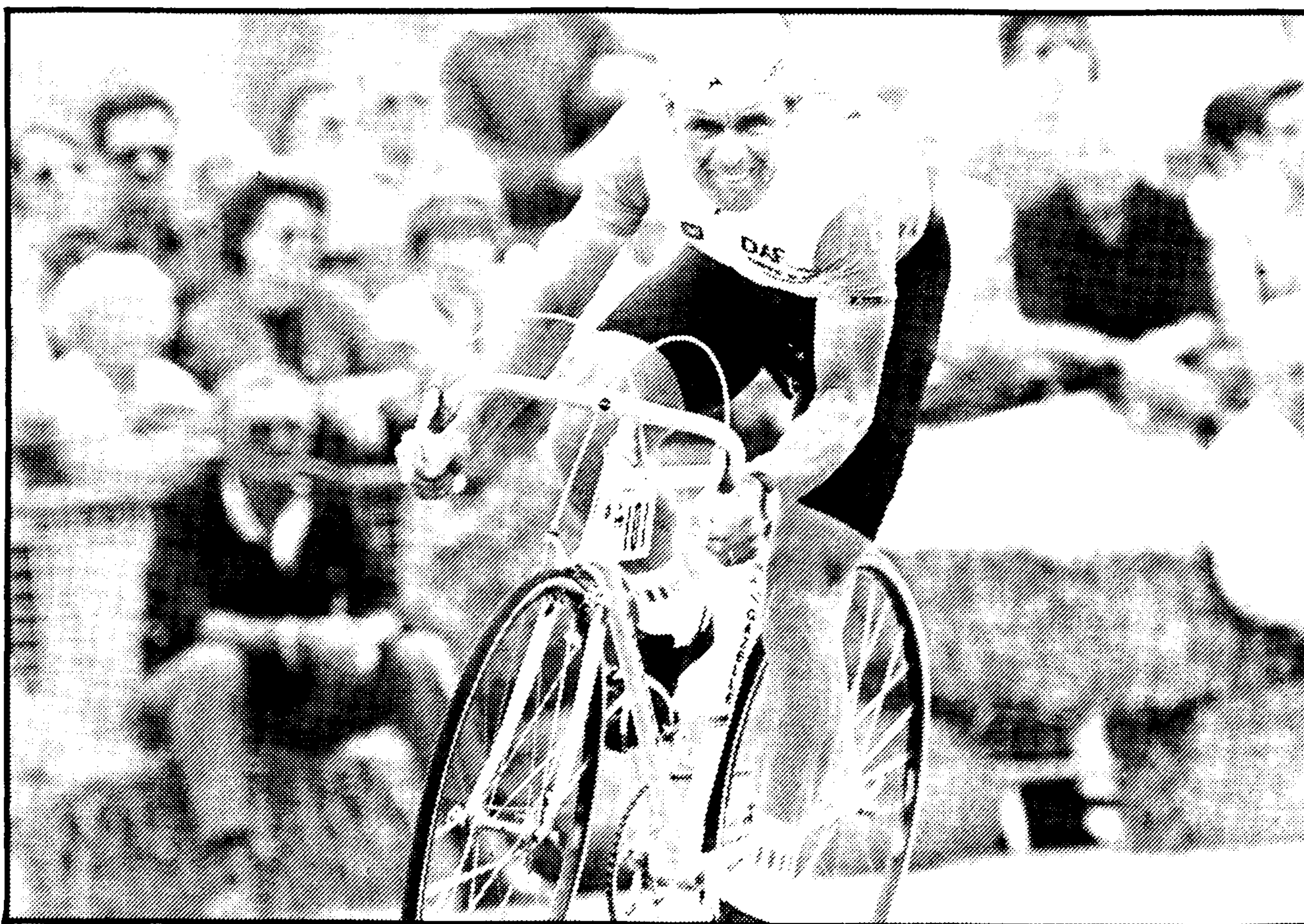
er altijd goede afspraken. Deze afspraken binnen de ploeg moeten nu nog gemaakt worden. Ten aanzien van vorige jaren zal het wellicht niet zo gemakkelijk gaan". En dan lachend: „Het lijkt op een kabinetsformatie".

Met deze woorden onderstreept Hennie Kuiper dat de renners van Peter Post weliswaar tweederde van de Nederlandse ploeg vormen, maar dat er toch ook nog vier anderen zijn: hijzelf, Van der Poel, Winnen en De Rooy. „In totaliteit is het misschien wel de sterkste ploeg die ons land ooit afgevaardigd heeft. De verwachtingen zijn inherent daaraan. Toch is dat geen garantie voor een succes. De Belgen en vooral de Italianen hebben reeds jaren een kwalitatief sterke ploeg. Dat leverde echter allesbehalve iedere keer een wereldtitel op".

Hennie Kuiper onderstreept zijn reeds eerder gedane uitspraak dat hij tijdens de bespreking vanavond de puntjes op de i gezet wil zien.

„Ik heb er geen probleem mee als iemand uit de ploeg van Peter Post de regenboogtrui aantrekt", zegt hij. „Raas en Knetemann rijden goed. Zoetemelk en Van de Velde ook, maar ik ben in de Ronde van Nederland eveneens weer sterk beginnen te koersen. En jongens als De Rooy, Winnen en Van der Poel hebben veel in hun mars, ofschoon ze wellicht het nadeel hebben dat ze als prof hun eerste wereldkampioenschap afwerken. Ik wil maar zeggen dat er binnen de Nederlandse ploeg van alles mogelijk is. Wie wacht op wie, is bijvoorbeeld een belangrijke vraag als iemand door pech getroffen wordt. Wat doet een jongen als Hanegraaf? Hij is kampioen van Nederland, maar als hij de rood-wit-blauwe trui niet om zijn schouders droeg, zou hij nu niet in Praag zijn".

Het is duidelijk, chef d'equipe Piet Liebregts en zijn twaalftal hebben aan de ronde tafel in hun hotel nog veel te doen, voordat zondagochtend de strijd losbrandt. Geen wonder dat Kuiper praat over een kabinetsformatie.



● *Kuipertje: „Wie wacht op wie als iemand door pech wordt getroffen?"*

Zoetemelk: „Rolt het eruit..."

PRAAG – In alle drukte die aan een WK voorafgaat, blijft Joop Zoetemelk de rust zelve. Hij heeft het hele scala van gepraat vooraf zo vaak meegemaakt dat hij schouderophalend concludeert: „Er moet op de allereerste plaats gefietst worden. Hoe ik over mijn kansen denk? We zullen zien. Ik voel me goed. Rolt het er uit, dan rolt het er uit. Zo niet, dan is er de ploeg waarvoor ik iets kan doen". Opmerking van Gerrie Knetemann: „Ik ben het met Joop eens. Wel sta ik er op, dat iedereen duidelijke taal praat tijdens de bespreking".

PRAAG – Anthony Doyle, de Britse wereldkampioen achtervolging bij de profs, zal zijn titel waarschijnlijk niet verdedigen in Brno. Doyle maakte tijdens een training achter een derny een zware val. Op het baantje in Engeland moest de gangmaker bij een snelheid van zo'n zestig kilometer per uur inhouden voor een andere renner. Doyle raakte de motorfiets en viel van boven in de baan naar beneden. Zijn rug was vrijwel geheel ontveld.

Wiel Rouwet biljartfinalist

HEILO – Wiel Rouwet uit Sibbe, kopspeler van de biljartclub Steeds Hoger uit Nuth, heeft zich geplaatst voor de nationale finale libre groot eerste klasse. De eindstrijd is van 3 tot en met 6 september in Heilo.

Ute Enzenauer wereldkampioene

Dreumes zet favorieten voor schut

PRAAG – Het wielrennen bij de dames is een eind verwijderd van de volwassen status waarnaar het streeft. Dat heeft het wereldkampioenschap op de weg in Praag nog eens uitgewezen. Daar moest de gevestigde orde in het peloton zich een coup laten welgevallen van een 16-jarige scholiere uit West-Duitsland, die op wereldniveau haar debuut maakte.

Ute Enzenauer uit Ludwigshafen was in de lange spurt aan het einde van 53 loodzware kilometers niet bij te benen door kandidaten voor de regenboogtrui als de Amerikaanse Conny Carpenter, de Française Jeanne Longo, de Russin Nadeja Kibardina. Ook de Oranjerijdsters Hennie Top en Leontien van der Lienden kwamen tekort.

De plaagstoten die tijdens de titelstrijd werden uitgedeeld door de favorieten, deerden de Westduitse jeugd- en scholierenkampioene van afgelopen jaar niet. Zij hield zich in de frontlinie van het peloton, waarin het kaf vrij snel van het koren was gescheiden, op de vlakte en gokte met succes op haar uitstekende sprintkwaliteiten.

Met name voor de Nederlandse afvaardiging was Enzenauers geslaagde machtsgreep zuur. Immers, de dames van coach Cor Bijster bepaalden grotendeels het gezicht van de mondiale titelstrijd door een gretige manier van fietsen.

Maar de inspanningen van Hennie Top en Thea van Rijnsoever in het begin van de wedstrijd en een indrukwekkende solo over bijna tien kilometer van Leontien van der Lienden leverden slechts de schamele oogst van een elfde (Top) en dertiende (Van der Lienden) plaats op. Petra de Bruin stapte vroegtijdig af.

De uitslag:

1. Ute Enzenauer (W.Dl.) 53,6 km in 1.30.02; 2. Jeanne Longo (Fra.); 3. Connie Carpenter (Sov.); 4. Galina Tsareva (Sov.); 5. Tamara Poliakov (Sov.); 11. Hennie Top (Ned); 13. Leontien van der Lienden (Ned.); allen z.t.; 22. Mieke Havik (Ned.) op 45 sec.; 25. Thea van Rijnsover (Ned.) op 2.13; 39. Wil Bezemer (Ned.) op 7.12.



● *Ute Enzenauer: 16-jarige wereldkampioene*

Fortuin en... commercie

Gistermiddag op het kantoor van het circuit van Zandvoort. Telefoons rinkelen onophoudelijk. Mensen lopen heen en weer. Topdrukte aan de vooravond van de Grote Prijs van Nederland Formule 1. Een man uit Arnhem slaagt er in een eventjes onbezette (telefoon)lijn te „pakken". Perschef DIRK BUWALDA staat hem te woord. De man in het Arnhemse zegt: „Mijnheer, ik ben des duivels! Is het écht waar dat de Grand Prix niet op de teevee komt?" Buwalda bevestigt.

„Dat is een schande, mijnheer. Denkt nu niemand meer aan de bedlegerigen, aan de invaliden, aan de mensen die een bezoek aan de race niet bekostigen kunnen? Ik weet waarover ik praat. Ik ben zélf invalide. Ik zal die idioten van CRM een pittige brief schrijven, reken daar maar op...".

Buwalda legt de haak weer op het toestel, slaakt een diepe zucht en gaat over tot de orde van een uitputtende dag. Waarop een treurspel over wél of géén televisie-uitzending van een van de belangrijkste jaarlijkse evenementen die de Nederlandse sportwereld kent, slechts één affaire lijkt te zijn geweest in een lange serie van te behartigen aangelegenheden. Of springt het tv-„drama" er duidelijk uit? Branden de vlammen van een irritant, onrealistisch en „blind" CRM-beleid ten aanzien van sponsoring/reclame in de (top)sport nu ook al de poten af van de autosport in het algemeen en van de jaarlijkse Formule 1-race op het Hollandse duinencircuit in het bijzonder? Het lijkt er veel op. De Zandvoortse Formule 1-race is, om het zo maar eens uit te drukken, géén provinciaal kampioenschap sjoelbakken. Hij vormt een schakel in een reeks van vijftien races om het wereldkampioenschap. Vijftien (toegegeven) sterk vercommercialiseerde organisaties die stuk voor stuk hartstikke duur zijn. De bruto begroting van de Grote Prijs van Nederland '81 bedraagt drie miljoen gulden. Niet meer en niet minder. De SAN (Stichting Autoraces Nederland) dient, om maar iets te noemen, ruim zes ton aan de FOCA te betalen om, onder auspiciën van de KNAC, de race überhaupt te mogen organiseren. Juist gesteld: 675.000 dollar. De inkomsten voor „Zandvoort" komen vrijwel uitsluitend uit de reclame/sponsoring-opbrengsten en uit het aantal toeschouwers. Van radio- en televisierechten ontvangt „Zandvoort" geen stuiver. Die gaan naar de FOCA. Ongeveer twee ton. De opbrengsten uit reclame en uit entreegelden vormen voor het organisatie-apparaat de kurk waarop alles drijft. De pecunia uit de reclamepot zien er aardig uit. Even positief lijkt het aantal toeschouwers te worden. Vóóral na de Grote Prijs van Spanje is de voorverkoop van de Nederlandse Grand Prix goed gaan lopen. Drie tribunes (Canon-, Panorama- en hoofdtribune) waren al weken geleden uitverkocht. Twee dagen geleden waren in de voorverkoop al ruim twintigduizend entreetickets „over het loket" gegaan. Mits de weersomstandigheden gunstig blijven, worden morgenmiddag alleen al méér dan zeventigduizend toeschouwers rond het Zandvoortse circuit verwacht. Ter vergelijking: verleden jaar, met op de racedag zélf bar slecht weer, trok het driedaagse evenement in de duinen circa vijfenzestigduizend toeschouwers. Niet alleen de publieke, óók de (beroeps)belangstelling voor de dertigste Grote Prijs van Nederland is groot.

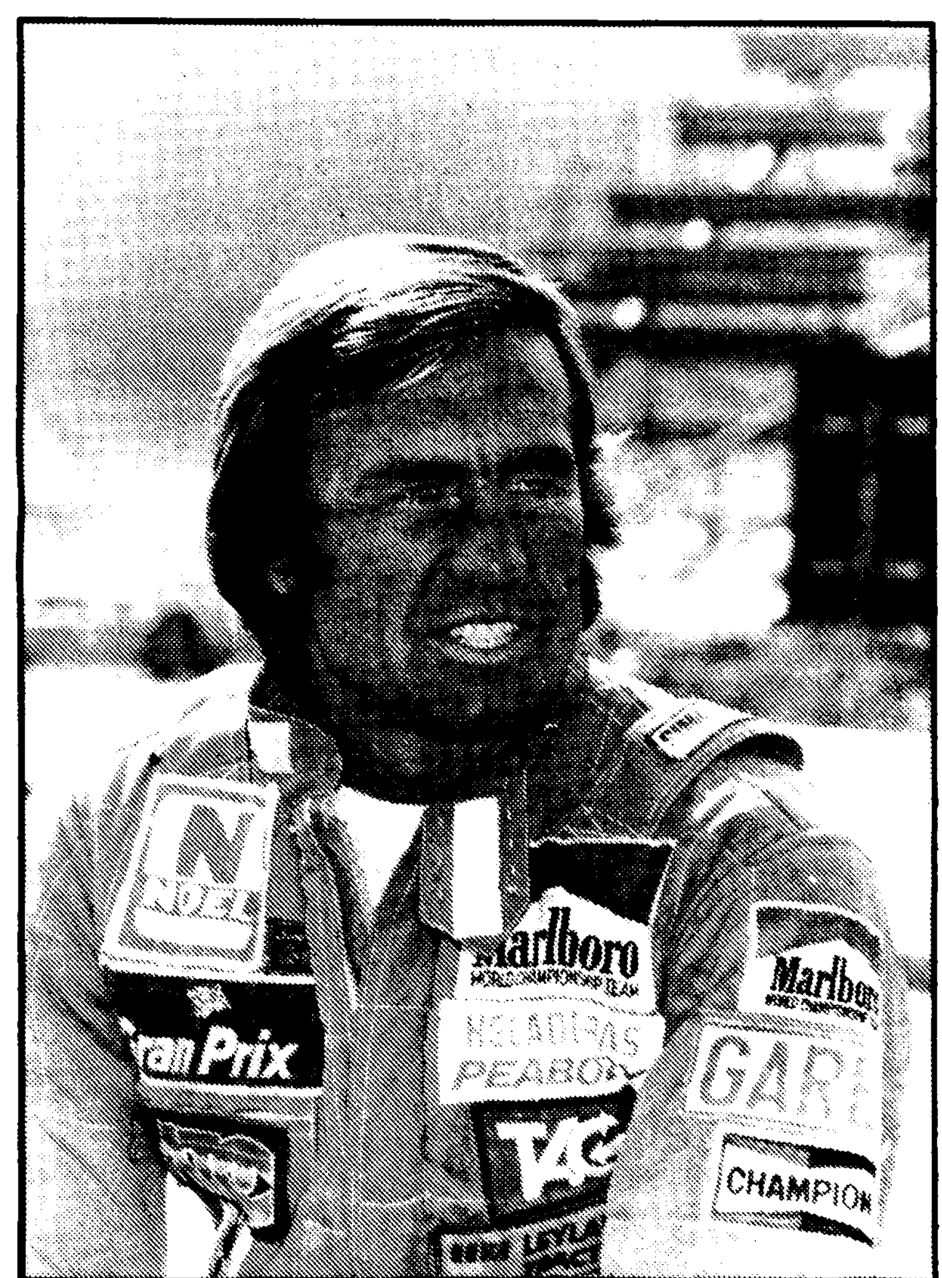
Cijfers. De persdienst ontving uit alle delen van de wereld ruim elfhonderd aanvragen voor faciliteiten. Uiteindelijk bleven er, na de voor de hand liggende strenge selectie, 735 radioreporters, televisiecommentatoren, fotografen en schrijvende journalisten over. Een aanmerkelijk groter aantal dan bijvoorbeeld de media-mensen die de Grote Prijs van België '81 op het circuit van Zolder professioneel bijwoonden.

De strijd om het wereldkampioenschap Formule 1 is dan ook momenteel niet alleen bijzonder spannend maar gaat morgen bovendien een definitieve fase in. Met andere woorden: de jacht op WK-leider CARLOS REUTEMANN zal in alle hevigheid worden ingezet. Feitelijk is de zwijgzame, ietwat raadselachtige, Argentijn nog altijd de tweede coureur in het Saudia-Leyland-Williamsteam. Eerste man is de regerende wereldkampioen ALAN JONES. Reutemann en Jones zijn ploegmakkers, maar daar is dan ook alles mee gezegd. Korte dialoog met Jones:

„Heb je je al neergelegd bij de heerschappij van Reutemann?"

„Neen. Als ik het geluk zou hebben om twee keer te winnen zonder dat Reutemann in de punten zou vallen, misschien dat ik het dan nog zou kunnen fiksen. Maar, eerlijk gezegd: mijn kansen zijn wel erg klein geworden".

„Help je Reutemann een handje als het, bijvoorbeeld in Zandvoort, zo zou uitkomen?"



● *CARLÒS „LOLE" REUTEMANN: „Soms heb ik het gevoel..."*

„Ik kijk wel uit. Zolang ik nog maar één piepklein kansje heb, rijd ik alleen maar voor me zélf. Reutemann is en blijft mijn voornaamste rivaal. Al komen we dan allebei voor hetzelfde team uit, als ik Reutemann kan verslaan zal ik het zeker doen. Per slot van rekening heeft hij me ook nooit geholpen...".

Duidelijke taal. De Williams-stal is dus een vat dynamiet. Carlos Reutemann zélf, door zijn landgenoten teder „El Lole" genaamd, zwijgt over de rivaliteit tussen hem en Jones. Carlos: „Soms heb ik het gevoel dat het kampioenschap me toch nog zal ontglippen. Het zou louter pech zijn als ik de titel verspeel, maar toch heb ik dat gevoel. Zoals een bandenexpert aanvoelt dat een bepaalde band de race niet geheel zal volmaken, ofschoon hij aan de buitenkant niets fouts kan ontdekken. Ik geloof stellig dat mijn wagen op het Zandvoortse circuit een goede kans heeft". Méér wilde deze veteraan in de Formule 1-racerij (hij reed 140 Grote Prijzen en won er 12) niet zeggen. Met een van zijn spaarzame glimlachjes mompelde hij: „En boca cerrada no entran moscas". Vertaald: in een gesloten mond kunnen geen vliegen naar binnen...".

Carlos Reutemann zal de centrale figuur zijn in de twaalfde Grand Prix van dit seizoen. Haalt NELSON PIQUET hem in? Komt JACQUES LAFFITE naderbij? De strijd om het wereldkampioenschap concentreert zich op dit drietal. Normaal gesproken wordt Carlos, Nelson of Jacques de nieuwe wereldkampioen. De coureur die het slechtst zijn zenuwen de baas is, die haast lijkt te „lijden" onder de druk van het leiderschap in het WK-klassement, is uitgerekend de stugge, in zich zelf gekeerde, negenendertigjarige Reutemann. Een atletische figuur, die een gruwelijke hekel heeft aan officiële ontvangsten en toespraken, die met nog vier races te gaan (Zandvoort, Monza, Montreal en Las Vegas) zijn spreekwoordelijke koelheid verloren schijnt te hebben. Schijnt. Want "Indiaan" Reutemann beschikt niet alleen over heel veel talent maar ook over een onovertrefbaar vakmanschap. En dat is, zo zegt een bekende leuze, meesterschap... Soms is dat in het walhalla van de (auto)racerij niet voldoende. Soms moet er ook nog een forse scheut geluk bij. Zoals de organisatoren van een Grote Prijs strikte zakelijkheid niet ontberen kunnen. Een coureur kan het fortuin nog dwingen. De organisatoren in Zandvoort echter worden in hun zakelijk optreden belemmerd door krankzinnige richtlijnen ten aanzien van reclame op hun circuit. Zó is dat, aan de vooravond van een veelbelovende racedag in de Hollandse duinen...

EVEN APART met nino tomadesso



STAND WK-KLASSEMENT:

Carlos Reutemann	45	punten
Nelson Piquet	39	punten
Jacques Laffite	34	punten
Alan Jones	27	punten
Gilles Villeneuve	21	punten
John Watson	21	punten
Alain Prost	19	punten
René Arnoux	11	punten
Riccardo Patrese	10	punten
Eddie Cheever	10	punten
Hector Rebaque	8	punten
Elio de Angelis	8	punten
Didier Pironi	7	punten
Nigel Mansell	5	punten
Marc Surer	4	punten
Mario Andretti	3	punten
Patrick Tambay	1	punt
Andrea de Cesaris	1	punt
Slim Borgudd	1	punt

Te huur gevraagd

Winkel/woonhuis

te h. gevr. of vrijst., grote woning. Omg. H'broek-Geleen-K'rade. Tel. 045-418251.

Te huur gevraagd in Stein, Geleen, Sittard of omgeving

Woning of ruime etage

Huurprijs tot *f* 600,-. Beloning *f* 500,-. Brieven onder nr. HK 322, Limb. Dagblad, Postbus 3100, 6401 DP Heerlen.

Ruilen

Te ruil eensgezinswoning te Den Haag tegen WONING (flat etc.) in Oostelijke Mijnstreek. Tel. 070-657153.

Terrasflat, 1 slaapkamer, voor- en achtertuin, Oude Molenweg Heerlen, tegen grotere FLAT of woning. Brieven onder nr. HK 310, Limburgs Dagblad, Postbus 3100, 6401 DP Heerlen.

Woning te MUCHERVELD, ond. verd. (gelijkvl.) m. overname, ruilen tegen gelijkvl. Elbereveld. Tel. 045-454417 na 18.00 uur.

Te ruil BENEDENFLAT tegen eengezinswoning. Kennedystr. 62, Ubach o. Worms, tel. 045-313117.

CARBOONFOS., te ruil voor mineral. app. Inl. 04499-2197.

DUPLEXBOVENWON. met 1 woonk., 2 slpk., keuken met tuin. Wachtendonckplein 19 Wijlre te r. tegen eengezinswon. gem. Kerkrade of H'baan.

Te ruil te VENRAY met 4 slpks., achter- en voortuin, gr. zitk. 2 wc, gr. keuken, tegen idem woning in Kerkrade-Heerlen, of omg. Tel. 045-420187.

Twee-op-een WONING te ruil tegen kleine woning met garage. Tel. 045-221272.

Te ruil FLAT 3 hoog te Ubach o. Worms, tegen flat a/h klooster of 12-13-laan te N'hagen. Tel. 045-320826.

EENGEZINSW. met 4 slpk., Gracht-K'rade te r. tegen flat K'rade. Br.o.nr. SH 742 LD, 6411 EM Heerlen.

Bouwvak

Wij verhuren alle MACHINES en hulpgereedschappen voor de bouw, verbouw, bestratingen, grondverdichting enz. Bouwmachines Damoiseaux BV. Ind.terrein De Beitel 108, Heerlen, tel. 045-411930.

Voor al uw zand en GRIND ook voor kleine hoeveelheden. Transportbedrijf Nic. Brassé BV, Pingerweg 14, Nuth, tel. 04447-1574.

BAKSTEENSTRIPPEN. De grootste sortering van Zuid-Nederland. Uit eigen zagerij vanaf *f* 9,– per m2. Frepa B.V. Hogeweg 10 Voerendaal tel. 04446-2294.

Steiger- en bouwmachineverhuur NEW LOOK. Gevelreiniging B.V. Edisonstr. 8, Schaesberg. Industrieterrein Strijthagen, tel. 045-312154, b.g.g. 312709.

Te k. mooie lang- en ruwharige TECKEL-PUPS m. stamb. en geënt. Cobbenhaegen, Grasbroekerweg 42, Heerlen.

PAUWEN Ganzen krielen, VL reuskonijnen, Valkenburgerweg 44, Voerendaal.

Te k. mooie kleine YORKSHIRE-TERRIERS. Inl. 04498-54002.

HONDEKENNELS als bouwpakket, hekwerk in versch. maten en uitvoeringen voor het zelf samenstellen van uw honderen of afrastering, nachthokken, gegalv. golfplaten, voederstandaards, enz. Diarsma kennelbouw, Klein-Welsden 25, Margraten. Tel. 04407-1843.

Te k. prachtige Yorkshire TERRIERTJES met stamboom, geënt en ontwormd. Heerstr.-Zuid 4, Stein, 04495-3594.

YORKSHIRE TERRIERTJES, dw.poedels, dw.teckeltjes, gladh. Eng. fokjes. Kennel van Manolito. Tel. 04459-1237. Walem 11a, Schin op Geul.

Te k. langharige TECKELS en jonge Pekingezen met stamb. Prov.weg Zuid 143, Oirsbeek.

Te k. TURQUOISINE (elegant kweekpaar). Prachtrosella's, Nieuwhofstr. 14, Hoensbroek, tel. 045-216732.

Jonge DWERGPOEDELS gratis af te halen, zat.morgen tuss. 8 en 12 uur.

Te k. ROTTWEILERPUPS, 10 weken. HD-vrij. Tel. 043-628728.

Te k. 1 wolfsgrauwe Duitse HERDER, teefje, 11 wkn. oud m. z.g. stamb., geënt en ontw. Burg. Beckersstr. 26, Ubach o. Worms.

Te k. GANZEN en eenden. Groenstr. 46, Ubach o. Worms.

Weg. omstandigh. goed tehuis gez. v. Duitse HERDER, teef, 2 jr., gratis af te halen. Te bevr. Kerkstr. 125A, Brunssum. Na 15 u.

Te k. DAMHERTEN en geiten. Wolfsestr. 20, Voerendaal.

Burmezen en kartuizer KATTEN te k. vanaf *f* 150,-. De Vossekuil 162, Heerlen.

Te k. GEITJES, bokjes, kam. schapen, eenden, krielen, duiven, pony en wagen, kinderboerderij Haanrade-Kerkrade.

Te k. langh. dwerg- en stand. TECKELS, geënt, ontw. en getat. Kennel van de Oude Heide, Snijdersln. 41, Nieuwenhagen.

Kattenliefhebbers opgelet! Westeuropa's mooiste KATTEN op de 6e int. kattenshow van Hobby-kat, za 29 aug. en zond. 30 aug. in sporthal Nuth. Geopend van 10.00-18.00 uur.

Vloer-wandtegels baksteenstrippen

wandtegels en baksteenstrippen v.a. *f* 10,– p. m². Van Hees, Buizerdweg 6, Ubach over Worms, tel. 045-310511.

KUNRADERSTEEN voor openhaardenbekledingen, muur- en gevelbekledingen, tuin- en keermuren. Q&Q expl. mij., Bergseweg, Voerendaal, tel. 04446-3684.

Te k. 1500 oud-Holl. DAKPANNEN, 60 st. p. stuk. Tel. 04459-2537.

HONDENLIEFHEBBERS pens. 80ct. p. pond. Spiervlees, 75 ct. p. pnd. Kip 75 ct. p.pnd. Hart 2,75 p.pnd. Bij grootafname extra korting. Hondenbrokken v.a. *f* 33,- p. 25 kg. Hondendiners v.a. *f* 17,50 p. 10 kg. Merakal bv, Pasweg 95, Schaesberg.

Betonmortel, betonpomp

Ook op zaterdag leverbaar.

B.V.A.B.C. Mij Geleen

Tel. 04494-48682

Wij leveren franco thuis: houten BOUWMATERIALEN met deskundige verwerkingsadvies, zoals piketpaaltjes, uitzetplanken, bouwfolie, bouwstaalmaten, betonblokken, metselstenen, systeemvloeren, lateien, bladlood, spouw- en kozijnankers, kalk, cement, gips, deurkozijnen, balkhout, geïsoleerde dakelementen, dakpannen, dakramen, asfalt, rubberroid, bitumen leislag, open haarden, schrootjes en aanbouwkeukens. Muyrers en Wijnen, Kloosterstraat 12-14, Simpelveld, tel. 045-441800.

Te koop BOUWLIER. Hoogte tot 10 m, 380 volt. Tel. 725667.

Kanteldeuren

div. soorten opm. gratis officieel dealer Hörman voor ind. en particulier. Fa. Straten, Tenelenweg 8-10, Voerendaal, tel. 045-750187.

KANTELDEUREN: in letterlijk alle maten met hout en/of loopdeur, leverbaar aan de laagste prijzen. Ook gr. industriedeuren in alle maten en uitvoering tot 10-x6 m. Off. Hörmann Dealer, Fa. Straten, Eykskensweg 18, Geulle, tel. 043-641044.

Dieren

Jonge HENNEN aan en tegen de leg. Tel. 04447-1284. Vaesrade 43 Nuth.

Westfalia PAARDETRAILERS 1-, 1½- en 2-paards, nu weer uit voorraad leverbaar, ook te huur. Dassen aanhangwagens, Stationsstr. 6, Kerkrade, tel. 045-455088.

Te koop mooi nest FOXTERRIERTJES, tel. 04458-1362.

Te k. Welsh -Spr. SPANIELS (reuen). Alleen voor serieuze liefhebbers. Moeder in bezit van jachtdiploma C. Vader intern. bekroond. Tel. 04754-4811.

AQUARIUMLIEFHEBBERS bij ons bij aankoop v. 3 vissen of planten v. een soort 'n vierde gratis! Merakal bv, Pasweg 95, Schaesberg, tel. 045-311588.

PONY-RIJDEN!! „Oos Heem" N'hagen. Zondag open van 12.00 uur. Enige kinderboerderij zonder entree in Zuid-Limburg.

Nest jonge BLOEDHONDEN, met stamboom. Tel. 04402-6283.

Te k. PEKINGEES, teefje, 1½ jr., lief v. kinderen, *f* 350,–. Opbraakstr. 5, Hoensbroek.

Te k. Belg. HERDER (groenendaler), reu, 2 jr. oud, goed waaks, lieve hond. Sittarderweg 19, Munstergeleen.

Te k. Perzische POESJES, ingeënt en m. stamb. Te bevr. Schaesbergerstr. 116, Terwinselen.

Te k. Mechelse HERDER + honderen. Tel. 045-724852.

Te k. zilvergrijze DWERGPOEDELTJES. Tit. Brandsmastr. 35 Merkelbeek, tel. 045-253197.

Te k. volbloed VAARS aan de telling. Nikstr. 13, Grevenbicht, 04497-1304.

NEST WHIPPETS met stamboom, iets moois, Houben, Muldermolen, Thull-Schinnen.

HONDENKENNEL Hervé biedt aan: jonge boxers; cocker-spaniels; lassies; Ierse setters; blauwe keeshonden; diverse kleuren dwergpoedeltjes; ruwharige teckels; pinchertjes en Yorkshire terriertjes. Met inentingsbewijs en goede garantieregeling. Dagelijks geopend ook 's zondags. Dinsdags gesloten, Lochterweg 8, Budel-Schoot (achter Weert), tel. 04958-1851.

Te k. groot en klein RIJPAARD, of te ruil met compl. rijzadel en ponywagentje m. nikkel tuig. Tel. 045-311212, Kampstr. 40, Schaesberg.

Weg. plaatsgebr. te k. pr. ROSSELLA Stanley Prinses. Goedkoop af te geven. Tel. 045-455009.

Uw Duitse DOG toch zeker ook van D.D. Kennel Conquistadores. 045-250950.

Te k. Brut '81, 4 stanley à *f* 25.–, 6 Pennant à *f* 50,–, Bergpop 1980 à *f* 100,–. Te bevr. Euverem 31, Gulpen naast forellenkwekerij.

Engelse COCKER SPANIELS, geënt en ontwormd m. stamb. Tel. 04754-2732.

Goed TEHUIS gezocht voor Duitse herder, teef, 3 mnd. oud. Mesweg 18 Eys/Wittem, tel. 04451-1341.

Te koop PAUWSTAARTEN en Oud Hollandse Meeuwen. Hondsbroek 28, tel. 04498-51767.

4 jonge HONDJES te k. Martinusstr. 2, Brunssum.

Te k. SIAMESE poesjes met stamboom, tel. 04495-2632.

G&G opleid.kursus v. HONDEN v. 6 t/m 18 mnd. oud aanvang, sept. '81. Aanmeld. m. event. tel.nr. G&G Kursus, Postbus 2518, 6201 GA M'str.

Te k. bos-, tenebrosus, goud-, lady, koning, wallich. Faz. 4 soorten PATRIJZEN, halsband, francolijnen, kwartels, pauwen en krielen, tel. 043-77459.

SIERDUIVEN te k. brunnerkropper-wit en zwart. nonnenpauwstaarten in 4 kleuren. Ekster tuimelaars, kormorner en deense. Tel. 045-252743. Kloosterlaan 10, Schinveld. Liefst vooraf bellen.

Te k. DWERGKONIJNTJES. Jonker v. Weerststr. 31, Brunssum.

ZANGVOGELS div. kleuren, voliérevogels, kwartels, bastaarden. Inruil mog. Buttingstr. 30, Hoensbroek.

Engelse GRASPARKIETEN te koop v.a. *f* 10,- p. stuk, tel. 045-416706, na 17.30 uur.

Te k. Mechelse HERDER, teef, 10 mnd., niet voor dressuur, lief voor kind. Bouvier, teef, 9 wk. Kaldebornweg 60, Heerlerbaan.

Te k. luxe C PONY. Savelkoul, Rijksweg 10, Nieuwstadt.

Te k. jonge COCKERSPANIEL en tamme sprekende grijze roodstaart en amazone papegaai. Kerkstr. 33, Ubach o. Worms.

BOXER te k. reu 15 mnd. oud met prima stamboom. Tel. 045-411356.

Te k. PAARDENTRAILER m. Westfalia v. 2 paarden. Baanstr. 58, Schaesberg.

Te k. 3 mooie Shetland MERRIE-VEULENS. Alleen aan liefhebbers! Alleen op zondag. Pony-park „Oos Heem", N'hagen.

Te k. nog enkele langh. TECKELS 9 wkn. oud., stationstr. 27, Schinnen. Tel. 04493-2097.

Te k. enkele mooie Duitse HERDERS, fokteven wegens vermindering kennel, alles met stamboom, Eiermarkt 11, Maasniel, tel. 04750-21621.

Te k. DOBBERMAN 15 mnd. oud, vraagpr. *f* 450,–, met papieren Prickelsteenstr. 51, Schaesberg na 16.00 uur afhalen.

Goed tehuis gez. voor Afghanen reu. Heel lief van karakter. Ook zeer lief voor kind. Inl. te bevr. Koekoekstr. 21 Sittard na 17 u.

Auto's en motoren

Alle RUILMOTOREN voor elk type en merk Mercedes, VW, Ford, Opel enz., diesels en benzine. Ook alle automaterialen, uitlaten, accu's, banden, schokbrekers, trekhaken, gasinst. met en zonder montage met 30-40% korting. Donny Klassen b.v., groothandel automaterialen, Meerssenerweg 219, Maastricht, tel. 043-627354.

Te k. AUDI 100 Avant 5E-GL, bwj. '78, km.st. 39.000, blauwmet., Pullman-bekl., gekleurd glas. Wagen is als nieuw. Ganzeweide 48, Heerlerheide, 045-213879.

DOE-HET-ZELF-GARAGE Kruizinga met spuitcabine. Open van 9 tot 21 uur. Zaterdags van 9 tot 15 uur. Wagenschutsweg 41, Palemig-Heerlen, tel. 721848.

Wij kopen en halen uw oude AUTO, tevens alle nieuwe en gebruikte auto-onderdelen. Verboom BV, Leemkampsweg 2, Pamelig-Heerlen, tel. 045-720654 b.g.g. 723487.

Alle gebruikte ONDERDELEN van Alfa Romeo en Opel, Haefland 20, ind.terrein Brunssum, tel. 045-254482. Gevr. schadeauto's.

Te k. van part. PEUGEOT 504 GL, bj. '76, met LPG, *f* 4200,-. Tel. 04490-22126.

LOVEN Kerkrade b.v.

O.L. Vrouwestr. 89

Tel. 045-453030

Opel Kadett Special 1977; Opel Kadett Special 1978; Opel Kadett Special 1978; Opel Ascona 16 S 1976; Opel Ascona 19 N 1978; Opel Kadett 13 N, gas, nieuwe type 1980; Opel Kadett 12 N nieuwe type 1979; Opel Ascona 16 N 1978; Opel Ascona 19 N, gas, 1978; Opel Ascona 19 N 1978; Opel Ascona 20 SR 1980; Opel Rek. 20S luxe 1978; Opel Rekord 20 S luxe 1979; Renault R14 TL 1977; Renault R6 1975; Mazda 929 hardtop 1976; Mazda 616 1977; Peugeot 104 1974; Peugeot 304 1976; Peugeot 504 1977; Ford Escort 1300 L 1977; Citroën GS Special 1978; Fiat 128 CL 1100 1980; Fiat 65 Ritmo L 1979; Fiat 65 Ritmo CL 1979; Fiat 131 Sup. CL 1600 1979; Morris Marina 1975; BMW 528 1976; Simca 1000 GLS 1976; Ford Taunus 20 L 1979; Honda Accord 4-drs. EX, gas 1980; Vauxhall Viva 1973; Sunbeam 1.3 GL, gas, radio 1980.

Wij kopen en halen uw SLOOPAUTO, ook schadewagens. Autohandel en sloperij S. Marxer, Kapelweg 24, Heerlen, tel. 045-720418.

Attentie! INTERAUTOGLAS, autoruiten in getint, gelaagd en sucerit glas. Wij geven dag- en nachtservice. Het goedkoopste adres. Leliestr. 4, Sittard, tel. 04490-11235.

Te k. gevr. div. sloop- en SCHADE-AUTO'S. Tegen red. prijs. Gratis afgehaald. Autosloperij C. Korvers, In de Cramer 98, Heerlen, tel. 04446-1807.

RENAULT-dealer biedt de volgende automobielen te koop aan: Renault 4 GTL bwj. '80; Renault 5 TL '78 '79 '79; 5 GTL '77 en '80; Renault 5 TS Monte Carlo '78; Renault 12 TL '76 en '77; Renault 14 TL '77 '78 en '79; Renault 14 Safrane '78; Renault 15 TL Coupé '79; Renault 15 GTL Coupé '78; Renault 16 TL '78; Renault 16 TL Autom. '77; Renault 16 TS autom. '75; Renault 18 TL '79; Renault 18 TS '79; Renault 20 TS '77; Fiat 127 '77; Ford Escort 1,3 '79; Peugeot 104 '76; Volvo 343 'L '79; Mini 850 '76. Autobedrijf Heijnen, Heerlen B.V. Frankenlaan 1 Heerlen-Welten tel. 045-713600.

Automaterialen

Radiateuren, accu's, cil.kop, revisies etc.

Limb. Accu Centrale b.v.

Grasbroekerw. 67, Heerlen, tel. 045-724700

Te k. gevr. div. SLOOPAUTO's, tegen red. prijs, gratis afhalen, ook sloopmaterialen, dynamo's en starters, e.d. A. v. Wanrooy, tel. 04446-2215.

AANHANGWAGENS R.D.W. Gekeurd, onderdelen, reparaties. Steeds speciale aanbiedingen. Aanhangwagens. G. Opreij, Kruisberg 50, Meerssen, tel. 043-643500.

Te k. v. part. OPEL Kadett Berlina bwj. 1980 met gasinstall. pr. *f* 15.750,–, Franssen, Burg. Maenenstr. 59, Elsloo, 04402-8125.

Gevraagd: DATSUN 140 J, 160 J, 120 Y, 4-drs. v.a. bj. 73 tot 78. Tel. 04116-76981 of 82365.

Alle RUILMOTOREN voor elk merk en type auto tegen enorm lage prijzen met volle garantie. Met in- en uitbouw. Mercedes 240 diesel v.a. *f* 2.190. Mercedes 200-220 diesel *f* 2080. VW 1600 bus en bestel af *f* 980. Opel Rekord 1700 1900 *f* 1.190. Opel Rekord 2100 en 2300 diesel *f* 2.280. Ook alle motoren voor elk ander type en merk. Ook alle revisiemotoren elke merk en type auto. Donny Klassen BV, groothandel automaterialen, Meerssenerweg 219, Maastricht tel. 043-627354.

Te k. OPEL Kadett de Luxe, bj. '79, Diamantstr. 21, Heerlen.

Gevr. SLOOPAUTO'S, elk merk *f* 50,- tot *f* 100,-. Tel. 04446-2819/2997. Ook goede auto's.

Demonstratiewagen VOLVO 244 GL groen metallic, 7000 km, Autobedrijf Jac Klijn, Strijthagenweg 123, Kerkrade, 045-458000.

VOLVO 345 DL silver metallic 80-02, Autobedrijf Jac Klijn, Strijthagenweg 123, Kerkrade, 045-458000.

Volvo 244 GL

automaat met gas. Groenmet. 80.000 km. Nu voor *f* 17.500,–. Autobedr. A. Klijn, Kastanjelaan 82, Hoensbroek, 045-220055.

Te k. CITROËN CX 2400 Pallas '78 met gasinst. 5 versn. electr. schuifd., trekh., nwe banden, 84.000 km, te bevr. Molenweg 24, Nuth, 04447-2213.

Te k. gevr. SLOOPAUTO'S u belt 04405-2641 en wij komen langs.

Uitlaat kapot?

bel voor snelle service 045-725507 of hét adres Auto Sport Schelsberg 175, Heerlen, dealer van originele Romax uitlaten. Zaterdags tot 17.00 uur geopend.

Te k. gevr. SLOOPAUTO's, tev. onderd. te k. M. v.d. Ven, Zwaluwstr. 10, Heerlen, tel. 045-214929.

Te k. zeer mooie MAZDA 929, bj. 6e mnd. '77, vr.pr. *f* 4750,–, inruil mog. Kampstr. 5, Kerkrade-West.

TALBOT-DEALER Rob van Ham auto's, De Koumen 7 (nieuw industrieterrein) te Hoensbroek, tel. 045-222455 biedt met gar. te koop aan: Talbot Rancho '81; Talbot 1510 GL '80; Talbot 1510 GLS '79; Simca 1308 GT '79; Simca 1303 S '78; Simca 1308 GLS '79, '78, '77 en '76; Simca 1100 LX '77; Chrysler 180 (automaat) '74; Simca 1100 (automaat) '79 en '76; Horizon GLS '78; Horizon 1.3 GL '78; Simca 1100 spec. '74; Sunbeam 1.6S '78; Peugeot 504 GL '74; Honda Civic '80; Mazda 323 1.4 estate '78; Mazda 1000 '74; Renault 5 GTL '80; Renault 16 TL (met gas) '76; Ford Escort RS 2000 '78; Saab 99 TL '73; Citroën GS Pallas stat.car '73; Daf 46 '75. Inr. en fin. mog. 's zaterdags de gehele dag geopend.

Te k. FIAT 124 Special, bwj. '73, 1600-cc-motor, i.z.g.st. Prijs *f* 750,–. Wijnmalenstr. 24, Heerlen, tel. 045-423330.

Te k. FORD Capri 1.6 l., '79, 36.000 km, vinyldak, spoiler, na 17.00 uur, 04447-2261.

Te k. crosser SUZUKI RM 125, z.g.a.n., bj. '79, pr. *f* 1750,-. Tel. 04405-2644, na 15 uur.

MERCEDES 200 D, bj. '80, kl. wit; Cadillac uit 1948, donkergroen, 4-drs., met Ned. kenteken, i.z.g.st., rijklaar. Heiberg 42, Amstenrade.

Te k. DYANE, bj. juni '78, als nieuw, 2e wagen, *f* 6500,-. Tel. 045-415056.

Te k. SIMCA 1100 LE, 4-drs., bj. aug. '77, met LPG. Te bevr. Schelsberg 79, Heerlen.

Te k. PRINCESS 1800 DL, 76, i.g.st., trekhaak, radio, nieuwe uitlaat en banden. Tel. 045-315158.

MINI 1000 autom., dec. '78, km.st. 35.000, wit, z.g.a.n., 1e eig., 3 mnd. volledige Bovaggarantie. Van Leeuwen Leyland Cars, Strijthagenweg 129, Kerkrade-W., tel. 045-453355.

De Limb. ACCUCENTRALE BV, Grasbroekerweg 67, Heerlen t.o. v.s.l. garage, 045-724700, motoronderdelen, uitlaten, acc., trekhaken r.b.s., koppelingen.

RADIATEUREN rep. en nw. Limb. Accu Centrale bv. Grasbroekerweg 67, Heerlen.

KENTEKENPLATEN klaar terwijl u wacht, tel. 045-724700. Limb. Accu Centrale bv, Grasbroekerweg 67, Heerlen.

AUTOSLEUTELS, ook op slotnummer. Klaar terwijl u wacht. Limb. Accu Centrale bv, Grasbroekerweg 67, Heerlen.

REMSCHIJVEN en -trommels uitdr. cil.koppen, vlakken. Limb. Accu Centrale bv, Grasbroekerweg 67, Heerlen.

ACCU'S rep., laden, nieuw, Limb. Accu Centrale bv, Grasbroekerweg 67, Heerlen.

AUTO'S te k. gevr. bwj. '72 t/m '77 betaal goede prijs + vrijwaring, tel. 04405-2896.

Wij halen en betalen de hoogste prijs voor SCHADEAUTO'S, sloopauto's, oude metalen, koper enz. Autosloperij Takelbedr. Joep Wolters, Sporstr. 30, Kerkrade-W. 045-411480.

Te k. GOLF GTI, bj. 78, i.z.g.st. Te bevr. na 18 uur. Tel. 224167.

Te k. gevr. AUTO tot *f* 2000. Tel. 04495-5060.

RENAULT 4 TL, bj. '78, km.st. 45.000, beige, i.z.g.st., 1e eig., roldak, 3 mnd. volledige Bovag-garantie. Van Leeuwen Leyland Cars, Strijthagenweg 129, Kerkrade-W., tel. 045-453355.

Ingeruild: CHEVROLET Monte Carlo coupé 1979, 22.000 mls gel. huid. nwpr. *f* 45.000,– nu voor *f* 17.500,–, Toyota Corolla 30 SR coupé '78, rood *f* 8500,–, Simca 1100 4-drs. '77 met gas *f* 3500,– Autobedrijf Hamers, In de Cramer 1 Heerlen.

TRIUMPH Spitfire 1500, zomer- en winterkap, km.st. 23.000, z.g.a.n., 1e eig., 3 mnd. volledige Bovag-garantie. Van Leeuwen Leyland Cars, Strijthagenweg 129, Kerkrade-W., tel. 045-453355.

Een dagje naar Parijs *f* 45,-

Het Zuiden Touringcars

Plenkertstraat 44 Valkenburg

04406-15252

MOTORBANDEN specialist, grote sorteringen 1ste klas merken. Alle uitvoeringen. Motorbandencentrale Sampermans, Willemstr. 80, Heerlen.

Gebr. BANDEN m. gar. ABC Sampermans, Willemstr. 80, Heerlen.

BALANCEREN en uitlijnen Auto Banden Centrale Sampermans, Willemstr. 80, Heerlen.

Voor SCHOKBREKERS, Autobanden Thijssen b.v., Geleen, tel. 04494-45100.

Voor BALANCEREN Autobanden Thijssen b.v., Geleen, tel. 04494-45100.

Voor AUTOBANDEN Autobanden Thijssen b.v., Geleen, tel. 04494-45100.

Voor UITLATEN, Autobanden Thijssen b.v., Geleen, tel. 04494-45100.

Voor ACCU'S, Autobanden Thijssen b.v., Geleen, tel. 04494-45100.

Voor UITLIJNEN Autobanden Thijssen B.V., Geleen, tel. 04494-45100.

OPEL Manta S automaat 78-01, geel, 30.000 km, Autobedrijf Jac Klijn, Strijthagenweg 123, Kerkrade, 045-458000.

HONDA Civic 1200 autom. bwj. sept. '79, Pricksteenweg 33, Kerkrade.

Bij Donny kijken is kopen! 50 luxe auto's, bussen, bestel- en vrachtauto's, stationcars. Inruil, directe financ. ook zonder eigen geld: MAZDA 323 77-78, Mini 1000 77, Datsun Cherry 72, 76, Opel Record 1700 met gas type 77, Alfa Giulietta met gas 78, Citroën GS 78, Renault 20 77 met gas, 2x Golf L en LS 76. Diverse stationcars Ford 1600 L 78, Kadett 78 enz. Div. goedkope inruilauto's, 3x bussen, bestelauto's, Pick-Up, open laadbakken enz. 6x VW-bussen, 4x VW gesloten bestel en open laadbakken, Bedford open laadbak, dubbele cabine, VW LT open laadbak, Fiat 238 bestel met gas, 5x Mercedes diesel 608 + 508 + 306 + 206. Diverse kleine bestelauto's en stationcars. Let op adres! Donny Klassen BV, In- en verkoop Meerssenerweg 219, tel. 043-627354 na 18.00 uur: 043-643932 Maastricht.

Wij kopen

P. 504 GL-L. '76-'77 Mercedes 220-200-230. 4 cil. '73 tot '76. Renault 12 TL-TS va. '74 tot '76. VW bestel gesloten van '74 tot '76. Auto Export, Pr. Mauritslaan 31, Beek. 04402-8854. Na 18 u. 04402-2383.

KAWASAKI 400, '76, zeer mooi, *f* 1250,-. Van Leeuwen Leyland Cars, Strijthagenweg 129, Kerkrade-W., tel. 045-453355.

MINI 1000 special, '79, km.st. 40.000, groenmet., zeer mooi, 1e eig., schuifdak, 3 mnd. volledige Bovag-garantie. Van Leeuwen Leyland Cars, Strijthagenweg 129, Kerkrade-W., tel. 045-453355.

Te k. VOLVO 245 DL 1980, 32.000 km gel., kleur wit, gasinstall. m. veel extra's. Pr. *f* 24.000,-. Te bevr. 045-252020, bellen tussen 18–20 u.

Te k. GOLF, bj. '75, tel. 043-625329.

Apart mooie R6, i.z.g.st., pr. *f* 1900,-, Viennahof 29, M'str., 043-70188.

Te k. 4-drs. FORD Granada 2.3 L. 6 cyl., bj. '78, i.z.g.st. m. trekh. + radio + elec. ant. T.b.b. Rooseveltstr. 46, Brunssum. Tel. 045-252908.

Te k. BMW, bj. '78, Rdr. Dirkstr. 15, Brunssum. Tel. 259434, na 18 u. weg. omst.h.

Te k. MAZDA 929 Legato Hardtop, bj. '80; Mazda 323, bj. '78; Trial motor Montesa Cota 349, bj. 10-'79. Rijksweg-Zuid 115, Geleen. Na 18.00 uur.

Te k. OPEL Commodore 2,5 S Berlina, bwjr. '79, km.st. 30.000, tel. 045-419663.

Te k. MINI 850, bwjr. '74, Einderstr. 92, Kerkrade.

Te k. CITROËN Ami 8 break, bwj. '76, vr.pr. *f* 1500,–, tel. 04458-1746.

Te k. CHRYSLER 2 ltr. autom., '74, 85.000 km, i.z.g.st. Vr.pr. *f* 1450,–, m. trekh. Tel. 045-251853.

OPEL Kadett automaat 16S, '78, km.st. 54.000, bruinmet., gasinstallatie, sunroof, 3 mnd. volledige Bovag-garantie. Van Leeuwen Leyland Cars, Strijthagenweg 129, Kerkrade-W., tel. 045-453355.

Te k. KAWA 1000, bj. '77, zeer veel acc., 100% in orde. Tussen 5 en 7 uur, C. Huygenstr. 34, Brunssum.

Te k. RENAULT 4, bj. '77, i.g.st. Abshoven 20, Munstergeleen.

Te k. BMW 2002, bwj. '75, met. kl. blauw, gekl. glas, trekh., schuifd., sportst., luxe uitv. Tel. 045-452554.

Te j. BMW 3.0/6 Alpine, bj. '80, km 23.300, tel. 045-459033.

Te k. BMW 1802, bwjr. '75, *f* 6500,-. Te bevr. Hertogenlaan 138, Kerkrade-centr. Tel. 045-459317.

Te k. MITSUBISHI Galant, bwj. okt. '78, km.st. 35.000, i.z.g.st. Nassaustr. 21, Hoensbroek.

FORD Taunus coupé bj. '73 op gas te ruil tegen bromfiets. Tel. 045-218933.

Te k. FORD Mustang Ghia 2,8 bwjr '79, te bevr. Steenberg 18, Bocholtz, na 18 uur.

Te k. OPEL Kadett, nieuw model, 1½ jr. oud. Te bevr. 04498-53316.

DATSUN Cherry 1200 L, juli 1979, km.st. 31000 metal.grijs, nw.banden en trekh. Vr.pr. *f* 8750,-. Tel. 04495-2097.

Te k. OPEL Manta, bjr. 1980, 22.000 km. Te bevr. 04454-1463.

Te k. Ruska BUGGY, bj. 79, inruil mogel., *f* 4300. Parallelstr. 18, Nuth, tel. 04447-3007.

Te k. FIAT 124, sport, cabriolet, type '73, Stationsdwarsstr. 7, Sittard.

Daimler Souvereign Coupé

6 cil., 4,2, bw.jr. '77. Prachtwagen, in prima staat, 81.000 km. Tel. 09-3211564624.

Te k. MERCEDES autom. 280, kl. model (115), pr. *f* 3400,–. Na 17.00 u. Einderstr. 69, Kerkrade.

Te k. Opel ASCONA 16 S, bj. '74 + nw. gasinstall. Vaesrade 56, Nuth. Tel. 04447-1941.

Te k. YAMAHA 750 cc met kuip en verz.- + bel.kaart, bwj. eind '77, kmst. 25.000. Hovenstr. 40, Ubach o. Worms.

Te k. PEUGEOT 504 GL bwj. '76, pr. n.o.t.k., tel. 043-646659.

Te k. VW 1300 i.z.g.st. met rad.cass. *f* 650,-, tel. 045-713424.

Te k. van part. 200 D MERCEDES kl. agavengroen, stuurbekrachtiging, bwj. okt. '80, kmst. 16.000, tel. 045-442586.

VW Golf diesel

bouwj. '78. Honda Accoord 5 speed, bouwj. '77 met radio, sunroof, kleur zwart. Zeer mooie auto. Doe-het-zelf-gar. „De Kissel", Kissel 42, Heerlen.

Te k. AUDI 80 4-drs. automaat bwj. '75, Dr.Schaepmanstr. 4, Ubach o. Worms, 045-314181.

Te k. OPEL GT Ruitersweg 10, Susteren.

FIAT 128A bwj. '72 *f* 550,–, motor 100% nw. uitlaat en prima banden 04492-4553, Torenstr. 27, Oirsbeek.

Te k. BEDFORDBUS v. personenvervoer, diesel bwj. '77, *f* 3500,–, Maastrichterlaan 240, Vaals.

Te k. FIAT 128 bwj. '75 i.z.g.st. Beekhoverstr. 54, Geleen, tel. 04494-51091.

VOLVO 343 L, automaat, okt. '79, met maar 24.000 km gelopen, als nieuw, — 13.250,-; Volvo 244 GLE overdrive, bleumetallic, met 60.000 km, juli '79, zeer mooi, *f* 22.500,-; Volvo 343 DL, blauw, okt. '79 en 27.000 km gel., *f* 13.500,-. Autobedrijf A. Klijn, Hoensbroek, tel. 045-220055.

Te k. PEUGEOT 304, bj. '75. Tel. 045-313675.

FORD Granada 2300 autom., bj. '79, 30.000 km, get. glas. J. Steenstr. 2, Brunssum, tel. 252206.

Te k. PEUGEOT 604 SL, bj. '76, op LPG. Tel. 045-457173.

Te k. SUZUKI GS 1000 E, bj. '78, km.st. ± 20.000. Tel. 353428.

Te k. OPEL Ascona 1600 N, bj. '76, met LPG, trekh., nieuw gespoten, i.z.g.st., *f* 6250,-. Tel. 04454-2714.

Te k. VOLVO DL 1400, bj. '76, i.z.g.st., *f* 7500,-. Tel. 04454-2714.

MAZDA 1000 te k., t.e.a.b. Tel. 045-220167.

Te k. HONDA CB 250 T, bj. '78. Inr. bromfiets en bet. mog. Montfortstr. 74, Hoensbroek, tel. 045-210830, pr. *f* 2000.-.

Te k. CHEVROLET Monza 4-cyl. bwj. '77 met LPG, Klaverstr. 11, Heerlen-Welten.

Te k. RENAULT 12 Stationwagen '72 t.e.a.b. Elb. Franssenstr. 22, Roermond, t.o. nieuwbouw ziekenhuis.

Citroën GSA Club

15.000 km 10 mnd luxe uitvoering

De Mullender 20

Heerlen, tel. 045-712812

Te k. FORD Taunus 1600, bj. '79, 37.000 km gel., i.z.g.st., *f* 9500,-. Tel. 045-270960, na 17 uur.

Te k. HONDA motor 750 cc KZ, bj. '80, km.st. 8000, pr. *f* 5000,-; tevens windjammer en Krauzerkoffers; Ford Taunus 1600, '74, *f* 1500,-. Tel. 04494-51787.

Te k. OPEL Rekord 1700, type '73, *f* 1000,-. Ganzeweide 39, Heerlerheide.

Te k. FORD 1600 L, 4-drs. met LPG-install., werkelijk in staat van nw. Bwj. 10e mnd. '78, pr. *f* 6500,–, 04490-17956.

Te k. FORD 1600 stationcar L, type '78, met.blauw, zeer mooi, *f* 4950,–, 04490-17956.

Te k. mooie DATSUN 120 Y, kleur rood, pas gespoten, bwj. eind '75, m. radio, trekh., mooie auto *f* 2750,–, Eksterstraat 1, Heerlen, tel. 045-224935.

Te k. ALFETTA GTV, uitv 1.6 L, 78, i.z.g.st. voor liefh., gem. verbruik 1:12 moet weg. Redelijke prijs. 04407-1281 Bemelen.

FORD 1600 L. '80, 28.000 km, Escort 1300 L '80, 15.000 km, Toyota Starlet '80, 13.000 km, Kadett 1200 S automatic '79, 40.000 km, Mazda 323 de l. automatic '77, 43.000 km, Fiat 127 CL '78, Kadett spec. '77, Suzuki 450 GS met sterwielen, '80 *f* 3500,–, garantie, financ. en inruil. Autobedrijf P. Veenstra, Rotterdamstr. 98, Heerlen, tel. 721406.

Te k. SIMCA 1005 LS ½ autom., bwj. '76, Bergstraat 3, Hoensbroek.

Te k. FORD Granada 2,1 D de luxe, bwj. okt. '78, nw. model, verk. i.z.g.st. Hoofdstr. 255, H'broek, tel. 045-212222.

Te k. i.st. v. nw. MITSUBISHI type Celeste, 1.6 ST, '77, kl. metal.goud, weinig km. div. extra's, iedere keuring toegest. *f* 4950,-. Inl. 043-51518.

Te k. SIMCA 1301 S, bj. '74, mot. i.g.st. prijs *f* 1000,-. Staringstr. 8, Molenberg.

Te koop 1e klas inruilers. DATSUN Cherry 100 A met keuringsrapp. bwjr. '77, vr.pr. *f* 3750,-; Opel Record diesel, 4-drs, bwjr. 12-76, vr.pr. *f* 3650,-; Mercedes 230, bwjr. '74 *f* 3250,-; Audi 100 GL bwjr. '72 *f* 450,-; Kadett automatic bwjr. '72, spatbord kapot *f* 375,-, Inr. mogelijk. Kerkraderweg 244, (bij voetbalstadion Kaldeborn) Heerlen.

Ingeruild: BMW 316 '77 (lpg), BMW 320 '78, '79; BMW 520 '80; BMW 633 CSI aut. '78; Volvo 264 GLE aut. '78; Volvo 264 GL aut. '77; Peugeot 305 SR '79; Renault 14 GTL '79; Ford Taunus 2000 GL '79; Alfa GTV '78. Autobedrijf Kera B.V., Kerkradersteenweg 5, Kerkrade tel. 045-452121.

Datsun CHERRY 120 A F II coupé, bj. '77, km.st. 71.000, *f* 3500,–. Inr. mogel. Erensteinerstr. 5, Kerkrade.

Te k. SUZUKI GT 750, tel. 045-717477. Tussen 5 en 6 uur. Zeer mooi en goedkoop.

S.A.M. Garage Susteren

Rijksweg Noord tel. 04499-1919. Wilt u gratis proefrijden? Wilt u een auto kopen met Bovaggarantiebewijs? Wilt u keus hebben uit 300 auto's in alle prijsklassen? Koop dan bij S.A.M. Garage Susteren: Opel Monza 2.8H '79; Senator 2.8S '78; 3OE '79; Commodore GS 2.8 '75; Rekord D '73; 1700 '75; 19N '78; 21D '78; Ascona 12S '72; 16S '76; 19 '78 aut. '80; 2.0S '78; Manta '74; 16S '78; 19S '77; Kadett '71 '74 '75 '76 '78 '81; Rally 2.OE '78; City '76 '77; Oldsmobile Cutlass '76; Salon '75; Chevrolet Camaro '77; Belair '75; Ford Mustang II Ghia '77; Mini 1000 '75 '76; Clubman 1100 '76; Princess 1800HL '77; Rover 3500 '72; BMW 1502 '75; 320 '75; 518 '79; 520 '76; aut. '76; 525 '78; 528 '75; 728 '78; Citroën GS '77; Dyane 6 '77; Visa S '79; Datsun 1000L '77; 120A Cherry Coupé '75; 120Y Wagon '74; 120Y Coupé '75 '76; 120Y L aut. '76 '77; Fiat 131 Mirafiori 1300 '75 '77 aut. 1600 '78; Ford Escort 1100 '74; 1300 L '76; 1600 Ghia '79; Consul '72; 1700 Sedan '74; Granada 1700 '75; 2.0L '79; Transit 130 '79; Ford Capri '72; II 1600 GT '76; ID GL '77; 2.3S '79; Taunus 1300 L '76; 1600L '75 '77; 2000XL '74; 1600 LKombi '76; Honda Civic 1200 '77; 5-drs. Luxe '80; Mazda 323 '79; 1.4 '80; 626 Sedan 2.0 '80; Mercedes 200 '80; 220D '70; 250C '73; 280 '72; S'73 '75 '77; Peugeot 104 '75; 304 '75 '76; D20 '78; 305 GR '78; 404 '72; 504 '74 '75 '76 '78 '80; Renault R4 GTL '78; R5TL '75; R12TS '75; R18 '79; GTL '79; R20L '76; TL '78; Simca 1100 LS '74; Chrysler 2 ltr. '76; 1100 Fourgonette '79; Toyota Cor. 1200 '72; 30 Economic '78; Carina 1600 L '78; Daf 44 '74; 66 '75; Volvo 242 L '76; 244 GL aut. '75; 244 '80; 245 DL '77; 343 DL '77; 345 GL '80; 1800 S '66; 144EL '73; Volkswagen Kever '73 '74 '75; Passats '74; Golf '76; Scirocco TS '76; bus '76 '79; diversen Audi 100LS '76; GL aut. '73; Vauxhall Chevette L '76; Alfasud TI '75; Giulietta 1.6 '78; Alfetta 1.8 Lusso '75; GT 1200 Junior '74; Saab 99 '75 '77; Mitsubishi Colt Galant 1600 GL '75; Galant 2000 GSR '78; Lada 1200 '80; Innocenti 120L '80; diverse motoren, buggy. Showroom doorlopend geopend van 9 tot 18 uur. Vrijdags koopavond tot 19.30 uur. 's-Zaterdags van 10 tot 17 uur.

MITSIBISHI Colt aut. 5-drs., 80, Merc. 240 D 3.0 '75, Mini 1100 spec. '79, BMW 525 met gas, '78, Autobedr. Ad van Neer, Zandweg 160, Hrl. Tel. 416023.

MINI Cooper 1972, *f* 850,–, i.g.st. Walem 11a, Schin op Geul.

Te k. MINI spec. '78, vr.pr. *f* 5000,–. Tel. 045-411621, hotel Postiljon, Terwinselen.

Te k. SIMCA rally 1 auto is i.z.g.st. Bwj. '77, km.st. 41.000. Pr.n.o.t.k. Wilhelminastr. 31, Kakert-Schaesberg.

Te k. OPEL Manta 1600 S, bwj. '76, auto is i.z.g.st. Pr.n.o.t.k. Dr. Poelsstr. 32, Kakert-Schaesberg.

Koopje, DATSUN Stationcar, bj. '75, i.z.g.st., vraagpr. *f* 1450,-, Laagstr. 64, Hoensbroek-Steenberg.

Te k. FORD Escort bestelautootje autom., bj. '78. Tel. 045-252579.

Te k. YAMAHA XS 400 SE chopper, km 3000, bj. '80, *f* 1600,- ond. nieuwpr. Groot Nullandstr. 15, Kerkrade.

Te k. HONDA 500cc, 4 cylinder, bwj. '77, *f* 2250,-, Auto Weber, Brugstr. 38, Schaesberg.

Te k. FORD Taunus GL automaat '78; Toyota Celica ST '76 *f* 6500,-; Opel Ascona 1200 '76 *f* 5500,-; Honda Civic '77 *f* 5500,-; Mitsubishi Colt '79; Mini 1000 '78 *f* 5500,-; Mazda 818 '77 *f* 4000,-; Opel Ascona 1600 S '76 *f* 6950,-; Opel Manta 1600 S '76 *f* 6500,-; VW Golf LS '76 *f* 5500,-; VW Polo L '76 *f* 5000,-; VW Golf diesel '79; Opel Ascona 1600 S '74, *f* 2000,-; Opel Kadett '76 *f* 4900,-. Inruil, financiering en garantie Auto Weber, Brugstr. 38 (bij markt) Schaesberg, tel. 045-314175.

Te koop van particulier

Ford Fiesta 1.1S

in staat van nieuw, nov. 78. Vr.pr. *f* 8500. Tel. 045-722322.

DATSUN 180B stat. car, i.z.g.st. bwj. '79, kmst. 45.000 pr.n.o.t.k. Inr. kleinere auto mogelijk, Peschstr. 24, Heerlen.

Te k. BMW 520 bwj. '74 met gasinstall. sportvelgen, schuifdak, vraagpr. *f* 4000,–, Corneliuslaan 185, Heerlerheide.

Te k. YAMAHA 125 of the road bwj. '79 *f* 1600,–, Honda 750 met sterwielen en acc. '76 *f* 2500,–, te bevr. Kampstr. 29, Heerlerheide-Heerlen.

Wij betalen *f* 25,– à *f* 100,– voor uw SLOOPAUTO tel. 045-210683.

Te k. voor liefhebber gerestaureerde FIAT 850, spider cabriolet. Tel. 04402-5609.

Te k. BMW 2002, bwj. '73 met veel ass. Corisbergweg 106, tel. 045-411457, Hrl.

Te k. VOLVO Amazone na 17.00 uur, tel. 045-417712.

Te k. TOYOTA Carina 1973 *f* 750,-. Te bevr. Huisbergerstr. 7, Heerlen.

Jos Sparla Automobielen en motoren in alle klassen: OPEL Ascona 1.9 L automaat, 81, 7.000 km, als nieuw, 4-deurs, zilvermetalliek, Fiat 750 Zastava 80 als nieuw. BMW 728 kl. groen 79. Damler dubbel sex 77, Jaguar XJ 6 76 met nieuwe motor. Opel Kadett coupé 77, 76. Opel Kadett 76 met gas. Golf L 78, kl. groen. Golf 76, kl. blauw. BMW 320, kl. beige, 77. BMW 2002 74, kl. rood. Ford Granada 1700 L 78. Volvo 144 DL 77 met gas. BMW 630 CS 79, kl. groen. Mercedes 220 S coupé, topconditie, prijs *f* 25.000, kl. beige. Mercedes automaat type 250, 74. Toyota 1000 76, kl. geel. Mercedes 280 S 73, *f* 6000. Ford Transit bus diesel 77, kl. geel. Renault AC 4 Cabriolet 26 oldtimer, *f* 30.000. Citroën DS 74, *f* 3.000. Chèvrolet Malibu 76 *f* 3000. Inruil auto's van *f* 500 tot *f* 1500. Motorenshow in alle klassen. Suzuki 850 GS 6 mnd. oud, 1700 km gel. Honda CB 900 F 81, kl. blauw. Honda CB 900 CB 900 F 80, kl. blauw. Honda CB 650 80 met kuip. Honda 550 79 als nieuw, Kawazaki 650 79 zeer apart. Suzuki GS 750 E 81 Shopper. Honda cross 500 81 als nieuw. Honda Goldwin 1100 81 als nieuw. Yamaha Racing 350 81. Honda 125 4 takt 78 *f* 1000 en goedkope motoren. Jos Sparla Kaalheidersteenweg 76 t.o. de kerk Kaalheide . Kerkrade Rijksweg tel. 045-411874, inruil en financiering mogelijk.

Te k. mooie AMC CHEVROLET sportmodel met sportwielen, goede stereoinstall., op gas, kl. zwart, bwj. '75, *f* 4200,–, inr. kleinere auto mog. Vossekuil 326, Molenberg-Hrl. Tel. 045-422398.

Let op, let op. Inruilers van zeer gerenommeerde zaak te k. voor weggeefprijzen: kijk en vergelijk in prijs en kwaliteit. CITROËN CX 2200, 78, *f* 6750. Mazda 616 LPG, 77, *f* 3450. Opel Rekord 74, *f* 1950. Ford Taunus 1600 L 77 *f* 4750. Peugeot 504 GL met pook 76 *f* 3450. Fiat XJG Cabriolet 75 *f* 4250. Volvo 142 met gas 74 *f* 3250. Fiat SL 76 *f* 2350. Toyota Celica 75 *f* 3750. Opel Ascona 75 *f* 2450. Opel Rekord 74 *f* 1650. AMC Hornet 74 Amerikaanse stationcar *f* 1950. Daf 66 SL 74, *f* 1450. Audi 100 LS autom, 74, *f* 1850. Opel Commodore GSE coupé 76, *f* 3950. AMC Hornet coupé 75, *f* 2650. Honda Civic 76 *f* 3450. Ford Capri II 75 *f* 3450. Mazda 818 coupé 75, *f* 2450. VW Kever 57 zeer mooi *f* 1850. VW bus 76 *f* 3950. Inruil mog. snelle fin. Crombacherstr. 7, Kerkrade-West (Gracht), laatste str. links voor grensovergang Locht.

BMW 525 kl. metall. antr. grijs, bj. 76, zeldz. mooi *f* 8500. Peugeot 605 SL automaat kl. blauwmetall., iets apparts *f* 5500. Honda Accord Sedan kl. beige nov. 78 *f* 8750. Alfa Romeosud met gas bj. 78 *f* 5900. Alfetta kl. rood 1e eig., bj. 77, *f* 5900. Citroën GS kl. goudmetall., bj. 77, *f* 3900. Ford Escort kl. geel, type 1.3 Luxe, bj. 78, *f* 5900. Renault 5 luxe, bj. 76, *f* 3750. Opel Manta nieuw, type 77 *f* 5750, kl. blauw. Opel Ascona automaat met gas, nov. 77, kl. blauwmetall., *f* 7900. Audi 80L, kl. geel, nw. model 77 *f* 4500. Peugeot 304 break luxe stationcar, kl. blauw, bj. 77, *f* 3900. Mazda 818 automaat kl. rood, 4-drs. bj. dec. 76, showroomconditie *f* 5400. Ford Taunus gr.metall. type 1.6 luxe bj. 78 *f* 6750. BMW 1502 met gas bj. 76 kl. blauw *f* 6500. BMW 2.8 L bj. 75 *f* 6200. Buggy JPS, kl. zwart *f* 2500. Mazda 929 coupé blauw, bj. 77 *f* 3950. Ford Granada 3000 SC Coupé rood *f* 1750. Fiat Mirafiori 1600 CL met gas type 79, zilver *f* 6750. Mazda Stationcar 929 *f* 6900. VW Passat *f* 1500. Mini 850 *f* 900. Fiat 132 met gas, bj. 75 *f* 1950. Ford Taunus nieuw model 1.6 luxe, bj. 76 *f* 3900. Div. goedkope inruilers steeds sterk wisselende voorraad inruil mog., snelle financiering en gar. Occassioncentrum Spaubeek BP tankstation Garagebedrijf Parallelweg 1, Spaubeek, direct aan afrit autobaan Spaubeek, tel. 04493-3921.

Auto Ekas biedt aan met Bovaggarantie: Opel Manta 16S 76 met gas, bruinmetall. Ford Fiesta 1.1 L Team, uitv. zwart, 78. Volvo 343 DL autom., als nieuw, type 77. Ford Escort 1.3 L 77 goud metall. Opel Kadett 1.2 Kombi 77. Mazda 818 Coupé blauw 75. Peugeot 504 Break 76, i.z.g.st. Datsun 120Y met veel acc., 76. Simca 1100 75. VW Kever 71. Inruil en financ.,iedere keuring. Auto Ekas Kerkradersteenweg 69, Kerkrade, bij politiebureau. Tel. 045-453502.

Te k. ALFA ROMEO GT-Junior 1600 in beste conditie pr. *f* 2000,–. Alfetta 1,8 L bwj. juli 1977 *f* 2500,–, tel. 045-314694 na 18.00 uur.

Te k. DAIHATSU charmant 1400 (met keuringsrapport) bwj. juli '78, km.st. 45.500 Epenbeek 10, Geleen.

Te k. voor liefhebber originele FORD Mustang. Mach I, moet aan gewerkt worden. Pr.n.o.t.k. Met LPG, tel. 04494-45647.

Te k. van part. geweldige BMW 518 km.st. 63.000, T '78, kl. blauw m.v.acc. Pr. *f* 9000,–, te bez. na tel. afspr. 04454-1337.

Te k. van dame MINI 1100 Clubman zeer zuinig, nw. banden en uitlaat, bwjr. 1974. Pr. *f* 1700,– Joost v. Vondelstraat 38. Heerlen-Molenberg.

Wegens omstandigh. te k. goed onderh. BMW 1502 bwj. '75 *f* 5500,– Valkenburgerweg 43 Nuth.

Te k. TOYOTA Corona 2000 bwj. '73. Vraagpr. *f* 500,–; Kawasaki 1000 Z-1R 1979. Vraagpr. *f* 6000,– Wolfsestr. 6 Voerendaal.

SUZUKI-SUBARU-dealer Bos Heerlen, showroom Grasbroekerweg 9 tel. 720800/724545. Occasions met bovaggarantiebewijs vanaf *f* 5000,–; Suzuki SC 100 GX Coupé metaalgrijs 7 mnd. oud, 6.000 km; Subaru 1600 GLF 5 bak '81; Dodge Aspen Coupé automaat 10-79; Talbot Sunbeam 1.6 GLS '80; Talbot Simca 1510 GLS 10-79; Simca 1100 GLX 4-drs. '77; Simca 1100 LE 4-drs. '78; Simca 1307 - 1308 GLS '77; Simca 1308 GT '77; onder de garantiegrens: 1x Volvo 144E '73. Doorlopend open huis van Suzuki en Subaru in onze moderne showroom.

Te k. BMW 323 I bwj. 5-80 27.000 km, pr.n.o.t.k. tel. 045-420859.

Te k. TOYOTA Celica 1600 ST met lichtmetalen velgen plus banden, wielen tevens apart te k. Huisbergstr. 52, Heerlen.

Te k. RENAULT 20 eind '76, i.z.g.st. Amsterdamstr. 97, Heerlen (Schaesbergerveld).

RENAULT-DEALER Auto Dirks Hoensbroek biedt occasions te koop aan met 100% Bovag-garantie: R5 GTL gas '76; R 14 TL '77, '78; R 16 TX '77; R 18 GTL '79; R 18 TS stationcar '79; R 20 TS met gas '79; R 30 TX inj. '79; R 20 diesel demo '81; Peugeot 104 GL '78; Sunbeam Chrysler '78; Mini 1000 special '78; Mitsubishi Lancer '80; Ford Taunus Ghia V6 '78. Diverse occasions beneden *f* 2500,–, Amstenraderweg 81b, tel. 045-213068.

HONDA Prelude '80; Honda Civic aut. '77; Ford Escort aut. '78; Daihatsu Cuore '80; Citroën GS club '78; Datsun Cherry '77; Opel Manta 1600 '76; Peugeot 304 '76; Toyota Corolla '76; Daf 44 '74, Garage Knops, Sittarderweg 10, Born, tel. 04498-53434.

Te k. VOLVO Amazone met gasinstall. bwj. '65, splinternw. banden pr. *f* 1500,–, te bevr. Lindestr. 9c Vaals.

Te k. mooie HONDA MT 5, bwj. '80, Kennedystr. 33, Hoensbroek.

Te k. OPEL Record nw. mod. 2.0 S motor, bwj. '77, km.st. 66.000, 100 Pk motor, pr. *f* 7200,–, tel. 09-49240327635.

Te k. DYANA 4 1971. Tel. 04490-16472. Voor 13.00 uur.

Te k. YAMAHA RD250 bwj. '74, prijs *f* 850,–. Frisostr. 76, Hoensbroek.

Te k. VW k 70 bwj. '71 *f* 450,–. Conventuelenstr. 14, Hoensbroek.

Te k. VW kever 1303 bwj. 73, i.g.st. vraagpr. *f* 1700,–. Goselingstr. 176, Heerlen, Schaesbergerveld.

Te k. DAF 44 stationcar bwj. '73, i.z.g.st. Vraagpr. *f* 850,–. Zonnestr. 58, Treebeek.

Te k. gevr. auto's va. 1974, ook schadeauto's. Tel. 04446-2747.

Te k. van 1e eigen. prachtige SKODA 105S luxe bwj. 1980, 24.000 km, kl. geel. Vrpr. *f* 6000,–. Grensstr. 12, Vaals. (Geen tel.)

Te k. AUDI 100 GLS Pullman '77, m. LPG-inst., groenmet., pluch bedkl., koplampsproeiers, get. glas, auto is nieuw, nieuwpr. ± *f* 40.000,–, vrpr. nu *f* 7500,–. Inr. event. mog. Ir. Melottestr. 32, Vaals.

Te k. v. part. AUDI 100 GLS 1978, groenmetall. m. trekh. Koninginnestr. 15, Kerkrade, tel. 045-457643.

FORD 1600 GL 4-drs., '80, 24.000 km, Audi 100 GL 5E, '79, 22.000 km, BMW 525 '77, BMW 1502, '76, Ford Capri 2300 GL '75, Renault R16 TL '78, Renault R20, '76, Ford Esc... 1300 L '78, Simca 1307, GT '7... VW Derby LS '79, Mazda 9... coupé '76 met gas, Lancia Be... ta 4-drs., 1600 L '77, Cirocco L... '75, Cirocco TS automaat '7... Peugeot 504, GL automaat '7... Subaru 1300, coupé, '78, Princess 1800 HL '77, *f* 3750,-, Chrysler 2000 automaat '75, *f* 1250,–, inruil en financieren Bovag-garantiebewijs. Autobedrijf P. v. Dijk en zoon, Hompertsweg 33, Schaesberg. Kakert, tel. 311729.

Te k. PEUGEOT 304 i.g.st. bwj. nov. '73, pr. *f* 650,-. Tel. 045-219974.

Te k. OPEL Commodore bwj. '80, 19.000 km gel. Dr. M.L. Kinglaan 141, Hoensbroek.

Te k. OPEL Rekord '78, nw. model, pr. *f* 9000,–. Heerenweg 267, Heerlen.

Te k. MINI 1000 bwj. '74, tel. 045-723409.

Te k. witte BMW 518, bwj. '76 pr. *f* 8.500,–. Tel. 045-458980.

BMW 320 zilvermetall. Getint glas, radio, sportvelg. I.z.g.st. Vrpr. *f* 11.000,–. Tel. 045-415482.

OPEL Rekord 1700 bwj. '72, vrpr. *f* 700,–. Rukkerweg 1, Heerlen, tel. 412481, alleen in het weekend.

Te k. HONDA Civic bwj. '76, *f* 3000,–. I.z.g.st. Clercstr. 7, Brunssum.

Te k. GOLF LD. Bj. 78, i.z.g.st. Ptr. Pelzerstr. 32, Obbicht, tel. 04497-2370.

Te k. BMW 633CSI, inr. kleinere auto mog. Tel. 04406-41522 Tussen 15 en 18 uur.

Te koop BMW 316, wit, bj. 78, als nieuw met zeer recent keuringsrapp. ANWB. Dr. Poelsstraat 10, Hulsberg.

Te k. VW 1302, bj. 72, tevens Puch Maxi, i.z.g.st. Heilustsstr. 13, Kerkrade-W.

Te k. van vertegenw. OPEL Ascona 20N, bj. mei 80 met gasinstall., trekh., radio, pr. *f* 14.000. Tel. 045-412216.

Te k. RENAULT 4, bj. '7... vr.pr. *f* 2100,-. Te bevr. Ta... manshof 4, Brunssum, 252748.

Te k. MAZDA 323, bestelw., '80 v. part. 23.000 km., lic... besch. Dorpstr. 9a Brunss... tel. 259461, pr.n.o.t.k.

Te k. FORD Taunus station... 5-drs., bwjr. '77. Rennemig... 29, Heerlerheide.

Te k. TOYOTA Carina 1600 S... 5 versnellingen, aug. '74, 04... 223005 na 18.00 uur.

Te k. FORD Granada, bwj. '7... 4-drs 2,6. Bavostr. 37, Nuth.

BMW 316, bwj. '78, als nieuw Veestr 12, Catsop-Elsloo. T... 04402-3020.

Ford TAUNUS 2.0 L, bwj. '7... autom., i.z.g.st. Veestr. 12, C... sop. Elsloo. Tel. 04402-3020.

Te k. VOLVO 343 DL, schak... bwj. '80, z.g.a.n. Dorpsstr. ... Bingelrade. 04492-1879.

Te k. BMW 318, bwj. '78. Le... hofstr. 10, Neerbeek.

Te k. SUZUKI 125 cc cross compleet o.a. uitrusting en o... derdeken, geen wedstr. me... gereden. Deltalaan 7, Sch... perskerk (gem. Obbicht). T... 04497-1912.

Te k. FIAT 12 Z, bwj. '7... z.g.st., *f* 1150,–. Tel. 04... 11156.

Te k. TOYOTA Celica liftb... kleur blauw, bwj. 19... Pr.n.o.t.k. Tel. 04498-53748.

Te k. 2CV6, bwj. '76, te bevr. ... 18 uur op vrijd. en zat. tot ... uur. Tel. 045-321239.

Te koop onder gararantie ... service: OPEL KAdett Ca... van 79, *f* 8750. Opel Kadett C... ravan 77, *f* 6.500. Opel Kad... Special 77 *f* 6500. Opel Kad... SR 12000 77 *f* 6750. Opel Asc... na 1200 SR 72 *f* 1650. Audi ... GLS 76 *f* 750. Escort 1600 G... 4-drs. 79 *f* 9750. Peugeot ... autom. 76 *f* 6750. Peugeot ... diesel 73 *f* 2250. Renault R6 ... *f* 1400. Volvo 164 autom. ... *f* 2250. BMW 1602 74 *f* 38... Ford Bus gesl. 79 *f* 8500. K... dett Special 79 *f* 8750. Inru... financ. gar. Autoh. Leo Fra... ken, Ganzeweide 59 Heerle... heide, 045-216475.

Autobedrijf M. Hogenho... biedt te koop aan: HONDA C... vic 1300 5 versn., nieuw mo... aug. 80, 5-drs., 19.000 k... BMW 316 LPG 79. Kadett 12... 4-drs. 79. Kadett Special 12... 76. Opel Ascona 16 S 73. Fo... Escort 1300 78. Ford Grana... 2800 GL automaat. Motor Ho... da CB 900 F Bol d'Or 80, 11.0... km. Inr. financ. gar. mog. W... helminastr. 146, Hoensbroek.

Te k. FORD 1600 L Stationc... type 78, met.blauw, zeer mo... Pr. *f* 4950. 04490-17956.

Te k. FORD 1600 L, 4 drs. m... lpg inst. Werkelijk i.st.v.nw... bj. 10e mnd. 78. Pr. *f* 65... 04490-17956.

Te k. VOLKSWAGEN Golf, ... 75, i.z.g.st., met trekhaak. P... gespoten. Tel. 04498-52956.

Te k. ASCONA 1600 S, bj. ... i.pr.st., vr.pr. *f* 4450,-. Onder... Kerk 3, Heer-M'str., tel. 04... 614140.

Te j. HONDA CB 750 C Cho... per, bj. 17-6-'81, km.st. 11... koopje, *f* 5500,-, Burg. Kesse... singel A1, M'str.

Te k. v. part. SIMCA 1100 L... i.g.st., bwj. '76, weinig gered... km 56.000, tel. 045-321771.

BEDRIJFSWAGENS Mer... 207 D 1979; Merc. 206 D 19... bestel; Opel Blitz ook v. BE-r... bewijs; Merc. 608, autotra... porter Toyota Hiace, 1978; ... nomag F 55. Gar. Feijts, Va... rade 61, Nuth.

Te k. OPEL Record Carav... 1979. Garage Feijts, Vaesra... 61, Nuth.

MAZDA 323 1300 1978; Op... Kadett 1976; Datsun 100 ... 1975; Ford Fiesta 1980. Ga... Feijts, Vaesrade 61, Nuth.

Te k.: VOLVO 144 DL aut., ... LPG en trekhaak. Bwj. '7... i.g.st. Vr.pr. *f* 950,–. Bevr. ... Werschstr. 13, Simpelveld. T... 045-442048.

Te k. VW Passat LS, bwj. ... als nieuw *f* 7950,–, Ford T... nus L, bwj. '77, met LP... i.z.g.st. *f* 5950,–, BMW 16... bwj. '73, *f* 2750,–, Opel Kad... Special, bwj. '75, zeer mo... met nieuwe banden *f* 3650,... Opel Ascona '73, i.z.g.s... *f* 1450,–. Garage Schaepke... Klimmenderstraat 110, Kli... men, tel. 04405-2896.

PETER WINNEN HEEFT GROTE PLANNEN IN WK:

'De conditie is uitstekend'

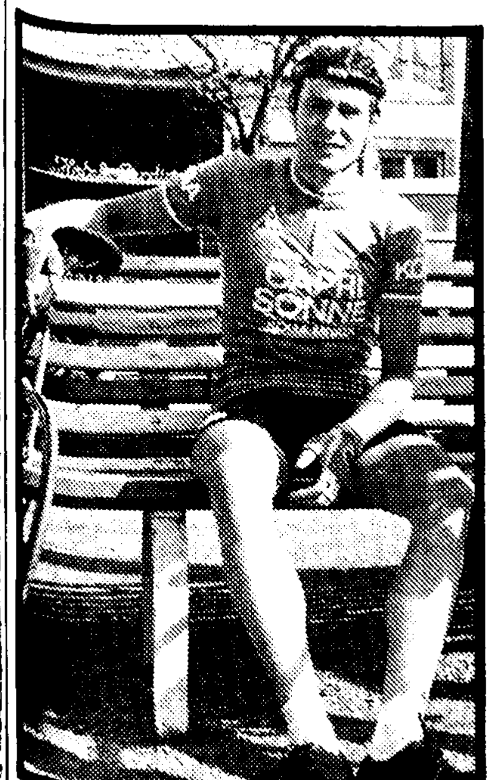
door wiel verheesen

PRAAG – Precies eender als Hennie Kuiper en Adrie van der Poel vormen Peter Winnen en Theo de Rooy een hecht duo in de Nederlandse ploeg die zondag aan het WK deelneemt. De verbondenheid is verklaarbaar. Zowel het ene als het andere tweetal draagt in de rest van het seizoen een ander shirt dan de acht collega's waarmee in de strijd om de regenboogtrui een landenploeg wordt gevormd.

Vanavond zitten ze met deze acht tijdelijke teamgenoten aan tafel om de taktiek in de titelstrijd te bespreken, maar veel meer om de rollen te verdelen die binnen de ploeg vervuld moeten worden. Ze zijn het over een ding allemaal bij voorbaat eens. „Iedereen heeft er belang bij dat een Nederlander in Praag wereldkampioen bij de profs wordt".

Dit klinkt zowel bij de renners die normaliter Peter Post als chef d'équipe hebben, maar ook bij het viertal waarvan de ene helft een hoofdrol in de wielerformatie van Fred de Bruyne speelt en de andere helft in Walter Godefroot de ploegleider heeft.

Peter Winnen en Theo de Rooy, pro-



● Theo de Rooy.

Theo de Rooy verwacht slijtageslag

vinciegenoten sedert laatstgenoemde zich in het zuiden van Limburg vestigde, hebben na de Tour de France vaak in de criteriumcarrousel gezeten. Profrenners noemen zo'n reeks wedstrijden rond kerk of plantsoen overigens anders. „De huur ophalen", zeggen ze hierover, met welke woorden ze duidelijk maken dat ze de kijkers best spektakel willen bezorgen, maar dat de activiteit toch voornamelijk gezien moet worden als het verzilveren van de eerder in het seizoen geleverde inspanningen. Het publiek accepteert dit, zo lang er maar sport en sensatie in het kleine werk is en... zo lang de prestaties in de grote koersen blijven voortduren.

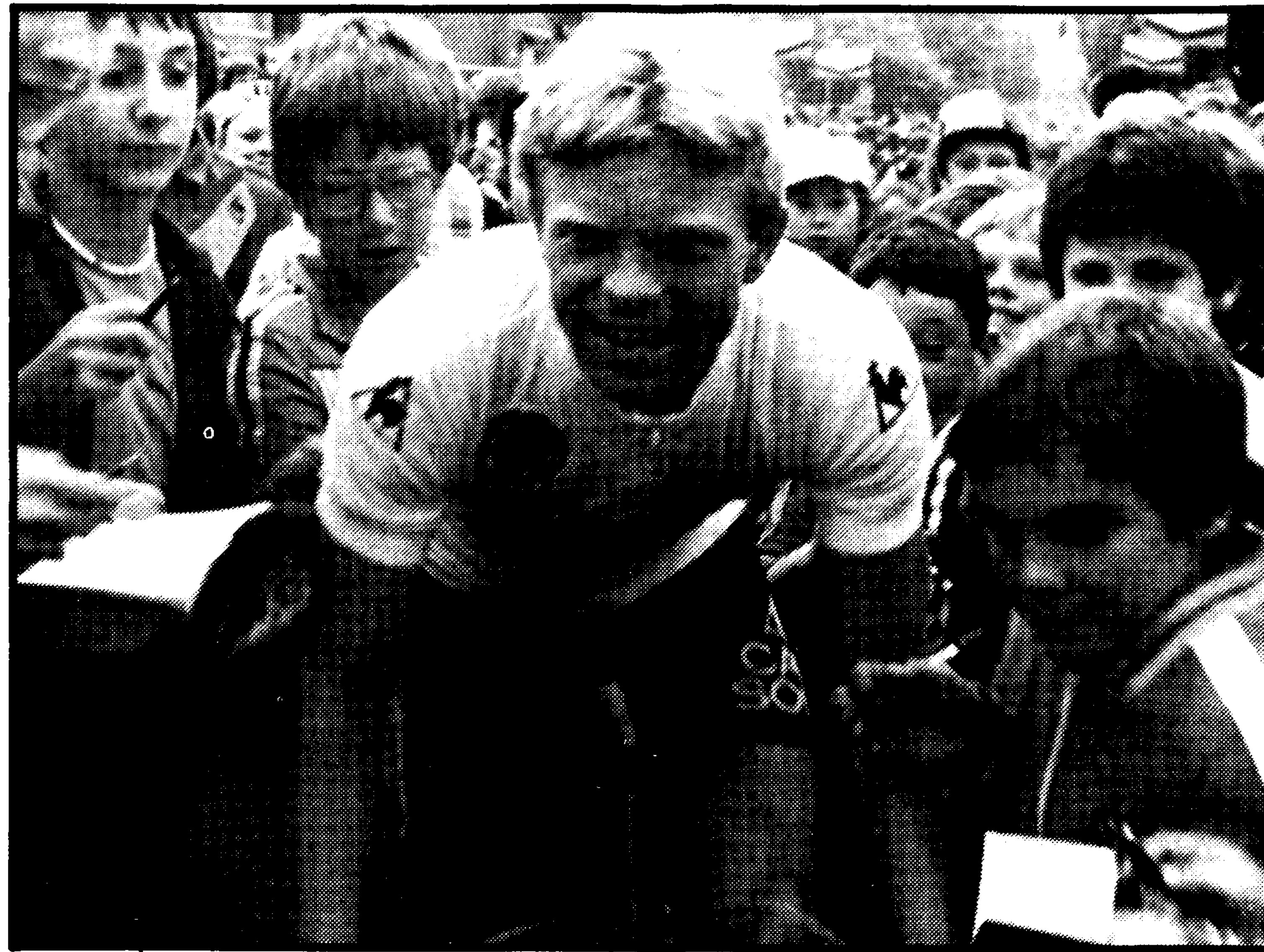
Hoewel de reeks criteria in financieel opzicht dus aanlokkelijk was, vergaten Winnen en De Rooy niet om op tijd gas terug te nemen. Ze sloegen een keer of twee per week startgelegenheid in de rondjesdraaierij over.

„Om geestelijk te relaxen", zegt de een. „Om te kunnen trainen, maar ook om eens heerlijk uit te rusten", zegt de ander. Hoe dan ook, de twee landgenoten in de kleuren van een met Duits kapitaal gesponsorde Belgische merkenploeg Capri-Sonne, hebben zich niet over de kop gereden. Theo de Rooy vierde tussen de bedrijven door zijn rentree in het grote werk middels een tweede plaats in de Ronde van Duitsland en een overwinning in Dortmund. Zijn teamgenoot Winnen werkte de Ronde van Nederland af.

Praten

„De conditie is uitstekend", aldus Peter Winnen. „Het koersverloop zondag zal bepalend zijn hoe ik me in de Nederlandse ploeg opstel. Raas en Knetemann zijn naar alle waarschijnlijkheid de mannen om wie bij ons in eerste instantie alles draait. Zij hebben met Zoetemelk en Kuiper de meeste routine. Het wil desondanks niet zegen dat ik naar Praag ben gekomen zondere enige persoonlijke aspiratie. Er moet nog gepraat worden. Ik ben in principe bereid om me kandidaat te stellen voor een rol die inhoud dat anderen in mijn dienst rijden".

De bijna 24-jarige Peter Winnen heeft dus grote plannen. De realiteit van het numerieke overwicht (en de kwaliteit) van het bolwerk dat de renners van Peter Post in de nationale equipe vormen, zal er niettemin wellicht toe leiden dat hij enigszins moet inbinden. Peter Winnen blijft erbij dat zulks alleen acceptabel is als het koersverloop hem en de andere helpers in een bepaalde richting dwingt.



● Peter Winnen: „Mijn seizoen is reeds geslaagd."

„Mijn seizoen is met de etappe-overwinning op Alpe d'Huez en de klassering in de eindstand van de Tour de France reeds geslaagd", voegt de Noordlimburgse klimmer aan zijn uitleg toe.

Profijt

„Ik ga derhalve niet beweren dat ik koste wat kost wereldkampioen moet worden. Als het een andere Nederlander wordt, zit ik ook goed. Het profijt daarvan is bekend: veel criteria en dus veel geld. Ik ben als beroepsrenner pas aan mijn eerste WK toe, maar na alles wat ik gehoord en gezien heb is mijn zelfvertrouwen op een goede onderlinge band in de Nederlandse gelederen groot. Het hoeft alleen niet te betekenen dat ik mezelf bij voorbaat uitschakel".

Theo de Rooy rijdt als beroepsrenner eveneens zijn eerste wereldkampioenschap. „Het had eigenlijk het tweede moeten zijn", aldus de vroegere wereldkampioen der studenten.

„Vorig jaar werd ik thuisgelaten omdat mijn ploegleider Godefroot al weken tevoren gezegd zou hebben dat ik zonder meer in dienst van de Belg Daniël Willems zou rijden. Zonder dat men in Nederland eens echt de moeite nam om me persoonlijk te vragen hoe ik erover dacht, werd ik gepasseerd. De deining die een paar weken geleden ontstond toen ik niet in de Ronde van Nederland startte, was evenzeer een ongelukkige samenloop van omstandigheden".

Te veel

„Ik vond na de Ronde van Duitsland een tweede rittenkoers binnen twee weken te veel, waarbij ik wellicht de afspraak onderschat heb die gemaakt was dat alle WK-gegadigden in de Ronde van Nederland present zouden zijn. Omdat je het hele jaar in een merkenploeg rijdt en met die ploeg ook je programma afwerkt, krijg je echter wel eens dingen zoals die zich onlangs voordeden. Belangrijker is de strijd van zondag. Ik heb de goede vorm te pakken, maar het zal desondanks ontzettend zwaar worden. Na een eerste verkenning van het parcours ben ik ervan overtuigd dat we een slijtageslag tegemoetgaan."

Oostduitse wielrenner zal Kapitanovs keurkorps leven zuur maken

Olaf Ludwig bedreiging voor Sovjets

Van onze verslaggever

Als het (te) omvangrijke mondiale amateurpeloton (vandaag) in de schaduw van het immense Spartakiade-stadion in Praag de riempjes vastgespt voor de strijd om de regenboogtrui, staat één ding vast: de Sovjets zijn de te kloppen mannen. Nog nimmer in de historie drukte een land zo onbarmhartig zijn stempel op het internationale gebeuren als de Sovjetunie dit seizoen doet. Alle etappekoersen van enige importantie zijn beheerst door de volgzame onderdanen van het bejaarde staatshoofd Leonid Brezjnjev.

Tot degenen, die de Sovjets het leven zuur kunnen maken, behoort de Oostduitser Olaf Ludwig. Hij won in mei van dit jaar de generale repetitie op „Strachov", een rit in het kader van de loodzware Vredeskoers.

Ludwigs triomf was er een van allure omdat hij tijdens een hevig noodweer alles en iedereen op indrukwekkende wijze zijn gekromde rug liet zien. In bijgaand verhaal een portret van deze begenadigde wielrenner, een stylist zoals er maar weinigen rondrijden op 's Heren wegen.

Hele grote

Piet Liebregts, de bondscoach van de Nederlandse amateurs, loopt weg met Olaf Ludwig. Noem de naam van deze Oostduitse jongeman en Liebregts gaat in lyrische bewoordingen Ludwigs kwaliteiten schetsen. Een coureur naar het (wieler)hart van de Brabander en dat zegt toch wel wat, want de 51-jarige Liebregts heeft gezag als het op oordelen aankomt.

Per slot van rekening werkte hij met hele grote jongens in de professionele sector. In de laatste aflevering van de Vredeskoers, waar Liebregts voor het eerst het DDR-talent in actie zag, maakte Ludwig méér indruk op de Nederlandse coach dan welke Sovjet-coureur ook. Voor Liebregts is Olaf Ludwig een wereldkampioen in spé. Liebregts: „Hij is de man van de toekomst. Is het niet over één, dan is het over twee jaar. Hij wordt echt gebracht. Bij ons zou Ludwig een hele grote prof worden".

Parcours

Misschien dat de prognose van Liebregts vandaag reeds bewaarheid wordt. Immers, Ludwig heeft bewezen dat hij de Sovjets aan kan op Strachov, ook al moest er toen 67 kilometer minder worden afgelegd dan nu het geval is. Ludwig begint in elk geval niet met een minderwaardigheidscomplex ten aanzien van de noog ingeschatte Sovjets aan de titelrace.

Ludwig: „De Sovjets zijn in Praag te kloppen. Ze kunnen er hun voordelen niet uitbuiten omdat het parcours niet zo heel zwaar is. In etappekoersen domineren ze zo omdat ze in de breedte altijd hele sterke ploegen hebben. Dat is na tien, twaalf etappes doorslaggevend. Bij andere landen heb je meestal twee of drie goede renners en als die een slechte dag hebben kan dat onvoldoende worden opgevangen".

Begaafd

Olaf Ludwig is niet via de geijkte wegen in Oost-Duitsland wielrenner geworden. Conform het DDR-opvoedingsmodel kreeg Ludwig al op de lagere school een sportieve voorbestemming aangewezen. Atletiek en voetbal, daarin moest hij het maar zien te maken. Olaf Ludwig koos als 12-jarige echter voor de wielersport op een manier zoals die ons niet vreemd is. In zijn woonplaats Gera ging hij kijken naar een aankomst van een Vredeskoers-etappe en dat sprak hem zo aan dat hij voetbal en atletiek liet voor wat het was en op de racefiets klom.

Nog geen tien jaar later, Ludwig is nu 21, is hij een coureur die op zijn beurt de jeugd enthousiast maakt voor het wielrennen. Nu al staat hij op gelijke hoogte met de legendarische Gustav (Taeve) Schur (tweevoudig wereldkampioen – 1958 en 1959 – bij de amateurs) wat betreft het aantal etappezeges in de Vredeskoers, ook wel de Tour de France van Oost-Europa genoemd.



● Olaf Ludwig (59) in zijn bekende stijl; sleurend aan een kopgroep.

Evenals in 1980 droeg Olaf Ludwig in de Vredeskoers van 1981 liefst drie truien: de witte (puntenklassement), de violette (sprintklassement) en de roze als leider van het combinaklassement. Een betere indicatie van Ludwigs klasse is er niet.

De sympathieke student, die op de hogeschool voor de sport in Leipzig aan zijn maatschappelijke toekomst werkt, is een formidabele tijdrijder, beschikt over een gedurfd, katachtig eindschot en kan op geaccidenteerd terrein ook goed uit de voeten. Een zeldzaam begaafd renner, die alleen nog wat kracht te kort komt om in de bergen gelijke tred met de Sovjets te kunnen houden.

Echt zware verzetten trapt hij nooit. Integendeel, Ludwig is een man van de souplesse, de coupe de pédale waarvan Gé Peters, de assistent van Liebregts, zo'n hartstochtelijk voorstander is. Peters ziet zijn stelling, dat je niet per se „groot" hoeft te rijden om snel te gaan, door Ludwig bevestigd. De Oostduitser, voorzien van een imposant spierstelsel in de benen, draait vrijwel steeds 55x15 en schakelt af en toe een tandje bij als de omstandigheden zich daarvoor lenen. Ondanks dit relatief kleine verzet is hij in tijdritten niet te kloppen.

Stil

Na de Vredeskoers werd het even stil rond Ludwig die het een tijdje rustig aan moest doen van zijn trainer. In de Ronde van Oost-Duitsland deed hij voor het eerst weer van zich spreken met twee etappezeges. Begin deze maand dook Ludwig ook weer succesvol aan het internationale front op. De Tour de L'Yonne, een etappewedstrijd rond Auxerre, beëindigde hij als derde. Hij greep drie hoofdprijzen, waarvan twee in zijn specialiteit, de tijdrit.

Die prestaties gaven volgens Ludwig geen aanwijzigingen over zijn vorm. „Daarvoor was er te weinig tegenstand", meldde Ludwig gereserveerd aan de Oostduitse sportpers. In dezelfde etappekoers dwong de Ter Apeler Dries Klein een keuze in de Nederlandse selectie af. Klein kwam in deze door de Oostduitsers beheerste wedstrijd (zes man bij de eerste zes) amper aan bod waarmee weer eens is aangetoond dat het niveau van het vaderlandse amateurkorps weinig hoop biedt op een succesvol wereldkampioenschap.

Top

Ludwig, al vader van een tweejarig dochtertje, denkt over twee jaar op de top van zijn kunnen te zitten.

Echt lang zullen ze hem niet aan de kop van het peloton zien, want hij die zich ergert als hem wordt gezegd dat hij wel even zal gaan winnen, wil tussen zijn 26e en 28e levensjaar een punt achter zijn wielerloopbaan zetten.

Volgens Piet Liebregts heeft hij dan al een regenboogtrui (en wellicht meer dan één) in zijn garderobe. Wie de kwaliteiten van Ludwig van nabij heeft kunnen zien, kan die toch wat gedurfde uitspraak maar beamen.



Eddy Poelmann

Bij PSV wankelt de troon van Thijs Libregts, de trainer. Hij investeerde naar believen in een ploeg die minstens op of nabij de eerste plaats van de eredivisie zou gaan eindigen. Nu kan hij bogen op de lekste defensie van het betaalde voetbal en op twee achtereenvolgende, als blamerend ervaren, nederlagen. De troon van Libregts wankelt omdat PSV het geld heeft geïnvesteerd, waarvan andere clubs niet eens durven te dromen, en omdat de rente daarvan in resultaat vertaald moet worden. Daarbij komt dat twee spelers die door Libregts niet eens een plaats in zijn ploeg waardig bevonden zijn, wel zijn verkozen voor de nationale selectie. De naam van Kees Rijvers, de huidige bondscoach en de succesvolle voorganger van Libregts bij PSV, waart door de Eindhovense gelederen als een spook.

Bij Feyenoord wankelt de troon van Vaclav Jezek. De Tsjech werd aan het slot van het vorig seizoen al door zijn werkgever met ziekteverlof gestuurd. De nederlaag tegen Sparta van afgelopen woensdag roept onmiddellijk dat verleden weer wakker. De komst van Jeliazkov en Van Hanegem, die nu al geschorst is, dreigt geen vruchten af te werpen.

Bij Ajax werd al voor het seizoen gemorreld aan de poten van de stoel van Kurt Linder, de nieuwe coach. In de oefencampagne won Ajax geen enkele serieuze wedstrijd en de fenomenale eerste helft van het duel met PEC is door de nederlaag in Twente weer even hard weggepoetst.

Ook andere clubs zijn al in rep en roer. AZ verloor in de eerste vier competitieronden al ongeveer evenveel punten als in het hele vorig seizoen. MVV verloor driemaal op rij en intern wordt er nu al voer versterkingen gefluisterd. En Willem II is de klap van de 1–7 in de openingswedstrijd tegen Ajax nog niet te boven en gaat de competitie in als een stuk aangeschoten wild.

De een z'n dood is de ander z'n brood. Twee weken geleden slechts klaagde Barry Hughes nog steen en been over zijn Sparta: Geels was weg, Van der Gijp weigerde te spelen en Henk van Leeuwen kon niet worden aangetrokken. Nu is Hughes met zijn ploeg, met nieuweling Chris Dekker maar zonder Van der Gijp, Geels en de geblesseerde spelmaker Van Gaal, naar de toppositie in de eredivisie geparadeerd. Gedeeld met FC Twente, dat na die eerste wedstrijd bij MVV aan twijfel ten prooi was, maar er inmiddels van overtuigd is in trainer Rob Groener de man met de gouden vingers te hebben binnengehaald.

In de eerste divisie is het trouwens niet anders. Bij Helmond Sport heerst er gebrek aan vlaggen om in top te kunnen hijsen en bij Heerenveen en Volemdam, beide getipt voor een toppositie, is iedereen lichtelijk nerveus. Deze lotgenoten spelen overigens dit weekeinde tegen elkaar.

Let wel: de voetbalcompetitie is pas twee weken aan de gang en in die korte tijd is ontzettend veel gebeurd. Het zou wel eens de inleiding kunnen zijn tot vroege veranderingen bij een aantal clubs, in een seizoen waarin bijvoorbeeld drie clubs moeten gaan degraderen. De aantrekkelijkheid van de competitie lijkt toegenomen, maar het streven naar aanvallend voetbal kan bij tal van clubs wel eens snel omslaan in een realiteit van paniekvoetbal. En daar speelt het internationale gebeuren op sommige fronten, via interland- en Europacupvoetbal, dan nog eens doorheen.

Maar het trekken van echte conclusies zou onverstandig zijn en neerkomen op het in de wind slaan van de les van de geschiedenis. Vier weken verder kan immers alles weer anders zijn.

Auto's en motoren

Te k. DYANA 6, 1977. Tel. 451826. Na 17 uur.

Te k. FIAT 127, bwj. '75, zeer mooi, f 2450,–. Teggert 76, Voerendaal.

Te k. HONDA CB 500 F, i.z.g.st. Bwj. '76. Te bevr. Proculesstr. 37, Heerlen, tel. 045-717917.

Te k. OPEL Ascona 1.6, bwj. 1978, met nieuwe gasinst. Prijs f 7900,–, tel. 045-440693.

Te k. ALFETTA GT, sportcoupé, bwj. '75, pr.n.o.t.k. Tel. 045-321827.

Te k. CHEVROLET Corvette stringray met zw. motor, L 82, bwj. juli '80, km.st. 7500, Targa aut. Alle extra's tevens LPG. Tel. 045-320159. Gastersberg 16, Schaesberg.

Een greep uit onze voorraad: PORSCHE 911 Targa Carera uitv. mod. 74, f 14.500. Alfa Romeo 78 rood, f 8950. Ford Taunus Combi 1,6 L 81, 6.000 km, f 13.750. Ford Capri II bruin 2 LS 78, f 7250. Rover 3500 bruin 78, f 9900. Simca Matra 78 als nw., rood, f 10.000. BMW 323 I 79 rood, f 21.500. Opel Manta Berlinetta 77 rood, f 6950. Ford Granada 2 L 78 bruin m. gas, f 8750. Mitsubishi Galant 2000 GLX 77, gas, f 7500. Lancia Beta coupe 2000 beige 77, f 7750. BMW 316 78 groen, f 11.500. BMW 316 76 wit, f 8250. BMW 320 I geel, f 9750. BMW 316 beige, f 9750. Audi 100 GLS 78 groen, f 7.750. Audi 100 LS 77 zeldz. mooi bruin, f 7950. Opel Kadett rood m. gas, f 7950. Opel Kadett Berlina 4-drs. 78 rood, f 7750. Opel Kadett rood m. gas, f 7250. Opel Kadett City 77 rood m. gas, f 7250. Fiat Ritmo 4 drs., 79, groen, f 7750. Saab 99 Coupe 76 blauw, f 7000. Honda Accord 79, f 9500. BMW 525 75, f 5250. Mitsubishi Galant 77 blauw, f 3750. Ford Taunus 76, 77, 78, 79, 80, v.a. f 4000. Peugeot 604 SL 76 goud, f 4500. Opel Ascona 76, 77, 78, v.a. f 5500. Ford Escort 79 kl. goud m. gas, f 8950. Citroen CX 75 rood, f 2750. Renault 5 TL groen 78, f 6900. Mazda 323 bruin 77, f 5750. VW pers.bus 77, oranje, nw. motor, f 4750. VW Kever 1303 74 bruin, f 2500. Capri 3 L Ghia autom., 75 rood, f 3750. Ford Escort 1600 sport 77 rood, f 6500. Tal van goedkope inruilauto's van f 500 tot f 5000. Garantie, inruil en directe financ. mogel. Autorama Heerlenerweg 39, Sittard, tel. 04490-24697. Prov. weg Sittard-Heerlen onderaan Windraakerberg.

Te k. of event. te ruil teg. kl. auto VW BUS op gas m. geel kenteken, bj. '73. Past. Boesaerlspln. 8, Hoensbroek. Tel. 045-214153. Na 17 uur.

Te koop TOYOTA 1000, '73, mooi, weinig gelopen. f 1450. Panhuisstr. 12. Voerendaal.

POLO GT, 1 jr. oud. f 3500,–. Onder nieuwwaarde. Finefrau 93, Kerkrade.

HONDA Civic te k. km.st. 24.000, bwj. '79, met sportwielen. p.a Holzstr. 95, Kerkrade.

Te k. zwarte ALFASUD type 1.5 km 7000, 6 mnd oud. Te bevr. Fr. Halsstr. 91, Kerkrade, tel. 457175.

Te k. z.m. OPEL Kadett weg. aansch. diesel, vr.pr. f 2850,– Bosveldstr. 19, Kerkrade-Bleijerheide, tel. 457460.

Te k. stationcar SIMCA 1100 dec. '78 type '79 km.st. 58.000, verk. in nieuwe staat van onderh. pr. f 2750,–, te bevr. 04454-3559.

JURGEN BV Kerkrade: auto's met Bovaggarantie. Mercedes 200 '81 wit 1500 km; Mercedes 230 '80 d.blauw 40.000 km, 1e eig. Mercedes 280 SE '79, blauwmet. aircond. 1e eig. nieuwe toestand; Mercedes 200 D '79, groen, 1e eig. schuifdak; Mercedes 220 D '78, bruin, Mercedes 230 '73, groen, 1e eig.; Volvo 244 DL '78, 1e eig. met LPG; Opel Commodore '80, zilvermet. 1e eig. 23000 km, met LPG; Chevrolet Monza Coupé '79, 4-cil., bruinmetallic; BMW 320 '77, rood i.g.st. Audi 100 LS '77, zilvermet. Opel Kadett Coupé '77, oranje 1e eig. 45.000 km. Langheckweg 40, Industrieterrein Dentgenbach, Kerkrade, tel. 045-452570.

Te k. YAMAHA schademotor '79, ook losse onderdelen. Hoofdstr. 41, Schaesberg.

Te k. MAZDA 323 SP 5-versnell. kmst., 36.000 bwj. '79. W. Alexanderstr. 60, Eygelshoven, tel. 045-352553.

Te k. MONTESA 250 Enduro bwj. '79, tel. 045-316824 te bevr. na 13.00 uur.

Te koop OPEL Kadett met schade. Doe-het-zelf-garage De Kissel, Kissel 42, Heerlen.

Div. gebr. MOTOREN en versn.bakken voor Opel, VW, Renault, Fiat en Ford. Doe-het-zelf-garage „De Kissel", Kissel 42, Heerlen.

Te koop FORD Taunus, combi met trekhaak en LPG, bouwjaar '76. Audi 100 5 S bouwj. '78 en Opel Kadett bouwj. '72. Doe-het-zelf-garage „De Kissel, Kissel 42, Heerlen.

Autobedrijf Van Mierlo: BMW 730 aut., veel extra's, LPG '79 f 24.500,-. Mercedes 280 S autom., veel extra's f 57.500,- 80 BMW 730 79 f 26.500,-. Rover 3500 5-bak 78 f 11.500,-. Alfa 2.3 gloednieuw f 12.500,-. Fiat Ritmo 79 f 8500. Datsun Cherry LPG 80 f 9250,-. Ford 2000 GL 78 f 6900. Chèvrolet Camaro LPG 78 f 9500,-. Volvo 343 DL autom. LPG 76 f 6250,-. Peugeot 504 TI 78 f 7900. Peugeot 305 GS 78 f 8500,-. Peugeot 304 GL 78 f 4700,-. Ford 1600 combi 75 f 2500,-. Chevrolet Malibu coupé 77 f 5250,-. Volvo 244 DL 79 f 13.500,-. Renault 30 TS 77 f 9000,-. Renault 14 TL 78 f 6900,-. Ford Granada aut. LPG 78 f 8500,-. Ford Fiesta luxe 79 f 8900,-. Inruil en financiering mogelijk. Autobedrijf W. van Mierlo, Kloosterstraat 22 Asten-Ommel. Tel. 04936-3003.

V. part. te k. bijzond. mooie VW-PASSAT nieuw type LS '77 ANWB-keur. toegest. f 3450,–. Inr. oude wagen mogel. Rijksweg 76, Nijswiller.

Lada Zastava
Garage Schoenmakers

Geerweg 33, Sittard. Tel. 04490-12814. 3 mnd. Bovaggarantie. Financiering mogelijk. Lada 1500 S Koraal '80; Lada 1300 L groen, '78 met gas; Opel Manta 1900 '78; Fiat 131 CL rood '78; Austin Mini 1100 S groen '79; Autobianchi A112 E blauw, '79; Peugeot 304 combi, rood '78; Renault R4 GTL wit '79; Renault R6 TL beige '78; Renault R4 F6 combi, rood '77; Mazda 323 5-speed, grijs '79; Ford 16L, beige '77; Simca 1307, wit '76; Audi 80 L, groen '74; BMW R60-6, groen '76.

FORD Taunus 1600 L 4-drs., '79. Inruil mogelijk. Bovaggarantie. Mazda dealer Driessen, Maastrichterlaan 22-26, Beek.

FORD Escort automaat 77 en Honda Civic automaat 76. Inruil mogelijk. Bovaggarantie. Mazda dealer Driessen, Maastrichterlaan 22-26 Beek.

Te k. HONDA 750 F2, vr.pr. f 2700. Hendrik v. Veldekestr. 99, Molenberg Heerlen, tel. 045-419056.

Te k. BMW 525, bj. '76, 1e eig., inruil mog. R. v. Gelrestr. 45, Nieuwstadt.

Te k. FORD Capri II 1600 GT 75 f 2750. Peugeot 504 GL 77. Ford Granada 2300 L autom. op gas. Volvo 264 DL 76 m. LPG. Bernhardstr. 12, Munstergeleen.

Te k. klein en zuinig HONDA Civic 77. Renault 5 TL 75. Toyota 1000 Stationcar 77. Opel Kadett automatic 4-drs., i.z.g.st. f 900. Bernhardstr. 12, Munstergeleen.

CITROËN Pallas CX 2400 te k., bj. sept. '76, in st.v.nw. Vr.pr. f 5250. Annastr. 39, Geleen.

Familieauto RENAULT 12 TS f 2750 of ruilen tegen cityauto. H. Hermanslaan 362, Geleen.

Te k. HONDA Civic 1200, 3 drs. de luxe, bj. eind 76, 1e eig., als nieuw. Meulenstweg 3, Nieuwstadt, tel. 54218.

Te k. ALFETTA 1.6 de luxe, bj. 78, zeer mooi met veel extra's. Meylaertsweg 3, Nieuwstad, tel. 54218.

Te k. van part. MITSUBISHI Galant 2 ltr. GLX, als nw. met veel extra's, bj. eind 77, keuring toegest. Meylaertsweg 3, Nieuwstadt, tel. 54218.

Te k. MINI special, bwj. '80, km.st. 11.000. Te bevr. Frans Halsstr. 91, Kerkrade. Tel. 457175.

Te k. BMW 320, bwj. '76, BMW 316, bwj. '76, LPG, Opel Kadett GTE, bwj. '78, Kadett City, bwj. '78, VW Polo, bwj. '78, Kadett 1100, bwj. '74, Peugeot 304, bwj. '77, Lada 1200, bwj. '79, Toyota M2, bwj. '73, BMW 2002, bwj. '73, 1 schade. O.L. Vrouwestr. 57, Kerkrade.

VAUXHALL autom., bwj. '72. Tel. 458610, pr. f 450,–.

Te k. HONDA CB 500, speciaal gespoten, bwj. '75, event. teg. inruil racefiets, mag defect. Nieuwstr. 45, Kerkrade-West.

Te k. RENAULT 12 TL stationcar, bwj. 1975. Tel. 045-456672.

Te k. MORRIS Marina Coupé autom. Vrpr. f 1200,–. Marconistr. 139 Hoensbroek.

Te k. Suzuki 750 CC. Laagstr 38, Hoensbroek.

Te k. TRIUMPH Stag, bwj. '75, blauw m. gestr. ruiten, zonnedak + winterkap. Jan Stedenstr. 18, Brunssum.

Te k. LADA 1300 op gas, bwj. '77. Pastorijstr. 12. Nuth.

Talbot-dealer: SIMCA 1308 GLS '78; Simca 1308 GT '78; Simca 1307 S '76; Mercedes 200 D '76; Mits. Lancer '78; Morris Marina '75; Sunbeam '75; Sunbeam 2 st. '78; Fourgonette '80; Peugeot 304 '76; Renault 12 '78; Renault 18 TS '78 en Renault 18 GTL '78. Auto Nulland. Nullanderstr. 102, Kerkrade. Tel. 045-454545.

Te k. DYANE 6 km.st. 15.000, pr. f 7500,–. Tel. 045-459378.

Te k. GOLF D met schuifdak sept. '79 km.st. 65.000, pr. f 14.500,–. Tel. 04446-1911.

Te k. VOLVO 164 met LPG f 2000,–. Tel. 045-720683.

Mitsubishi Colt 1200 GL 1980, zilver met.; Mitsubishi Colt 1200 EL 1980, goud met.; Mitsubishi Galant 1979, bruin met.; Mitsubishi Galant 1978, groen met.; Mitsubishi Galant 1700 blauw met. LPG; Fiat Mirafiori 1600 geel (koppel) 1979; Peugeot 504 GL met beige met. LPG 1979; Ford Taunus 2.0 L met schuifdak, stuurbekr. LPG 1978, blauw; Renault 5 GTL 1978, zwart; Ford Escort 1977 donkerrood; Honda Civic 1977 goud met.; Mitsubishi Lancer 1.4 GL zilver met. 1977; Mazda 616 coupé 1976, bruin met. automatic: Mazda 818 1978, geel; automatic: Saab 99 TA3 donkerbruin 1978; automatic: Mitsubishi Galant 1.6 GL rood met. 1979. Demonstratieauto met div. acc. Mitsubishi Galant 2300 Turbo diesel 1981 groen met. Inruil en financiering mogelijk. Autobedrijf

JABÉ Roermond

Wilhelminalaan 5, Roermond-Maasniel, tel. 04750-29346.

Te k. Ossa TRAIL 350cc bwj. '81. Lauriersstr. 365 Hrl. 045-223182.

Te k. AUDI LS bwj. '71 i.z.g.st. pr. f 1300,–. Peugeot 304 met gasinst. i.z.g.st. bwj. '75 vraagpr. f 1200,–. Nieuwenhagerheidestr. 42 Ubach o. Worms tel. 045-320527.

Te k. HONDA XL 500 off the road 16 weken oud, km.st. 2800, nw.pr. f 5500,– nu f 4300,–. Schaesbergerweg 40 Hrl. 045-725876.

Te k. RENAULT 6, bwj. '76, pr. f 2300,–. Dir. Cortenstr. 5, Kerkrade. Tel. 459150.

Te k. PEUGEOT 504 TI met lederen bekleding en radio. Tel. 045-710843.

Te k. BEDRIJFSBUS Fiat 238 E, bwj. '79, crossmotor Yamaha 80 cc, garagepoort. Napoleonstr. 43, Valkenburg. 04406-13678.

Ford ESCORT, bwj. '76, z.g.a.nw., f 4500,–. Rennemigstr. 29, Heerlerheide.

TOYOTA Célica type '76, f 4750,–. Rennemigstr. 29, Heerlerheide.

SCIROCCO, bwj. '76, zeer mooi. Rennemigstr. 29, Heerlerheide.

Te k. VW 1300, bwj. '73, i.z.g.st., vr.pr. f 1375,–. Dr. Schaepmanplein 14, Molenberg-Heerlen.

Te k. zeer zuinige RENAULT R5, bwj. '74, i.z.g.st. Koopje. Tel. 045-419046.

Bij ons: VW KEVER '74, 107,78 p. mnd., VW Polo '76 165,31 p. mnd., VW Golf LS '76 193,06 p. mnd., VW Golf Extra '76 172,25 p. mnd., VW Golf Luxe '77 197,68 p. mnd., VW Golf S '79 306,36 p. mnd., VW Golf S automaat '80 357,23 p. mnd., VW Golf diesel 4-drs. '80 396,54 p. mnd., VW Golf diesel '80 426,60 p. mnd., VW Scirocco GT '80 695,43 p. mnd., VW Jetta LS '80 591,49 p. mnd., VW Jetta 4-drs. '81 498,42 p. mnd. Auto Caubo B.V. Neerhem 25, Valkenburg. Tel. 04406-15041.

Bij ons: OPEL Kadett '75 149,12 p. mnd., Peugeot 504 '76 172,25 p. mnd., Simca 1100 Tourist '77 100,09 p. mnd., Honda Civic 1200 '77 172,25 p. mnd., Opel Kadett combi '78 213,87 p. mnd., Opel Ascona '78 225,43 p. mnd., Ford Taunus 1600 L '78 218,49 p. mnd., Peugeot 304 GLD '78 287,86 p. mnd., Mini 1100 spec. '78 149,13 p. mnd., Peugeot 305 SR met gas '78 2909,17 p. mnd., Hodna Accord m. gas '78 271,68 p. mnd., Ford Fiesta L. '79 257,80 p. mnd., Opel Ascona '79 306,36 p. mnd., Opel Manta coupé Berline '79 398,85 p. mnd., Ford 1600 luxe '80 345,67 p. mnd., Volvo 343 DL 80 317,92 p. mnd. Auto Caubo B.V., Neerhem 25 Valkenburg. Tel. 04406-15041.

Te koop wegens omstandigheden mooie JAGUAR 4.2 L bwj. '73, alles electr. LPG buitenvulling, rijdt. Nieuw. Pr. f 6250,–, tel. 04750-26298.

Te k. PEUGEOT 304 GL diesel bwj. 1978 te bevr. na 18.00 uur, tel. 043-643021.

JAN BANEN Eurotimers Herten! Ook een auto in de populaire prijsklasse kan nog best goed zijn! evt. mankementen worden vermeld of gerepareerd. Van f 500,– tot f 1000,–. Opknappers: Toyota Corolla '73; Vauxhall Viva '73 + '74; 2x Daf 55 '72; Renault 6 TL '75. Van f 1000,– tot f 2000,–: Peugeot 504 op LPG '72; Renault 12 TL '74; Renault 12 TS '74; Peugeot 104 '74; Citroën GS break '75; Austin Allegro '76; Citroën Ami 8 '75; Simca 1100 '74; Toyota Carina op LPG '74 en Carina '75. Van f 2000,– tot f 3000,–, Opel Kadett '74; Datsun 120 Y '75; Fiat 127 op LPG '75) Peugeot 504 GL '75; Ford Capri '74; Toyota Corolla 30 coupé '75; Renault 5 L '76 zuinig! f 3500,–; motor Suzuki T 500 '75 f 1600,–, caravan 4-pers. met voortent f 2400,–, Schoolstr. 20, Herten, tel. 04750-12934.

Te k. VOLVO 164 E LPG '74 i.z.g.st. Pr. Irenestr. 6A Kerkade.

Koopjes van de week!
Alleen bij „Auto - Roda"

Verder bieden wij optimale service en garantie in eigen werkplaats: wij showen, enkele bezienswaardige auto's zoals Rolls-Royce Cadillac Cabrio, Mercedes bij Pinifirina Citroën C4-Jensen. Alfa Guilietta 1.6 mod. '80 f 10.750,-. Alfa cabriolette 1.6 rood f 7950,-. Alfa Sprint 1.3 bj. 1978 f 7500,-. Mazda automaat type 323 '80 f 10.750,-. VW Passat bj. '77 f 3950,-. 3x Opel Kadett coupé vanaf f 2500,-. Mazda 323 bj. 1978, Mini 850 bj. '78 f 5950,-. Austin Alegro 1100 '77 f 2750,-, Honda Civic 1200 '75 f 3750,-, Volvo 142 AL T '74 f 3500,-, Opel Mata cc goud '80 f 14.950,-, Opel Ascona 1200 '75 f 3200,-, VW kever 1200 '75 f 3500,-, VW Ruska buggy bruin f 2950,-, Opel Rekord diesel '77 f 5950,-, Simca Horizon 1.5 '79 f 7500,-. Pontiac Firebird T '77 f 7950,-. Leyland Princess 1.8 '78 f 4250,-. Personenbus VW T '76 f 4250,-. BMW 320 beige T '77 f 9950,-. Datsun 120Y '74 f 1500,-. Opel Kadett '75 f 4500,-. Lotus Elite nwpr. 121.000 nu f 22.000,-. Old-timer Citroën rijklaar f 14.950,-. Steeds wisselende voorraad. Prettige financ. enz. Langheckweg 36 (industrieterrein Dentgenbach Kerkrade-W).

Te k. BMW 320 type '79. Eerste eig. Met extra's. Pr. f 16.250,-. 04490-10165.

Te k. RENAULT STL type '78. Pr. f 5250,-. Tel. 04490-10165.

Te k. MERCEDES 220 D bwj. 1971 met nieuwe banden en schokbrekers f 3000,– Ringstr. 25 Neeritter. 04756-5760.

Van eerste eig. MAZDA 1000 1976, slechts 43.000 km in nieuwstaat. pr.n.o.tk. tel. 04746-1392.

Te k. wegens omstandigheden PONTIAC Firebird 8 cyl. autom. i.st.v.n. bwj. '74 f 5500,– inl. 04750-25567.

Te k. SUZUKI GT 750, bwj. '76, vr.pr. f 2000,–, Ubach over Worms. Burg. Beckersstr. 18.

Te k. 23 jaar oude VW Kever, i.z.g.st. Vr.pr. f 1500,–. Crombacherstr. 7, Kerkrade-W. (Gracht)

Te k. i.z.g.st. ALFA ROMEO 1750 Spider 2-literuitvoering. Nieuwstr. 86, Kerkrade. Vrijd. na 18. u., zaterdag de hele dag.

Te k. FIAT 128 Sport bj. '74, tel. 451435 na 18.00 uur.

Te k. in uitst. st. verk. FORD Taunus, 1.6 L, bruinmet. met zwartleren dak, radio-cass., mistl., bj. 1977. Pr. f 5400,–. Tulpenstr. 21, Kerkrade-West. Tel. 452364.

Te k. YAMAHA XS 650 SE Special, kmst. 3200, z.g.a.nw. Struverstr. 58, Kerkrade-West, tel. 417626.

Te k. YAMAHA XT 500 Off the Road '79, Batastraat 17, Kerkrade-West, tel. 045-418152.

Te k. ASCONA 12S, bj. '73, 73.000 km, als nw., div. acc., goedkoop. Jonker v. Weerststr. 31, Brunssum.

Te k. MOTOR Honda 550 Four Super Sport '80, z.g.a.nw. Tel. 045-258650.

Te k. weg. omst.h. VOLKSWAGEN Golf Cabriolet GLS, bwj. '79, km.st. 15.000. Kooppr. f 18.000,– Tel. 045-270405.

Te k. DATSUN 120 AF II, sportmodel met 3e deur, bwj. '76, 44.000 km, sportv. i.z.g.st. f 3900,–. Meidoornstr. 21, Lindenh.-Geleen.

Te k. FORD 2000, 4 cil., stationcar, bwj. '77, kl. rood, i.z.g.st., radio, f 4900,–, Meidoornstr. 21, Lindenh.-Geleen.

Te k. MINI 850, okt. '78, 30.000 km, radio als nw., f 4500,–, Meidoornstr. 21, Lindenh.-Geleen.

Koopje OPEL Ascona zeer mooi, 100% in orde, pr. f 1000,– Te bevr. Brunssummerstr. 12 Schinveld.

Te k. MITSUBISHI Colt, 1400 GLX, 5-drs. 1979; Mitsubishi Colt GLX 5-drs. Aut. 1981, Mitsubishi Galant 1600 GL Aut. 1978; Mitsubishi Galant GL 1978 en 1977; Fiat 127 Sport zwart 1979; Saab 99 Turbo 1978; Opel Kadett 1600 S Combi 1978; Ford Taunus 1300 XL 1974; Volvo 142 Delux met LPG 1974; Ford Taunus 1600 L 1973; Mazda 1600 E gesl. bestelbus 1980; VW Bus met ramen 1976. Inruil en financiering mogelijk. Koenens Autobedrijf, Koestraat 77, Koningsbosch tel. 04743-1632.

Te k. MARINA bwj. '74 klein defect f 650,– Tel. 04490-10165.

Te k. RENAULT 5 TL, kl. rood, 3-drs., radio, bwj. '76, vr.pr. f 4250,–. Hoofdstr. 326, Schaesberg.

Te k. ZÜNDAPP motor, 50 cc. Lindestr. 13, Brunssum.

Te k. YAMAHA DT 125 E off the road, '79, i.z.g.st. Europaln. 51, Brunssum, 254687.

Weg. omst.h. te k. BMW 520, type '74, donkerblauw op gas, 4 cyl. K. Doormanstr. 9, Schaesberg.

Te k. VOLVO PV 544, katterug. Moet wat opgeknapt worden. Inruil mog. Te bevr. Kochstr. 24, Schaesberg.

Te k. AUDI 100 LS van binnen en buiten als nieuw! Zien is kopen. Vr.pr. f 925,–, tevens Fiat 128, sport, bwj. '73 met spatbordschade, motor 100%. Vr.pr. f 350,–. Tel. 045-318010.

Te k. CROSSERS met kent., KTM MC 125, Suzuki RM 125, Monark GS 125. Gosewijnstr. 6, Valkenburg.

Te k. OPEL Kadett Combi 12 S, bwj. '81, Ceresstraat 213, Vaals.

Te k. BMW 2800 L
autom. bwj. '76.
Pr. f 5500,–.
Dorpstr. 3, Bingelrade. Na 17.00 uur.

Renault R 6

bouwj. '76. Doe-het-zelfgar. „De Kissel", Kissel 42, Heerlen.

Te k. TOYOTA Corolla de luxe, bj. 1978, i.z.g.st. Parallelweg 17 Valkenburg.

CITROËN GS Club '76, kl. wit, uiterl. en mech. in uitst. staat van part., vr.pr. f 4250,–, tel. 04446-3581.

Te koop FIAT 1600 Mirafiori 131 F, type 1976, km 57.000, vr.pr. f 2900,–. Bevr. tel. 045-441784.

Te koop CITROËN Visa Super, okt. '80, met.grijs, 30000 km, sun-roof, ger. glas. Wegens verkrijgen bedr.auto, nw.pr. f 15.400,–, vr.pr. f 10.000,–. Tel. 04492-1613.

MERCEDES 300 diesel '80; BMW 320 6 cyl. '80; BMW 320 '76; Suzuki Jeep '80; VW Golf diesel '79, VW Golf LS aut. '76, Daf 66S de luxe '75, Opel Kadett '79, Opel Kadett '76; Opel Kadett Coupé '75; Opel Ascona 16 N '75; Opel Rekord diesel '78; Renault R5 TL '80; Renault R5 GTL '76; Renault R12 TL combi '78; Mini 1100 special '78; Volvo 244 GL '79; Mazda 818 S combi '78; Toyota Hardtop '79; Simca Rancho '78; Vauxhall Chevette '77; Peugeot 504 GL diesel break '78; Peugeot 504 GL break '78; Peugeot 504, fam. 3-zitsbank '78; Peugeot 504 GL diesel 2x, '78; Peugeot 304 GL '77, 2x; Volvo 142 de luxe met gas '74; Mazda 1300 '76 '75; Citroën Carte Noir Visa '80, 12.000 km. Met ANWB-rapport. Bovaggarantie. Inruil en directe financiering. Verder nog diverse inruilwagens. Auto Peters b.v., Schelsberg 128, Heerlen, tel. 045-722917.

American CARS Schimmert, keuze uit 45 nieuwe en 12 goede gebruikte USA-Cars, tevens alle onderdelen en onderhoud en garantie. Groot Haasdal 6, Schimmert 04404-1888.

Te k. PEUGEOT 504 m. gas, bwj. '74, of te ruil teg. kl. auto. Tel. 045-270519.

Te k. RENAULT 4 TL, bwj. '77, km.st. 41.000, i.z.g.st., vr.pr. f 4250,–. Tel. 045-717781.

Te k. Toyota COROLLA 30, bwj. '75, i.g.st., f 1900,–. Tel. 04405-2879 (m.i.v. maandag, na 18.00 uur).

Ford Mustang 3 GHIA
6 cyl., bwj. '80, kl. wit, open dak enz.
Ford Fair Mont
stationcar, 6 cyl., autom., veel extra's, nieuw. Automobielbedrijf Ton BV, Rötscherweg 60, Ubach over Worms.

Moderne
spuit-moffelcabine
Doe-het-zelfgarage garage „De Kissel", Kissel 42, Heerlen, tel. 045-725667.

Augustus Honda actiemaand

In augustus houden wij een speciale Honda-actie. Accessoires en zo hoeven wij niet weg te geven, die zitten toch al volop in die nieuwe Honda's. Kom eens langs over prijs en inruil worden wij het deze maand belsist eens. Uw Honda-dealer Garage Central Geleen, Rijksweg C 97.

MAZDA 323 stationwagen '79, inruil mogelijk, Bovaggarantie, Mazda-dealer Driessen, Maastrichterlaan 22-26, Beek.

MAZDA 323 5-drs '78. Inruil mogelijk. Bovaggarantie. Mazda-dealer Driessen, Maastrichterlaan 22-26, Beek.

Te k. MAZDA 1000, '74, Dr. Schaepmanstraat 12, Brunssum, tel. 045-255304.

Te koop RENAULT 6, bwj. '75, i.z.g.st. Tel. 045-258972.

Tek. OPEL Kadett, nieuw model. Dr. Schaepmanstraat 12, Brunssum, tel. 045-255304.

Te k. OPEL Kadett, '74, Dr. Schaepmanstraat 12, Brunssum, tel. 045-255304.

Te k. FORD Escort stationcar, '73, Dr. Schaepmanstraat 12, Brunssum, tel. 045-255304.

KADETT 4-drs. autom. '78; Kadett Coupé '78; Kadett Speciaal '78 en '75; Ascona div. type's; Fiësta 1.1. L '77; Simca 1000 automatic. Automobielbedr. J. Denneman, Raadhuisstraat 107, Hulsberg.

Te k. VOLKSWAGEN Polo, extra bwj. '80, z.g.a.nw. Dorpstr. 151a, Bingelrade.

Te k. aangeboden SKODA 105 en 110 LS '77, Mitsubishi Galant '77, Ford Fiesta 1100 L, '77 en enkele inruilers. Tevens nieuwe en slooponderd. van Skoda en Wartburg. Nieuwe Skoda uit voorraad leverb. Garage Piet de la Roy, en Zn., Hoofdstraat 114, Hoensbroek. Tel. 045-212896. Dealer-Skoda en Polski Fiat. Ook zaterdags geopend.

Te k. SIMCA 1301 Spec., i.z.g.st., bj. '75, vaste prijs f 950,-, Rijksweg 173, Berg en Terblijt.

FIAT Kolenburg biedt aan: Fiat 127 900 L, '79; Fiat 127 900 '77 (2x); Fiat 127 Special '78; Fiat 131 16 CL '79; Fiat 131 135p '77; Fiat 132 GLS 1800 '77; Fiat 132 2000 '78; Ford Fiësta 1.15 '79; Ford Escort '79; Marina Coupé '78; Vauxhall Chevette '77; Peugeot 104 GL; Toyota Corolla '73; Renault 5 GTL; Renault 5 TS; Simca 1005 LS halfautom.; Golf 1500 S '78; Reliant '79. Rijbewijs voor motor. Automob.bedr. Kolenburg b.v, Kruisstraat 12. Heerlen, tel. 045-714524, t.o. Thermenmuseum.

Te k. OPEL Rek. 1700, bwj. '74 m. LPG, 4-drs., trekh., vr.pr. f 1500,-. Ailbertusln. 278. Kerkrade.

Te k. BMW, bwj. '76, met veel extra's, pr. f 7900,-, te bevr. Lantin-Ploum, Jan Steenstr. 11. Tel. 045-451294, Haanrade-Kerkrade, na 15.00 uur.

Te koop van onderwijzeres mooie VW-KEVER 1300, '72. ruilmotor, goed op de banden. Luxemburgstr. 11, Geleen. 04494-45976. Na 18.00 uur.

Te k. LADA 1500 S. bj. '77. vr.pr. f 2700,-, tel. 04498-55056. Burg. Lebensstr. 28, Buchten-Born.

Te k. FIAT 127 kl. geel, bwj. '74. Pr.n.o.t.k. Inl. 045-271207.

Te k. MINI 1100 Special bwjr. '77 i.z.g.st. met div. extra's. Op de Knip 64, Kerkrade-West 045-412578.

Kritisch keukens kiezen?
Jacobs, de specialist met de langste ervaring, blijft nog steeds kritisch op zichzelf: vanaf de planning tot en met de montage.
Geopend ma. t/m vr. 9-18 uur zaterdag 10-17 uur
JACOBS Genhout Beek Hubertusstraat 53 Tel 04402-10 06

Te k. ASCONA 16N nieuw model, radio f 4750,– Inr. mog. Na 12 u. Morgenstr. 39 Sittard.

Te k. FIAT 850 Spider i.z.g.st. met zomer- en winterkap. Tempelplein 3 Sittard.

HONDA Prelude '79, kl. zwart met LPG-inst., Honda Accord 3-drs. '78 kl. grijs, Honda Civic 50 '80 kl. rood, Honda Civic RS '79 kl. groen, Honda Civic 3-drs. '78 kl. bruin, Honda Civic 3-drs. '78 kl. bruin, Honda 3-drs. '78 kl. rood, Honda Civic 5-drs. '78 kl. groen, Honda Accord 4-drs. '78 kl. wit, Citroën Visa Special '79 kl. rood km.st. 13.000 i.st.v.nw., Opel Kadett City 16 SR '78 kl. rood en zwart, Volvo 244 L '75 kl. oranje met LPG-install., Mazda 323 '78 kl. groen, Datsun F II Coupé '77 kl. goud, Datsun 120Y '77 kl. blauw, Manta Cavalier '78 kl. geel-zw., Toyota Corona 2000 '77, kl. blauw, Mitsubishi 1600 GL Coupé '76 kl. geel, dak zwart. Automobielbedrijf TON B.V. Rötscherweg 60, Ubach over Worms.

Te k. FORD Transit bj. 1974 met nieuwe banden, t.e.a.b. P. Potterstr. 22 Kerkrade, tel. 453114.

AUTOBEDRIJF G. SIMONS biedt te koop aan o.a.: VW Golf Diesel 79 rood 1e eigen., VW GolfGLD 77 bruin, VW Golf S rood 78. Opel Kadett 1.2 N Luxe groen 79, Kadett Luxe geel 77, Kadett Luxe groen 76, Kadett Coupé oranje type 76. Ascona 1.6N groen 76, Ford Fiesta 1.1 Luxe zilvermet. 79 1e eigen., Fiesta 1.1. Luxe bruin 79, Escort 1.3 brons 78, Escort 1.3 bruin 76. Alfa Romeo Giulietta 1.6 bruin 4-drs. 80, Toyota Corolla Luxe zwart 78, Renault R5 GTL groen 78. Inr. en fin. mog. Eigen servicedienst. Garantie. Autobedrijf Simons, Nieuwstr. 127, Hoensbroek.

BMW 320
6-cyl., donkergroen, get. ruiten, trekh., radiocass.rec., bwj. 6-'79, km.st. 37.000, ied. keur. toegest. Pr. f 18.500,–. Inr. mog. Hoofdstr. 326, Schaesberg.

OPEL Kadett Coupe 79. Inruil mogelijk, Bovaggarantie. Mazda dealer Driessen, Maastrichterlaan 22-26 Beek.

Suzuki/Subaru-show
Autobedrijf Bos Heerlen B.V.
Grasbroekerweg 9, tel. 045-724545.
Zolang de voorraad strekt op Subaru f 1.000 voordeel.

Te k. SUZUKI coupé, bwj. '80, Innocenti 120 L, bwj. '81, Datsun Skyline '79, Toyota Tercel m. plaatsch., Innocenti '79, m. plaatsch. Schandelerstr. 15, Heerlen.

Te k. PEUGEOT 304 GLS, eerste eigen. i.z.g.st. Houbierstr.4, SUIOPELVELD-Hulst.

Te k. HONDA 500, dubbele remschijven, 4 in 1 uitlaat, kl. zwart, t.e.a.b. Nic. Beetsstr. 60, Heerlen.

Van 1e eig. VOLVO 343 DL autom. special, getint glas, schuifdak, spoiler, metallicblauw, bj. nov. '78, km.st. 32000, inl. 04495-4319.

MAZDA 626, 4-drs. '79, inruil mogelijk, Bovaggarantie. Mazda-dealer Driessen, Maastrichterlaan 22-26, Beek.

Te k. BMW 316, bj. aug. 76, kl. oranje. Verk. i.z.g.st. Hoofdstr. 255, H'broek, tel. 045-212222.

Te k. OPEL Ascona 1.6 bj. 77, i.z.g.st. Achter den Hof 31, Amstenrade, tel. 04492-4075.

Te k. eenmalige aanbieding wegens vertrek naar buitenland CITROËN GS type 1980 f 6600,– Tel. 045-710194.

Te k. i.z.g.st. MAZDA 616 bwj. '75, vr.pr. f 2500,– Dkn Deutzlaan 23, Kerkrade.

KTM Crosser 420cc bwj. 1980, pr. f 2800,– Willemstr. 111 Hrl. 045-724499.

Te k. VAUXHAL Viva mot. en car. 100% in orde, bwj. '72, weggeefprijs f 650,–, Wilgenstr. 7, Passart-Heerlen-Noord, 045-223142.

Te k. zeer mooie, sport VW, 1302 S m. sportvelgen + sportstuur, nw. schokbr., nw. motor, pr. f 1450,–. Tel. 045-417222.

Te k. FIATBUS 238, geschikt voor camping, bj. '73, km 76.000, Speetjens, Ruijtersweg 21, Aalbeek-Hulsberg.

Te koop YAMAHA XS 650, bj. 1977, i.z.g.st., met acc., tel. 04406-13095.

Te k. HONDA Civic, 1975, Irenestraat 50, Nuth, tel. 04447-3040.

Autobedrijf A.C. Muyres B.V., Kaalheidersteenweg 185 Kerkrade-West. Tel. 045-413916. Fiat-dealer biedt te koop aan diverse gebruikte auto's: LADA 1200 '75, Ford Fiesta '79, Opel Rekord bestel '76, Opel Rekord diesel 2,3 '81, Opel Ascona 2000 '79, Opel Ranger '77, Toyota Cressida met gas '78, Alfa Giulietta 1.6 '80, Honda Civic '77, Peugeot 304 '77 met gas, Autobianchi '78, Fiat 128 '77 2-drs., Fiat 127 2-drs. en 3-drs. '72 t.m. '79, Fiat 128 3P '76, Fiat Ritmo '80 5-deurs, Fiat 131 S 1600 '78, Fiat 131 CL 1600 4-drs. '78. Wij geven op alle gebruikte auto's drie maanden volledige garantie. Tevens adres voor alle moffel-, spuitem plaatwerk en ook voor cylinderkop vlakken en gasinstallatie. Fiat-uitlaten in prijs verlaagd.

Te k. MAZDA 1300, 4-drs., kl. geel, bwj. '77, pr. f 3500,–. Hoofdstr. 326, Schaesberg.

Te k. gevr. alle merken AUTO'S in goede staat, tegen cont. geld. 045-418856.

Mooie FORD Taunus 21 jaar oud, echt iets voor liefhebber, moet licht opgeknapt worden. Na 18 uur tel. 045-720759.

Uw Mazda-dealer biedt aan: FORD 1300 autom. '78; Ford Taunus Ghia 1600 '77; Opel Manta Berlinetta '77; Mazda 929 Hardtop '76, '75; Mazda 616 coupé '76; Peugeot 104 '77; Honda Accord '79; Mazda 626 autom. '79; Mazda 626 2 ltr. '79; Mazda 323 '79, '78; Renault R4 '76; Mazda 1300 '76, '73; Mazda 616 Sedan '77. Mazda Bovaggar. Autobedr. Leymborgh b.v. Bornerweg 6-8. Th. Margarolix, Limbricht, tel. 04490-15838.

Koopje. Zeer voordelig te k. FIAT 128 CL bwj. '78, weinig km, prachtwagen, vrpr. f 5150,-. Te bevr. 043-34174.

Te k. OPEL Kadett City 1200 N, bwj. '78. Heerenweg 93, Heerlen, tel. 045-219727.

Te k. van part. DAF 66 de Luxe bwj. '75 i.z.g.st. Kennedyplantsoen 29 Schaesberg tel. 045-414145.

Te k. VW-GOLF bwj. '75 GLS. Leyendecker 32, Kerkrade, tel. 456880.

Te k. Monthesa TRAILER. Bellen tussen 18-19 u. 270179. Schinveld.

Te k. zeldz. mooie OPEL Record 1700 caravan m. lpg bwj. '74, Trichterweg 94 Treebeek, na 12 u.

Te k. BMW 2002 bwj. '73, i.z.g.st. Poorterstr. 62, Brussum, na 17 uur.

Te k. AMC Hornet stationcar, sport. Pr. n.o.t.k. Tussen 11-13 uur. Provincialeweg Noord, 33E, Oirsbeek.

Te k. PEUGEOT TI bwj. '77. Akerstr. 147 Brunssum, tel. 045-252002.

Te k. HONDA 400cc Supersport juli '77; VW Kever 1303 nov. '72 en aanhangwagen. Grensstr. 105 Waubach.

Te k. als nw. FORD type Taunus 1.3, nw. model, '77, kl. met.grijs, f 4500,–, 043-51518.

Bromfietsen

Te k. ZÜNDAPP Sprinter, bj. '80, moet nagekeken worden, loopt niet, vr.pr. f 1000,-. Inr. mog. Lauricrstr. 187, Passart-Zuid Heerlen.

Te k. div. ZÜNDAPPS, Kreidlers en Puchs Maxi. Amerstr. 4, Beersdal-Heerlen.

Te k. KREIDLER en damesbromfiets. Te bevr. Groenstr. 202, Waubach.

Koopje YAMAHA FS1, bwjr. '76, veel chroom, f 375,-. Oude Maar 28, Kerkrade, tel. 417595.

ZÜNDAPP f 895,–, Floret f 1695,–, Honda Novo f 495,–, Peugeots v.a. f 390,–, 6 mnd. gar. Grond, Schaesbergerstr. 51a, Terwinselen.

Te k. YAMAHA FS 1, bwj. '78. Weegbree 26, Ubach o. Worms.

Te k. of te ruil MONTESA Trial Cota 247 teg. Kreidler of Zündapp voor 16.00 uur, Grachtweg 1, Schinveld.

Te k. zeer mooie HERCULES Ultra 5-gang m. waterkoeling, dubb. schijfr. sterwielen en tot. fantasiespuit, nwpr. f 4350,–, vraagpr. f 2500,–, ruil of inruil motor of Amerik. auto mog. Pius X-straat 4, Heerlen, tel. 714007.

Te k. brommers SUZUKI z.g.a.n. bwj. '78. Conventuelenstr. 14, Hoensbroek.

Te k. KREIDLER Florett, bwj. '80, i.z.g.st. Putstr. 103, Born.

Te k. KREIDLER 3-gang + onderdelen, caburateur 16, 10, 12 mm. Niet gevijld. Putstr. 103, Born.

Te k. KREIDLER Florett met verz. Wachtendonckplein 19, Wijlre.

Te k. vespa CIAO met verzekering en helm. Pr. n.o.t.k. Akerstr. Noord 9, Hoensbroek, tel. 045-213428.

Te k. DAMESBROMFIETS en helm, i.z.g.st., pr. f 250,–. Donatusstr. 191 Nuth.

Te k. DAMESBROMMER 100 km. gelopen, voor de helft van de nieuwpr. tel. 04493-2963.

Te k. KREIDLER RMC super bwj. '77 m. 4 versn. Josephinastr. 11, Bleijerheide.

Te k. YAMAHA '79, cockpit valbeugels knipperlichten, verz., intergraalhelm, 1200 gel. 045-254085.

Te k. brommer ZUNDAPP als nieuw, prijs f 625,-. Versilienbosweg 9, Heerlen.

Te k. bromfiets HONDA S 55 m. veel acces. bwj. '78. Marktstr. 16, Ubach o. Worms.

Geld en goed

SPAARBEWIJZEN aan toonder van vrijwel elke bank worden door ons verzilverd. EPM C.V., Hoolstraat 43-45 Voerendaal, 045-750305 kantoor open van 9-16 uur.

Alle VERZEKERINGEN, fin. en hyp. F. Kochen, Geleenstr. 103, Heerlen, tel. 045-713272.

Inkoop van oud GOUD en zilver tegen contante betaling. Juwelier Vaessen, Markt Heerlen.

Onderwijs

ATTENTIE!! 'n Rijles goedkoop, is meestal duurkoop!

Nieuw! Autorijschool DANIEL in Hoensbroek, begeleid door een staatsgediplomeerde rij-instructeur. „Nieuwe stijl" met praktijkervaring. Telefonische inl. Na 19.00 uur 045-223490.

BILJARTLESSEN, privé alsook aan verenigingen. Karel Looman, Julianaweg 1 Born. Tel. 04498-51563.

DANSSCHOOL Korsten, aanvang nieuwe kursussen, vanaf 4 september in Sittard. St.-Joost, Treebeek, Echt en Montfort, inlichtingen 04402-3657.

AUTORIJLES rijks-MI-gediplomeerd. Lessen in Ford Esc. '81 voor Heerlen en Sittard ter introductie, 1e les gratis. Inl. F. Kraf, 04490-19569 of 045-212098.

Privé PIANOLESSEN, aan huis. Tel. 04405-1253.

FRANS voor beginners en gevorderden, tel. 04492-2198.

Landbouw

Te k. gevr. SCHAPEN, lammeren en wol. P.J. van Ham en Zn., Valkenburgerweg 73, tel. 04447-1563 te Nuth.

Nieuwe KIPPERS 5 en 6 ton, stalen bodem en zijwanden afklapbaar afm. 4x2x0,50 m, graanschuif, achtertrekhaak, boven of onder aanspan f 4935,–, tevens gebruikte kippers. Fa. Collé, Nusterweg 90, Sittard, tel. 04490-19980.

Te k. LANDBOUWGROND, vrij te aanv. Te bevr. 045-314460.

Te k. 7 à 8 tons KIPKAR hydraulisch geremd, fa. Schoonbroodt, Doenrade, 04492-1255.

Paul Nicolaye, Holset-Vaals: AFWEZIG van 27 augustus tot 16 september 1981, telefoon 04454-1732 of 3772.

CHAMPIGNONMEST de ideale bemesting voor de tuin f 10,– p. zak v.a. 3 zakken. Thuisbezorgd. Tel. 045-310273.

1 Hercules TRANSPORTEUR, 8 mtr. bandbr. 60 cm, als nieuw, 1 Hofstee boxenvuller bv 60, dichte band. 1 Miedema boxenvuller bv 75, volhydraulische bediening, 1 Visser achterlosser bunker ± 2 ton met zeefketting, 1 Schouten trio sorteermachine, 2 PZ sorteermachine, 1 Amac 2-rijige rooier d2 super, nagezien en gespoten. De specialisten in aardappelverwerking. Mech. bedr. Frissen b.v. Vroenhof 92, Valkenburg-Houthem. Tel. 04406-40338. Vert. H. Neven. Tel. 043-641234.

Te k. 2-jarige MERRIE Narco Krawall, rijzadel met hoofdstel en compleet Bergs tuig, tel. 04750-14596.

Aspergesplanten
Limbras 26 en Luculus. N. v.d. Sterren, Korte Heide 3a, Maasbree, tel. 04765-1607.

Te k. 4/5 pers. CARAVAN, Sprite Alpine bj. '76 incl. voortent, kachel, reservewiel, i.z.g.st. f 4950,–. Bornedaal 18 Maastricht, tel. 043-613069.

Let op KOOPJE van de week 1 John Deere 1-rijige maishakselaar, driepunts, gebruiksklaar, f 3250,-. Mech. bedr. Frissen bv, Vroenhof 92, Valkenburg-Houthem, tel. 04406-40338. Vert. H. Neven, tel. 043-641234.

Te k. G.Y.beren en drachtige roodb. VAARZEN. Habets, Dorpsstr. 60, Guttecoven.

SCHAPEN en kalveren gevr. bet. f 600,- v.r.b. en f 500,- v.zw.b. Extra kwal. 25 boven not. Brouwers, tel. 04498-51645.

Te k. WEIDEHOOI tel. 04405-2328.

Te k. gevr. in Zuid-Limburg, ± 10-15 ha. LANDBOUWGROND vrij van pacht, waarop agrarische bebouwing mogelijk is. H. Baggen, Kellenaer 2, Munstergeleen, tel. 04494-43652.

TRACTORBANDEN: o.a. Kléber, Pirelli e.a. Verplegingswielen en rubberen stalmatten. J. Rouwette, Klimmen, tel. 04405-1286.

Drachtige VAARZEN te koop. Tel. 04493-1368.

Laatste oproep
Chauffeursdiploma C.C.V.B.
Startdatum 5 september.
Bij inschrijving bewijs van ontheffing.
Instituut Vakopleidingen Chauffeursdiploma's
Leo Cremers
Reeweg 139, Ubach over Worms. Tel. 045-312558 en 319474.

Kies voor zekerheid een BEROEPSAUTORIJSCHOOL aangesloten bij de BBRO. Zij voldoen aan de reglementen en statuten opgesteld door notaris Kreijn en goedgekeurd door de Kamer van Koophandel Heerlen, onder nr. V 186308. Navolgende rijscholen zijn lid: Brunssum: Ingenbleek, tel. 251297, Leijten, tel. 251418. Eygelshoven: De Ansel, tel. 351560. Heerlen: Dörenberg, tel. 213735, Hanny, tel. 713972, Nelis, tel. 412303, Scheijen, tel. 415601. Hoensbroek: Alberts, tel. 214993, Eversen, tel. 214136, Schultz, tel. 211667. Kerkrade: Den Doop, tel. 411687, De Langen, tel. 411340, Hillebrand, tel. 415597, Zoet, tel. 456772. Nieuwenhagen: Arnoldussen, tel. 311631, Bellevue, tel. 311704. Simpelveld: Winthagen, tel. 443252. Ubach o. Worms: Cremers, tel. 312558, Klasens, tel. 316079, Van Rijn, tel. 312680, Wischmann, tel. 351721. Vaals: Simons, tel. 1618. Vaesrade-Nuth: Knubben, tel. 1467. Voerendaal: C. Adams, tel. 1718, Kuijper, tel. 1647, Kokkelkoren, tel. 750995.

STUNTAANBIEDING: 3 lessen voor f 50,– wegens groot aantal geslaagden, daarna f 32,50 p.l. in autom. en schakel. Rijkserkende beroepsautorijschool S. Heijnen, tel. 045-255289.

SNEL - vakkundig - goedkoop: voor uw rijopleiding in schakel en automatic: autorijschool Diemant, tel. 722570 - 250286. I.v.m. 20-jar. bestaan de eerste 10 lessen f 250.

Vakantie

JACHTWERF Snijders, Markt 36a. Accessoires motoren, Kortvetweg 14, werkplaats boten. Maastricht tel. 043-14652/629530. Surfplanken Dufour en kleding. Alles voor uw boot.

Te k. KAMPEERAUTO Fiat 238 geh. ingericht, verhoogd, 60 dg. kaart met voortent en bungalowtent. Nieuw gespoten, tel. 04746-3193.

Te huur bij part. 4-pers. VAKANTIEHUIS a.d. bosrand v. Roermond f 150,– p.w. tel. 04750-29926.

Te k. 4-5-pers. Bergland CARAVAN 78 + Domus voortent incl. ijskast + schuifwand + geïsoleerde vloer + ringverw., f 8200,-, tel. 04490-16356.

MOTORKRUISER staal 7.85-x2.65, 42 pk, Renault-motor, geh. compl. Tel. 04402-4374.

Te k. TOURCARAVAN voor winter en zomer. Merk de Wilk, 4-pers., kachel, ijsk. en voortent. V. Goghstr. 24, Sittard.

Te k. CARAVAN Tabbert, z.g.a.nw. Comtessa de luxe, bwj. '78, m. gr. voortent. Pr. f 9750,–. Tel. 045-320984.

Te k. MOTORJACHT 8,75 m z.g.a.nw. weg. vertrek buitenland. Te bevr. tel. 045-453721.

Te k. TREKCARAVAN, als nw., merk Chateau, bwj. '79, type 550 Victory, met ijskast, c.v. en toiletruimte. Veestr. 12, Elsloo. Tel. 04402-3020.

BUNGALOWTENT te k. 4-pers., 3 wk., gebr. Pr. f 300,–. Chr. Quixstr. 41, Hoensbroek. Tel. 045-222863.

Adria TOURCARAVAN m. luifel. Zien is kopen f 1500,–. Tel. 045-423383.

Te k. KAJUITBOOT 560 mtr. lang, 23 pk, bb-motor en -trailer. Vr.pr. f 5200,-, tel. 04490-22083.

Te k. CARAVAN Adria bwj. '72 4 à 5 pers. 3.80 m z.g.a.n. voortent, verw., ijskast f 2750,– moet weg. Berkenstr. 20, Brunssum.

Beckers caravans b.v., hoofddealer van Kip-caravans. Het adres voor al uw caravangebeuren. Ruime keuze. Toercaravans, stacaravans, vouwcaravans, onderdelen, acces., ook verhuur. Veestr. 2, Sittard (bij viaduct Rijksweg Sittard-Geleen) tel. 20608.

TOERCARAVANVERHUUR v.a. f 125,– per week, Ireneweg 14, Borgharen, tel. 043-629557.

CARVANSTALLING veilig en goedkoop voor slechts f 150,– per jaar all-in. Tel. 045-410637.

CARAVANSTALLING op afgesloten terrein. Inl. Sportstr. 10, Kerkrade-West. Tel. 045-410826.

Weg. omst. te huur, mooie STACARAVAN en div. stacaravans te koop incl. jaarplaats Camping Haciënda, 4 km over grens De Plank. Tel. 09-3287687999.

Te koop gevr. TOURCARAVANS, stacaravans en tenten. Ireneweg 14, Borgharen. Tel. 043-629557.

T.E.C. CARAVANSHOW '82, modellen primeur, nieuwe gestroomlijnde modellen. Lichtgewicht, kwaliteit prijsbewust. Limburgse Caravan Centrale, Steenweg 12 (promenade), Sittard, tel. 04490-14612.

VOUWCARAVAN Trigano Triolet geh. compl. event. stalling tot mei '82, f 2000,-. Tel. 04447-2759, na 12 uur.

Te k. gevraagd: 4-pers. TOURCARAVAN opgave merk, type, prijs enz. br.o.no. HK 307 LD 6411 RS Heerlen.

Te huur caravan- en BOOTSTALLING in afgesloten loods. Ook buiten. Tel. 045-315607.

Te k. VAKANTIEHUISJE in België, 40 km v. Heerlen incl. inboedel en eig. grond, pr. f 20.000,–. Tel. 045-311832.

CARAVANSTALLING. Tel. 04494-49990.

4-pers. CARAVAN, Eifelland te k. compl. m. ijsk. div. Vr.pr. f 2500,-. Weegbree 20, Ubach o. Worms.

Te koop STACARAVAN met douche en w.c. camping Mooi Zutendaal, België, tel. 045-216743.

Te k. VAKANTIEBUNGALOW in België, geheel compl. v. 6-pers. Tel. 04490-16182.

Te k. VOUWWAGEN André Jamet, '76, tel. 04498-54414.

Te k. pol. KAJUITBOOT 6.25 x2.25, toilet, water, gaskomfort, 40 pk Mercury BB motor. Pr.n.o.t.k. Tel. 04495-1026.

Te k. 5-pers. TOURCARAVAN met voortent. Tel. 04402-8197.

CARAVANSHOW: vouwwagen: Alpen-Kreuzer nu met f 300,- winterkorting; tour-caravan: Bürstner, Eifelland, Eriba, Hobby, Knaus, Munsterland, Wolf; sta-caravans in diverse maten en prijzen. Ook mooie gebruikte caravans. Tevens reperatie en expertise van schade. Caravanimport Feijts, Hoofdstraat 76, Amstenrade, 04492-1860.

Te k. BUNGALOWTENT 4-pers f 175,– staat op. Bungalowtent 6 pers. f 350,–, staat op, tel. 043-613517.

Te k. CARAVAN Kip 390 T Grand de Luxe, bj. '80, als nieuw. Locht 26, Heerlen, tel. 045-416903.

Te k. FIAT campingbus 242, bj. '78, prijs f 15.000,-. Na 17.00 u. C. Quixstr. 44, Hoensbroek.

Te k. CARAVAN Contructam Komeet 4 à 5 pers. met voortent, Voortstr. 9, Nieuwenhagen, tel. 045-312145.

Te k. VOUWWAGEN bwj. 1981, pr. f 2500,-. Tel. 045-711762.

FERIENWOHNUNG an der Costa Brava günstig zu vermieten, tel. 09-49241551748.

ZOMERHUIS aan de Zeeuwse Rieviëra bij Zoutelande. Sterk gereduceerde prijs vanaf 12-9, tel. 01186-1362.

Te k. SPEEDBOOT 40 pk Johnsonmotor, trailer, waterskiën en zwemvesten, z.g.a.n. f 5.000,–. Tel. 045-414670.

CARAVAN te k. op kleine camping voor permanente bewoning. Tel. 04743-1990.

Te k. nieuwe CARAVAN in de maten van 3.60 tot 4.80 m, f 3000 à f 4000 onder nw.prijs. A. Wolters, Sportstraat 16, Kerkrade.

Te k. 4-pers. CARAVAN m. voortent, pr. f 1200. Trichterweg 59, Treebeek, 045-211306.

Te k. 3 à 4-pers. CARAVAN of te ruil teg. grotere, i.z.g.st. Churchillstr. 9, Hoensbroek, tel. 045-216328.

Te koop 3 à 4 pers. CARAVAN Constructa. Stationstraat 16B, Klimmen.

Te k. ALPENKREUZER type Senior m. omlooprem, compl. m. toebeh. Bwj. '79. Wieënweg 44, Brunssum.

Te k. 4-pers. Metzeler RUBBERBOOT m. 20 pk Mercurymotor. Lichtenbergstr. 53, Kerkrade.

Gevraagd voor mede op VAKANTIE te gaan met motorhome, voor langere tijd in landen om de Middellandse Zee. Br. o. nr. S 242 LD Sittard 6131 CG.

Huwelijk/kennismaking

Voor een fijne en enigszins moderne vriendschap zkt. vrijgezel, 46 jr., 1.68 mtr., rustig type, met ruime alg.ontw. uit beslist net milieu k.m.m. DAME. Diskr. verz. Br. m. foto (o.e.r.) en adres o. nr. B 208 LD Brunssum.

Dame, onbemiddeld, zkt. langs deze voor mij onsymp. weg kennism. met nette HEER ± 55 tot 65 jr. om samen nog van het leven te genieten. Br. l. m. foto ond. nr. HO 549 LD, H'broek, 6431 HB.

ALLEENSTAANDEN zondag dansen in het Ire… huis te Brunssum. Orkest … Rianto's. Aanv. 20.00 uur. Be… v. alleenstaand verplicht.

Langs deze weg wil ik ver… ken een slanke lieve VROU… met zacht karakter te ontm… ten. Ben jongeman van 41 … gesch. om samen een fijne re… tie op te bouwen. Graag wil … deze vrouw ontmoeten. 1 k… geen bezw. Br. o. nr. KE 231.

65-plusser zoekt kennism. m… VROUW, liefst iets molli… Br.o.nr. Ma 225, L.D. 6221 B… N M'str.

Vr. zkt. ruimdenkend… VRIENDIN tot 40 jr., lfst. o… gebonden, voor langdurige re… latie. Br. o. nr. LD Geleen GE 133 6161 GE.

R.k. WEDUWE, 61 jr., zkt. … kennism. m. r.k. nette ser. … duwn. of heer, lft. 58-63 … slank postuur, geen drinker … bart., v.d. eenzaamheid op … lossen. Liefst m. fot., deze … erew. ret. Br.o.nr. KE 230 LD 6461 ED Kerkrade.

Woont u in LIMBURG? … ons is iemand die op u wacht … Stichting Centrum Europa (e… kend door de Raad van To… zicht) is het grootste, erkend … huwelijksburo van Nederland … Met zo'n 3000 nieuwe kenni… sen voor u, waaronder d… éne...! Bel onze medewerkst… in uw omgeving voor e… kosteloos gesprek of de grat… brochure. Geleen Bilderdij… laan 8, tel. 04494-46523; Spau… beek Nieuwstraat 16, te… 04493-2395; Venlo Alb. Cuyp… straat 172, tel. 077-11385; We… Industriekade 37, tel. 049… 37131; Hoofdkant.: Zeestra… 134, Beverwijk, tel. 0251… 25720.

Samen verder. Met dat d… zijn ongeveer 1800 ongehu… den ingeschreven bij het LC… Zij allen zoeken een … venspartner voor een huwel… of andere duurzame MA… VROUWRELATIE. On… werkwijze laat u eigen ke… en verantwoordelijkheid … een levenspartner te leren k… nen. Vraag gratis inlichting… Stichting landelijk centru… voor huwelijkscontakten … andere duurzame MA… VROUWRELATIES (LC… Prinsenlaan 1, 3732 GN D… Bilt. Tel. 030-760630 (Erke… door de Raad van Toezicht).

KENNISMAKING, samenw… nen, huwelijk, sex, zond… winstbejag enz. Vraag gra… brochure. Nieuwe toekom… Postbus 174, 5240 AD Rosm… len.

Man 48 jr. ongeb. goede po… tie, jong uiterl., z.s.k.m. char… lieve VROUW van 36-43 … Event. kind g.bezw. W… schrijft mij, discr. verz. Re… cies liefst met foto (o.e.r.) Br.… nr. LD 723 SH, 6411 EM He… len.

Buro AKTIEF. Huwelijk en r… latiecontacten. Wees nu ee… niet benauwd, wij proberen … echt te helpen. Kom vrijbl… vend met ons praten. Mevr. … Sprado, Rolandsweg 54, S… tard, tel. 04490-11006 (tuss… 18.00 en 20.00 uur). Hoofdk… toor Heerenweg 1, Heerlen, t… 045-722333 (ma. t/m vrij. v… 10.00 tot 16.00 uur). Erke… door Raad van Toezicht.

Het zou leuk zijn contact op … nemen met aardige, gezelli… VROUW van goed milieu e… niveau. Leeftijd tussen 40 e… 50 jaar. Ben zelf 50 jaar, ong… huwd en van middenstand… lieu. Br.o.nr. RO 703 L… postb. 46, 6040 AA Roermond.

Jongem., 28 jr. zkt. leuk MEI… JE tussen 23 en 28 jr. om leu… vriendschap en evt. huweli… Niet direct een bar- en uitga… stype. Hobby's: muziek belu… teren en fotograferen. Foto … worden geretourn. Br.o.nr. R… 705 LD, postb. 46, 6040 A… Roermond.

Beschaafde charmante jon… VROUW zoekt oprechte … rieuze vriend, ca. 40-45 ja… om een fijne relatie op te bo… wen. Br.o.nr. HK 287 L… postbus 3100, 6401 DP Hee… len.

Wil mevr. A.H. uit Hrl. op… afspr. maken 's av. Br. te… ontv. weg. vak. Br. o. no. H… 316 L.D. Postbus 3100, 640… DP Heerlen.

ECHTPAAR en wed. zoeke… voor hun kaartavond 'n he… van 60-65 jr. Br.o.nr. GE 13… L.D. Geleen, 6161 GE.

Kein PARTYGIRL, sonder… ein Mädchen fürs Leben i… Eleonore, 24, schlank, hübsch … u. sportlich, vielseitig intere… siert mit sympathischem W… sen. Welcher Mann möchte s… für immer in die Arme schlie… sen? IRMGARD, 36, schlank … ohne Anhang, sehr gutauss… hend, gepflegte Erscheinu… mit viel Charme und Natü… lichkeit, wünscht Partne… schaft mit charaktervolle… Mann. Ein bescheiden… Glück zu zweit ersehnt sich e… ne 42-jährige Witwe. Sie i… schlicht, natürlich, herzlich … ordentlich in Haushalt u. K… che. Welcher niveauvolle He… möchte sie kennenlernen? SE… KRETÄRIN, 29, ohne Anhan… nicht ortsgebunden, toleran… modern, gute Köchin, wünsc… sich nach bitterer Enttäu… schung Liebe u. Geborgenh… in harmonischer Ehe. UNTER… NEHMER, 27/178, dunk… blond, schlank u. gutherzi… Nach einer grossen Enttä… schung möchte er nun auf di… sem Wege ein Mädchen ke… nenlernen, für das Treue no… etwas bedeutet. Wer schrei… oder ruft an? Elke von Ha… Ehevermittlung, Roermo… derstr. 44, 5100 Aachen, Tel. 0… 49-241-155519. Auch Samsta… und Sonntags geöffnet!

Welke lieve en goede vr. z… gaarne weer een doelbewu… toekomst willen opbouw… met een beslist eerlijk en h… moristische MAN v. 56 jr. Hij … niet onbemiddeld en we… graag serieuze kennismaki… Br.o.no. LD 743 SH. 6411 E… Heerlen.

Man 32 jr., h.o. vrouwvr. rep… sent, zoekt m. inst. v. ech… cont. met moderne VRO… WEN van red. niveau die ev… eens bredere ontplooii… mog.h. zoeken. Br.ond.nr. … 222 LD 6221 BN Maastricht.

WEDUWE, 28 jr. met 2 ki… zou graag kennism. met een … ke man met huiselijk karakt… en die van kind. houdt. Lie… baard- en snordragend. Le… tijd 30–38 jr. Brieven ev… met foto o.nr. SH 741 LD 64… EM HL.

Sportieve degelijke vrijge… 41 jr. zkt. VRIENDIN 30-45 … om een duurzame relatie op … bouwen. Br. o. no. SH 747 L… 6411 EM Hrl.

Limburgs WOONBLAD

Ku-busopener

Zaterdag 29 augustus 1981 ● Pagina 25

Van 4 tot en met 9 november in Maastricht

Grote belangstelling voor hobbywedstrijd van LD en Eurohal

Van 4 tot en met 9 november houdt het Limburgs Dagblad in samenwerking met de Eurohal te Maastricht weer de jaarlijkse hobbywedstrijd. Na voorgaande publicaties hierover hebben zich reeds veel deelnemers en deelneemsters aangemeld. De inschrijving staat echter nog open tot 23 oktober. Tot en met deze dag kunnen de werkstukken nog gezonden worden naar de Eurohal, Griend 18, Maastricht. Levert het verzenden van de stukken bezwaar op, dan kunnen zij op vrijdag 23 en zaterdag 24 oktober ook op genoemd adres persoonlijk worden bezorgd.

Wie aan de wedstrijd wil deelnemen kan via een bon op deze pagina van „De Woonkrant" alle gewenste inlichtingen krijgen. We delen echter nu al mee, dat – in tegenstelling tot voorgaande jaren – het vervaardigen van de werkstukken niet aan een bepaald thema is gebonden. Daardoor is er meer ruimte geschapen voor al degenen die een hobby uitoefenen of op de een of andere manier in hun vrije tijd creatief bezig zijn. Uiteraard der zaak dienen de werkstukken door de deelnemers of deelneemsters zelf te zijn vervaardigd en worden er natuurlijk ook prijzen beschikbaar gesteld. Na beoordeling door een uiterst deskundige jury bedraagt de eerste prijs ƒ 500,–, de tweede ƒ 300,– en de derde ƒ 200,–. Daarnaast zijn er nog extra prijzen in de vorm van boeken wel cadeaubonnen.

Limburg is een streek waarin duizenden mensen plezier beleven aan tal van hobby's. We denken daarbij aan handwerken, knutselen, het vervaardigen van prachtige poppen, kortom te veel om op te noemen. Meestal blijven deze bezigheden beperkt tot de huiselijke kring, hetgeen uiteraard erg jammer is. De hobbywedstrijd van het LD en de Eurohal biedt nu gelegenheid een groter publiek te laten genieten van de creativiteit, die er in onze regio aan de dag wordt gelegd.

Trouwens het zijn niet alleen individuelen die zich bezighouden met een leuke en alleszins lovenswaardige vrijetijdsbesteding, ook in groepsverband wordt er in onze provincie veel aan creativiteit gedaan. We denken daarbij aan scholen, buurtverenigingen, bejaarden en noem maar op, die op de een of andere wijze een bepaalde hobby uitoefenen. Ook zij kunnen natuurlijk aan de hobbywedstrijd deelnemen en een of meerdere werkstukken insturen.

Overigens: in de periode van 4 tot en met 9 november staat de Eurohal in het teken van de hobbybeurs. Al degenen die zich met hobbyisme bezighouden kunnen in die periode in de riante hal met veel stands informatie krijgen en natuurlijk ook gereedschappen kopen. Tijdens de beurs worden uiteraard de werkstukken van de deelnemers en deelneemsters aan de hobbywedstrijd van LD en Eurohal getoond.



● *Ook in het dienstencentrum „Os Heem" in Kerkrade zijn de voorbereidingen voor de hobbywedstrijd al in volle gang.*

Hypotheekrente per 25 augustus 1981.

Het eerste sein voor een nieuwe verhogingsgolf lijkt deze week te zijn gegeven door de Westland Utrecht en de Friesch-Groningsche Hypotheekbank. Met gemeentegarantie (overigens bij deze hoge rentestand slechts voor weinigen bereikbaar) blijft de rente nog net onder de 13%. Zonder gemeentegarantie is de 13%-grens thans overschreden.

Naam bank:	rente vast gedur.	afsluitpr. in pct.	rentepercentages met gem.-garantie: Opgave bank	met gem.-garantie: werkelijk	zonder gem.-garantie: Opgave bank	zonder gem.-garantie: werkelijk
ABN	1 jaar	1,5	12,0	12,77	12,25	13,05
	3/5 jaar	1,5	12,25	13,05	12,5	13,33
Amrobank	variabel	1,5	12,0	12,58	12,25	12,85
	5 jaar	1,5	12,25	12,85	12,5	13,11
Bouwfonds Limb. Gem., Geleen	5/10 jaar	1,5	12,1	13,11	12,1	13,11
Centr. Volksbank	5 jaar	1	11,75	12,42	12,0	12,70
Ned. Mid. Bank	1 jaar	1	12,2	13,06	12,5	13,40
	3 jaar	1	12,0	12,83	12,25	13,12
	5 jaar	1	12,25	13,36	12,5	13,40
Postgiro en Rijkspostspaarb.	5 jaar	1	11,9	12,72	11,9	12,72
Rabo (adviesrente)	variabel	1,25	11,75	12,59	11,75	12,59
Rabo Hypotheekbank	5 jaar	1,5	12,5	13,48	12,5	13,48
Spaarbank Limburg, Maastricht, Venlo	var./3/5 j.	1,5	11,75	12,63	11,75	12,63
Sint-Pancratius, Heerlen	var.	1,5	12,0	12,58	12,0	12,58
	5 jaar	1,5	12,0	12,58	12,25	12,85
Westland Utrecht Standaard	5/10 jaar	2	12,9	14,28	13,1	14,45
Levensverz. aangesl. bij NVL	5/10 jaar	–	12,3	12,88	12,3	12,88



Vereenvoudigde versie door prof Kurt Endl

'Kubusboek' nu ook in het Nederlands

HEERLEN – Er is goed nieuws voor Nederlandse „kubusdraaiers", die er tot nu toe nog niet in geslaagd zijn de beroemde vinding van de Hongaarse professor Ernö Rubik in een handomdraai „op te lossen." Het kubusboek van prof dr Kurt Endl, dat in april jl. in het Duits op de Nederlandse markt verscheen, is er nu ook in het Nederlands. Het Nederlandse kubusboek is niet slechts een vertaling van het Duitse, het is tevens een totaal herziene versie ervan. Lag de Duitse uitgave al duidelijk vóór op andere handleidingen, het nieuwe - door ing Arthur Spierts uit Hoensbroek vertaalde - boekwerkje is door zijn vereenvoudiging volgens prof Endl voor het grote publiek het beste en niet slechts het zoveelste kubusboek.

De oorspronkelijke versie van Endls boek was het eerste kubusboek dat (eind vorig jaar) in de Bondsrepubliek verscheen. Endl besloot het in eigen beheer uit te geven, nadat drie grote uitgeverijen (toen) niets in zijn manuscript zagen. Binnen de kortste keren moest het boekje in herdruk en na een half jaar waren er al rond 300.000 exemplaren van over de toonbank gegaan. Door dit succes promoveerde dr Endl tot „kubusprofessor." Nadat tal van Nederlanders contact met hem gezocht hadden, besloot hij zijn boek ook op de Nederlandse markt te brengen (zie LD 25 april jl.) en ondanks de taalhandicap gingen de boekjes weg als warme broodjes. Vlak daarop werd een vertaalde en herziene versie aangekondigd. Die is er nu.

Verschil

Het boekje „De kubus van Rubik, puzzel van de eeuw" onderscheidt zich van andere uitgaven, doordat Endl de kubus oplost met behulp van slechts drie basisbewerkingen; er komt geen enkele wiskundige notatie aan te pas, noch plussen, noch minnen; alle bewerkingen volgen logisch op elkaar, waardoor men minder hoeft te onthouden: alle bewegingen worden in duidelijke driedimensionale illustraties aangegeven: het is de snelste standaardoplossing van de kubus (ca. 2 minuten) en het is het meest complete kubusboek op dit moment. Een en ander blijkt bij vergelijking met andere uitgaven.

Endl beschrijft namelijk ook nog eens een tweede oplossing, de „blokpuzzel", de „wijzerpuzzel", de mooiste kleurencombinaties en hij geeft op vlot geschreven wijze aardige algemene informatie over de kubus zelf en over kubussterren zoals Ernö Rubik en David Singmaster.

Het boek wordt geleverd via Scholtens BV in Sittard (tel. 04490-17077) en uitgeverij Must, Heerlen. Het is verkrijgbaar in de boekhandel en speelgoedzaken. De winkelprijs bedraagt ƒ 9,95.

Rolykit groter en uitvoeriger

Van de sinds ruim een jaar bekend zijnde Rolykit (de „oproldoos" voor allerlei gereedschappen en andere zaken) is nu een nieuwe uitvoering verschenen, de Rolykit S18. Die heeft 14 segmenten, ofwel hoofdvakken, die door middel van los bijgeleverde tussenschotjes verdeeld kunnen worden in totaal 43 vakjes van uiteenlopende afmetingen.

In het eerste vak kan een kleine boormachine worden geborgen; in de overige is plaats voor accessoires, schroevedraaiers, tangen e.d., en verder kan er een uitgebreide collectie aan bevestigingsmiddelen in worden opgeborgen. Voor de gewone huis-, tuin- en keukenklusjes in ieder huisgezin vormt hij een nagenoeg complete „werkplaats" die heel weinig plaats inneemt en die gemakkelijk kan worden meegenomen.

Geheel uitgerold is hij ruim 1.60 meter lang. In de praktijk komt iedereen er vanzelf wel achter wat de handigste indeling is: de meest noodzakelijke dingen voorin. Dan hoef je hem niet altijd helemaal uit te rollen.

Voor bezitters van caravan, boot, tweede huisje enz. is het tevens een handige mobiele werkplaats, waarin dan ook nog wel plaats is voor andere kleine spullen zoals naaigerei, verbandmiddelen enz. Verder hebben ook vele hengelaars er wel wat in gezien; alle spullen liggen overzichtelijk in hun vakje en de roldoos zelf, op zijn kant gezet, vormt een stevig vissersstoeltje.



● *De Rolykit heeft tal van toepassingsmogelijkheden.*

Er zijn inmiddels al drie Rolykits verkrijgbaar die respectievelijk ƒ 45,75, ƒ 55,75 en ƒ 69,– kosten (adviesprijzen); laatstgenoemde prijs is die van de nieuwe grote Rolykit. Het grote succes van de Rolykit, zowel in ons land als ver daarbuiten (intussen al ruim 300.000 exemplaren verkocht) is ook te danken aan het feit dat hij zoveel toepassingsmogelijkheden heeft. Zelfs als speelgoedopbergdoos is hij populair geworden.

Misschien wel aardig om te vermelden: aan het vlotte „rollen" van dit produkt danken zo'n 150 mensen op dit ogenblik een bestaan. De Rolykits zijn verkrijgbaar in d.h.z.- en gereedschappenzaken, warenhuizen, bouwmarkten enz.

HOBBYWEDSTRIJD

Limburgs WOONBLAD eurohal maastricht

BON

Ik doe mee aan de hobbywedstrijd
STUUR MIJ HET GRATIS DEELNAMEFORMULIER

naam

adres

postcode woonplaats
□ individueel □ groep
(aankruisen wat van toepassing is)

naam groep
Stuur deze bon in een envelop naar

LIMBURGS WOONBLAD Hobbywedstrijd afdeling P.R.
Postbus 3100, 6401 DP HEERLEN

Wat doen we in de tuin?

door Sante Brun



Nog een paar resultaten van de experimenten van deze zomer: de Australische pluksla wordt ook een blijvertje. In april gezaaid zijn de planten nog altijd niet geschoten. De frisse geelgroene kleur van de enigszins gekrulde bladeren zijn een sieraad voor elke salade. Een andere blijver: de Alfresco tomaten. Het zijn flinke vruchten tussen „gewoon" en vleestomaat in. Ze rijpen bij vollegrondsteelt in de eerste week van augustus, dragen uitstekend en zijn nog een dag of 14 vroeger rijp wanneer een tomatenhoes wordt gebruikt. (Ik schreef daar al eerder over; ik vind het vleeskleurig plastic overigens nauwelijks een sieraad voor de tuin).

Dezer dagen heb ik een bezoek gebracht aan de unieke kwekerij van bomen en heesters Zwijnenburg in Boskoop. Het is jammer dat de heer Rinus Zwijnenburg weinig gelegenheid heeft iedereen die komt kijken volledig te begeleiden, want zelfs ervaren collega's van deze buitenbeen onder de kwekers hebben moeite overzicht te houden in het assortiment dat hij voorhanden heeft.

Veel van de planten die er staan zijn weliswaar niet geheel winterhard, of ze behoeven een kundige hand. Maar veel andere zijn net zo hard en net zo gemakkelijk als bijvoorbeeld Daphne mezereum of jasmijn. Dat ze weinig of niet bekend zijn ligt aan een groot aantal factoren. Om te beginnen is er natuurlijk altijd wel iets mee aan de hand. Zo is er een groep die niet zo goed bestand blijkt tegen onze natte winters. Weer andere zijn moeilijk voort te kweken zodat ze een zekere zeldzaamheid over zich hebben. Dan zijn er planten bij die wel bijzonder zijn, maar niet echt geschikt „voor de show".

De allerbelangrijkste factor is echter dat „onbekend maakt onbemind". Firma's als Bakker, Willemse en Stassen weten daar handig op in te spelen: geen moeilijk gedoe met botanische namen, geen experimenten buiten het geijkte assortiment, wel heel opvallende, maar foeilelijke dingen zoals het woud van Araucaria en Cortadevia dat momenteel in Nederland dreigt op te groeien in alle nieuwbouwvoortuinen. Genoemde firma's hebben begrepen dat daar het commerciële succes in te vinden is en niet in bijzondere Helichrysums, of in Perovskia's of Hebe's, en geef ze eens ongelijk: brood op de plank moet er komen.

Je zou natuurlijk ook kunnen proberen het onbekende bekend te maken en daardoor meer bemind. Helaas is op dit moment de conjunctuur weer tegen: net als op ander gebied spelen de mensen op zeker wanneer zij planten kopen voor de tuin. Ze mogen niet zo duur zijn, en ze moeten zekerheid bieden van een lang leven en veel show voor weinig geld. Het blijkt dat de tuincentra voor komende herfst en voorjaar conservatiever hebben ingeslagen dan voorheen.

Een meidoorn is een meidoorn, zo redeneert men, en heeft er geen idee van dat alleen al in Noord-Amerika in het wild 139 soorten meidoorns (Crataegus) voorkomen – en dat zijn dan alleen nog maar de bomen. Het verkrijgbare assortiment beperkt zich tot een heel klein groepje, dat zijn grote waarde sinds jaar en dag bewezen heeft.

En toch zou er ook voor de gemiddelde liefhebber wel veel plezier te beleven zijn aan een uitbreiding van het assortiment in de richting die Zwijnenburg propageert. Zo zijn er in zijn collectie opvallend veel heesters die het hele seizoen rijk bloeien, in andere gevallen fraai blad hebben en of een elegante groeiwijze, en die klein blijven. Veel van de heesters worden niet veel groter dan een meter, een heel belangrijk deel ervan blijft zelfs kleiner. Wat wil je nog meer met de kleine tuinen die we tegenwoordig hebben. Er zal wat meer aandacht moeten worden besteed aan de samenstelling van de grond, de eigenaars van de planten zullen in sommige gevallen ongeveer moeten weten wat zij in de winter met de planten moeten doen, maar voor de rest is het een schitterend en zorgenvrij geheel dat ontstaat wanneer eens niet de geijkte paden worden bewandeld.

Zo ontstaan geheel nieuwe mogelijkheden. Het is bijvoorbeeld heel goed mogelijk een tuin met uitsluitend Hebe's te beplanten. Deze planten uit Australië en Nieuw-Zeeland bloeien vrij onopvallend, maar vormen fraai gevormde kleine heesters met de wonderlijkste bladkleuren. Iedereen kent Hebe armstrongii met zijn eigenaardige bruingele „blad", maar er zijn veel meer soorten en kleuren die samen een mooi alternatief vormen voor een heidetuin.

Wat verder te denken van een tuin vol wilgen? Het geslacht Salix telt talloze leden met fraai gevormd blad, mooie katjes, opvallend hout, en het zijn vaak planten die in de loop der jaren hoogstens een meter hoog worden of zelfs uitsluitend over de grond kruipen. Voor de meeste mensen is en blijft een wilg een ding langs de sloot dat je moet knotten, of een reusachtige boom die de ruimte van 25 nieuwbouwtuinen nodig heeft uiteindelijk of een met gedraaide takken en „ziek" blad. Ga eens bij Zwijnenburg kijken, daar zie je wat er nog meer is op dat gebied.

Het bekend maken van de vrijwel eindeloze mogelijkheden die er bestaan is een moeilijke kwestie; veel plantenmensen zijn boekenmensen, maar als ze de keus hebben kiezen ze liever een plant dan een boek. Een boek om al dat moois onder de mensen te brengen zou mooi zijn, en er bestaat kennis en ervaring in Nederland voor zo'n boek. Maar wie koopt zo'n boek dat tientallen guldens zou kosten? Het zou eens moeten worden uitgeprobeerd.

NOTARIS J.H.M. VAN HALL TE EIJSDEN

zal op dinsdag 1 september 1981 om 15.00 uur precies in het gemeenschapshuis, Schoolstraat 7 te Sint-Geertruid, overgaan tot openbare verkoop ex art. 1223 B.W., zulks ten verzoeke van opdrachtgever, van:

SINT-GEERTRUID PASTOOR HUIJNENSTRAAT 8

woonhuis met tuin, kad. gemeente Sint-Geertruid B. 1921, 4,85 are;

Indeling:
kelder;
begane grond: keuken, eet-/woonkamer, hal, toilet, garage;
1e verd.: 4 slaapkamers, badkamer;
2e verd.: zolder.
Het pand is voorzien van centrale verwarming (olie).
Aanvaarding: uiterlijk 2 oktober 1981, na betaling der koopsom.
Bezichtiging: dinsdag- en donderdagmiddag van 16.00 tot 17.00 uur.
Inlichtingen: kant. not. J.H.M. van Hall, Wilhelminastraat 22, Eijsden. (04409-1477).

Notaris L.L.M. Haanen te Beek-L.

zal op **woensdag 2 september 1981** om 15 uur in hotel Stadion, Mauritslaan 2 te Geleen krachtens hem verstrekte opdracht in het openbaar bij opbod verkopen:

GEMEENTE GELEEN

winkel-woonhuis met garage en tuin, gelegen Iristraat 1 te Lindenheuvel, kadaster sektie G nummer 1155, groot 3.62 are.
Indeling: begane grond: winkelruimte van 7 bij 6 meter, kamer, keuken, toilet en hal, portaal met toilet.
Eerste verd.: woonkamer met ruime keuken, badkamer met vaste wastafel en ligbad.
Tweede verd.: drie slaapkamers en bergzolder. Het pand is onderkelderd en voorzien van c.v.
Koper kan het gekochte aanvaarden vrij van huur, na betaling der koopsom, welke uiterlijk dient te geschieden op 14 oktober 1981.
Bezichtiging: in overleg met het betrokken notariskantoor, alwaar verdere inlichtingen kunnen worden verkregen (tel. 04402-2454).

GELEEN
NOTARIS J.N. SLUYPERS TE BEEK (L.)

zal op woensdag 2 september 1981 des namiddags 15 uur in hotel-café-restaurant Corner House, Markt 2 te Geleen, ten verzoeke van zijn opdrachtgeefster krachtens artikel 1223 B.W. in het openbaar **bij opbod** verkopen:
winkel-/woonhuis met erf en verdere aan- en onderhorigheden, staande en gelegen Salmstraat 21-23 te Geleen, kad. bekend aldaar sectie A no. 8148, groot 1.83 are.
Indeling: begane grond Salmstraat 21: winkelruimte, als zakenpand verhuurd; 1e verdieping Salmstraat 23: 4 kamers, alle afzonderlijk in particulier gebruik, met gem. gebruik van keuken, waskeuken, toilet en douchecel; sauna.
2e verdieping Salmstraat 23: 4 kamers, alle afzonderlijk in particulier gebruik, met gem. gebruik van keuken, badkamer (met ligbad) en toilet; kelderverdieping Salmstraat 23: boutique.
Betaling van de koopsom uiterlijk op 14 okt. 1981. Aanvaarding na betaling v. koopsom en kosten, zonodig door tenuitvoerlegging en met behulp van de grosse der akte van veiling.
Bezichtiging: dinsdag en donderdag van 14-16 uur nam. Gegadigden dienen op de veiling desgewenst een verklaring van hun bankrelatie te kunnen overleggen betreffende hun financiële gegoedheid.
Nadere inlichtingen ten kantore van notaris Sluypers voornoemd, Marktstraat 1 te Beek (L.), tel. 04402-5050.

NOTARIS M.H.M. KREIJN TE BRUNSSUM

zal op dinsdag 1 september 1981 om 15.00 uur n.m. precies in restaurant Bombardon, Marktstraat 40a te Susteren, ex art. 1223 B.W. bij opbod in het openbaar verkopen te

SUSTEREN

het woonhuis met garage, verdere aanhorigheden, ondergrond en tuin, staande en gelegen te Susteren, Rijdtstraat 96, kad. bek. gem. Susteren, sectie B, nummer 2587, groot 5,91 are.
Indeling van het woonhuis:
- parterre: hal, L-vormige woonkamer, inbouwkeuken, w.c.;
- 1e verdieping: 3 slaapkamers, badkamer;
- zolder met c.v.-ketel, te bereiken via vliezotrap.

Bezichtiging: na overleg met kantoor van de notaris.
Betaling koopprijs: uiterlijk 5 oktober 1981.
Aanvaarding: na betaling van de koopprijs en kosten, vrij van huur.
Nadere inlichtingen ten kantore van notaris Kreijn, Op de Vaard 5-7, Brunssum, tel. 045-251284.

ECHT
Notaris J.G.M. Bos te Echt

zal in samenwerking met

notaris M.H.M. Kreijn te Brunssum

op donderdag 3 september 1981 om 15.00 uur namiddag precies in zaal Apollo, Bovenstestraat 44, Echt, ex artikel 1223, lid 2 B.W., in het openbaar bij opbod verkopen, te:

GEMEENTE ECHT

vrijstaand herenhuis, voormalig hotelpand met c.v., Pepinusbrug 8-10, Echt, kad. bekend gemeente Echt, sectie F, nummer 5222 (ged.) en 5328 (ged.) t.g.v. ± 21 are.
Indeling: begane grond: I woonhuis: hal, woonkamer met open haard, grote slaapkamer, keuken met app., bijkeuken en wasruimte;
II bedrijfsgedeelte: 2 entrees, 5 verkoopr., 2 opslagr., werkplaats/atelier en magazijn; eerste verdieping: I woonhuis: 3 slaapkamers, badk. met ligbad, v.w. en 2e toilet, hobbyk. en zolderb.; II bedrijfsgedeelte: 3 verkoopr.; tweede verdieping: 5 verkoopr.; derde verdieping: bepl. en besch. zolder.
Betaling: uiterlijk 15 oktober 1981.
Aanvaarding: na betaling van de koopprijs; koper kan zich, zo nodig, de feitelijke levering van het gekochte verschaffen krachtens de grosse der veilingakte.
Bezichtiging: na overleg met voormelde notariskantoren.
Nadere inlichtingen: ten kantore van notaris J.G.M. Bos, Prins Hendrikstraat 2-4, Echt (tel. 04754-4242) en notaris M.H.M. Kreijn, Op de Vaard 5-7, Brunssum (tel. 045-251284).

NOTARIS H.J. VAN REIJ TE SITTARD

zal op **dinsdag 1 september 1981** des namiddags om 3 uur in het „Oranjehotel" aan de Rijksweg Zuid 23 te Sittard ex artikel 1223 lid 2 B.W. in het openbaar bij **opbod** verkopen:

GEMEENTE SITTARD

het café-woonhuis met dakterras gelegen aan de Putstraat 54/Fort Sanderbout 1, kad. sectie F no. 212, groot 75 centiare.
Het pand bevat:
begane grond: café/bar, toiletten, keuken en slaapkamer;
eerste verdieping: hal en 4 slaapkamers;
tweede verdieping: keuken, toilet en douche, woonkamer met bar;
derde verdieping: zolderkamer en dakterras.
Het pand is voorzien van c.v. (gas) water-elektra en telef.aansluiting en is ged. onderkelderd.
Aanvaarding: terstond in volle bezit en genot na betaling van de koopprijs, eventueel met behulp van de grosse van de veilingakte.
Betaling: uiterlijk 6 oktober 1981.
Bezichtiging: dinsd. 25, donderd. 27 en maand. 31 augustus as. 's middags van 2 tot 4 uur, na voorafgaande afspraak met genoemde notaris.
Nadere inlichtingen ten kantore van genoemde notaris, Parklaan 20 te Sittard, (tel. 04490-17373).

Notaris L.L.M. Haanen te Beek (L.)

zal op **donderdag 3 september 1981** om drie uur 's middags in café Vandewall, Pastoor Vonckenstraat 83 in Geleen, krachtens artikel 1122 van het Burgerlijk Wetboek in het openbaar bij opbod verkopen:

GEMEENTE GELEEN

1. woonhuis met tuin, gelegen Kummenaedestraat 33, kadastraal bekend als gemeente Geleen sektie F nummer 3412, groot 3,38 are. Indeling: woonkamer, keuken, bijkeuken, berging, kelder, 3 slaapkamers, badkamer, zolder bereikbaar via vaste trap.

2. woonhuis met tuin, gelegen Graaf Huynlaan 12a, kadastraal bekend als gemeente Geleen sektie A nummer 9943, groot 1,85 are. Indeling: woonkamer, keuken, bijkeuken, berging, kelder, 3 slaapkamers, badkamer, zolder bereikbaar via vaste trap.

3. winkel met bovenwoning, gelegen Heidestraat 1, kadastraal bekend als gemeente Geleen sektie G nummer 252 gedeeltelijk, groot ± 1,34 are; grote winkelruimte op begane grond; bovenwoning met aparte opgang. Indeling: woonkamer, keuken, 2 slaapkamers, toilet/douche, berging.

4. dubbel woonhuis, gelegen Heidestraat 3, kadastraal bekend als gemeente Geleen sektie G nummer 252 gedeeltelijk, groot ± 1,34 are. Indeling: begane grond: 2 grote woonkamers, keuken, plaats; 1e etage: 2 slaapkamers, douche/toilet; 2e etage: woonkamer, keuken, berging, 2 slaapkamers, douche/toilet.

5. de massa van de kavels 3 en 4.
De sub 1, 2 en 3 vermelde onroerende goederen worden verkocht onder gestanddoening van de lopende huurovereenkomsten, het sub 4 vermelde is vrij te aanvaarden.
Betaling van de koopsom dient te geschieden uiterlijk op 15 oktober 1981.
Bezichtiging: dinsdag 25 augustus, donderdag 27 augustus en dinsdag 1 september van 2-4 uur 's-middags op vertoon van een toegangsbewijs, te verkrijgen ten kantore van notaris Haanen voornoemd, Maastrichterlaan 45, Beek, tel. 04402-2454.

NOTARIS A.L.J.M. MURIS, KERKRADE

zal op dinsdag 1 september 1981, om 15 uur, in café Ejen Bouwerweij, Franciscanerstraat 44, Kerkrade, op verzoek van zijn opdrachtgever in het openbaar ex. art. 1223 B.W. verkopen:
woonhuis met tuin en verdere aanhorigheden, gelegen te **Bleijerheide-Kerkrade,** Theresiastraat 14, kad. gemeente Kerkrade, Sectie F nrs. 2065 en 2062, samen groot 3,41 aren.
Indeling pand: begane grond: gang, woonkamer, veranda, keuken, toilet, badkamer; eerste verd.: 2 slaapkamers; tweede verd.: 3 slaapkamers, zolder.
Het pand is gedeeltelijk onderkelderd en de tuin is bereikbaar zowel vanuit de Franciscanerstraat als vanaf het Henri Jonasplein.
Betaling van de koopsom dient te geschieden op uiterlijk 15 oktober 1981.
Bezichtiging van het geheel kan plaatsvinden in overleg met de notaris.
Koper is gerechtigd met de grosse van de akte van veiling **ontruiming** van het gekochte **te vorderen.**
Nadere inlichtingen zijn te verkrijgen op het kantoor van notaris Muris, Grupellostraat 6, Kerkrade, tel. 045-457251.

HEERLEN
notaris J.J.M. van de Ven te Merkelbeek

zal op **dinsdag 7 september** as. om **15 uur** in café **Het Karrewiel,** Heerenweg 66 te **Heerlen** in het openbaar verkopen krachtens artikel 1223 B.W.:

WOONHUIS

loods met paardeboxen en tuin, Heerenweg 274 te Heerlen, kad. B. 6671, groot 9 are.
Indeling:
Parterre: woonkamer, keuken, douche, w.c.; 1e verdieping: 5 slaapkamers; kleine kelder en zolder.
Aanvaarding: direct na betaling van de koopprijs.
Betaling: uiterlijk 19 oktober as.
Inlichtingen: ten kantore van notaris J.J.M. van de Ven te Merkelbeek, Steenweg 40 (tel. 04492-2222).

Notaris J.H.M. VAN HALL TE EIJSDEN

zal op vrijdag 11 september 1981 om 15.00 uur precies in het Gemeenschapshuis, Schoolstraat 7 te Sint-Geertruid, overgaan tot openbare verkoop ex art. 1223 B.W., zulks ten verzoeke van opdrachtgever, van:

SINT-GEERTRUID SCHOOLSTRAAT 4

woonhuis met tuin, kad. gemeente Sint-Geertruid A 2356, 3,26 are.
Indeling: begane grond: gang, toilet, woonkamer, keuken, veranda, garage met berging, 1e verdieping: 2 grote en 1 kleine slaapkamer, douche; 2e verdieping: zolder.
Aanvaarding: uiterlijk 12 oktober 1981, na betaling der koopsom.
Bezichtiging: dinsdag en donderdag van 16.00 uur tot 17.00 uur.
Inlichtingen: kant. not. J.H.M. van Hall, Wilhelminastraat 22 Eijsden (04409-1477).

Notarissen L.L.M. Haanen te Beek (L.) en I.G.J.M. Schoonbroodt te Meerssen

zullen op **vrijdag 11 september 1981** om **drie uur** 's middags in café De Keizer, **Markt 14** in **Meerssen,** krachtens artikel 1223 lid 2 van het Burgerlijk Wetboek in het openbaar bij opbod verkopen, te:

GEMEENTE MEERSSEN

winkel met drie appartementen, gelegen **Beekstraat 58,** kadastraal bekend als gemeente Meerssen, sectie E, nummer 832, groot 98 centiare.
Indeling:
begane grond: winkelruimte, ± 60 m², keuken, toilet, diverse kelders;
1e etage: appartement bestaande uit woon-/slaapkamer, voorzien van open haard en parketvloer, open keuken, badkamer met douche, vaste wastafel en toilet;
2e etage: appartement bestaande uit woonkamer met open keuken, slaapkamer, badkamer met douche, vaste wastafel en toilet;
3e etage: appartement bestaande uit woonkamer met open keuken, slaapkamer, badkamer met douche, vaste wastafel en toilet.
Het pand is in 1979 grondig gerenoveerd en verkeert in uitstekende staat van onderhoud.
Aansluiting voor gas, water en electriciteit is voor ieder der appartementen en voor de winkel afzonderlijk aanwezig.
De koper kan het pand ontruimd en vrij van huur aanvaarden op de dag van betaling van de koopsom, welke betaling dient te geschieden uiterlijk op 23 oktober 1981.
Bezichtiging: dinsdag en donderdag 1, 3, 8 en 10 september 1981 van 14-16 uur 's middags op vertoon van een toegangsbewijs, te verkrijgen ten kantore van notaris Haanen voornoemd, Maastrichterlaan 45, Beek, tel. 04402-2454.

KERKRADE
Notaris J.L.Th. Oostwegel te Kerkrade-West

zal op **woensdag 9 september a.s.** des namiddags om **3.00 uur** precies in café H. Rischmeijer, Bleijerheide-Kerkrade, **Pannesheiderstraat 10,** op grond van artikel 1223 van het Burgerlijk Wetboek

PUBLIEK VERKOPEN

GEMEENTE KERKRADE

Woonhuis met bergplaats, ondergrond, erf en tuin, staande en gelegen aan de Pannesheiderstraat 43 te Kerkrade, kadastraal bekend als gemeente Kerkrade, sectie F nummers 1424 en 2772, samen groot 2,90 aren.
Indeling: benedenverdieping: grote woonkamer, keuken, drie slaapkamers, douche en toilet;
1e verdieping: twee slaapkamers, douche en toilet.
Betaling van de koopprijs: uiterlijk 15 oktober 1981.
Aanvaarding: het bij de eigenaar in gebruik zijnde gedeelte met de grosse van de akte van veiling, terwijl het overige gedeelte in strijd met artikel 1230 BW verhuurd is.
Bezichtiging: dinsdag 1 en dinsdag 8 september aanstaande telkens van 15.00 uur tot 16.00 uur.
Nadere informaties: ten kantore van notaris J.L.Th. Oostwegel, Willem Sophiaplein 10, Kerkrade-West, tel. 045-411945.

Notaris M.H.M. Kreijn te Brunssum

zal op dinsdag 8 september 1981 om 15.00 uur n.m. precies in café Parkzicht, Hoofdstraat 15 te Amstenrade ex art. 1223 van het B.W. bij opbod in het openbaar verkopen:

GEMEENTE AMSTENRADE

het woonhuis met ondergrond en erf, staande en gelegen te Amstenrade, Putstraat 11, kad. bek. als gem. Amstenrade, sectie A nummer 1899, groot 1,13 are.
Indeling van het woonhuis:
- kelder;
- parterre: gang, woonkamer met open keuken, badkamer, toilet;
- 1ste verdieping: overloop en 3 slaapkamers;
- zolder.

Bezichtiging: maandag 31 augustus en maandag 7 september telkens van 15.00 uur tot 16.00 uur.
Aanvaarding: na betaling v.d. koopprijs en kosten, uiterlijk op 15 oktober a.s., eventueel met behulp v.d. grosse v.d. akte van veiling.
Nadere inlichtingen ten kantore van notaris Kreijn voornoemd. Op de Vaard 5-7 Brunssum. Tel. 045-251284.

GELEEN
Notaris Mr. M.J. Schyns te Geleen

zal op **donderdag 3 september 1981** te 15.00 uur in **Hotel Stadion, Mauritslaan 2** te **Geleen** in het openbaar verkopen:

WOONHUIS

met tuin en verdere aanhorigheden gelegen aan de van Goudoeverstraat 45, kadaster sectie F nummer 3105 groot 1,24 are.
Het pand bestaat uit:
Hal, woonkamer met open keuken, toilet, kelder. Op de eerste verdieping: drie slaapkamers en badkamer met douchecel. Op de tweede verdieping: vliering.
Het pand is voorzien van c.v.
Het pand is vrij te aanvaarden bij betaling van de koopsom, uiterlijk 15 oktober 1981.
Inlichtingen en toegangskaarten, ter bezichtiging op dinsdag- en donderdagmiddag van 14.00 tot 16.00 uur, verkrijgbaar ten kantore van voornoemde notaris, Mauritslaan 29-31. Tel. 04494-48273.

ZAKENPAND MET BOVENWONING TE HEERLEN:
Notaris Tomlow te Heerlen

zal op **11 september 1981** om **16.30** uur precies in het Pancratiushoes te Heerlen, **Nobelstraat 33,** ten verzoeke van zijn principaal in het openbaar bij opbod verkopen:

GEMEENTE HEERLEN:

Zakenpand met bovenwoning, erf en tuin, staande en gelegen aan de Bautscherweg 30 aldaar, kad. sectie K nr. 2635, gr. 3.80 aren.
Het geheel omvat:
- begane grond: snackbar met keuken, kelder, plaats, schuur en tuin;
- toiletruimten en bergkast;
- bovenwoning: woonkamer met open trap, keuken, douche en toilet, 2 slaapkamers;
- zolder bereikbaar d.m.v. vaste trap.

Het pand is vrij te aanvaarden terstond na betaling van de koopprijs, welke moet worden voldaan uiterlijk op 22 oktober 1981.
Bezichtiging op 1, 3, 8 en 10 september van 14.00 uur tot 16.00 uur op vertoon van een toegangsbewijs.
Toegangsbewijzen en nadere inlichtingen te verkrijgen ten kantore van de notaris, Akerstraat 77 te Heerlen, tel. 045-717044.

WOONHUIS HEERLEN:
notaris Tomlow te Heerlen en notaris Hopenbrouwers te Deurne

zullen op **11 september 1981** om **15.00** precies in het **Pancratiushoes te Heerlen,** Nobelstraat 33, ten verzoeke van hun principaal in het openbaar bij opbod verkopen:

GEMEENTE HEERLEN

Woonhuis met c.v. en tuin, staande en gelegen aan de Bokstraat 58, kad. sectie Q nr. 597, gr. 2.09 are.
Het **huis** omvat:
- beneden Z-vormige woonkamer, open keuken, berging, hall en w.c.;
- 1e verd.: 3 slaapkamers, badkamer met 2e w.c.;
- zolder met vliezotrap.

Het pand is m.i.v. 1 oktober 1981 vrij te aanvaarden terstond na betaling van de koopprijs, welke moet worden voldaan uiterlijk 22 oktober 1981.
Bezichtiging op 1, 3, 8 en 10 september van 14.00 uur tot 16.00 uur.
Nadere **inlichtingen** ten kantore van notaris Tomlow te Heerlen, Akerstraat 77, tel. 045-717044.

Notaris J.H.M. van Hall te Eijsden

zal op **vrijdag 4 september 1981** om 15.00 uur precies in café 't Anker, Dorpsstraat 3 te Eijsden, overgaan tot openbare verkoop ex art. 1223 B.W., zulks ten verzoeke van opdrachtgever, van:

OOST-EIJSDEN PUTSTRAAT 40

Boerderij met erf en verdere aanhorigheden, kad. GEMEENTE EIJSDEN A 1700, groot 10.60 are.
Aanvaarding: uiterlijk 5 oktober 1981, na betaling van de koopsom.
Bezichtiging: dinsdag en donderdag van 16.00 tot 17.00 uur.
Inlichtingen: kantoor not. J.H.M. van Hall, Wilhelminastraat 22 te Eijsden (04409-1477).

GELEEN VRIJSTAAND WOONHUIS
Notaris J.H.P. Claessens te Sittard

zal ten verzoeke van zijn opdrachtgeefster ex art. 1223.2 B.W. op dinsdag 8 september 1981 om 15 uur in „'t Plenkhoes", Bachstraat 2 te Geleen, in het openbaar bij opbod verkopen:
het vrijstaande woonhuis met c.v., grote garage en tuin aan de v. Goghstraat 11 te Geleen, kad. bekend gem. Geleen sectie F nr. 1657, groot 3.87 aren.
Indeling: gang, toilet, 2 kelders, woonkamer (parketvloer) met open haard, open keuken, berging.
Boven: 3 slaapkamers en badkamer.
Aanvaarding: in eigen gebruik na betaling van de koopprijs en kosten.
Betaling koopprijs: uiterlijk op 20 oktober 1981 ten kantore van de notaris.
Bezichtiging: op zaterdagen 29 augustus en 5 september 1981 van 14-16 uur.
Nadere inlichtingen: kantoor notaris Claessens, Walramstraat 24 te Sittard. Tel. 04490-10547.

Te koop

Dit mooie huis met grote tuin ligt a.d. Muntstraat 24 Tegelen. Geheel vrijstaand op een oppervlakte van plm. 1000 m². Vrije oprit met ruime stalling van meer dan 120 m². Het woonhuis is geheel onderkelderd en bevat verder een grote hal, 7 kamers en een keuken. Grote zolderruimten. Het pand is voor vele doeleinden geschikt. Binnenkort te aanvaarden.
Vraagprijs ƒ 275.000,– k.k.
Telefonische inlichtingen onder Venlo: 077-20704 tussen 16 en 18 uur.

NOTARIS M.H.M. KREIJN TE BRUNSSUM

zal op woensdag 2 september 1981 om 15.00 uur n.m. pre
in het Casino Treebeek, Treebeekplein 133, Treebeek-He
ex art. 1223 van het B.W. bij opbod in het openbaar verkopen

TREEBEEK-BRUNSSUM

appartementsrecht, omvattende de bevoegdheid tot het uits tend gebruik van de vierkamerwoning met toebehoren, geleg op de 1e en 2e verd. met bijbehorende zolder op de 3e verd. een berging op de begane grond, plaatselijk bekend Sch straat 56 a te te Treebeek-Brunssum, kad. bekend gem. Bru sum sectie C nr. 5759 A 4.
1e verdieping: entree met open trap naar 2e verdieping, terkast en w.c., woonkamer met open keuken.
2e verdieping: 3 slaapkamers, badkamer.
3e verdieping: zolder, via vaste trap bereikbaar.
Bezichtiging: maandag 24 aug. en maandag 31 aug. telk van 15.00 tot 16.00 uur.
Aanvaarding: na betaling van koopprijs en kosten, eventu met de grosse v.d. akte van veiling.
Betaling koopprijs: uiterlijk 10 oktober 1981.
Afhankelijk van de koopprijs veiling kan rijksbijdrage aan vraagd worden voor max. ƒ 7.305,-.
Nadere inlichtingen ten kantore van notaris M.H.M. Kreijn. Op de Vaard 5-7 Brunssum. Tel. 045-251284.

Halfvrijstaande bungalow
De notarissen mr. A.N.J.M. Janss en dr. A.Fl. Gehlen te Heerlen

zullen op **dinsdag 8 september 1981** om **15.00 uur** het kegelpaleis „Eldorado" **Bongerd 5** te **Spaub** in het openbaar ex. artikel 1223 lid 2 van het bur lijk wetboek, bij opbod in één zitting verkopen:
halfvrijstaande bungalow, (type: split-level) en t staande en gelegen aan de Merelstraat 19 kad. b als gem. Spaubeek sectie C nr. 679 groot 6,68 are
Omvattende: souterrain: garage, slaapkamer berging.
Begane grond/verdieping: entree, toilet, meterk grote woonkamer, keuken, drie slaapkamers en b kamer met ligbad, douche en 2e toilet.
Aanvaarding: in eigen gebruik, na betaling van koopprijs en kosten, eventueel met behulp van grosse van de acte van veiling.
Betaling koopprijs: uiterlijk 25 oktober 1981.
Gelegenheid tot bezichtiging: op de maandagen augustus en 7 september as. van 17.00-18.30 uur.
Nadere inlichtingen: ten notariskantoor, Valk burgerweg 19 te Heerlen, tel. 045-719430.

HEERLEN
Notaris dr. E.A.A. Luijten te Heerlen

zal op dinsdag 1 sept. 1981 om 15.30 n.m. in hotel Amicitia, Markt 9 te Hoensbroek, krachtens artikel 1223 BW in het openbaar verkopen bij opbod:

FABRIEKSHAL

met ondergrond, omliggend terrein, parkeerplaats en verdere aanhorigheden, gelegen aan de Koumen 60 te Hoensbroek, kadastraal bekend als gemeente Hoensbroek, sectie B nr. 3561, (ged.) groot circa 24.50 are.

Indeling van de fabriekshal:
- kantoor
- verblijfsruimte, met 2 toiletten, douche, keuken en kantine (25 m²)
- tectylleerhal (68 m²)
- werkplaats (442 m²)

Bezichtiging:
Donderdag 27 aug. en maandag 31 aug. des. nam. 16.00 tot 17.30 uur.

Aanvaarding:
aanvaarding en toewijzing na de betaling der koopsom, rechten, kosten en belastingen.

Betaling van de koopprijs:
Uiterlijk op 16 okt. 1981.

Nadere inlichtingen:
Ten kantore van de notaris Ruys de Beerenbroucklaan 16 te Heerlen (tel. 045-717551).

Onroerend goed

Taxaties

A.J.H. Leenaers
beëdigd taxateur en makelaar
lid N.B.M.

...roerend goed t.b.v. aan- en verkoop; financiering hy...theek; assurantiën; successie; rechtbank enz.
...dien nodig op korte termijn.
...ter Romboutslaan 2, Heerlen, 045-717237.

...k. ELSLOO vrijst. woonhuis, mooi gelegen, nabij ...anakanaal. Ind.: hal, toilet, woonkamer, keuken, bij...uken, kelder, berging, gar., c.v. Verd.: 3 slaapk., ...dk., geis. zolder. Huis is voorz. v. rolluiken, gr. tuin, ...grondopp. 470 m², pr. ƒ 165.000,- k.k. Inl. Wijn...ardstr. 16, tel. 04402-2347.

...huur **winkel** 160 m². Zeer gunstige ligging in centrum ...leen. Tel. 04494-43681.

...k. rustiek gelegen 6 jr. oud **LANDHUIS** op bijna ¼ ha, ...rand natuurreservaat en toch tegen dorpskern. Gro...iving, 4 slaapk., studeerk., hobbyruimtes, garage enz. ...pr. ƒ 465.000. Schinnen, tel. 04493-3012.

...**HINVELD:** in aanbouw zijnde zeer fraaie halfvrijst. ...ningen. Landelijk gelegen. Prijs gereduceerd tot ...85.000 v.o.n. Inl.: Keulen, H'broek, tel. 045-214045.

...**ENSBROEK:** ruim woonh. m. c.v., tuin, keld., zold., ...woonk., uitgeb. keuk., badk., berg., 6 slpk., vr.pr. ...125.000 (126). Bovass BV, 045-414242.

...**HAESBERG:** pracht. h. vrijst. woonh., m. c.v., gar., ...L-woonk. m. bar, luxe keuk. etc. Pand is in pr. staat. ...pr. ƒ 125.000 (124). Bovass 045-414242.

...**TARD:** ruim hoekp. m. c.v., gar., tuin, gr. woonk., ...keuk., 4 slpk., badk. en zold. Vr.pr. ƒ 115.000 (122). ...vass BV, 045-414242.

Groot vrijstaand woonhuis
te
Schaesberg

...800 m², perceelopp. 600 m², garage voor 2 auto's en ...ging, grote hal geheel schoonmetselwerk, ruime ...nk., zeer grote keuken, 4 slaapk., mooie badk., 3 ...'s, kelderbar, 2 grote zolders, grote aanbouw, gas-..., luxe afwerking, veel schrotenplafonds en sierpleis...(ook in garage), rolluiken. Geschikt voor accountant ...arts of groot gezin. ƒ 218.000 k.k. Baanstraat 96.

Te koop in Valkenburg

...arenspeciaalzaak in prachtig herenhuis met dubbel ...nhuis en 500 m² tuin. Pand ook geschikt voor prak...kantoor of pension. Vr.pr. ƒ 250.000,– k.k. Tel. ...406-13275.

Nuth

Industrieterrein De Horsel
Daelderweg 23
...rijfspand, bestaande uit showroom, kantoor, maga...en productiehal, v.v. centr. verw. Vloeroppervlakte ...450 m2. Grondoppervlakte ca. 2200 m2.
...prijs nader overeen te komen.
...t leeg te aanvaarden.

Inl. B.V. Makelaardij Onroerende Goederen
Peter van Bruggen
Heerlerbaan 50, 6418 CH Heerlen
Tel. kant. 045-417085

Te koop
Klimmen-Ransdaal
Leo Dohmenstraat 4

...ungalow, grondopp. 589 m2, bouwjaar 1978.
In overleg leeg te aanvaarden.
Koopprijs ƒ 290.000,– k.k.

Heerlen - Kommert 31

...ungalow met garage, grondopp. 496 m2, bouwjaar 1975.
Direct leeg te aanvaarden.
Koopprijs ƒ 345.000,– k.k.

Maastricht - Maconlaan 9

...Nieuwbouw-herenhuis, direct te aanvaarden.
Koopprijs ƒ 227.000,– v.o.n.

Maastricht - Margauxlaan

...ieuwbouw-herenhuizen, geheel onderkelderd.
Te aanvaarden omstreeks december 1981.
Koopprijzen vanaf ƒ 249.000,– v.o.n.

Maastricht - Stenenbrug 8

...umentaal winkel-woonhuis, in overleg te aanvaarden.
Koopprijs ƒ 275.000,– k.k.
...htingen en bezichtigen: B.V. Makelaardij Onroerende Goederen

Peter van Bruggen
Heerlerbaan 50, 6418 CH Heerlen
Tel. kant. 045-417085

Te koop
Schimmert

...ruime, degelijk gebouwde bungalow met bijna 2000 ...mooi aangelegde tuin. Vraagprijs ƒ 395.000,– k.k.

Simpelveld

..., zeer goed onderhouden bungalow met meerde...tra's. Vrij uitzicht. Vraagprijs ƒ 230.000,– k.k.

Voerendaal

...eel bouwgrond 960 m2, op zeer goede en rustige ...Vraagprijs ƒ 125.000,– k.k.

Frankort Assurantiën B.V.
afd. onroerend goed
Heerlerweg 146, Voerendaal
Tel. 04446-1871

...ard, Swentiboldstraat 7

...ijstaand woonhuis, bwj. 1965, ruime woonkamer, ...en met diverse toebehoren, ruime kelder, 4 slaap...rs, badkamer. Het pand is van binnen onlangs ge...miseerd. Perc.opp. 318 m². Prijs: ƒ 165.000,– k.k.

...ittard, J. Dautzenbergstraat 14

...enwoning, bwj. 1950, woonkamer, keuken, kelder, ...apkamers, douche, zolder. Perc.opp. 151 m². Prijs ...– v.o.n.

...ard, Ehrensteinstraat

...bouw, nog twee halfvrijstaande herenhuizen, ...kamer 35 m², 3 slaapkamers, zolder, garage. Per...resp. 255 en 405 m². Prijs resp. ƒ 178.500,– en ...700,– v.o.n.

Bouwgrond

...de Ehrensteinstraat te Sittard nog enige kavels voor ...bouwer. Opp. 559-708-738 m². Prijs ƒ 125,–/m² ...BTW k.k.

Bert Schreurs Vastgoed B.V.
Ophoven 1, 6133 XP Sittard
Tel. 04490-11093

Zoekt u een **WONING?** Een kompleet overzicht van bestaande woningen en nieuwbouw vindt u in onze woninggids! Gratis verkrijgbaar bij Stienstra Heerlen Makelaardij B.V., Tempsplein 25, Heerlen. Tel. 045-712255.

HYPOTHEEK? Bouwfonds voor Limburgse Gemeenten (BLG) Geleen, Jos Klijnenlaan 288, tel. 04494-45678. Roermond, St.-Christoffelstraat 12, tel. 04750-16555. BLG - niet voor niets het grootste hypotheekfonds van Limburg!

SPAUBEEK, Mauritsstr. 43, te k. halfvr. woonhuis m. gar., ind. kamer, gr. keuk., kelder, 4 slpks. pl. douche, vrij uitz. gr. tuin. Tel. 04493-1968.

Te k. **SIMPELVELD,** geh. verbouwd vrijst. landhuisje m. garage en werkpl. vrpr. ƒ 249.000,– of tegen elk aannemelijk bod. Tel. 04454-3559.

Te k. te Heerlen nabij ziekenhuis groot **LANDHUIS.** Praktijkruimte aanwezig. Bouwjr. '76. Pr. n.o.t.k. Inl. tel. 045-415649. Na 18 uur.

Te k. van particulier **SITTARD** mooie bovenwoning, aparte ingang. Born: riant patiolandhuis. Geleen: vrijst. herenhuis. Geleen luxe woning aan woonerf Hasselderveld-Sluisbeek. Wijlre beleggingsobject (twee woonh. en bedrijfsgebouwen) ook gedeeltelijk. Kerkrade-West: winkel/woonhuis. Volledige financiering. Koopruil of huurkoop mogelijk. Tel. 04490-22620.

MAASTRICHT, mooigelegen halfvrijst. woonhuis, geïsol. ged. dubb. begl., tuin op z., gas-c.v., boiler, beg. gr., woonk. met open, eiken keuken en gr. werkkast, dubb. garage, 1e verd. 3 slpk., badk. met ligb. + 2e toil. Vliezotrap n. ruime zolder. Pr.n.o.t.k. Tel. 043-624518.

Onroerendgoedmakelaardij Leenaers B.V.

Pater Romboutslaan 2, Heerlen, tel. 045-717237

Heerlen
Van der Scheurstraat 119
Treebeekstraat 23
Dr. Goossensstraat 44
Akerstraat 105
Welterlaan 2
Dalpad 6
Putstraat 17
Oude Lindestraat 63
Akerstraat 70-72

Beek
Wilhelminastraat 10

Brunssum
Het Ambacht 71
Servatiusstraat 39

Bunde
Kasennerweg 12a

Eygelshoven
Eisenhowerstraat 18

Hulsberg
Bernhardstraat 3

Schaesberg
Op 't Veldje 7

Hoensbroek
Sl. Aldenborglaan 7

Kerkrade
Kaalheidersteenweg 180

Klimmen
Grubbenweg 20a

Oirsbeek
Provincialeweg 120
Schubertstraat 7

Voerendaal
Ten Esschen
Kunderberg
Raadhuisplein 6

Serieuze gegadigden kunnen op bovenstaande panden een bod doen. Tel. 045-717237.

GELEEN te k. vrijst. bungalow, Derbyestr. 12. Ind.: hal, woonk. ± 40 m2, met open haard en overdekt terras, keuken, eetk., 4 slpks., berging, badk. m. ligb., dubbele v.w., apart 2e toilet, garage voor 2 auto's, perc. opp. 940 m2, ƒ 295.000,- k.k. Tevens portaalflat, H. Hermansln. 284, kelder, 3 slpks., woonk., 2 balkons, keuken, douche, pr. ƒ 70.000,- k.k., tel. 04494-43083.

Woonhuis, gr. living, Amerik. keuken, gr. tuin. **AMSTENRADE,** tel. 04492-3068.

Te huur **WINKELRUIMTE** op z.g.st. op Kerkstr., promenade Brunssum, ± 80 m2, + magazijn, i.g.st. Na 18 u. 251841.

Te k. goed onderh. **HOEKHUIS,** met c.v. en garage, vrpr. ± ƒ 145.000. Langwaterstr. 29, Heer-M'str., tel. 611178.

SUSTEREN te k. vrijst. woonh. met c.v., dubb. gar., tuin, ƒ 139.000,- k.k. Molenlaan 52, tel. 2277.

Sittard Kolleberg te k. luxe vrijst. **BUNGALOW** opp. plm. 1700 m2, ind.: gar., prov.kelder, c.v. en hobbyruimte (6x5 mtr.), hal met vide, garderobe, L-woonk. m. open haard, luxe open keuken met app., bijkeuken, 4 slpk., luxe badk. met ligb., douche, dubb. v.w. en 2e toilet, 1e verd.: 2 gr. slpk. Aanv. direct. Vraagpr. ƒ 545.000,– k.k. Tel. 04490-16941.

SCHAESBERG, gezellige woning te k. zeer goed onderh.: entree, woonkamer met open keuken; 1e etage: 3 slpk., badcel met douche en v.w., gr. kelder met uitg. nw. tuin, gar. Vraagpr. ƒ 128.000,– Spoedig te aanv. Mak. Hendriks, Heerlen, tel. 412430.

Te k. **SIMPELVELD** St.-Nicolaasstr. 30, halfvrijst. semibungalow, ind.: gr. living met openh., open keuken, 3 slpks., ligbad, 2e toilet, vrijliggende garage, pr.n.o.t.k. Inl. Dr.Nolensstr. 17, Bocholtz, tel. 441378.

Te k. **STEIN,** Mauritsweg 20, uitstekend onderhouden vrijstaand woonhuis met grote tuin en c.v., bwj. plm. 1935. Ind.: 2 woonkamers, ruime keuken, douche, div. bergingen, kelder, 3 slpk., grote zolder. Direkt te aanvaarden. Prijs n.o.t.k. Inl. kantoor H. Salden, Wilhelminaplein 7, Stein, tel. 04495-2030.

Simpelveld

Schitterend geleg. bungalow met mooi aangel. tuin, te k. Gr. woonk., keuken, 3 slpks., badk., hobbyruimte, kelders en dubbele garage. Sp. vrij. Pr. ƒ 370.000,–. Tel. 045-452946.

Wegens ziekte
Bedrijf te koop of aansluiting bij ander bedrijf. Wij zijn gespecialiseerd in renovatie en isolatie in Zuid-Limburg. Br.o.nr. 210 LD 6443 CB Brunssum.

Te k. eengezinswoning te **SITTARD.** 1975. Vr.pr. ƒ 120.000. Tel. 21507.

Te koop:
Hoensbroek

Cafépand met 2 bovenwoningen. Vrij van brouwerij. Prijs ƒ 105.000,– k.k.

Rimburg

Halfvrijstaand woonhuis met tuin, garage, sauna en zwembad, 3 sl.kamers, prijs ƒ 150.000 k.k. Zeer interessante financiering.

Hoensbroek

Tussenwoning (3 jaar oud) met grote keuken, 3 sl.kamers en fraaie badkamer. Prijs ƒ 89.000,– k.k.

Hoensbroek

Halfvrijstaand woonhuis met garage, tuin, 3 sl.kamers. Veel fraaie extra's. Prijs ƒ 138.000,– k.k.
Op al deze aanbiedingen zijn hoge financieringen mogelijk.
Inl.: Troost Assurantiën, Akerstraat 99, Heerlen. Tel. 045-717976.

VOERENDAAL, Keerberg te k. halfvrijstaand woonhuis, opp. 415 m². Prijs n.o.t.k. Inl. 04446-1597 na 18 uur.

In Wijlre een 4-kamerappartement met kelder, zolder, achtertuin met inrit voor auto ƒ 80.000,–

Makko makelaardij B.V.

(W. Timmermans, beëd. mak./tax. og. Lid NMB), Rijksweg 105, Gulpen. Tel. 04450-2182.

Rustig gelegen halfvrijst. woonh. in Epen met gar., mod. eetkeuken, gr. woonk. met prachtig uitzicht, meerd. slaapk., c.v.-gas. Inl.

Makko makelaardij B.V.

(W. Timmermans, beëd. mak./tax. og., lid NBM), Rijksweg 105, Gulpen. Tel. 04450-2182.

ELSLOO Kempken 4, Catsop mooie bungalow, rustige ligging. Ind.: ruime hal, keuken, woonk. 40 m², w.c., badk., 3 slk., inpandige garage met was en provisieruimte. 800 m² grond met prachtige achtertuin, pr. ƒ 250.000,–. Tel. voor 13 uur 04402-5888.

HEERLEN: te k. h.vr. std. woonh., kelder, entree, gang, trappenhuis, toilet, eetkeuken, bijkeuken, gr. woonk., garage/berging. Verd. 3 slpk., badk., zolder en slpk., zeer geschikt als kantoorpand, WIR. Ruime parkeermogelijkheden in omgeving. Gelegen: Meezenbroekerweg 2. Pr.n.o.t.k. Aanv. direct. Inl.: Horbach gtamies ghvrln. 045-723282.

EYGELSHOVEN: te k. geschakelde bungalow, tel. 045-351854.

UBACH O. WORMS te k. halfvrijst. woonhuis m. gar., voor- en achtertuin en gr. bet. terras, ind.: luxe bet. keuken, woonkm. m. open haard, 1e verd.: douche, 3 slpks., vaste tr. naar zolder veel sierpl., schroten, parket, geh. c.v. ƒ 90.000,–. Tel. 045-319748.

Te k. van part. halfvrijst. **WOONHUIS** met gar. en c.v. Ligging centr. Schaesberg. Te bez. na afspr., waarna pr. in overl. Tel. 045-313549.

LIMBRICHT, te k. groot gesch. landhuis, 4 slpks., 2 badk., woonk. 60 m2, inp. gar., gr. tuin. Koopprijs ƒ 330.000,- k.k. Tel. 04490-23225.

Te koop **BEEK** plan Neerbeek-Nrd. vrijst. landhuis, geb. op plm. 600 m2 gr. Nog niet geheel afgebouwd. Ind.: grote L-vorm. woonk. plm. 40 m2, ruime hal, keuken, wasruimte, 3 ruime slpk., badk., berg., kelder, zolder, garage. Vr.pr. ƒ 238.000,- k.k. Te bevr. Kant. H. Salden, Wilhelminaplein 7 Stein. Tel. 04495-2030.

Te k. groot verbouwd **BOERENWOONHUIS.** Tel. 04490-13507.

GELEEN op mooie ligging te k. half.vr.st. woning met garage, 3 slaapk., Meeuwenlaan 37, pr. ƒ 137.000,– k.k. Tel. 04494-43836.

Te koop **OBBICHT.** Vrijstaand landhuis met garage en c.v., welke gebouwd wordt door aann. Wagemans te Nattenhoven. Ind.: ruime hal, woonk., woonk-keuken (ongev. 48 m2), berging/garage, 3 ruime slpks., badk., zolder. Koopprijs ƒ 191.000,- v.o.n. Inl.: kantoor H. Salden, Wilhelminaplein 7 Stein. Tel. 04495-2030.

MAASTRICHT centrum te k. appartement. Raamstr. 2c. Ind.: kamer met open keuken 45 m2, hal, 2 slaapk., badk., toilet, ruime berging, bergkast, balkon, kelder, eigen c.v., geh. geïsoleerd, dubb. alum. naar binnen slaande ramen. Pr. ƒ 120.000,- k.k. Tel. 043-13033, zat. 13-14 uur, ma. en di. 17-18 uur.

Modern, degelijk gebouwd woonhuis te **GULPEN** met versch. extra's en privacy. Gunstige prijs. Tel. 04450-2253.

HAANRADE, woonhuis, ruime woonk., eiken inbouwkeuk., 3 slp.kam., badk. m. bad, douche. en w.c., gr. kelder en garage, veel extra's, rolluiken etc. Vr.pr. ƒ 175.000,-. Jac. Ruysdaelstr. 15, tel. 453223, na 7 uur.

Te k. **BOUWTERREIN** in Heerlen, ± 500 m². Mooie ligging. Tel. 045-412042.

HULSBERG. Landhuis te k. bj. '74, grond 750 m², inh. 1100 m³, 5 slaapkamers, gar. v. meerdere auto's, goed onderhouden. ƒ 425.000,-. Tel. 04405-2744.

Geleen-Zuid Landsteinerstr. 48

te k. tussenwoning met garage. Ind.: hal, woonk., keuken, kelder, berging, 4 slpks., douche. pr.n.o.t.k. Overname huidige hypotheek à 9,4% mogelijk.

HEERLEN (Molenbergpark) te k. ruim en mooi in het groen gelegen woonh. best. uit: boven- en benedenwoning met aparte ingangen (event. verb. tot één geheel eenv. te realiseren), cv. geh. pand aanwezig. Vraagpr. ƒ 239.000,– k.k. Tel. 045-415982.

BEEK ruim appartement op eerste verdieping. Indeling: entree, keuken, woonkamer, drie slaapkamers, badkamer met douche en vaste wastafel, toilet. Koopprijs ƒ 79.000,– k.k. Aanvaarding direct, inlichtingen: 045-719330 040-834708.

Antiek

Kachels

Grote keuze in antieke en oude hout- en kolenkachels, tegelfornuizen, voorzetopenhaarden enz. Antiekhandel P. Cortenraad, Rijksweg 25, Margraten. Tel. 04458-1554.

In de maand september 10% korting op kasten, eethoeken en slaapkamers. Diverse Luxemburgse kasten in extra aanbieding. Antiek Oppeven, Dorpstr. 1, Oirsbeek.

Sal. t. eetk., secr., hoekk., klok, pend. houtb. b. kleing. Groenstr. 109, Geleen.

Te k. a. grammofoon, speeldoos, kachel, bolderwagen, partij MIJNSTENEN, eiken hangoortafel en venstertbank tegels à ƒ 1,50 p. st. Bunderstr 6, Meerssen. 043-642229.

Te k. HALBANK, Vlaamse kast, Biedermeier eetkast, ovale tafel, 8 stoelen en kast. Weense kast en orig. Louis Philip Deux-corps. Oud Roosteren 33, Roosteren, tel. 04745-709.

Te k. **SCHAESBERG** goed onderh. h.vr.st. woning, ƒ 78.000,- k.k. 045-314665.

HEERLEN: herenhuis, Ruys de Beerenbrouckln. Opp. ± 280 m². Mooie tuin, bwjr. '35, ren. '78. Twee deuren voorkant. Zeer gesch. voor woon-/praktijkpand. Vr.pr. ƒ 248.000,-. Tel. 045-711185.

Te k. goed lopend **DORPS-CAFÉ** m. woonh. ± 8 km v. Sittard, 1360 m3 inh. m. 633 m2 grond. Ind.: voorraadkelder m. koelcel, begane grond: café m. open haard 81 m2, toiletruimtes, hal en vergaderruimte, keuken, zit-slaapkam. + gar. 1e verd.: 1 ruime slaapkamer, 1 kind.kam., wasruimte, toilet, ruime badk. m. ligb. + douche, gr. luxe open aanb.keuken m. alle app. + gr. woonkam. 2e verd.: gr. zolder m. vaste trap + aparte c.v.-ruimte waarin 2 c.v.-ketels + boiler. Het pand is pas geh. verbouwd en event. ook te gebr. v. andere doeleinden. Caféruimte is zeer sfeervol ingericht. Enkele verenigingen gevestigd. Inl. na tel. afspraak tel. 045-224391.

SCHAESBERG prettige tussenwoning aan woonerf, grote woonkamer met open keuken, vier slaapkamers, badkamer met ligbad en vaste wastafel. Grote kelder (23 m²) Koopprijs ƒ 137.500,– k.k. Aanvaarding direkt. Inlichtingen: 045-719330/040-834708.

NIEUWENHAGEN Achter de Heggen, Halfvrijstaand woonhuis met garage. Indeling: hal, toilet met fonteintje, grote woonkamer, luxe keuken met apparatuur, gehele benedenverdieping met eiken parket. Eerste verdieping: drie slaapkamers, badkamer met vaste wastafel, douche en bad, tweede toilet, vlieringring met vlizotrap. Koopprijs ƒ 159.000,– k.k. Aanvaarding in overleg. Inlichtingen: 045-314791, 040-834708.

HEERLEN – Luxe appartement met twee balkons, indeling: entree met plavuizenvloer, woonkamer met pl. vloer, open keuken, 2 slaapkamers, berging, toilet, badkamer met douche en vaste wastafel. Koopprijs ƒ 105.000,– k.k. Aanvaarding direkt. Inl.: 045-719330 040-834708.

GELEEN royaal vrijstaand woonhuis met cv. Indeling: entree, woonkamer met open haard, keuken, toilet, berging, drie slaapkamers, badkamer, grote zolder. Koopprijs: ƒ 135.000,– k.k. Aanvaarding direkt. Inl. 045-719330 040-834708.

BRUNSSUM te k. aan de Wilhelminastr. 30 dir. te aanv. solide vrijstaand herenhuis met c.v.-gas en gr. achtertuin. Bwj. 1939, zeer g. st. v. onderh. Geh. onderkelderd (souterrain). Beg.gr.: woonk., keuken. Verd.: 3 slpks., badk. 2e verd.: gr. beplankte en met planken beschoten zolder. Vaste trappen. Grootte 330 m2. Inhoud ruim 630 m3. Vr.pr. ƒ 175.000,- k.k. Tel. 04407-1341.

LINNE Rijksweg: ruim vrijst. woonhuis (boerderij type) met ca. 4800 m² grond, vraagpr. ƒ 350.000,– k.k. Scheers Vastgoed, Pieter Cuypersstr. 19, Roermond, tel. 04750-15368.

Te koop mooi gelegen ruime **BUNGALOW** op 1 ha grond in Hout-Blerick (gem. Venlo), geheel onderkelderd, tel. 077-26414.

Ideaal voor **PAARDENLIEFHEBBER** Ubach over Worms, ruim vrijst. huis, bj. '74, vol. onderk. gr., garage, aangel. tuin, weilanden m. paardestal en hooi en zadelberg. Tot. opp. 5600 m². Paardenroutes nr. heide en Duitse bossen, grenst aan weiland, vr.pr. ƒ 250.000,- k.k. Tel. 045-310989.

Te koop als zeer aantrekkelijk beleggingsobject **WINKELPAND** gelegen in drukke winkelstraat te Sittard. Huurprijs ƒ 30.000,-. Br.ond.nr. RO 704 LD Roermond, postbus 46 6040 AA.

Te k. halfvrijst. **WOONHUIS.** Ind.: woonkamer, keuken, badkamer, 3 slp.kamer, vaste trap naar zolder. Totale perceelopp. 500 m². Doenrade, Kerkstr. 7. Vr.pr. ƒ 156.000. Tel. 04492-3769.

BEEK Riant halfvrijstaand woonhuis in een rustige zeer mooie wijk. Indeling: T-vormige woonkamer met tegelvloer en open haard (55 m²), hal, woonkeuken met luxe apparatuur, mooi overdekt terras, kelder, 3 slaapkamers, badkamer met ligbad, vaste trap naar zolder met bergruimte en grote 4e slaapkamer. Koopprijs ƒ 245.000,– k.k. Inlichtingen: 045-719330 040-834708.

MAASTRICHT Kon. Clovisstraat. Halfvrijst. herenhuis met cv., grote woonkamer met open haard, aparte gesloten keuken. Eerste verdieping: badkamer met ligbad en vaste wastafel, drie ruime slaapkamers, tweede verdieping: twee slaapkamers en bergruimte. Bouwjaar 1936. Goed onderhouden. Koopprijs ƒ 225.000,– k.k. Inlichtingen: 045-719330 of na kantooruren: 040-834708.

Wij willen ruilen. Eigen halfvrijst. woning met garage, 4 slpks. in **DEN BOSCH** met dito woning te M'str. Inl. 073-414556.

BOCHOLTZ. Te k. groot halfvrijst. woonh. m. dubb. gar. en tuin. Aanv. dir. Tel. 045-442592.

Te k. geheel gerenoveerde **TUSSENWONING** met achteringang. T.e.a.b. Tel. 045-721850.

Hoensbroek
garageboxen

te koop of te huur, nabij Akerstraat/Kouvenderstraat/Heisterberg. Inl. aannemersbedrijf Daemen, Heiberg 38-40, Amstenrade. Tel. 04492-2020.

SCHAESBERG: halfvrijst. woonhuis m. c.v., gar., tuin, bwj. '74 ind.: hal, toilet, keuken, woonk., m. parketvl. eiken deuren, thermopane begl. 1e. verd.: badk. m. ligbad en douche, 3 slpks., parketvl. 2e verd.: via vaste trap, 1 slpks en zolder uitst. staat v. onderhoud, prijs n.o.t.k. Tel. 045-318983.

MEERSSEN te k. gerenov. boerderijtje met tuin en weide. Br.ond.nr. VA 655 LD 6301 GG Valkenburg.

Hoensbroek

nabij centr. geïsoleerd, tussengelegen woonhuis. In d. b.g.-hal, L-vorm. woonk., keuken, bijkeuken, badk. met ligbad, toilet, kelder. Verd.: 3 slpk. en toilet. Pr. ƒ 82.000,– k.k. incl. de totale stoffering.

Livac

Brugstraat 19, Sittard, tel. 04490-10855.

SITTARD: herenhuis met park.pl., c.v., 4 slpk., 2 badk., siertuin met vlakke weide. Alles in keurige staat. Vr.pr. ƒ 160.000. Kromstr. 35, tel. 04490-15121.

Te k. **BOERDERIJ** best. uit. 2 won. Binnenpl. schuur, erf tot opp. ± 1500 m² grond, tel. 045-319900.

Te k. pr. gerest. **BOERDERIJTJE** ƒ 140.000,– k.k. Steenstr. 2, Simpelveld, na 19.00 uur.

Nieuwenhagen

Prachtig gelegen luxe vrijst. bungalow opt. privacy, inh. 800 m3, vrpr. ƒ 365.000,-, 40-45 Laan 3 (Hoefveld).

U wilt uw huidige woning inruilen? Daar kunt u met ons over praten.

Kantoor Ruijters bemiddelt bij de verkoop van woningen in de volgende projecten:


Kasteelstraat

AMSTENRADE
Representatieve herenhuizen in een prachtig plan, voor **een zeer aantrekkelijke prijs vanaf fl. 219.700,– v.o.n.**


Zwarte Graaf

DOENRADE
Riant, landelijk gelegen herenhuizen voor slechts fl. 229.500,– v.o.n.


Schuttershof

BERG EN TERBLIJT
Stijlvolle woningen in een prachtige omgeving. **U koopt er al een woning vanaf fl. 198.000,– v.o.n.**

Projecten van
nagron vastgoed

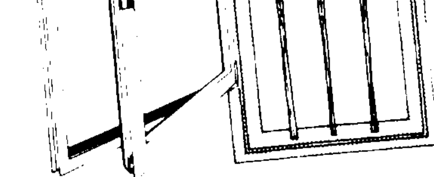
Bemiddeling:
DRS. RUIJTERS
makelaardij onroerend goed · sittard maastricht venlo eindhoven 's-hertogenbosch
6131 AS sittard stationsplein 1 · tel 04490-19151*
6221 ED maastricht wycker brugstraat 62 · tel 043-18941*

Ons is de mogelijkheid geboden om met u over het inruilen van de huidige eigen woning en over eventuele andere oplossingen te praten. Kom eens vrijblijvend bij ons langs.

Openingstijden Kantoor Sittard: Op werkdagen van 08.30-18.00 uur. Zaterdag van 09.00-13.00 uur. Kantoor Maastricht: Op werkdagen van 09.00-18.00 uur. Zaterdag van 11.00-13.00 uur.

---

aluminium-en kunststof-ramen-en deurencentrale



Helpt U bij Uw renovatie of nieuwbouwplannen.
U denkt over vervanging van Uw verrotte, steeds weer onderhoud vragende ramen?
Alkubouw is de specialist die U kan adviseren. Ons leveringsprogramma omvat:

- **Aluminium:** voordeuren, schuifdeuren en ramen.
- **Kunststof:** deuren, ramen en schuifdeuren.
- **Rolluiken:** (ingebouwd in het raam) in P.V.C. en aluminium volgeschuimd.
- **Montage:** door eigen vakmensen met jarenlange ervaring.

Onze showroom: is dagelijks geopend: maandag t/m vrijdag van 9.00-13.00 uur en van 14.00-18.00 uur. 's-Zaterdags van 9.00-14.00 uur

- Vraag vrijblijvend bezoek van een van onze technische mensen.
- Wij werken U graag een konkurrende offerte uit op aanvraag, inclusief montage, inclusief glas.

ALKUBOUW–ALREKU B.V. SHOWROOM: KERKSTRAAT 7 NUTH Tel 04447-1917

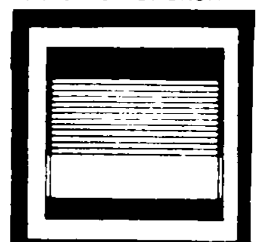
alkubouw is de specialist

Venetian Blinds Kerkrade

VEEL BETER

Sinds 1956 een begrip voor Kerkrade en omstreken

- **Rolluiken**
- **Markiezen**
- **Zonneschermen**
- **Binnenzonweringen**



Bekende merken, dus altijd degelijke garantie en service. OOK VOOR DE DOE-HET-ZELVER

Vraag vrijblijvend prijsopgave of bezoek aan huis
Telefoon 045-453416
of Viditel beeldnr. toets: 2048143
Kipstraat 30-32
Kerkrade



Brunssum
Uitst. onderh. lux., vrijst herenh. (hoekp.), garage, vrij uitzicht, L-woonk., open haard, eetkeuk., 3 gr. slpks., zolder-berging, 2 slpks. Bj. 1976, inh. 630 m3. Vraagprijs ƒ 259.000,– k.k.

Heerlen
Rustig gel. woonh., c.v., zonnige tuin, prov. kelder, woonk., keuken, serre, bergingen, 1e verd.: 2 slpks., badk., ligbad, zolder, vaste trap, 3e slpks. Aanv. direct. Vraagprijs incl. stoff. ƒ 105.000,–.

Heerlen
Gemod. woonh., c.v., voll. onderkelderd, tuin, woonk., keuken, 3 slpks., badk., douche, v.w., zolder. Aanv. direct. Vraagprijs ƒ 108.000,–.

N.M.W. Quaden
Makelaar-taxateur o.g.
Lid N.B.M.
Mairestraat 14, Munstergeleen 04490-19644.

HOENSBROEK, Akerstraat-Noord 50
Vrijstaande villa met grote vrije tuin. Het pand verkeert in uitstekende staat van onderhoud. Inhoud 900 m³. Oppervlakte 700 m². Woonkamer 66 m². Vijf slaapkamers. Bouwjaar 1930.
Vraagprijs ƒ 295.000,– k.k.

MUNSTERGELEEN, Burg. Ramaekersstraat 6
Halfvrijstaand hoekhuis met garage en tuin met veel privacy. Woonkamer met open haard. Drie slaapkamers en badkamer op eerste verdieping. Vaste trap naar zolderkamer.
Vraagprijs ƒ 165.000,– k.k.

MAASTRICHT, Schaliedekkersdreef 78
Hoekhuis in uitstekende staat van onderhoud. Woonkamer met parket, moderne keuken, drie slaapkamers op eerste verdieping, vaste trap naar vierder slaapkamer.
Vraagprijs ƒ 135.000,- k.k.

CORNELIS BRORENS
Makelaar en taxateur o.g.
Oranjelaan 211
6166 BM Geleen
04494-40030

---

exclusief eiken met allure



**Wat vindt u bv. van deze Belgische kast van 100% massief frans eiken! Leverbaar in diverse uitvoeringen.
Daarbij een exclusieve eiken eethoek. De tafel is zowel achthoekig als rechthoekig verkrijgbaar.**

Bij Marres vindt u meubelen die u gegarandeerd nergens anders in de wijde regio kunt krijgen.
In de riante toonzalen van Marres vindt u op een oppervlakte van maar liefst 5000 m2 een internationale kollektie meubelen, zorgvuldig geselecteerd op stijl en kwaliteit. En de prijzen zullen u bijzonder meevallen.
Kom en overtuig u zelf. De openingsuren zijn dagelijks van 10-12 uur en van 13-19 uur. Zaterdag en zondag van 10-12 uur en van 13-18 uur. Woensdag gesloten.

meubelen marres

TONGERSESTEENWEG 37 - LANAKEN TEL: 0932-11-714120

---

te koop

HEERLEN, Caumerbeeklaan



Nabij centrum gel., prachtig verbouwd, sfeervol herenhuis met c.v. en kelder, garage, siertuin op 't zuiden. Ind.: ruime hal, woonk. m. open haard 51 m2, mod. keuken, bijkeuken. Verd.: 3 royale slpks., zeer luxe badk. m. ligb., douche, 2e toilet, bidet. Vaste trap naar 2e verd. waarop 2 mansardekamers m. wast., berging. Vraagpr. ƒ 275.000,– k.k.

STEIN, Schuttekleef
Riant gel. aan plantsoen vrijst. landhuis, bwj. '76, met garage, c.v. en grote tuin. Ind.: sout.: kelder, geh. betegeld. Beg. gr.: r. hal, woonk. met open aanb.keuken, ± 45 m2, 3 grote slpks., badk. m. ligb., douche, 2e w.c. en bidet, zolder. Vraagpr. ƒ 229.000,– k.k.

BEEK, Wouterspad (plan Molenberg Adsteeg)
Schitterend gel. met blijvend panoramisch uitzicht, grote vrijst. semi-bungalow bwj. '81. Inpandige garage (3 auto's) en sout. Ind.: beg. gr.: hal m. garderobe, L-vormige living m. open haard ± 57 m2, eiken aanb.keuken met app. 16 m2, bijkeuken, 3 r. slpks., badk. m. ligb., douche, 2e toilet. Verd.: grote slpk., badk. en toilet. Het geh. pand is geïsoleerd en dubb. begl. Tot. opp. ± 850 m2. Vraagpr. ƒ 550.000,– v.o.n.

BUNDE, Lindelaan
Leuk vrijst. rustig gel. woonh. met garage, berging en c.v., siertuin. Ind.: hal, woonk. met open haard, open aanb.keuken met app. (nieuw), bijkeuken, 3 slpks., badk. m. ligb., 2e toilet. Vraagpr. ƒ 185.000,– k.k.

STEIN, Maretzstraat
Luxe halfvrijst. woonh. m. garage, c.v. en siertuinen. Hal, grote woonk., open eiken aanb.keuken m. app., 4 r. slpks., badk. m. ligb., 2e toilet. Het geh. pand verk. in uitst. staat van onderh. Prijs ƒ 149.000,– k.k.

STEIN, Sanderboutlaan
Vrijst. bungalow gel. aan plantsoen m. blijvend vrij uitzicht. Ind.: hal, woonk. ± 40 m2, mod. keuken, 2 slpks., badk., grote parterre met 1 slpk., tot. opp. 515 m2. Vraagpr. ƒ 189.000,– k.k.

SITTARD, Hodgesstraat
Halfvrijst. hoekhuis met garage, tuin en c.v. Ind.: hal m. muurk., woonk., keuken, 3 slpks., badk., zolder. Het geh. pand voorzien v. thermophane beglazing. Vraagpr. ƒ 125.000,– k.k.



marinus krijntjes onroerend goed b.v.
Marisstraat 59, 6165 AR Geleen.
Telefoon 04494-51544

---

sinds 1918
Penners & Schoenmaker
Makelaardij Heerlen B.V.
heerlen laanderstraat 27 tel 045 718330

WONINGEN TE KOOP

BEEK
Stationsstraat, te koop groot woonhuis met c.v. en tuin. Indeling: kelder, woonkamer 30 m² met tegelvloer, eetkamer, keuken, 3 slaapkamers, resp. 17 m², 16 m² en 25 m², grote zolder bereikbaar via vaste trap. Aanvaarding in overleg. Koopprijs ƒ 162.500,– k.k.

BOCHOLTZ
Kerkstraat, te koop ruim woonhuis met c.v. en tuin. Indeling: grote zitruimte, hobbyruimte, twee kelderruimten. Beg. grond: hal, betegeld toilet, keuken, woonkamer ca. 48 m² met open haard, verd.: betegelde keuken, doucheruimte, badkamer met o.m. ligbad, 2e verd.: 3 slaapkamers en grote zolder. Vraagprijs ƒ 150.000,– k.k.

ETZENRADE
Te koop geschakeld, vrijstaand woonhuis, landelijk gelegen met tuin, c.v., garage, 3 slaapkamers en badkamer met o.a. ligbad. Tot. perceelsoppervlakte ca. 750 m². Ruime indeling. Prijs n.o.t.k.

GELEEN
Sluisbeek, te koop patiobungalow met c.v., aangelegde tuin, 2 slaapkamers, badkamer met ligbad en vaste wastafel, zolder. Aanvaarding op korte termijn. Vraagprijs ƒ 149.000,– k.k.

HEERLEN
Heksenberg, verhuurd, halfvrijstaand woonhuis met 4 slaapkamers en zolder met dakterras. Nadere inlichtingen op aanvraag.

HEERLEN
Heksenberg, bouwgrond ca. 270 m² met goedgekeurde tekening voor vrijstaand woonhuis met 3 slaapkamers, ruime woonkamer en garage. Nadere inlichtingen op aanvraag. Vraagpr... ƒ 50.000,– k.k.

HEERLEN
Heksenberg, royaal 3-kamerappar... ment. Koopprijs ƒ 78.000,– k.k. Nade... inlichtingen op aanvraag.

HEERLEN
St.-Franciscusweg, halfvrijstaand h... renhuis te koop in de directe nabijh... van het centrum met c.v. en mooie tu... aansluitend aan bosrand. Indeling: k... der, grote woonkamer, keuken, 6 sla... kamers, mooie badkamer. Aanvaard... ca. september 1981. Vraagp... ƒ 275.000,– k.k.

KERKRADE
Brigittagracht, halfvrijstaand woonh... met tuin, c.v. en berging. Aanvaard... direct. Vraagprijs ƒ 124.000,– k.k.

KERKRADE
Papperjans, te koop groot winkel wo... huis dat momenteel verbouwd wordt... 5 geheel complete kleine appartem... ten, zeer geschikt voor verhuur. Het... heel wordt aangeboden in de huid... staat van afbouw of compleet af... bouwd in overleg. Meerdere inlichting... en prijzen op verzoek.

NIEUWENHAGEN
Gijsenstraat, halfvrijstaand woonh... met mooie tuin aan achterzijde won... Gas-c.v., aparte opgang naast won... naar achterzijde pand. Aanvaard... spoedig. Vraagprijs ƒ 118.000,– k.k.

SIMPELVELD
Irenestraat, vrijstaande bungalow vo... zien van luchtverwarming, dubbele g... rage, zeer ruime indeling en luxe afw... king. Vraagprijs ƒ 379.000,– k.k.

BEDRIJFSPANDEN

BRUNSSUM
Kerkstraat, te huur op eerste stand gelegen winkelpand met een huurprijs van ƒ 900,– per maand. Winkel ca. 50 m², magazijn ca. 50 m². Aanvaarding in overleg.

HEERLEN
Willemstraat, te koop winkel/woonhuis. Winkelopp. ca. 50 m² en diverse bijruimten en ruime bovenwoning. Aanvaarding in overleg. Vraagprijs ƒ 163.000,– k.k.

HEERLEN
Exclusieve winkelruimten te huur in centrum Heerlen: 300 - 600 - 900 - 1200 m² en meer. Informaties op aanvraag.

HEERLEN
Het Loon, te huur nog enkele interessante winkelruimten van 60 tot 120 m². Nadere informaties op aanvraag.

HEERLEN
Frankenlaan, te huur bedrijfsruimte in buurt winkelcentrum. Oppervlakte ca. 700 m². Huurprijs ƒ 115,– per m² per jaar excl. BTW.

MERKELBEEK
Mgr. Mannenstraat, te koop aantrekkelijk complex bestaande uit bedrijfsruimte ca. 400 m², twee ruime woningen. Tot. perceelsoppervlakte 2400 m². Mogelijkheid tot uitbreiding van het bedrijfsgedeelte. Aanvaarding in overleg.

SCHINNEN
Nutherweg, te koop bedrijfsgebouw: ... tale perceelsoppervlakte ca. 1,45 h... Bebouwd oppervlak 2500 m², vrije hoo... te 5,75 m¹, 400 m² kantoorruimten, ve... hard en omheind terrein, 2 laad/los-per... rons. Vraagprijs ƒ 1.500.000,– k.k. eventueel te huur.

SITTARD
Molenbeekstraat, te huur zeer repre... sentatieve winkelruimte. Te aanvaarden in overleg. Groot 96 m². Huurpr... ƒ 30.000,– per jaar.

SUSTEREN
Provincialeweg, nieuw gebouwd be... drijfsgebouw met showroom, kantor... en produktieruimten te huur. Eventue... in gedeelten te huur.

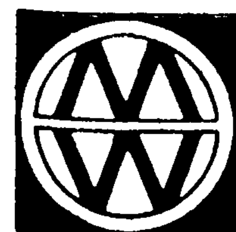
OUD GELEEN
Past. Vonckenstraat, te huur nieuw... bouwen winkelruimte: 2 winkels 58 m... verkoopruimte, 1 winkel 119 m² ve... koopruimte. Inlichtingen en huurprijs op aanvraag.

HEERLEN
Centrum, te koop representatief, vr... staand pand met ruime, eigen parke... plaats. Beschikbaar vloeropp. 500 ... bruto. Geschikt als kantoor- of prakt... pand. Inlichtingen op aanvraag.

MAASTRICHT
Centrum, te koop zeer goed onderh... den monumentaal pand. 800 m² ruim... over 4 verdiepingen. Bereikbaar via ... Inlichtingen op aanvraag.

Nadere informaties van maandag t/m vrijdag van 8.30-17.30 uur.
Zaterdags is ons kantoor gesloten.





Muyrers & Wijnen
HOUT – BOUWMATERIALEN – KEUKENS
Simpelveld, Kloosterstraat 12 - 14. Tel. 045-441800.

aanbouwkeukens · blok-keukens · betonartikelen · bouwmaterialen
chem. bouwprod. · dakbedekkingsmat. · dakelementen · dakramen
garagedeuren · hout · isolatiematerialen · kozijnen
openhaarden · p.v.c.-materialen · plaatmaterialen · stukadoorsmat.
systeemvloeren · vlieringtrappen · wand- en vloertegels · ijzerwaren

Openingstijden:
ma-vrij 7.45-17.00 u.
za. 7.45-12.00 u.
Bezoek aan onze toonkamer buiten deze uren in overleg mogelijk.

Te koop

BORN
Groot vrijst. landhuis met c.v., grote garage (18x9) en onder architectuur aangelegde tuin. Opp. ca. 2000 m2. Ind.: sout.: stookkelder, provisiekelder, living/vergaderruimte met tegelvloer, open haard, kastenwand. Beg. gr.: royale hal met leistenen vloer, garderobehoek, living (48 m2) met open haard, luxe Amerik. keuken, studeerkamer, tuinhuis (8x4) met open haard/barbecue en tegelvloer. Eerste verd.: 2 grote slaapk. met aparte badkamers. Tweede verd.: 2 slaapk. en zolder. Aanv.: i.o. Koopprijs fl. 390.000,– k.k.

BRUNSSUM, Tolenhof
Zeer riant gelegen halfvrijst. herenhuis met c.v., garage en grote tuin met optimale privacy. Ind.: kelder. Beg. gr.: hal/entree, woon-/eetkeuken, woonkamer-ensuite. Eerste verd.: 3 ruime slaapkamers met vaste kasten, badk. met ligbad en v.w. Tweede verd.: grote zolder. Aanv.: i.o. Vraagprijs fl. 170.000,– k.k.

HOENSBROEK, Middelste Wehr
Zeer riant gelegen woonhuis met c.v. en inpandige verwarmde garage. Ind.: hal met plavuizenvloer, L-vorm. woonkamer met open haard, plavuizenvloer, luxe massief eiken keuken met eetbar. Eerste verd.: 4 slaapkamers, badkamer met ligbad, v.w. en tweede toilet. Grote zolder. Aanv. i.o. Prijs fl. 145.000,– k.k.

MUNSTERGELEEN, Heydenpad
Zeer mooi gelegen landhuis met prachtige vrije tuin. Het geheel bevat o.m. c.v., dubbele garage, 3 kelders, ruime hal met toilet, garderobe en tegelvloer, woon-/eetkamer (60 m2), luxe keuken incl. app., 3 slaapkamers, waarvan een dubbele en 2 luxe badkamers. Aanv.: spoedig. Vraagprijs fl. 490.000,– k.k.

PUTH-SCHINNEN, W. Alexanderstraat
Mooi gelegen halfvrijst. woonhuis met kelder, c.v., berging en prachtig aangelegde tuin met opt. privacy (mogelijkheid voor garage). Ind.: hal, woonkamer, ruime keuken, wanden en plafond van houten delen. Verd.: overloop, 3 flinke slaapkamers, badkamer. Tweede verd.: ruime vliering. Aanv.: i.o. Vraagprijs fl. 130.000,– k.k.

SCHINNEN, Moutheuvellaan
Zeer mooi met blijvend vrij uitz. gelegen vrijst. bungalow met c.v., garage en fraai aangel. tuin op zuid met opt. privacy. Opp. ruim 900 m2. Ind.: hal, living, open haard, eetkamer, keuken met veel kastruimte, 3 royale slaapk., 2 badk. met douche, toilet en v.w., groot overdekt terras. Bijna overal dubb. beglazing, dakisolatie. Het geheel is uitstekend onderhouden en mooi afgewerkt en in overleg te aanvaarden. Vraagprijs fl. 350.000,– k.k.

SITTARD, Kollenberg
Prachtig gelegen vrijst. bungalow met mooie aangelegde tuin en opt. privacy. Ind.: sout., garage, slaapkamer, hobbykamer, c.v.-ruimte, berging. Beg. gr.: grote hal, woonkamer met open haard, keuken, 3 slaapkamers, badk. Aanv.: i.o. Vraagprijs fl. 375.000,– k.k.

SITTARD, Fazantstraat
Mooi gelegen woonhuis met inpandige garage, c.v., voor- en achtertuin. Ind.: entree, hal, schrootjesplaf., garage, speelkamer met v.w. Verd.: grote woonk. (ca. 32 m2), open keuken met L-vormige uitrusting, eetbar, toilet. Tweede verd.: 3 slaapk., badk., c.v.-ruimte. Het geheel voorzien van alum. kozijnen en ged. dubb. beglazing. Aanv.: spoedig. Vraagprijs fl. 123.000,– k.k.

SUSTEREN, Rijksweg
Zeer gunstig gelegen nieuwbouw bedrijfshal met showroom. Opp. showroom 800 m2. Opp bedrijfsruimte 1600 m2. Afwerking: Afwerkvloer, verlichting, verwarming en sanitaire voorzieningen. Het geheel is te splitsen. Koopsom op aanvraag.

UBACH OVER WORMS
Goed gelegen bungalow met centrale verwarming. Ind.: hal met toilet, L-vorm. woonkamer (ca. 40 m2), keuken met apparatuur, 3 slaapkamers, badkamer met ligbad, v.w. en toilet, berging. Aanv.: in overleg. Vraagprijs fl. 165.000,– k.k.

VOERENDAAL-KUNDERADE, Berlostraat
Zeer mooi gelegen vrijst. modern landhuis met c.v., inp. garage, kelder en tuin rondom (achtertuin op zuid). Ind.: hal, L-vorm. woonk. (ca. 60 m2) met open haard en overd. terras, keuken met luxe uitr. incl. app., bijkeuken. Eerste verd.: 4 zeer royale slaapk., 2e toilet, mooie compl. badk. Afwerking: hardhout, beg. gr., dubb. beglazing, plavuizenvloeren, dak- en spouwisolatie, schrotenplafond, gekl. san., sierpleister en schoonmetselwerk. Aanv.: n.o.t.k. Vraagprijs fl. 425.000,– k.k.

WESSEM, Steenweg
Prachtig monumentaal pand. Dit pand is door de Limburgse Monumenten Stichting geheel gerestaureerd en verkeert in uitstekende staat. Ind.: hal, woonkamer (44 m2) met open haard, woonkeuken, bijkeuken, garage/schuur. Eerste verd.: badkamer, 2 kamers. Tweede verd.: 2 kamers en zolder. Aanv.: direct. Prijs fl. 177.000,– v.o.n. excl. renteverlies.

DRS. RUIJTERS
makelaardij onroerend goed - sittard maastricht venlo eindhoven 's-hertogenbosch
6131 AS sittard stationsplein 1 - tel 04490-19151*

taxaties verzekeringen hypotheken financieringen
OPENINGSTIJDEN SITTARD: Op werkdagen van 08.30-18.00 uur. Zaterdag van 09.00-13.00 uur

Te koop te Beek L.
ruim herenhuis
met gar. en gr. tuin. Maastrichterlaan 42 te Beek, gr. 30.44 aren.
Te bevragen tel. 01714-2032.

HEERLEN
ZAKENPAND MET WONING
te hu. of te k. aangeb., gelegen Willemstr. 27-29. Vrij per 15 september a.s.
Inl. uitsluitend via br. onder nr. SH 737, Limb. Dagbl. Nobelstr. 12, 6411 EM Heerlen.

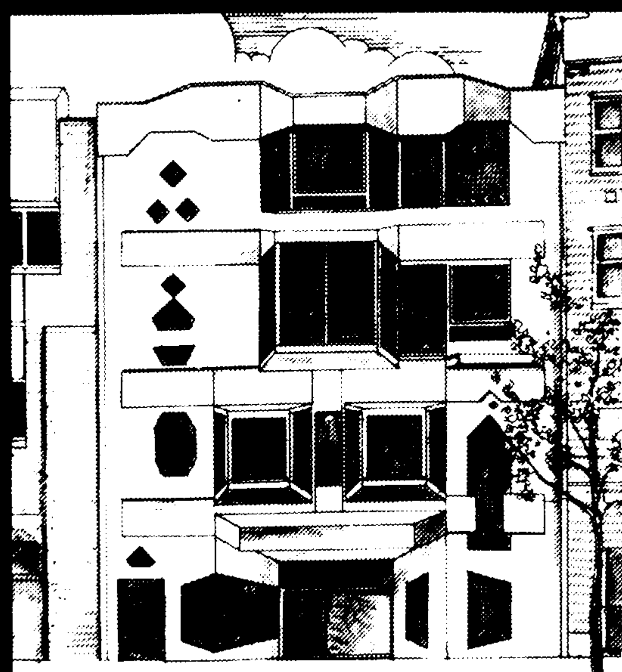


GER BLOEMEN PARKET
AANBIEDING:
EIKEN RUSTIEK MOZAÏEK
15,95 p. m2 incl. BTW
EIKEN LAMELPARKET
56,– p. m2 incl. BTW
Keuze uit meer dan 25 soorten massief parket 6.3 - 8 en 22 mm.
Reparaties en schuren van bestaande parketvloeren. Brede eiken planken.
Tevens uw adres voor rolluiken, deuren en vouwdeuren.
en vouwdeuren. Perzische tapijten.
Openingstijden: ma. t m vrijd. van 9.00 tot 18.00 uur, donderdag koopavond tot 21.00 uur, za. 10.00 tot 17.00 uur.
Rukkenerweg 9 nabij tennishal **Nieuwenhagen tel. 045-311106**
Showroom Nieuwenhagen met meer dan 500 m2 **parket** (meer dan 25 soorten)

MUNSTERGELEEN
Te k. prachtig gelegen
HOEKHUIS
luxe afwerking, geheel onderkelderd.
Burg. Donnerstr. 24. Tel. 04490-14325.

KUNSTSTOF KOZIJNEN
rechtstr. af fabriek KUCKARTZ GmbH Monschau-Duitsland Tel. 09-4924722036
Vrijblijvend informatie:
POSTBUS 1189 6460 BD KERKRADE

TE HUUR



IN HEERLEN

Aantrekkelijke winkel-/kantoorruimte op de allerbeste stand in de nieuwe Sarolea-Bongerd passage, het spraakmakende ontwerp van Ir. Ghrizi. (Naast Kreymborg, tegenover V&D).
Eenheden van 100 t/m 600 m² winkels in de kelder, parterre en 1e etage. Kantoren 2e en 3e etage. Uiterst luxe, exclusieve entourage.
Alle technische voorzieningen voorbereid.
En 'n marktgebied van 350.000. (Duitse kopers nog niet eens meegerekend . . .)
Alle inlichtingen:
PENNERS & SCHOENMAKERS MAKELAARDIJ HEERLEN B.V.
Laanderstraat 27, Heerlen. Telefoon 045-718330*

VOERENDAAL - OPEN HUIS - STEINWEG 9
Vrijblijvend te bezichtigen za.-zo. van 13.30-14.30 uur. Unieke landelijk gelegen Limburgse hoeve met stallen, schuur, erf, en meer dan 5000 m2 grond. Het pand is te verbouwen tot twee of drie woonhuizen, bivakkeerboerderij, manege of hotel. Voor wat betreft dit laatste is de nabij gelegen autoweg Heerlen-M'tricht zeer gunstig. Vraagpr. *f* 240.000,– k.k.

NEERBEEK - OPEN HUIS - LAURENTIUSSTRAAT 11
Vrijblijvend te bezichtigen za.-zo. van 15.00-16.00 uur. Rustig gelegen vrijst. herenhuis met c.v., kamer en suite, woonk., bijkeuk., kelder, douche, 5 slpks., garage en een mooie grote zonnige tuin met veel privacy. Koopr. *f* 155.000,– k.k.

GELEEN - OPEN HUIS - SCHUTTERSPLEIN
Virjblijvend te bezichtigen za.-zo. van 16.00-17.00 uur. Groot modern herenhuis met c.v., grote entree, ruime L-living met open haard, woonkeuken, 2 kelders, 4 slpks., badk. met bad, zolder, garage, tuin en een middelgrote ingesloten zonnige en fraai aangelegde achtertuin. Prijs n.o.t.k.

SITTARD, LUXE BUNGALOW
Op eerste stand gelegen bungalow met c.v., woonk., grote L-living met open haard en schuifwand, 3 slpks., badk. met bad, berging, carport en een fraai aangelegde siertuin op het zuiden met veel privacy. Voorts mogelijkheid voor aankoop van 77 m2 nevengelegen bouwgrond. Vraagpr. *f* 192.000,– k.k.

GELEEN, GOEDKOOP WOONHUIS
Tussenwoning met L-living, uitbouw waarin keuken en douche, 3 slpks., berging en voor-achtertuin. Vraagpr. *f* 65.000,– k.k.

URMOND, MODERN WOONHUIS
Groot halfvrijst. herenhuis met c.v., ruime living, woonk., 3 slpks., badk.ruimte, zolder, garage en een fraai aangelegde siertuin welke aan de achterzijde volledig vrij is. Vraagpr. *f* 140.000,– k.k.

GREVENBICHT, SFEERVOL WOONHUIS
Rustig gel. halfvrijst. woonh. met c.v., L-living, keuken, kelder, badk. met bad, 3 slpks., vaste trap naar zolder waar mog. 4e slpk. en hobby. Voorts garage en siertuin. Vraagpr. *f* 136.000,– k.k.

HOLTUM, KANTOOR WOONHUIS
Groot rustig gel. halfvrijst. herenhuis met c.v., woonk., luxe ingerichte keuken, 3 slpks., badk. m. bad, zolder, garage annex hobby, aparte kantoor-speelruimte en tuin. Vraagpr. *f* 140.000,– k.k.

BUCHTEN, BEDRIJF MET WOONHUIS
Groot ouder halfvrijst. herenhuis met c.v., uitbouw, terrein 435 m2, loods 250 m2 hetgeen zich leent voor de vestiging aann.bedr., handelsond., kl. werkpl. etc. Prijs n.o.t.k.

EUVEKO
ASSURANTIËN EN ONROEREND GOED BV
Rijksweg-Noord 45, 6162 AB Geleen
Tel. 04494-49450 / 04402-5815

'N HUIS KOOPT U BIJ STIENSTRA

BOCHOLTZ
Vrijstaand winkel-woonhuis voor diverse doeleinden geschikt. Ind. kelder 63 m2, winkel 63 m2, magazijn en kantoorruimte, tuin, grote garage/berging 52 m2. 1e verd. woonkamer, keuken, slaapkamer, douche. 2e verd. zolder. Aanvaarding direkt.
Vraagprijs 125.000,-- k.k. 5938

BRUNSSUM
Schakelwoning met hetelucht verwarming, inpandige garage 33 m2. 1e verd. woonkamer 32 m2, 2 slaapkamers. 2e verd. 3e slaapkamer, badkamer en grote berging. Part. groot overdekt terras, mooie tuin. Aanvaarding direkt.
Vraagprijs f 169.000,-- k.k. 6468

CADIER EN KEER
Vrijstaand landhuis met inpandige garage, c.v.-gas, geheel aangelegde tuin, grote kelder, overdekte entree met dubbele voordeur, hal met verlaagd plafond, garderobenis, bet. toilet, bet. woonkamer met open haardpartij, openslaande schuifdeur, bet. open keuken, luxe eiken install., aansl. bijkeuken, hardhouten open trap vanuit woonkamer naar ruim portaal, ruime badkamer met douche, dubbele v.w. en toilet. 4 Slaapkamers, aansl. badkamer met ligbad, bidet en v.w., hardhouten open trap naar logeerunit: slaapkamer met v.w., bet. douche en toilet, grote zolder als berging. Aanvaarding direkt.
Vraagprijs f 379.000,– k.k. 6287

ELSLOO
Halfvrijstaand woonhuis met c.v., garage, vrij uitzicht aan voorzijde. Hal, woonkamer, eiken parket, dichte keuken, prachtige plavuizen vloer, L-vormige keukeninstallatie, badkamer, 3 slaapkamers, bergruimte, mooie tuin, vijver. Aanvaarding in overleg.
Vraagprijs f 155.000,– k.k. 6240

EYGELSHOVEN, nabij centrum.
Vrijstaand woonhuis met c.v., garage, grote tuin, grote woonkamer, luxe keuken, 3 ruime slaapkamers. Geheel is luxe afgewerkt. Aanvaarding direkt.



Vraagprijs f 238.000,-- k.k. 6330

GELEEN
Aan plantsoen gelegen halfvr. woonhuis met diverse stallen, garage, grote tuin, kelder, ruime hal, woonkamer met open haard, keuken, bijkeuken, 4 slaapkamers, vaste trap naar zolder met mansardekamer. Aanvaarding direkt.
Vraagprijs f 149.000,-- k.k. 6351

HEERLEN, Welten.
Appartement, woonkamer 30 m2, keuken met ingebouwde kastenwand, 3 slaapkamers, badkamer en berging. Onderhoud goed, volledig gestoffeerd. Aanvaarding direkt.
Vraagprijs 119.000,-- k.k. 6158

HEERLEN, Schaesbergerveld.
Volledig gerenoveerde hoekwoning met c.v., tuin, woonkamer met open keuken ca. 30 m2 met plavuizenvloer, 3 slaapkamers, 2 badkamers met gekleurd sanitair, volledig onderkelderd, pand is zeer luxe uitgevoerd. Grondopp. 263 m2. Aanvaarding direkt.
Koopprijs f 119.000,-- k.k. 6197

HEERLEN, Palemig.
Gerenoveerd ouder woonhuis. Woonkamer 32 m2, keuken 9 m2 met nieuwe kunststof inrichting. 1e verd. 2 slaapkamers, moderne badkamer met ligbad, douche en vaste wastafel. 2e verd. 2 slaapkamers, doucheruimte. Volledig onderkelderd. Aanvaarding in overleg.
Vraagprijs f 159.000,-- k.k. 6313

HEERLEN, Heerlerbaan.
Split-level herenhuis met c.v., tuin. sout.: hal met tegelvloer, 3 slaapkamers, badkamer met ligbad, douche, v.w., toilet, berging, werkkamer. Part. royale hal, toilet, inpandige garage, woon- eetkamer ca. 39 m2, keuken met inr., berging. 1e verd. studio, studeerkamer. Aanvaarding direkt.
Koopprijs f 198.000,-- k.k. 6443

HEERLEN, Nabij centrum.
Goed uitgevoerd appartement, kelder, L-woonkamer met balkon 30 m2, keuken, 2 slaapkamers met balkon. Aanvaarding in overleg.
Vraagprijs f 78.000,-- k.k. 6338

HOENSBROEK
Tussenwoning met tuin, [illegible] c.v., leefruimte 60 m2 met [illegible] aal, keuken, 3 slaapkamers, [illegible] kelder, achter [illegible] Zeer goede afwerking [illegible] Aanvaarding in overleg.
Koopprijs f 117.500,– k.k. 6177
VERKOCHT

KERKRADE, Bosberg.
Luxe vrijstaand landhuis met c.v., garage en 760 m2, 2 kelders, ruime hal met vide, woonkamer 66 m2 met open haard, open keuken compleet ingericht en eetbar, hobbykamer, aparte doucheruimte. 1e verd. 3 slaapkamers 18, 16 en 28 m2, ruime badkamer, bergruimte. n.b. hardhouten kozijnen, thermopane beglazing, buitenwerk in veldbrand, tuin en terras moet nog aangelegd worden. Aanvaarding 3 maanden na koop.
Vraagprijs f 349.000,– k.k. 6189

KERKRADE, Gracht.
Goed onderhouden hoekwoning met vele extra's. Ind. keuken met verlaagd plafond, woonkamer met tegelvloer, schoonmetselwerk etc., aangelegde tuin met veel privacy. 1e verd. 3 slaapkamers en badkamer. Aanvaarding mei/juni 1982.
Vraagprijs f 117.000,– k.k. 6306

KERKRADE, nabij Centrum.
Tussenwoning met c.v., berging, kelder, ruime woonkamer, keuken, badkamer met plavuizenvloer, tuin. 1e verd. 3 slaapkamers. Vaste trap naar zolder met 4e slaapkamer. Aanvaarding in overleg.
Vraagprijs f 112.000,-- k.k. 6207

MAASTRICHT
Woning met ondergrond, entree, woonkamer, open keuken, eetbar in veldbrand, plafond gedeeltelijk schroten, betegelde douche en toilet, berging, betegelde vloer, 2 slaapkamers, luik naar vliering. Aanvaarding 2 à 3 maanden na koop.
Vraagprijs f 109.000,-- k.k. 6186

MAASTRICHT
Tussenwoning met provisiekelder, hal, toilet keuken met install., bijkeuken, berging in tuin, woonkamer met open haard. 1e verd. overloop met 2 slaapkamers, badkamer met ligbad, v.w. 2e verd. 2 slaapkamers en zolder te gebr. als berging met vliering. Aanvaarding in overleg.
Vraagprijs f 139.000,-- k.k. 6417

SCHAESBERG, Wendelstraat.
Bouwterrein gelegen tussen nr. 72 en 80. Opp. 513 m2 met mogelijkheid voor de bouw van 2 woonhuizen. Aanvaarding direkt.
Vraagprijs f 48.000,-- k.k. 6456

SCHAESBERG
Halfvr. villa met royale hal, grote woonkamer 34 m2 met eiken keuken, badkamer, ontvangstkamer 10 m2. 1e verd. 3 grote slaapkamers, badkamer. 2e verd. 2 slaapkamers, grote zolderruimte. Div. kelderruimten. Grote tuin, grondopp. 960 m2. Aanvaarding direkt.
Vraagprijs f 149.000,-- k.k. 6458

SITTARD
Tussenwoning met vrijblijvend uitzicht, berging, c.v., mooie entree met toilet, woonkamer 30 m2, goed ingerichte open keuken gescheiden door eetbar, 3 ruime slaapkamers met v.w., badkamer met douche en v.w. Vaste trap naar zolder met c.v.-ketel en boiler. Onderhoud goed. Aanvaarding in overleg.
Vraagprijs f 119.500,-- k.k. 6281

UBACH OVER WORMS, Abdissenbosch.
Halfvrijstaande woning met c.v., garage, grote tuin. Hal, L-woonkamer 38 m2, open keuken, 1e verd. 3 ruime slaapkamers, badkamer met 2e toilet, ligbad, vaste wastafel en aansl. w.a. 2e verd. vaste trap naar grote zolder. Aanvaarding aug/sept. 1981.
Vraagprijs f 138.000,-- k.k. 6326

UBACHSBERG
Halfvr. boerenwoonhuis met c.v., berging, binnenhof, kelder, zitkamer, woonkeuken, badkamer met o.a. ligbad, 5 slaapkamers, vaste trap naar zolder. Opp. ca. 550 m2. Aanvaarding in overleg.
Koopprijs f 215.000,-- k.k. 6461

VAALS
Boerenwoonhuis met kleine huiswei, leuke kelderbar. Part. showroom 60 m2, werkplaats met hal 180 m2, zolderruimte met nieuw dak 150 m2, woonkamer 38 m2, keuken, badkamer en slaapkamer, zolder met mansardekamer. Aanvaarding 3 maanden na koop.
Vraagprijs f 258.000,– k.k. 6307

VOERENDAAL, Teggert.
Goed gelegen halfvrijstaand woonhuis met c.v., grote tuin. Opp. 461 m2, woonkamer 40 m2, ruime keuken, [illegible] garage, 3 slaapkamers, badk[illegible] Onderhoud goed. Aanvaarding [illegible]
VERKOCHT
Vraagprijs f 189.000,-- k.k. 5978

VOERENDAAL
Tussenwoning met c.v., berging, tuin, kelder keuken, woonkamer met open haard, deur naar terras, achtertuin ca. 12 m. diep, 4 slaapkamers, badkamer met ligbad, douche en v.w., vliering. Bouwjaar 1965. Aanvaarding direkt.
Vraagprijs f 129.000,-- k.k. 6478

OPEN HUIS
In de navolgende gemeenten houden wij ELKE ZATERDAG van 13.00 tot 16.00 uur OPEN HUIS. Bij de betreffende bouwplaatsen zijn borden geplaats zodat u moeiteloos ons OPEN HUIS zult kunnen vinden.
Brunssum, Rumpenerstraat
Elsloo, Joh. Evertsenstraat
Heerlen, Laanderstraat (Corioveste)
Maastricht, Boschstraat (Havenzathe)
Maastricht, Chablislaan, (Campagne)
Nieuwenhagen, Putlaan (Hoefveld)
Valkenburg, Nieuweweg (Trianon)

810828LD 5690.

makelaars- en assurantiekantoor van der Loo Limburg b.v.

BUCHTEN-BORN



Vraagprijs *f* 159.000,– k.k.

BRUNSSUM
Zeer degelijk, halfvrijstaand woonhuis, opp. 400 m² met garage, c.v., kelder. Woonkamer, keuken, bijkeuken, grote tuin, 3 slaapk., badk. en vaste trap naar zolder.
Vraagprijs: *f* 114.000,– k.k.

HOENSBROEK



Vraagprijs *f* 119.000,– k.k.

HOENSBROEK
Vrij nieuw, geschakeld woonhuis met garage en c.v. Woonkamer met open keuken, 42 m², met schrootjesplafond en eetbar. Bijkeuken. Royale tuin, ligging op het zuiden. 3 slaapkamers, bergkast, badkamer.
Vraagprijs *f* 159.000,– k.k.

HOENSBROEK





Vraagprijs *f* 98.500,– k.k.

KERKRADE
Verbouwd, halfvrijstaand huis met garage en c.v., kelders, woonk., keuken, bijkeuken, 4 slaapk., badk., zolder en geheel beplante, zeer grote tuin met ligging op het zuiden.
Vraagprijs *f* 125.000,– k.k.

KERKRADE
Vrijstaande bungalow met garage en c.v., gelegen te Haanrade. Pand is geheel onderkelderd, woonkamer met parket, open eiken aanbouwkeuken met app., 2 slaapkamers, badkamer en grote tuin op het zuiden.
Vraagprijs *f* 175.000,– k.k.

MERKELBEEK
Vrijstaand woonhuis met garage, c.v. en een opp. van 570 m². Indeling: kelder, hal, woonkamer met aanbouw, keuken, grote tuin, 16 x 30, 3 slaapkamers en badkamer.
Vraagprijs *f* 179.000,– k.k.

SCHAESBERG
Vrijstaand woonhuis met c.v., kelder, L-vormige woonkamer met open haard, keuken met Am. aanbouwkeuken, bijkeuken, 3 slaapkamers, badkamer, zolder. Grote tuin, 28.00 x 15.00 met tuinhuisje, 6.00 x 4.00.
Vraagprijs *f* 225.000,– k.k.

UBACH OVER WORMS



Vraagprijs *f* 107.500,– k.k.

UBACH OVER WORMS
Drive-in-woning met garage en c.v., berging, woonkamer met open keuken, dakterras, 3 slaapkamers, badkamer. Zeer dicht bij centrum gelegen.
Vraagprijs *f* 129.500,– k.k.

SITTARD



Vraagprijs *f* 165.000,– k.k.

SITTARD
Te huur, op zeer goede stand gelegen winkel-woonhuis met vele mogelijkheden.
Huurprijs *f* 1700,– per maand.

GREVENBICHT
Nog slechts één etagewoning te koop met een maandlast v.a. f 346,–.

Makelaardij in onroerende goederen-Taxaties-Assurantiën-Hypotheken-Financieringen
Lobo groep
Rijksweg Noord 48, Sittard
Na kantooruren
Dhr. In der Hees, tel. 04759-1820
Geopend ma. t m vr. 9.00 - 17.30 uur.
's Zaterdags 10.00 - 13.00 uur.
makelaars- en assurantiekantoor van der Loo Limburg b.v.
Tel. 04490-22323*
Kantoren Sittard, Roermond.

Makelaardij onroerendgoed - Hypotheken - Verzekeringen
stienstra
Stienstra Heerlen Makelaardij BV, Tempsplein 25, 6411 ET Heerlen
045-712255*
Maandag t/m zaterdag geopend van 9.00 tot 21.00 uur.

peters

Peters & Partners Makelaars en Taxateurs Onroerend Goed

Agnes Printhagenstraat 36 hoek Mauritslaan 6161 EK Geleen
Telefoon 04494-48191
Kantooruren dagelijks van 9-12.30 en 13.30-18 uur; 's Zaterdags van 10-13 uur



SITTARD, Kollenberg
Zeer mooi gelegen hoek-patio bungalow met carport en [illegible] Ind.: hal, keuken met vaatwasmachine, [illegible] wasemkap. L-woonkamer met open haard [illegible] schoonm.werk en [illegible] plafond. 3 slaapk., badk. met ligbad, v.w. en 2e toilet. Berging en car-port, mooi overdekt zonne-terras. Spoedig [illegible]
Koopprijs **ƒ 182.500,– k.k.**



SCHAESBERG, Krijgersberglaan
Op 1e stand gelegen uitst. onderh. halfvrijst. woonh. met gar. en berging. Ind.: kelder, ruime hal, toilet, woonk. met open haard, parket, oud-holl. plafond, keuken 3.85x2.60 m met kompl. luxe inr., 3 slpk., badk. met ligbad, douche, v.w. en 2e toilet. Perceelsopp. 323 m². Grote achtertuin met voll. privacy.
Koopprijs **ƒ 170.000,– k.k.** Aanv. medio jan. '82, desgewenst direkt.

MHEER, Papenweg
Zeer landelijk gelegen vrijstaand landhuis met sout. garage en geheel onderkelderd, c.v.-gas, aanbouw, grote tuin, totale opp. ± 1100 m². Ind.: sout.: gar. 8x5x3.50 m, c.v.-kelder, 2 prov. kelders, fietsenkelder. Part.: hal met tegelvloer, woonk. 8.50x5 m met vide, keuken, ruime serre, 1 slaapk., toilet. 1e verd.: 2 slaapk. en badkamer. Vrij uitzicht a.d. achterzijde (voorzijde mooie vakwerkhuisjes). Direkt te aanv.
Koopprijs: **ƒ 198.000,– k.k.**

OIRSBEEK, Provincialeweg Zuid
Prachtige, representatieve halfvrijst. villa met c.v. en gar. 2 auto's, op 2160 m² grond. Ind.: 2 kelders, hal met lambr. en toilet, woonk. ± 50 m², open haard partij, oud-holl. plafond, erker met glas in lood beglazing, keuken, bijkeuken, 3 slpk., badk., ligbad, v.w., 2e toilet, 2 mansarde-kamers, zolder. Bwj. 1937. Vrij uitzicht aan de achterzijde. Aanv. in overleg
Koopprijs: **ƒ 250.000,– k.k.**

MEERSSEN-ROTHEM, Holstraat
Ruim woonhuis met berging en c.v. op 380 m² grond. Indeling: kelder 7.80x5.00 m/3.60 m, entree, woonk. ± 30 m² met open haard, keuken 3.60x3.00 m, plavuizen vloer, badk. met ligbad, v.w. en toilet, 3 slaapk., grote zolder via vaste trap te bereiken. Het pand is ook achterom bereikbaar.
Koopprijs: **ƒ 120.000,– k.k.** Aanv. direkt.

URMOND, Kapelweg
In mooie buurt gelegen halfvrijst. woonh. m. gar. Ind.: hal, toilet, woonk. m. plavuizenvloer, oud-holl. plafond, wanden in sierpleister en veldbrand, ruime keuken, 3 royale slpk., badk. m. ligbad en v.w., zolder. Bwj. 1977. Aanv. direkt.
Koopprijs: **ƒ 138.000,– k.k.**

GELEEN, Henri Hermanslaan
Portaalflat met 2 bergingen en 2 balkons, gelegen op 2e verdieping. Ind.: grote woonkamer 9.00x3.70 m, keuken, douche, 2 slaapk. Goede ligging. Direkt te aanv.
Koopprijs: **ƒ 65.000,– k.k.**

Voor diverse relaties zoeken wij woningen in de prijsklasse van ƒ 80.000,– tot ƒ 140.000,– in alle plaatsen.

BRUNSSUM, Kerkstraat
Groot zeer luxe appartement met berging en c.v.-gas, bwj. 1979. 7e verd. Ind.: woonk. met open keuken 50 m², mooie hal met berging, c.v.-ruimte, 3 slaapk. 4.26x4.42/4.42x2.08/4.42x2.08 m., luxe badkamer met ligbad, douche, 2 v.w., ruim balkon met mooi uitzicht. Geheel geïsoleerd, dubbele beglazing. Eigen c.v.-instal., luxe sanitair en tegelwerk. Lift aanwezig. Direkt te aanv.
Koopprijs: **T.E.A.B.**

BORN-BUCHTEN, Dorpstraat
Luxe vrijstaand woonhuis met verwarmde garage, dubb. carport, bwj. '74 met aangel. tuin en groot zonne-terras. Ind.: grote hobby-kelder, 2 prov. kelders, L-woonk. met plavuizenvloer, open trap en open haard, kompl. inger. keuken, 4 slaapk. met parketvloer en schroten plafonds, luxe badk. met ligbad, douche, 2 v.w., toilet en bidet. Direkt te aanv.
Koopprijs **ƒ 228.000,– k.k.**

SPAUBEEK, van Dijckstraat
Goed gesitueerde grote halfvrijst. woning met c.v.-gas, garage en mooie achtertuin ± 150 m². Ind.: living 8.20x3.93 m, woon-eetkeuken 4.05x2.70 m, 4 ruime slaapk., betegelde douche, v.w. en 2e toilet, bergzolder. Direkt te aanv.
Koopprijs: **ƒ 138.000,– k.k.**

OBBICHT, Karel v. Bronckhorstlaan
Luxueus riant vrijstaand landhuis met garage, c.v.-gas en aangel. tuin met zwembad (40 m²), bouwj. 1980. Ind.: hobbykelder 48 m², prov. kelder, portaal. Parterre: hal met veel schoonm.-werk en open trap, living ± 48 m² met open haard, tegelvloer, oud-holl. plafond, veel schoonm.-werk, open keuken 3.50x3.25 m met kompl. eiken inr. en betegeld. Garage en portaal. 1e verd.: 3 grote slaapk., luxe badk. met bad, douche, 2e toilet en v.w. Aangel. tuin op het zuiden met zonne-terras, spouwmuur isolatie, alle deuren, kozijnen en trappen in hardhout. Spoedig te aanv.
Koopprijs: **ƒ 249.000,– k.k.**

TE HUUR

GELEEN, Rijksweg Centrum
Te huur mooie verkoopruimte ± 44 m² met dagverblijf, toilet en 2 kelder-magazijnen. Aanv. ± 15 sept. '81.
Huurprijs **ƒ 850,– per mnd.**

BOUWCENTRUM

BAKSTEENSTRIPPEN
Restant-strippen uit eigen zagerij vanaf ƒ 10,– p.m².
Tevens bieden wij aan:
handvorm rood ƒ 36,90
handvorm geel ƒ 36,90
eveneens bijbehorende hoeken en metselstenen verkrijgbaar.

OPEN HAARDEN/HOUTKACHELS
Haard 54 cm front ƒ 275,– compleet met rooster
Haard 65 cm front ƒ 325,– compleet met rooster
Hoekhaard 70 cm ƒ 375,– compleet met rooster
Verder groot assortiment houtkachels leverbaar.

VLOERTEGELS
20x20 beige/bruin ƒ 25,– p.m²
20x20 bruin ƒ 22,50 p.m²
20x20 groen gevlamd ƒ 25,– p.m²

WANDTEGELS VANAF ƒ 8,– p.m²

Tevens zand, grind, cement en andere bouwstoffen leverbaar.

CEMENT, ENCI ƒ 9,– p.zak

Alle genoemde prijzen inclusief 18% BTW

Tijdens de bouwvakvakantie blijven wij geopend.

Bouwcentrum VAN HEES B.V.
Buizerdweg 6
Ubach over Worms
Tel. 045-310511

EYGELSHOVEN: Goed gelegen (aan de rand van een mooie recreatiegebied) halfvrijstaande bungalow met c.v.-gas, garage, tuin. Ind. o.a.: royale hal, L-vormige woonkamer (ca. 40 m²) met open haard, drie slaapkamers, badkamer. Vraagprijs: ƒ 249.000 k.k.

HEERLEN NABIJ CENTRUM: Vrijstaand herenhuis met prachtige tuin (opp. ca. 1130 m²). Indeling o.a.: diverse kelders, royale hal met marmeren vloer en -trapopgang, L-vormige living (ca. 55 m²), eetkamer, keuken met apparatuur. 1e verd.: 4 royale slaapkamers, badkamer. 2e verd.: 3 slaapkamers en grote hobbyruimte. Vraagprijs: ƒ 590.000 k.k.

HEERLEN - CENTRUM: Goed gelegen appartement (Corioveste). Zeer goed onderhouden. Eigen parkeerterrein. Ind. o.a.: woonkamer met keuken (opp. ca. 42 m²). Koopprijs: ƒ 117.500 k.k. Rijkspremie totaal: ƒ 14.300.

HOENSBROEK: Geschakelde woning met c.v.-gas, inpandige garage en tuin. Goed onderhouden. Ind. o.a.: L-vormige woon-/eetkamer/keuken (opp. ca. 40 m²), met plavuizen vloer, bijkeuken, 3 slaapkamers, badkamer. Koopprijs: ƒ 149.000 k.k.

KERKRADE - DE MAAR: Rustig gelegen halfvrijstaand woonhuis met mooie tuin, garage en c.v.-gas. Goed onderhouden. Bouwjaar 1977. Ind. o.a.: woonkamer met open verbinding naar de keuken (opp. ca. 40 m²), 3 slaapkamers, badkamer, zolder. Vraagprijs: ƒ 149.500 k.k.

KERKRADE-WEST: Tussengelegen woonhuis met c.v. en berging. Ind. o.a.: woonkamer, keuken, 3 slaapkamers, badkamer. Bouwjaar 1962. Koopprijs: ƒ 98.500 k.k.

KERKRADE-WEST: Goed gelegen halfvrijstaand woonhuis met c.v.-gas, garage en tuin. Zeer goed onderhouden. Ind. o.a.: kelder, L-vormige woonkamer (opp. ca. 41 m²), drie slaapkamers, badkamer, zolder. Vraagprijs: ƒ 127.500 k.k.

KERKRADE - BLEIJERHEIDE: Halfvrijstaand woonhuis met c.v.-gas, garage, berging. Geheel gerenoveerd en geïsoleerd. Ind. o.a.: kelder, L-vormige woonkamer met open haard, luxe keuken met apparatuur, badkamer met ligbad, douche, 4 slaapkamers, zolder. Koopprijs: ƒ 135.000 k.k.

NIEUWENHAGEN: Halfvrijstaand woonhuis met c.v.-gas, garage, grote tuin met veel privacy. Zeer goed onderhouden, goed gelegen nabij de Brunssummerheide. Ind. o.a.: L-vormige woonkamer met open haard en parket, royale keuken, 4 slaapkamers, badkamer met ligbad en douche. Vraagprijs: ƒ 249.000 k.k.

NIEUWENHAGEN: Ouder woonhuis met c.v.-gas en tuin. Achterstallig onderhoud. Ind. o.a.: kelder, grote woonkamer, keuken, 5 slaapkamers, badkamer, zolder. Vraagprijs: ƒ 92.500 k.k.

NIEUWENHAGEN: Halfvrijstaand woonhuis met c.v.-gas, grote garage en tuin. Ind. o.a.: drie kelders, woonkamer met open haard, drie slaapkamers, zolder. Nieuwbouw. Aanvaarding over ca. 1 maand. Koopprijs: ƒ 149.000 k.k.

SCHAESBERG - Centrum: Vrijstaand woonhuis met c.v.-gas, grote tuin (opp. ca. 1000 m²), garage, berging. Bouwjaar 1975. Goed onderhouden. Ook zeer geschikt voor een (gescheiden) praktijk/kantoor e.d. Ind. o.a.: geheel onderkelderd (ook via een aparte ingang van buitenaf te bereiken), royale hal, L-vormige woonkamer (ca. 55 m²) met open haard, keuken met app., 6 slaapkamers, badkamer en een aparte doucheruimte. Koopprijs: ƒ 295.000 k.k.

SCHAESBERG - EIKSKE: Halfvrijstaand woonhuis met c.v.-gas, garage en tuin. Ind. o.a.: L-vormige woonkamer, 3 slaapkamers, badkamer, groot balkon, vliering. Bouwjaar 1965. Koopprijs: ƒ 129.500 k.k.

UBACH OVER WORMS: Goed gelegen halfvrijstaand woonhuis met c.v.-gas, garage en tuin. Goed onderhouden. Bouwjaar 1978. Ind. o.a.: L-vormige woonkamer met plavuizen vloer, 4 slaapkamers, badkamer, zolder. Vraagprijs: ƒ 165.000 k.k.

VOERENDAAL - UBACHSBERG: Rustig gelegen halfvrijstaand woonhuis met c.v.-gas, grote garage, tuinberging en mooie tuin. Zeer goed onderhouden. Nagenoeg overal rolluiken. Ind. o.a.: L-vormige woonkamer, 4 slaapkamers, badkamer. Koopprijs: ƒ 169.000 k.k.

VOERENDAAL - KUNRADE: Goed gelegen halfvrijstaand woonhuis met garage en c.v. Ind. o.a.: L-vormige woonkamer (ca. 41 m²), 5 slaapkamers (waarvan 2 op zolder), grote badkamer. Vraagprijs: ƒ 165.000 k.k.

KANTOOR-/WINKELPANDEN

EYGELSHOVEN - CENTRUM: Woonwinkelhuis, gelegen aan de markt. Goede parkeergelegenheid. Voor vele branches geschikt, kelder. Winkelruimte met magazijn ca. 105 m² opp. 1e verd.: 4 slaapkamers. 2e verd.: 2 slaapkamers en zolder. Vraagprijs: ƒ 179.000 k.k.

NIEUWENHAGEN - Centrum: (markt) woon-/winkelhuis met garage/magazijn c.v.-gas. Ruim voldoende parkeergelegenheid. Winkelopp. ca. 40 m², (uitbreiding mogelijk) kelder, toilet, garage magazijn, tuin ca. 16 m diep. 1e verd.: woonkamer, 2 slaapkamers, badkamer. Zolder (via vlizotrap). Koopprijs: ƒ 145.000 k.k.

SCHAESBERG: Kantoorpand, met c.v.-gas, berging en tuin. (voormalig woonhuis). Parterre: kantoorruimte ca. 40 m², keuken, toilet. 1e en 2e verd.: 4 kamers en archiefruimte. Vraagprijs: ƒ 129.500 k.k.

KERKRADE - Centrum: Goed gelegen woon-/winkelhuis (voetgangersdomein). Winkelopp. ca. 53 m² (uitbreiding mogelijk) met kantoor- en magazijnruimte. Geheel onderkelderd. Woongedeelte: woonkamer, keuken, groot overdekt balkon, 3 slaapkamers, badkamer. Vraagprijs: ƒ 350.000 k.k.

Pickée makelaardij bv
Taxaties
Koop en verkoop
Hypotheken
van Itersonstraat 15 Schaesberg Telefoon 045-414819
Postbus 31193 6370 AD Schaesberg

BRUNSSUM
Haast U! Nog enkele woningen.
Tot eind augustus nog onder de ƒ 500,– per maand.
Tot eind augustus is er voor deze premie A-woningen in het best.plan Klingelsberg nog de gelegenheid te kopen met een rente van 10,9%.
Grote woningen met 3 slpks., tuin, carport en berging.
Rijkssubsidie 1e jaar ƒ 10.900,–. Totale subsidie ƒ 124.300,–. Subsidie afhankelijk van inkomen.

Inl. KRAMER MAKELAARDIJ
Elsstraat 13, Beek (L)
04402-3601

SPAUBEEK
Te koop
VAKWERK-BOERDERIJ
landelijke ligging. Tot riant woonhuis verbouwd, ca. 700 m² grond. Met mooie tuin en binnenplaats met o.a. zwembad, grote garage, ca. 70 m² living, open haard, c.v., 2 badkamers, 4 slpks, stud.kamer. ƒ 270.000,– k.k. Eventueel bij te kopen, direct naastgelegen woning of praktijkruimte.
Inl. tel. 04493-1996 of 045-417116.

Brunssum, Kollebloem 24
OPEN HUIS
Riant halfvrijst. woonhuis met c.v. en garage, uitstekend geïsoleerd. Ind.: hal, woonkamer met ruime keuken, 3 slaapkamers, badk. met ligbad, v.w. en tweede toilet, vaste trap naar zolder met hobbykamer. Prijs fl. 139.000,– k.k.
Open huis op zaterdag van 13.00 tot 17.00 uur en zondag van 10.00 tot 12.00 uur.

DRS. RUIJTERS
makelaardij onroerend goed · sittard maastricht venlo eindhoven 's-hertogenbosch
6131 AS sittard stationsplein 1 · tel 04490-19151*

Wonen in 't hart van 't land op 37 km van Utrecht op 10 km van Wageningen
Wij bieden u, als gerenommeerde aannemers, een werkelijk grote kwaliteitswoning, geheel nieuw, van het type twee-onder-één-kap.
Op grote kavel grond (± 500 m² opp. en in volle eigendom) voor een all-in-prijs van ƒ 330.000,-.

VOOR UW HUIDIGE WONING GEVEN WIJ EEN GOEDE PRIJS en ook de financiering wordt desgewenst geheel door ons geregeld.

Als u interesse hebt gelieve u ons terstond te bellen. Wij willen zaken doen. Aan ons zal 't niet liggen; u mag gerust weten dat wij kost wat kost willen blijven bouwen; daar kunt u (tijdelijk) van profiteren. Bel u gerust eens op.

Erdtsieck en Visser, aannemer.
Tel. 02152-54412 b.g.g. 54068

TE KOOP VIA UW N.B.M.-MAKELAAR
van de pas b.v.
Zaterdags geopend tussen 10.00 en 13.00 uur.

VOERENDAAL
Fraai aan bosrand gelegen woonhuis (type geschakeld), met c.v., inpandige garage en diepe tuin (totaal 441 m²). Bouwjaar 1973. Ind.: hal met tegevloer, toilet, bergkast, royale keuken (5.10x2.50), woonkamer (43 m²). Verd.: overloop met muurkast, 3 slaapkamers, badkamer met ligbad en toilet. Aanvaarding terstond. Koopprijs bedraagt ƒ 149.000,- k.k. en is uitzonderlijk laag.

HOENSBROEK
Aantrekkelijk woonhuis met inpandige garage, c.v. en tuintje. Speelse indeling d.m.v. kleine niveauverschillen. Een leuke woning voor een jong gezin tegen een betaalbare prijs van ƒ 109.000,- k.k.

VOERENDAAL
Aantrekkelijk vrijstaand woonhuis (landhuistype), met c.v., garage en fraai aangelegde tuin met optimale privacy. Ind.: fraaie hal, prov. kelder, toilet, woonkamer met open haard en parket, keuken. Verd.: 2 flinke slaapkamers, (mog. tot 3), badkamer met ligbad en toilet, zolder. Pand is goed gelegen in de kern van Voerendaal (dichtbij station). Vraagprijs ƒ 265.000,- k.k.

INLICHTINGEN:
Wilt u meer weten over onze mogelijkheden bij aan- of verkoop van onroerend goed, taxaties, hypotheken of verzekeringen dan zullen wij u graag uitvoerig en vrijblijvend informeren.

makelaarskantoor **van de pas b.v.**
voerendaal kerkplein 70 tel. 045-750610.

HEERLEN: TE KOOP
modern woonhuis annex praktijk
Goed gelegen aan de St.-Barbarastraat. Voorzien van een c.v.-installatie. Spoedig leeg te aanvaarden.

Alle inlichtingen:
L.H. Nicolai Makelaardij B.V.
Stationsstraat 20
6221 BP Maastricht
Tel. 043-54555

TE KOOP

MERKELBEEK
Landelijk gelegen semi-bungalow met fraai en luxe uitgevoerde living; totaal opp. ruim 600 m².

NIEUWSTADT
Mooie halfvrijst. woning met luxe binnenafwerking. Landelijke ligging, prachtige tuinbegroeiing.

PUTH
Riant vrijstaand landhuis met landelijk uitzicht en fraaie tuin; totaal opp. ± 800 m².

SWEIJKHUIZEN
Oudere bovenwoning met mooi achter uitzicht. Dit bovenpand is voor iedere beurs bereikbaar.

SITTARD
Mooie drive-in woning; 3 slaapk. + hobbykamer.

VAESRADE
Prachtig uitgevoerde en geïsoleerde halfvrijstaande semi-bungalow. Inh. ± 700 m³.

SITTARD
Goed gelegen ruim herenhuis met c.v. (gas). Fraaie achtertuin met vijvers, sierterrassen en grasveld. Spoedig te aanvaarden.

De indikatie-prijzen en overige informatie over bovengenoemde panden zijn vrijblijvend te verkrijgen bij:

OFFERMANS
AFD. ONROEREND GOED:
RIJKSWEG ZUID 170-170B GELEEN
TEL. 04494-40535*

"BEZOEKT ONZE UITGEBREIDE TOONKAMERS VAN AANBOUWKEUKENS"
méér dan 50 modellen, houtsoorten, kunststoffen en kleuren

B.V. SLABBERS
electrogroothandel
marijkestraat 7 p.b.7701
6067 ZG linne (l)
tel. 04746-2227* telex 58512
kleurenfolders op aanvraag

weru Ramen-systemen K 27
Het energie besparend raam in kunststof
- Het meest gekochte kunststofraam
- Met dubbele beglazing
- 100% tochtvrij
- geen onderhoud meer
- Alu-kunststof systeem
- in 10 verschillende kleuren
- 30% subsidie op beglazing

weru Fenster-Systeme

KRINGS
ROERMOND
Zwartbroekstr. 5
Tel. 04750-12777
HOENSBROEK
Akerstraat Nrd. 128
Tel. 045-224581
Open maand. t/m vrijd. van 13 tot 18 uur
zaterdags 9-15 uur

ROCKWOOL ISOLATIE PROGRAMMA
Samen sterk in totaal-isolatie.
LAAT U DAAROVER DESKUNDIG VOORLICHTEN

BON:
☐ Neemt u vrijblijvend kontakt met ons op
Naam: ....
Adres: ....
Postcode: .... Plaats: ....
Telefoon: ....
Aan Tebuko, antwoordnummer 45, 6130 VB Sittard. Tel. 04490-15885*
Na 17.00 uur 04494-46008/04402-4226.
LD

TEBUKO
SITTARD 04490-15885 — MAASTRICHT 043-510350
ROERMOND 04758-1267 — HEERLEN 045-219309

Isoleer nu.
Van de winter is het te laat!

Berisoma MINERALE GLASWOL SPOUWMUURISOLATIE
U ontvangt nu nog een korting van ƒ 4,– per m2.

U ontvangt nu nog 25% subsidie.

Berisoma GLASWOL heeft een hoge isolatiewaarde, is milieuvriendelijk, neemt geen vocht op, ook na jaren dezelfde hoge isolatiewaarde.
Glaswol de meest gebruikte isolatie.

○ Wenst bezoek van uw vertegenwoordiger
○ Stuur mij folders
Naam ....
Adres ....
Postcode .... Plaats ....
Telefoon ....

Berisoma Isolatie
Postbus 139, 6460 AC Kerkrade
Postbus 7751, 6067 ZH Linne
Op Het Kuilken 29, 6067 AK Linne 04746-2730.

Uw eerste of tweede huis op één van de mooiste plekjes: het Geuldal bij Valkenburg

Zesendertig meesterlijke appartementen wachten op hun permanente of tijdelijke bewoner

Ligging van het projekt:
Neerhem tegenover „Parkhotel Rooding", een kilometer buiten het centrum van Valkenburg, nabij Geulpark en Kasteel Chaloen met omliggend bosgebied.

De appartementen hebben een of twee slaapkamers.

Er is ruime keuze. Voor iedereen. Voor het kleine gezin, voor „onvolledige huishoudens", voor verstokte vrijgezellen en natuurlijk... voor zoekers van ontspanning en rust. Ruime keuze. Op de begane grond appartementen met terras en eigen tuin. Op de hogergelegen verdiepingen, appartementen met twee etages, dakterras of balkon.

De appartementen hebben een eigen berging in het souterrain en ook een eigen parkeerplaats op het achtergelegen terrein. Gemeenschappelijke voorzieningen zijn een zespersoons lift, centraal antennesysteem, huistelefooninstallatie en van vloerbedekking voorziene gangen completeren dit projekt.

Vanzelfsprekend is volledige (100%) financiering mogelijk. Ook als beleggingsobjecten zijn deze appartementen zeker interessant.

De prijzen van de appartementen zijn vanaf ƒ 85.000,– tot ƒ 135.000,– all in.

Modelwoning beschikbaar, dagelijks op afspraak te bezichtigen.

Wilt u meer informatie omtrent dit projekt, bel of schrijf naar

NAAYKENS
makelaarskantoor
Burg. de Hesselleplein 22,
6411 CH Heerlen. Tel. 045-717910.

Faillissement:

Bij vonnis van de rechtbank te Maastricht d.d. 20 augustus 1981 is in staat van faillissement verklaard **Lambertus Martinus Jacobi**, wonende te Brunssum aan de Maastrichterstraat no. 169, met benoeming van de Edelachtbare Vrouwe mr. G.M.C.J. Gemmeke-van Delft tot rechter-commissaris en van mr. L.H.A. Kessen, kantoor houdende aan de Pastoor Habetsstraat no. 53 te Maastricht, tot curator.

Maastricht, 26 augustus 1981.

De curator,
mr. L.H.A. Kessen.

Bij vonnis van de arrondissementsrechtbank te Maastricht d.d. 20-8-1981 is in staat van faillissement verklaard **Bernard Joseph Hubert Maria Baur**, wonende te Heerlen aan de Nobelstraat 56 met benoeming van mr. G.M.C.J. Gemmeke-Van Delft tot rechter-commissaris en van ondergetekende tot curator.

De curator
mr. J.W. Rauh
Dr. Jaegersstraat 39
6417 CJ Heerlen

Bij vonnis van de arrondissementsrechtbank te Maastricht d.d. 20 augustus 1981 is in staat van faillissement verklaard de besloten vennootschap met beperkte aansprakelijkheid **Confectie-atelier C. Noordhof-Sturmans BV**, gevestigd te Schinveld aan de Merkelbeekerstraat 3a; met benoeming van mr. G.M.C.J. Gemmeke-Van Delft tot rechter-commissaris en met benoeming van ondergetekende tot curator.

De curator
mr. F.L.M. Heuts
advocaat en procureur
Wilhelminastraat 36
Sittard

Bij vonnis d.d. 20 augustus 1981 van de arrondissementsrechtbank te Maastricht is in staat van faillissement verklaard de besloten vennootschap met beperkte aansprakelijkheid **Spijkers Transport Schaesberg BV.**, statutair gevestigd te Schaesberg, bedrijf uitoefenende te Amsterdam, Havenstraat Achter no. 1. met benoeming van mevrouw mr G.M.C.J. Gemmeke-Van Delft tot rechter-commissaris en ondergetekende tot curator.

Mr. J.L.M. Arets
Frans Erenslaan no. 9
Schaesberg

Huwelijk/kennismaking

Belangengroep ALLEENSTAANDEN Z.L. zondag 30 aug. gezellige bijeenkomst in het Asta-Theater in Beek, aanv. 20.00 uur. Toegang met bewijs van alleenst. Inl. tel. 04490-17730, 04494-42064, 04494-2556.

Weduwe 59 jr. zkt. kennism. met nette HEER ± 60 jr. Br.o.nr. BR 201 LD 6443 CC Brunssum.

Aantr. jongeman 29 jaar zkt. er. contact met intell. oudere DAME tot ong. 50 jr. (liefst weduwe) die net als ik geen vaste verhouding wil maar toch behoefte aan warmte en liefde. Kan zelf ont. Discr. gevr. en verz. Brieven o. no. HK 315 L.D., Postbus 3100, 6401 DP Heerlen.

Elke zaterdag voor ALLEENSTAANDEN, cont.- en dansavond in café De Boer, Boer, Past. Vonckenstr. 2, Oud-Geleen, centr. Bew. verpl., tel. 04494-47595. Tot zaterdag. Het bestuur.

JONGEMAN 28 jr. licht gehandicapt i.b.v. auto en goed werk zkt. leuke vriendin om vooral in de weekends leuke trips te maken. Alle brieven m. pasfoto onder erew. ret. br.o.no. RO 702 LD Roermond, postbus 46, 6040 AA.

Contacten/clubs

Country-CLUB, gezellig, rustig, intiem. Provincialeweg 144, Zd.-Oirsbeek, vanaf 14 uur, dagelijks geopend.

Relaxen PRIVÉ MAASTRICHT. Incl. film, 043-623416.

Verkoop bij executie

Op **woensdag 2 september** te **11.00 uur** zal ten laste van **Onderaannemingsbedrijf Rohan B.V.**, gevestigd te **Nieuwenhagen, Koeweg 16** worden verkocht:

Vlakbank-Pinheiro
Vandiktebank-Bauerle
Formaatzaag-Altendorf
Opsluitbank-Utis
Schuurmachine-Vertongen
Langgatboor-Pinheiro
Frais-Steton
2 werkbanken
1 afzuiginstall.
3 voorraadrekken
alsmede enige kantoorinventaris

De verkoop vindt plaats op bovenstaand adres en de goederen zijn aldaar te bezichtigen op dinsdag 1 september 1981 van 14.00 tot 16.00 uur en op de dag van de verkoop van 10.00 tot 11.00 uur.

De verkoop geschiedt à contant en zonder opgeld.

De deurwaarder belast met de executie,

KEUKENPARADE BIJ KELLERHUIS

4614,- Inkl. 18% B.T.W.

Massief eiken aanbouwkeuken type cassette. Ook in landhuisfront verkrijgbaar, kompleet met volautomatische koelkast achter massieve deur, gaskookplaat, oven met grill en draaispit en wasemkap. De binnenzijden van de kastjes zijn in beige, terwijl de zijkanten in de eiken front kleur worden uitgevoerd. Maat: 230 x 300 cm.

5730,- Inkl. 18% B.T.W.

Luxe kunststof keuken rondom afgezet met kunststof lijsten in houtstruktuur en massief eiken schelp of beugelgreep. Het front heeft een kunststofstruktuur. Kompleet met afzuigkap achter deur, automatische koelkast geïntrigeerd, oven met grill en draaispit en gaskookplaat. Spoelbak in ronde of vierkante uitvoering, van r.v.s. of geëmailleerd. Maat: 270 x 170 cm.

Kunststof keuken met structuurfront in 'n beige kleur, afgezet met mocca-bruine kunststofgrepen. Kompleet met afzuigkap in bruine uitvoering, automatische koelkast achter een deur en gaskookplaat. Kunststof blad in diverse kleuren met ronde of vierkante spoelbak leverbaar. Maat 270 cm. Aan te passen op iedere lengte. Ook in hoekopstelling verkrijgbaar.

2575,- Inkl. 18% B.T.W.

6916,- Inkl. 18% B.T.W.

Massief eiken aanbouwkeuken met stalen scharnieren en laden op kogellagers, zijwanden in eiken frontkleur. Binnenzijden van de kastjes in beige kleur. De hoek van de keuken wordt optimaal benut door de carrouselkast. Kompleet met: afzuigkap achter deur, pelgrim oven met dubbele beglazing en uitgevoerd met draaispit, gaskookplaat geëmailleerd of r.v.s., volautomatische koelkast achter een massieve deur. Het blad is van kunststof en in diverse kleuren leverbaar, met ronde of vierkante spoelbak van r.v.s. of geëmailleerd. Maat 300 x 180 cm.

Geopend dinsdag t/m vrijdag van 9.00 tot 18.00 uur. 's Zaterdags van 10.00 tot 17.00 uur, 's maandags gesloten. Andere tijden volgens afspraak.

Voor Heerlen, gelegen aan de rotonde Heerlen-Hoensbroek

Heerlen, Sittarderweg 162, tel. 045-721429.

Kellerhuis bv

RAMEN en DEUREN
in hardhout en kunststof

Trappen – Binnendeuren – Houtskeletbouw

„H.T.B.H." b.v. HOENSBROEK
HOMMERTERWEG 35. TEL. 045-213928

OPENINGSTIJDEN SHOWROOM: zaterdag 9-17 uur. Dinsdag-vrijdag 9-12.30 en 13.30-18.00 uur.

Er is thermopane en Thermopane Eis de echte!

Glaverbel Thermopane

De dubbele beglazing met het "gouden" randje

Thermopane van Glaverbel

glasdam

RUKKENERWEG 2, NIEUWENHAGEN
TELEFOON 045-319898

Financiering mogelijk.

Als u ooit hebt gedacht in Susteren nog eens een vrije sector-woning te kunnen kopen voor de prijs van een premie-woning, dan heeft u nu nog een paar kansen!

Velen hopen eens een goede slag te kunnen slaan. Om eens ècht voordeel te kunnen behalen, om een werkelijk aantrekkelijke koop te kunnen sluiten. In Susteren ligt zo'n kans. Dankzij een vorstelijk aanbod van Nagron kunnen wij u er vs-woningen aanbieden voor een prijs die er niet om liegt. Nagron verminderde de koopprijs tot maar liefst fl. 135.000,- v.o.n., dus zonder verdere kosten. Bovendien hoeft u geen renteverlies te betalen. Bij elkaar een prachtig aanbod waarmee de prijs van deze vs-woningen op het niveau van de premie-woningen ligt. Een bijzonder aantrekkelijke kans dus om nù een huis in Susteren te kopen.

De woningen hebben een leuke architectuur, weloverwogen ontworpen, goed gebouwd, keurig afgewerkt. En royaal ingedeeld. Kortom, een woning in een duidelijk hogere klasse dan de prijs doet vermoeden!

Vraagt u de informatie aan. En bekijk die op uw gemak. Of beter nog, maakt u een afspraak om de woning te bezichtigen. Kom eens met ons praten over de mogelijkheden die wij u ook met de financiering kunnen bieden. Dat alles verplicht u tot niets. En kost u ook niets!

Dus:

- **een leuk huis, met luxe keuken, 3 slaapkamers, badkamer met ligbad, vaste wastafel en tweede toilet en een zolder (met vaste, dichte trap) en garage**
- **een werkelijk aangename koopprijs; al vanaf fl. 135.000,– v.o.n. koopt u een vrije sector-woning in Susteren**
- **géén bijberekening van renteverlies**

Een project van

nagron vastgoed

Inlichtingen:

DRS. RUIJTERS

makelaardij onroerend goed · sittard maastricht venlo eindhoven 's-hertogenbosch

6131 AS sittard stationsplein 1 · tel 04490-19151

Te koop:

BEEK
Plan Molenberg

Mooi vrijstaand landhuis gebouwd op plm. 500 m² grond. Nog niet geheel afgewerkt. Ind.: grote Z-vormige woonk. plm. 40 m², ruime hal, keuken, berging, 4 slpk., badkamer, zolder, garage. Te aanv. in overleg. Vr.pr. ƒ 275.000,– k.k.

Inl. kantoor H. Salden
Wilhelminaplein 7 Stein, tel. 04495-2030

Door het verbindend worden van de slotuitdelingslijst is de staat van faillissement van de besloten vennootschap met beperkte aansprakelijkheid **BV Architectenbureau Laurens Bisscheroux,** voorheen gevestigd en kantoorhoudende te Heerlen, De Doom 48, beëindigd.

De curator,
mr. J.P.J.M. Föllings
advocaat en procureur
Schinkelstraat 25
Heerlen

In samenwerking met diverse instellingen voor welzijns- en gezondheidszorg ontwikkelt ons centrum ten behoeve voor Zuid-Oost Limburg intra-, extra- en semimurale voorzieningen.

Hoofdafdeling VI - de semi-murale voorzieningen vraagt voor haar afdeling, het Therapeutisch Avond/Nachtcentrum een

klinisch psycholoog m/v

(20 uur per week) (vak.nr. 442)

TAKEN:
- ★ deelname aan het intake-team,
- ★ deelname aan het multidisciplinair teamoverleg,
- ★ verrichten van individuele gesprekken,
- ★ evalueren van individuele behandelingsplannen.

OPLEIDING:
- ★ doktoraal examen psychologie.

ERVARING:
- ★ eventuele ervaring in het werken met leefgroepen in een algemeen psychiatrisch ziekenhuis of in een semimurale psychiatrische setting,
- ★ minimaal 2 jaar werkervaring.

ARBEIDSVOORWAARDEN:
- ★ CAO-Ziekenhuiswezen,
- ★ salarisinschaling afhankelijk van ervaring, leeftijd en vooropleiding
- ★ werkindeling in overleg bepalen.

INLICHTINGEN:
- ★ Drs. J.G.M. Stouthart, Hoofd Hoofdafdeling VI, tel. 045-718180, toestel 2146,
- ★ Drs. H.J.M. Sauren, psycholoog Hoofdafdeling VI, tel. 045-718180 toestel 2165.

SOLLICITATIES:
Schriftelijk tot uiterlijk 14 dagen na verschijnen van deze advertentie aan stafafdeling Personeelszaken t.a.v. voordrachtscommissie tot aanstelling klinisch psycholoog, vak.nr. 442, J.F. Kennedylaan 301, 6419 XZ Heerlen.

welterhof
Psychisch Gezondheidscentrum

TECHNISCHE SCHOOL - BEEK (L)

Dr. Beckersstraat 138 - 6191 DE Beek (Lb.)

LASCURSUSSEN

a. een cursus booglassen voor beginners
b. een cursus booglassen voor gevorderden
c. een cursus booglassen gronddiploma NIL
d. een cursus autogeenlassen voor beginners
e. een cursus autogeenlassen voor gevorderden

Eis van toelating:
1. Voor cursus a en d: een diploma LBO of voldoende basiskennis.
2. Voor cursus b en e: diploma beginners of voldoende laservaring.
3. voor de cursus c:
   1. Tot de lessen:
   Zij die in het bezit zijn van een diploma booglassen voor gevorderden of grote praktijkervaring hebben.
   2. Tot het examen:
   Cursisten die in het jaar waarin zij examen doen minstens 18 jaar zijn of worden.

Aanmelding elke werkdag tot 15.00 uur bij de administratie van de school tegen betaling van het volledige cursusgeld t.w.:
- voor de cursussen a, b, d en e ƒ 310,–
- voor de cursus c ƒ 475,–

De aanmelding sluit op 23 september 1981.

De direkteur, H.W.G. Zwart

In samenwerking met diverse instellingen voor welzijns- en gezondheidszorg ontwikkelt ons centrum ten behoeve voor Zuid-Oost Limburg intra-, extra- en semimurale voorzieningen.

De kinderafdeling "De Dobbelsteen" vraagt

3 behandelingsteamleden m/v

voor dag/nachtbehandeling (vak.nr. 437)

Naast de reeds bestaande dagbehandeling wordt er binnenkort gestart met een dag/nachtbehandeling.
We richten ons op kinderen met opvoedings- en gedragsstoornissen van 5 t/m 12 jaar, waarvoor hulp van minder ingrijpende aard ontoereikend is.

OPLEIDING:
NXX, Mikojel, K&O, M.B.O./I.W., H.B.O/I.W., B-verpleegkundige of een gelijkwaardige opleiding.

AANSTELLINGSVOORWAARDEN:
- ★ open houding naar de kinderen; kunnen omgaan en inleven in het gevoelsleven van kinderen; eigen gevoelens onderkennen en hanteren in relatie tot het kind.
- ★ omgaan met groepsregels en normen.
- ★ begeleiden van ouders wat betreft het pedagogisch handelen naar de kinderen.
- ★ het werken in teamverband.
- ★ vaardigheden in het mede opzetten en uitvoeren van behandelingsplannen.

ARBEIDSVOORWAARDEN:
CAO-Ziekenhuiswezen. Salariëring volgens de NZR-salarisrichtlijnen per 1-7-1981: min. ƒ 2.202,94 max. ƒ 3.040,25.
Inschaling is afhankelijk van opleiding en van duur en soort beroepservaring, relevant voor de te verrichten taken.

INLICHTINGEN:
Ria Maes, hoofdgroepsleidster kinderafdeling "De Dobbelsteen", Joke Bakker, wrnd. hoofdgroepsleidster "De Dobbelsteen" (tel. 045-718180 tst 2049).

SOLLICITATIES:
Schriftelijk binnen 10 dagen na het verschijnen van deze advertentie aan stafafdeling Personeelszaken t.a.v. voordrachtscommissie tot aanstelling "behandelingsteamlid" kinderafdeling, vak.nr. 437, J.F. Kennedylaan 301, 6419 XZ Heerlen.

welterhof
Psychisch Gezondheidscentrum

---

interseat
Gespecialiseerd in 2- en 3 zitters.

Maak bij Joop Roukens kennis met de grote Interseat zitmeubelkollektie.
Werkelijk uniek in het zuiden:
liefst 3 etages boordevol zitmeubelen van tópkwaliteit, in stof en leder en in alle stijlen en prijzen (van ƒ 1000,- tot ƒ 5000,-).
Met zo'n enorme keuze móet u wel slagen!
Doe uw voordeel met het Interseat-bestelsysteem. Interessant in prijsvoordeel en levertijd (bestelde meubelen soms binnen enkele dagen in huis).
welkom in onze zaak in Geleen (totale kollektie) en in Sittard (de favorieten uit de kollektie).

Interseat AANBIEDING 2-zits **995,-**

Interseat AANBIEDING 2-zits **1450,-**

interseat
JOOP ROUKENS
promenade Geleen / promenade Sittard
tel. 04494-43468

2827

EIGENAREN van PANDEN in VENLO, HEERLEN en MAASTRICHT

Wij zoeken dak- of gevelruimten voor

NEON-REKLAME

aan belangrijke verkeerswegen -pleinen in de steden of aanvoerwegen. Reklame-objektenverhuur Rotterdam.
Postbus 25029-3001 HC Rotterdam.

ZEER BELANGRIJKE ANTIEK- EN INBOEDELVEILING

Op maandag 31 augustus en dinsdag 1 september zal in het perceel **BRUGSTRAAT 9** te **BEEK,** aanvang 19.00 uur, t.o.v. de weledelgestrenge heer L.L.M. Haanen, notaris te Beek in het **OPENBAAR** aan de hoogste bieder worden verkocht: uit verschillende faillissementen en ander particulier bezit.

2 NIEUWE AANBOUWKEUKENS, complete inrichting voor **DISCO-BAR,** complete inrichting voor **FRITEBOETIEK, SCHIETTENT,** etc. C.O.2 buksen en pistolen. Zeer fraaie collectie meubels, waaronder fauteuils, stoelen, tafels, slaapkamer, antieke Biedermeier bed, antieke briefpanellen kist,

UITZONDERLIJKE eiken eethoeken, kisten etc. **PRACHTIGE HANGLAMPEN,** schemerlampen, koper en brons kristal, glas- en aardewerk, porselein en vele kleine snuisterijen.
ZEER FRAAIE ANTIEKE PERZISCHE KAZAK-TAPIJTEN, alsmede handgeknoopte Oosterse en Chinese tapijten allen met certificaat van echtheid.

Goud, zilver en juwelen, waaronder briljant en diamant tegen zeer lage inzetprijzen. Zeer fraaie klokken, pendules etc.

Voor de eerstkomende veiling op 21 en 22 september bestaat nu mogelijkheid van toevoeging van uw overcomplete goederen.

Voor inlichtingen: veilingbedrijf De Oude Molen, Brugstraat 9 Beek. Tel. 04402-5564. A.J.M. van Zadelhoff, veilinghouder-taxateur.

KIJKDAG ZONDAG 30 AUGUSTUS VAN 12.00 tot 20.00 UUR.
Toegang gratis.

---

histologisch analist (m/v)

bij de capaciteitsgroep Anatomie/Embryologie, voor een periode van 2 jaar.

taak vervaardiging van (microscopische) preparaten met behulp van paraffine-, kunsthars- of vriestechnieken.

vereist opleiding H.B.O.-A zoölogische richting of een daarmee vergelijkbare opleiding.

salariëring bij indiensttreding vastgesteld op max. f 2.642,-- bruto per maand.

inlichtingen kunnen worden ingewonnen bij mw. N. Rijskamp of bij prof. dr. J. Drukker, tel. 043-888888.

Zij, die belangstelling voor de aangeboden funktie hebben, kunnen de brochure over de basisfilosofie van de Rijksuniversiteit Limburg schriftelijk aanvragen bij de dienst Personele Zaken en Studentenbelangen.

Vakaturenummer: LID 1051

Schriftelijke sollicitaties, onder duidelijke vermelding van het vakaturenummer op brief én envelop, binnen 14 dagen te richten aan de dienst Personele Zaken en Studentenbelangen, Rijksuniversiteit Limburg, Postbus 616, 6200 MD Maastricht.

Rijksuniversiteit Limburg

HET PLATFORM voor EDUCATIEF WERK voor VROUWEN in LIMBURG

(bestaande uit vertegenwoordigsters van diverse vrouwenorganisaties en -groepen, met de opdracht het educatief werk met vrouwen te bevorderen om zo een bijdrage te leveren aan de emancipatie van de vrouw in Limburg) vraagt een

CONSULENTE EDUCATIEF EN EMANCIPATORISCH VROUWENWERK

Taak:
- het leveren van een bijdrage aan de ontwikkeling, stimulering en coördinatie van het Limburgse educatieve en emancipatorische vrouwenwerk;
- het uitvoeren en ondersteunen van (deskundigheidsbevorderende) educatieve activiteiten op plaatselijk, regionaal en provinciaal niveau;
- het inventariseren van de verschillende vormen van het vrouwenwerk in Limburg;
- het opzetten van een gemakkelijk te gebruiken documentatiecentrum;
- het organiseren en uitvoeren van studie- en themadagen.

Funktie-eisen:
- een opleiding op HBO-niveau of ervaringen en praktische bekwaamheden, die tezamen een vergelijkbaar niveau kunnen vormen;
- interesse voor en ervaring met het educatief en emancipatorisch vrouwenwerk;
- kennis van de ontwikkelingen op het gebied van het educatieve en emancipatorische vrouwenwerk;
- goede organisatorische en contactuele kwaliteiten;
- een goede mondelinge en schriftelijke uitdrukkingsvaardigheid;
- het bezit van een rijbewijs B.E.

Rangindeling en salariëring (minimaal ƒ 2432,- en maximaal ƒ 4201,-) zullen worden vastgesteld overeenkomstig de terzake geldende provinciale regelingen. De rechtspositieregelingen van de provincie Limburg zijn verder van toepassing.

Eigenhandig geschreven sollicitaties met uitvoerige gegevens dienen binnen twee weken na het verschijnen van deze advertentie gericht te worden aan het Platform voor Educatief Werk voor Vrouwen in Limburg, Havenstraat 3, 6211 GJ Maastricht.